



# Saint Seiya

LOS CABALLEROS DEL ZODÍACO

MASAMI KURUMADA



Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....  
ο Περσέας ο ήρωας  
κατόφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.  
Ανέμεσα στο σπυρ αίμα που ξεσπάρθηκε από τον κομμένο λαιμό της  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά και διαγνώσει ο μύθος.  
Ο Πήγασος έπειτα  
προέφτασε στον ουρανό  
και έγινε αστεριός.....

volumen  
**5**



香港中文版



聖鬥士星矢

Saint SEIYA

volume 5

車田正美



天下

Saint  
星矢  
車田正美  
Masami Kurumada

出版■天下出版（國際）有限公司  
香港鰂魚涌華蘭路 20 號華蘭中心 1205-08 室 電話■ 2561 8172

香港中文版只限在香港澳門地區發行及出售  
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION  
AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY.

ISBN 978-988-8030-07-1



\$55

shonenjump.com

volume 5  
Saint SEIYA  
Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας  
κατάφερε να αποκεφαλίσει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

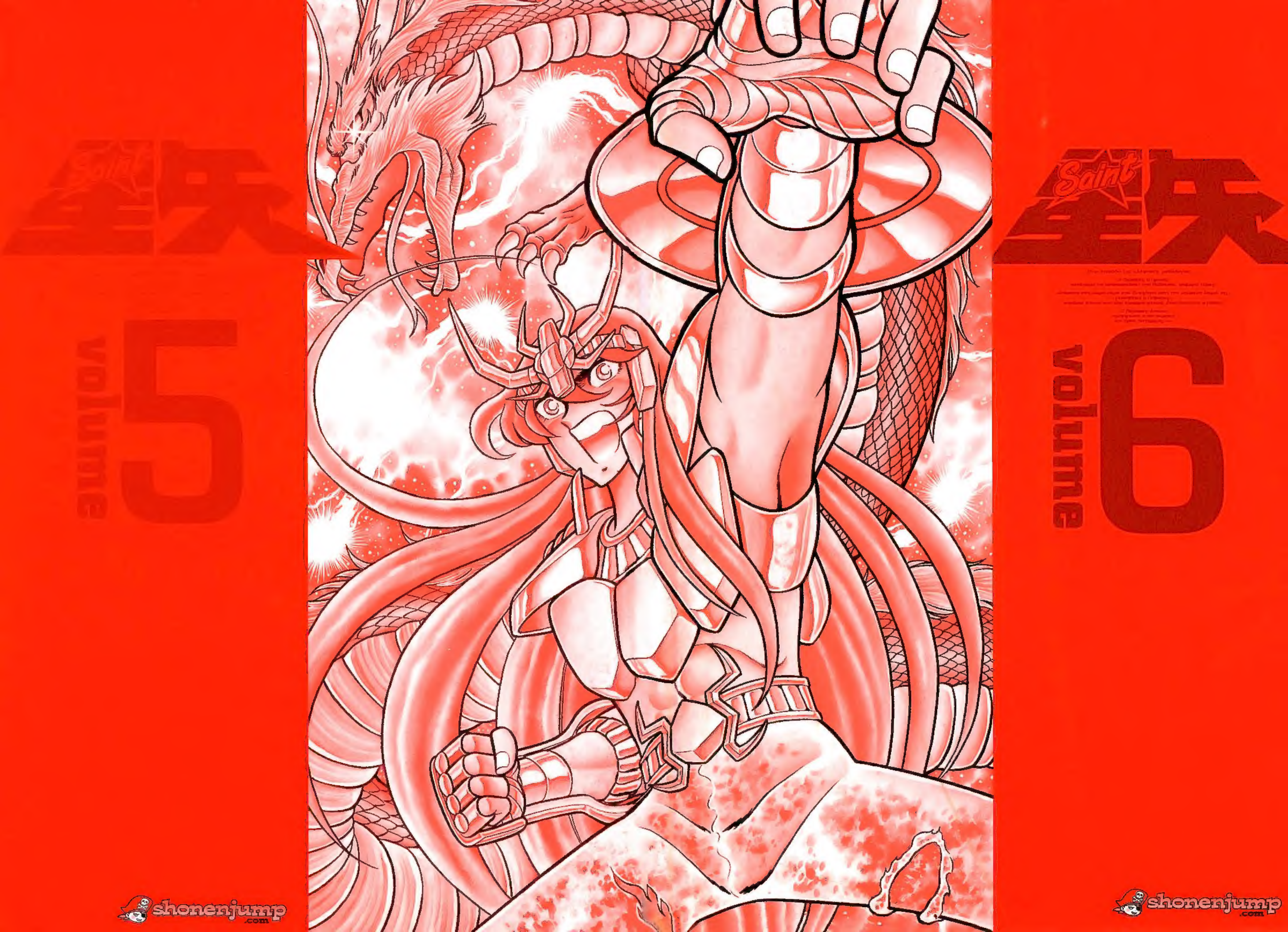
Ο Πήγασος έπειτα  
προέφτασε στον ουρανό  
και έγινε αστεριμός.....

COMICS WORLD



Saint SEIYA  
Masami Kurumada  
Volume 5





Volume 5

Saint 鉄

Volume 6





Saint  
星矢

our favorite scene poster





# Saint SEIYA

Masami Kurumada

Στην περίοδο της ελληνικής μυθολογίας.....

ο Περσέας ο ήρωας  
κατάφερε να αποκεφαλίζει την Μέδουσα, φοβερό τέρας.

Ανάμεσα στο σωρό αίμα που ξεπήδησε από τον κομμένο λαιμό της,  
γεννήθηκε ο Πήγασος,  
ουράνιο άλογο που είχε όμορφα φτερά, έτσι διηγείται ο μύθος.

Ο Πήγασος έπειτα  
προέφτασε στον ουρανό  
και έγινε αστεριμός.....

volume  
5



  
**Saint SEIYA**  
Masami Kurumada

# Volume 5

## C O N T E N T S

<b>EL ATAQUE DE RABIA DE SEIYA</b>	009
<b>¡LUCHAD! AL LADO DE ATENEA</b>	054
<b>POR UN GRANDIOSO FUTURO</b>	148
<b>EL DESAFÍO DE AIORIA DE LEO</b>	206



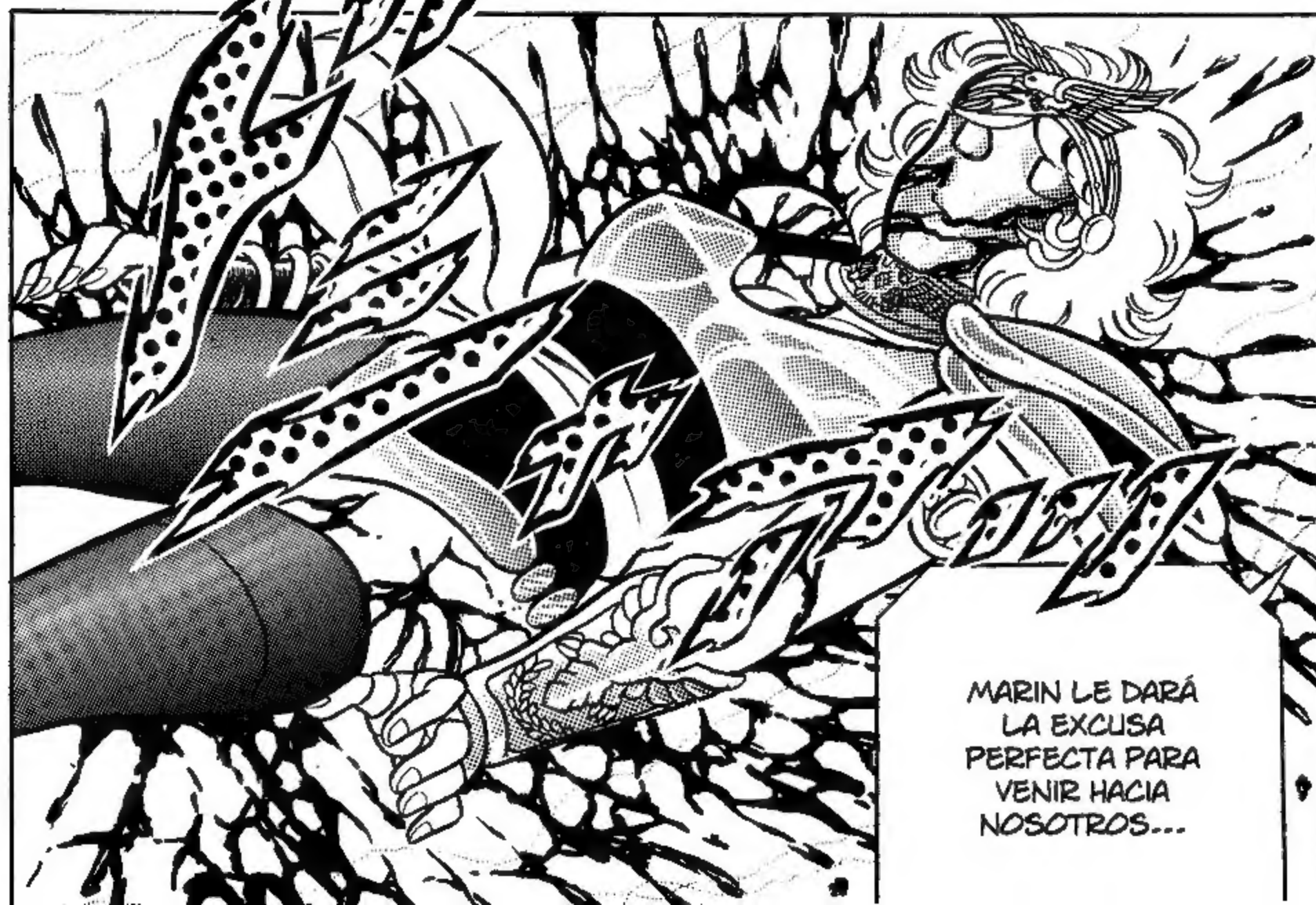
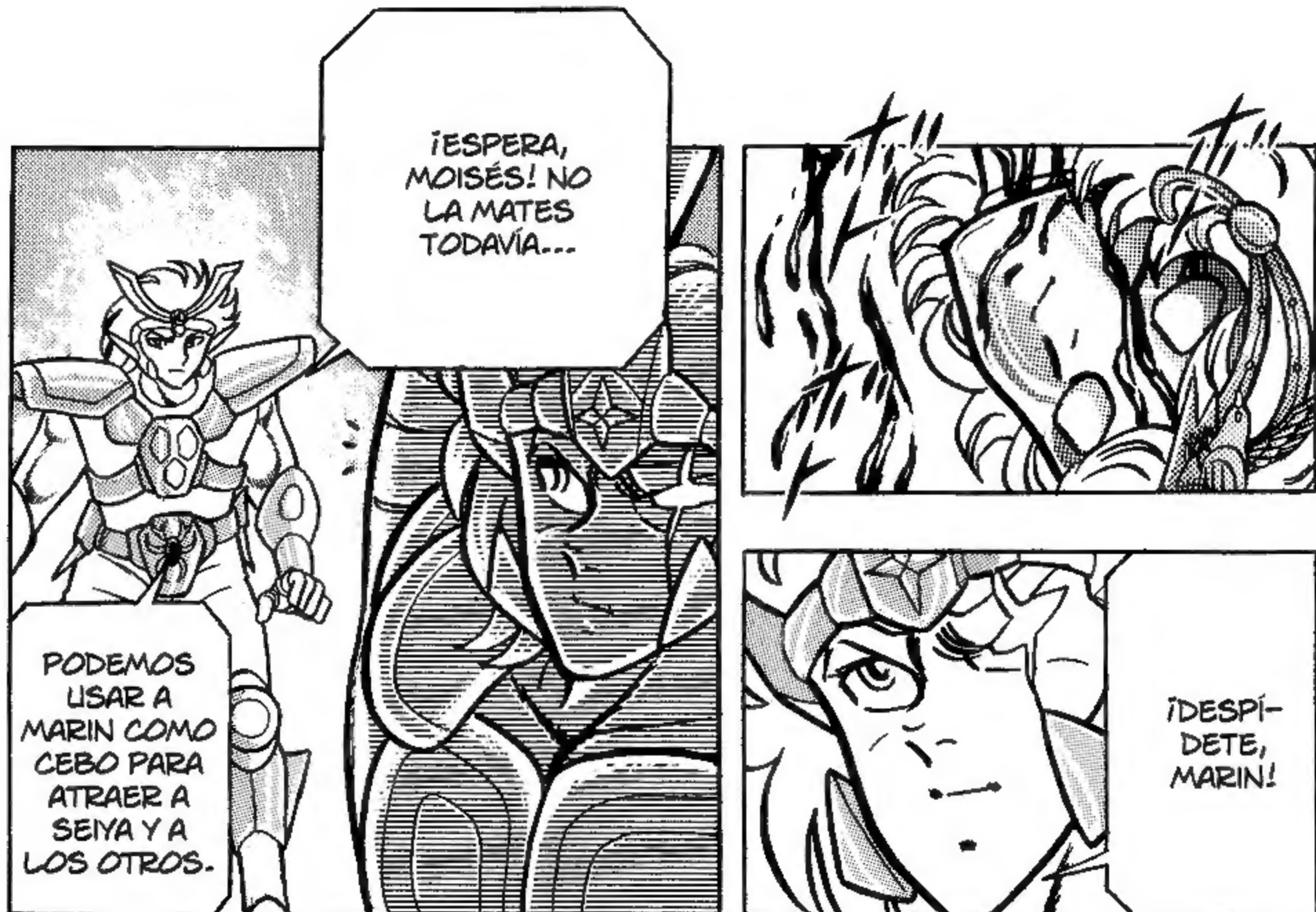


EL ATAQUE DE RABIA  
DE SEIYA














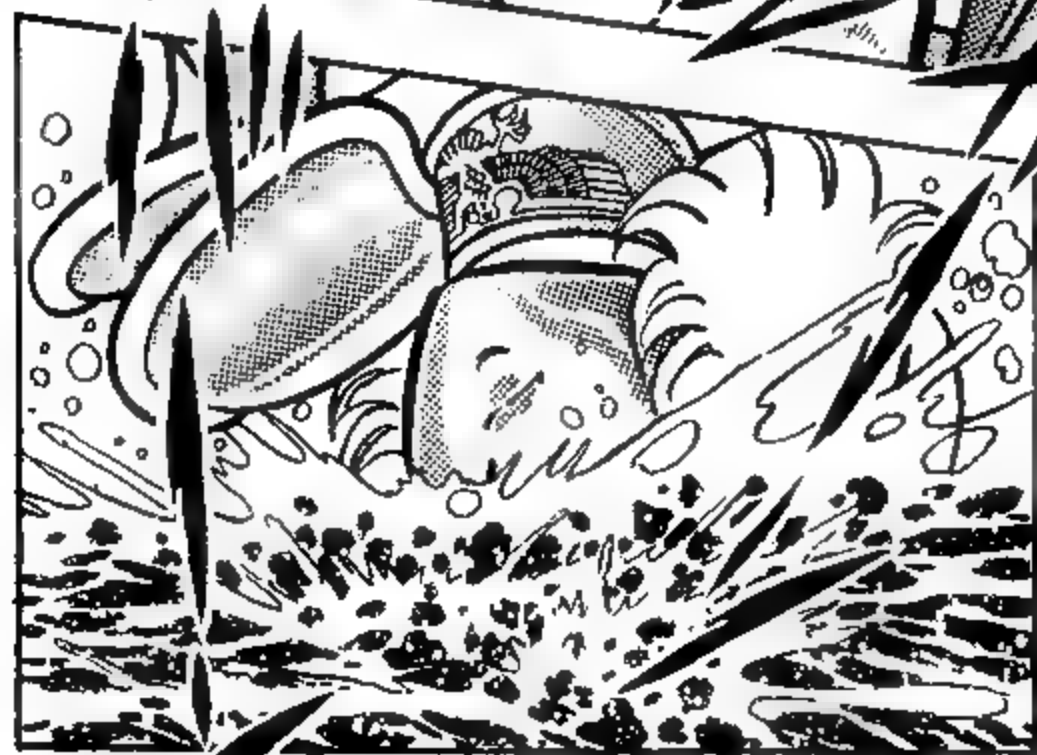
LA MAREA SUBIRÁ  
MUY PRONTO Y  
ACABARÁ CON LA  
VIDA DE MARIN...

¡SI SEYA NO PERCIBE  
SU COSMOS RÁPIDO,  
ELLA MORIRÁ!



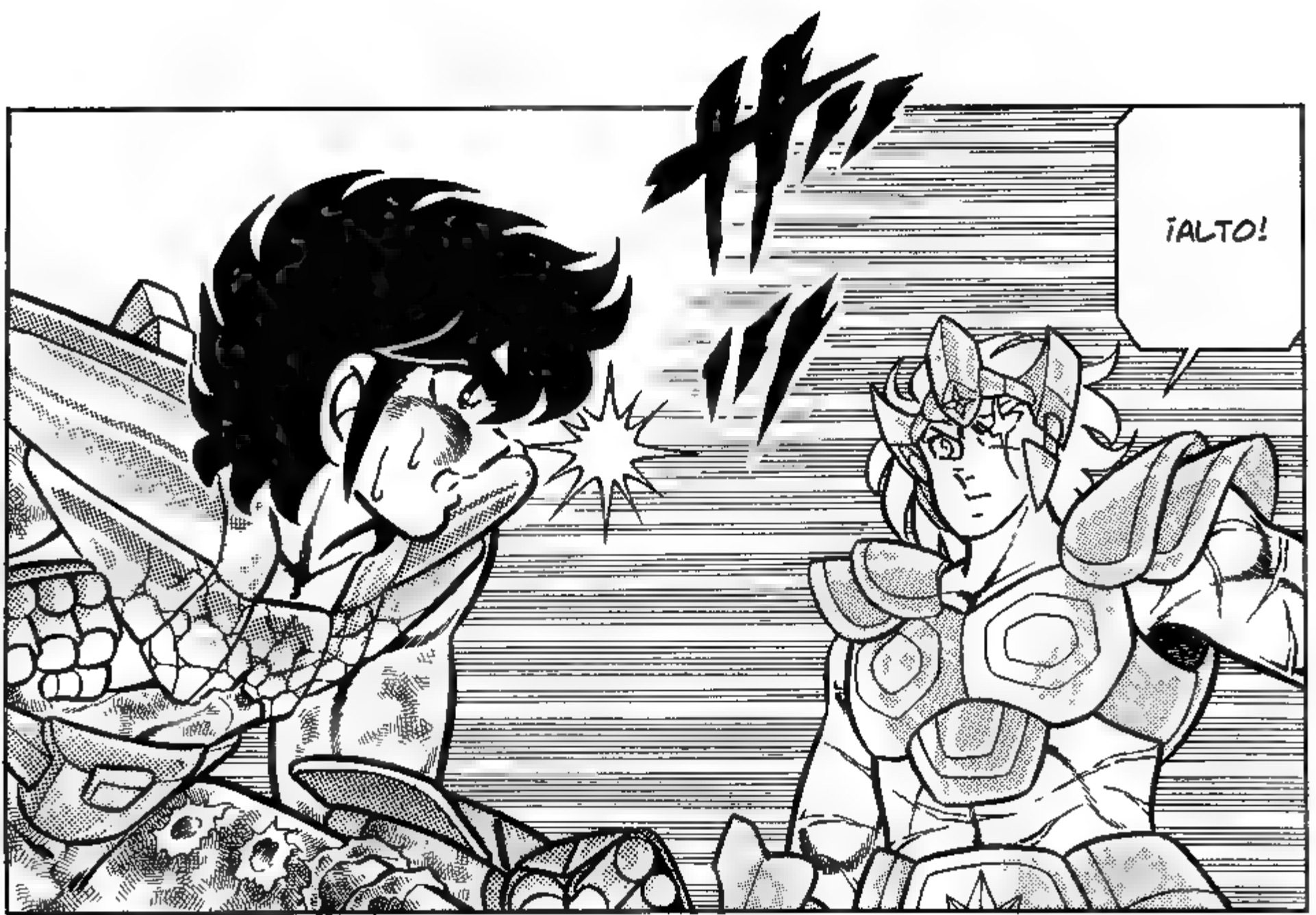






¿VES?  
TENÍA  
RAZÓN...









¿TENDRÍA  
QUE ESTAR  
AGOTADO  
Y SIN EM-  
BARGO SU  
COSMOS  
SIGUE CRE-  
CIENDO!

¿QUÉ  
COSMOS  
TAN  
PODE-  
ROSO!

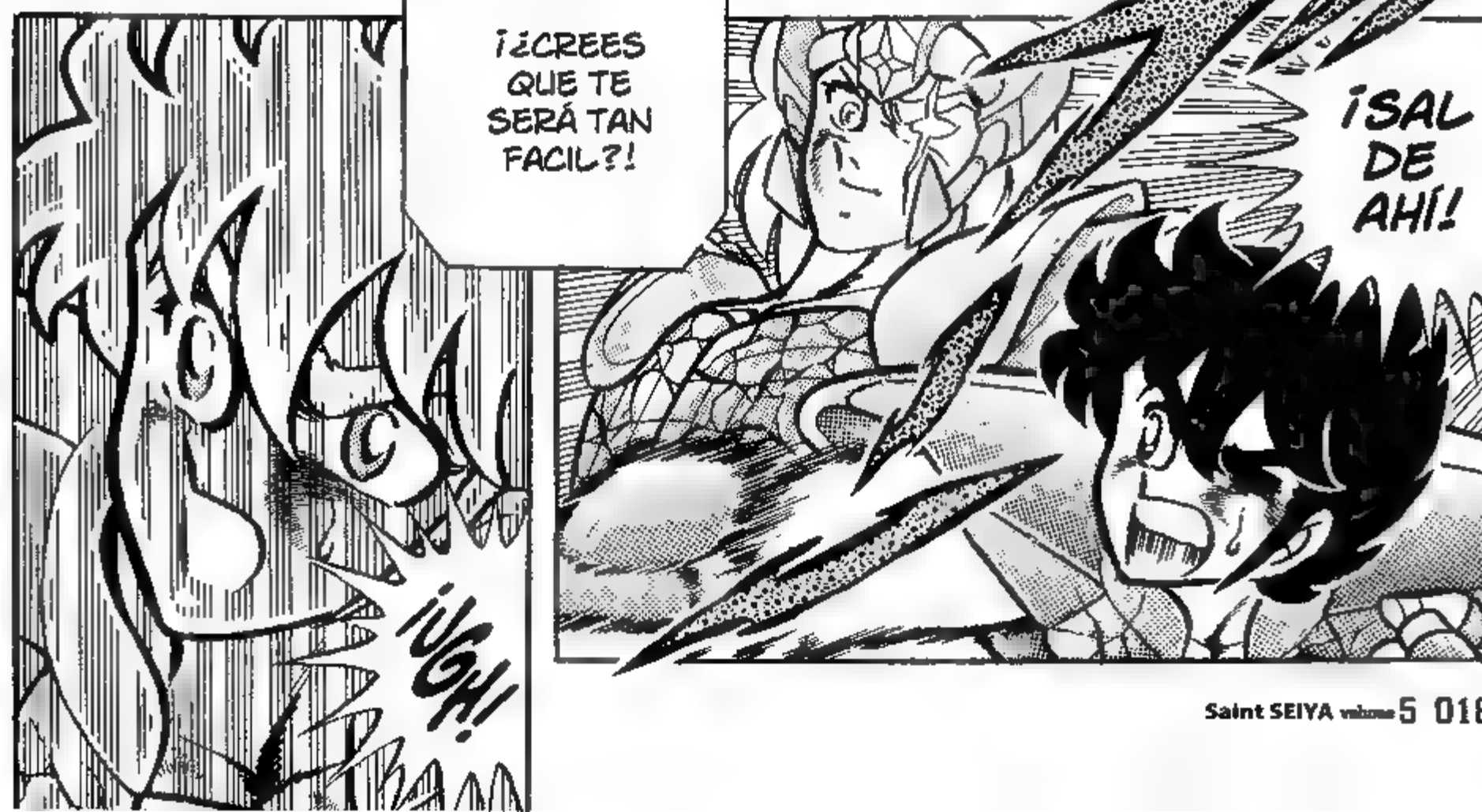


¡NO HAY DUDA  
DE QUE SEIYA  
Y MARIN SON  
HERMANOS!



¿QUÉ?













¡MAR  
EMBRAVE-  
CIDA DE  
CETUS!!

¿QUÉ  
TECN-  
ICA ES  
ESTA...?!



ES COMO UNA  
CORRIENTE  
MARINA QUE  
ATRAPA A SU  
PRESA IMPI-  
DIENDO QUE  
ESCAPE.

SEGURO QUE  
A MARIN LA  
HAN VENCIDO  
ASI...

¡MUE-  
RE,  
SEIYA!

あああ...





¡MOISÉS!

ESTA  
BIEN...  
¡LO RE-  
MATARÉ!



¡BUENO,  
SEIYA  
MORIRÁS  
JUNTO A  
TU HER-  
MANA  
MARIN!





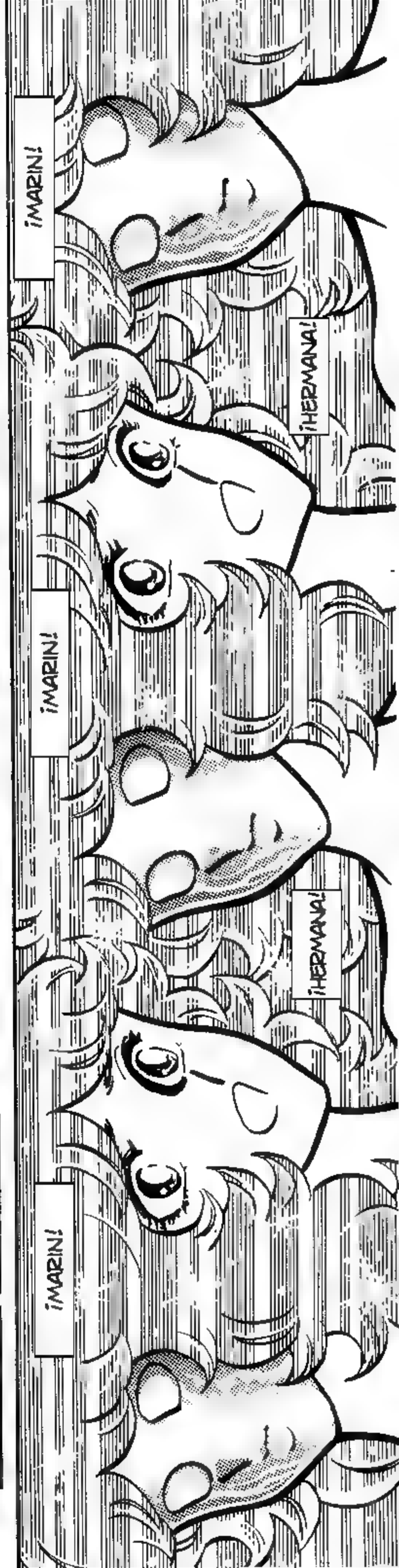


¿MARIN?!

¿ESTÁ  
DICIEN-  
DO...?

¿...QUE  
MARIN ES MI  
HERMANO?











¿LE HAN  
SALIDO  
ALAS A  
SEIYA?!





¡¡METEOROS DE  
ROS DE  
PEGA-  
SO...!!

¡NO TE  
DEJARÉ TAN  
FÁCILMENTE  
DESPUÉS DE  
LO QUE LE  
HAS HECHO  
A MARIN!

¡ME HA  
ROTO  
LA MA-  
NO...!

¡A  
H!

¡MOISÈS,  
SEIYA VA  
A ATACAR  
OTRA  
VEZ!

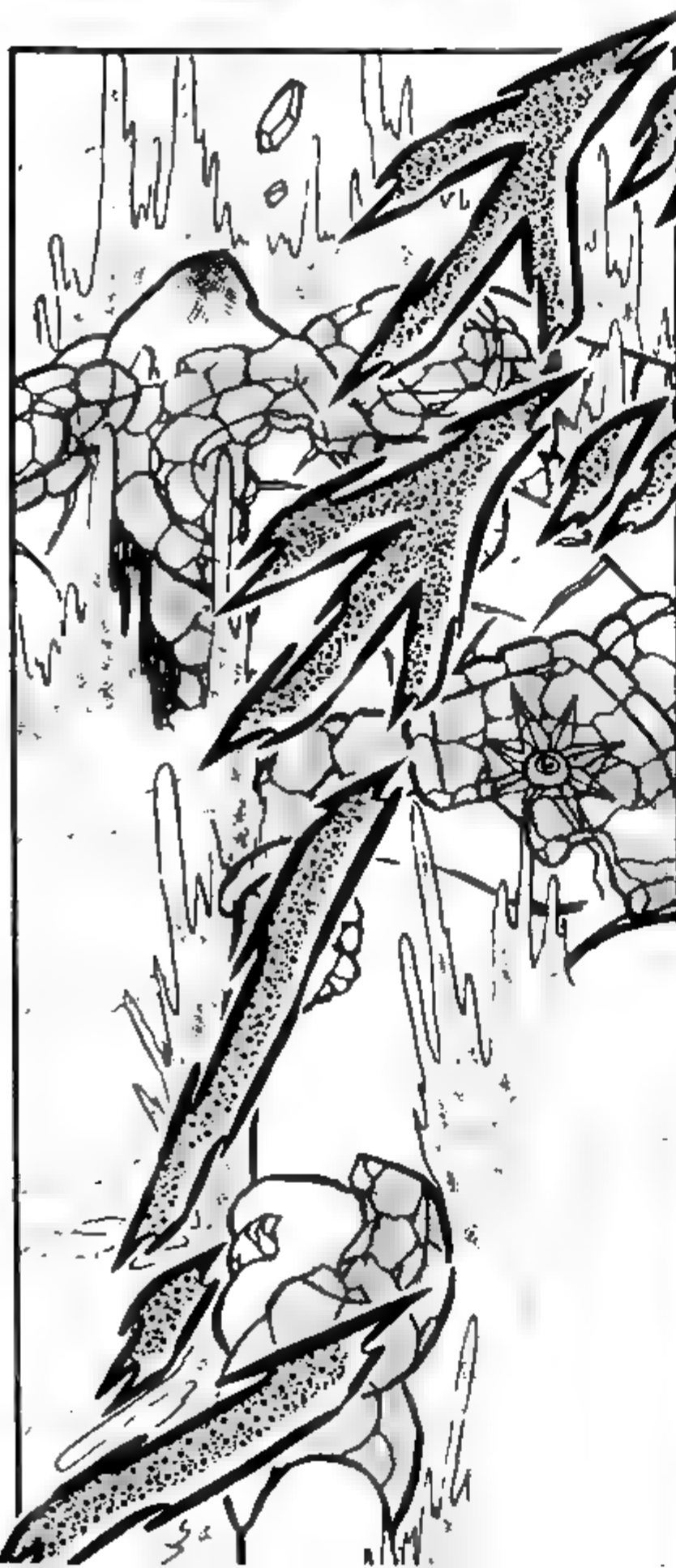
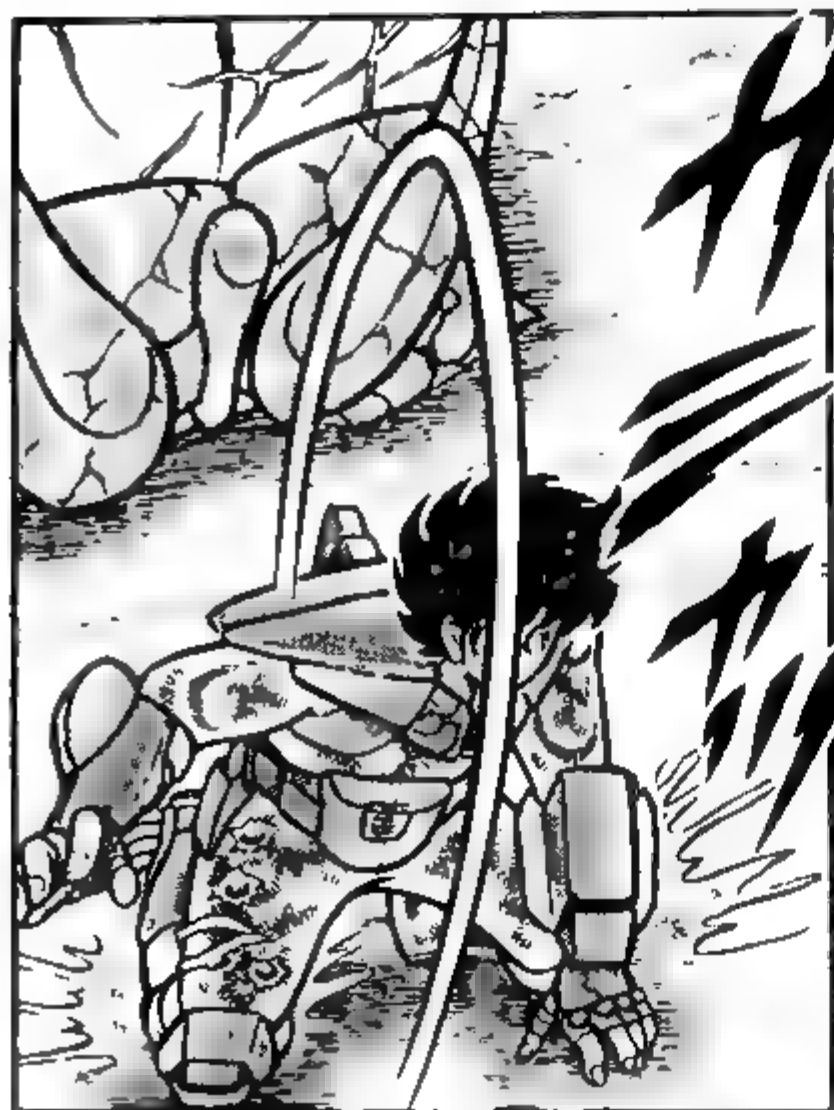
¡NO  
PODRÁ  
REACCIO-  
NAR!



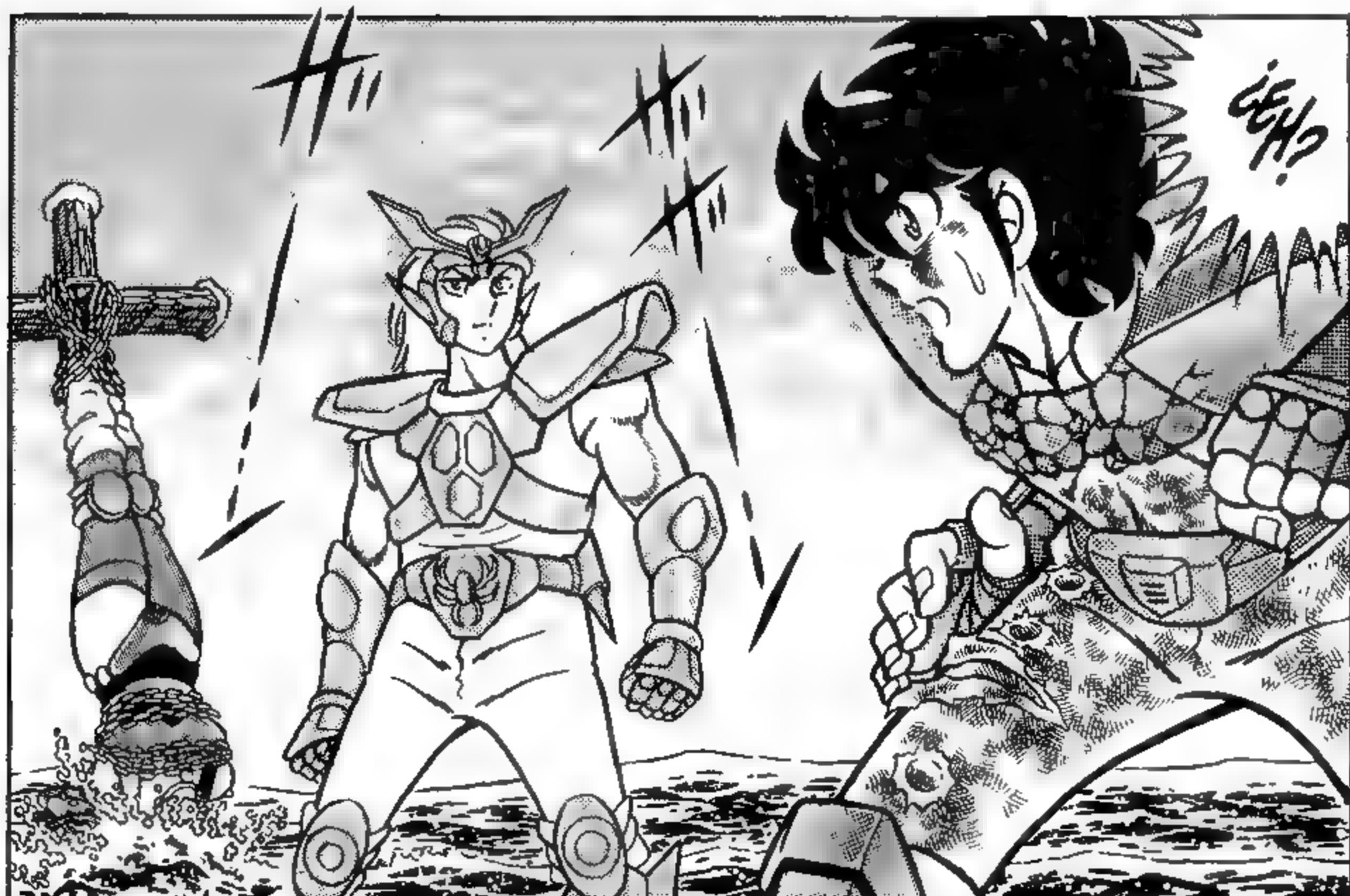


¡CHO-  
QUE  
GIRATO-  
RIO DE  
PEGA-  
SO!!

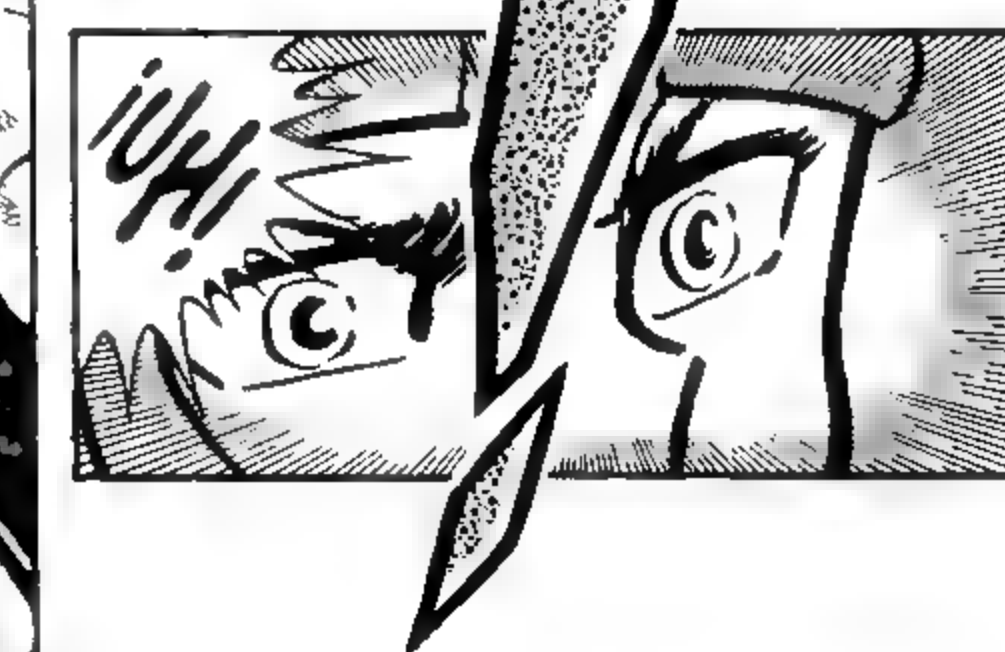




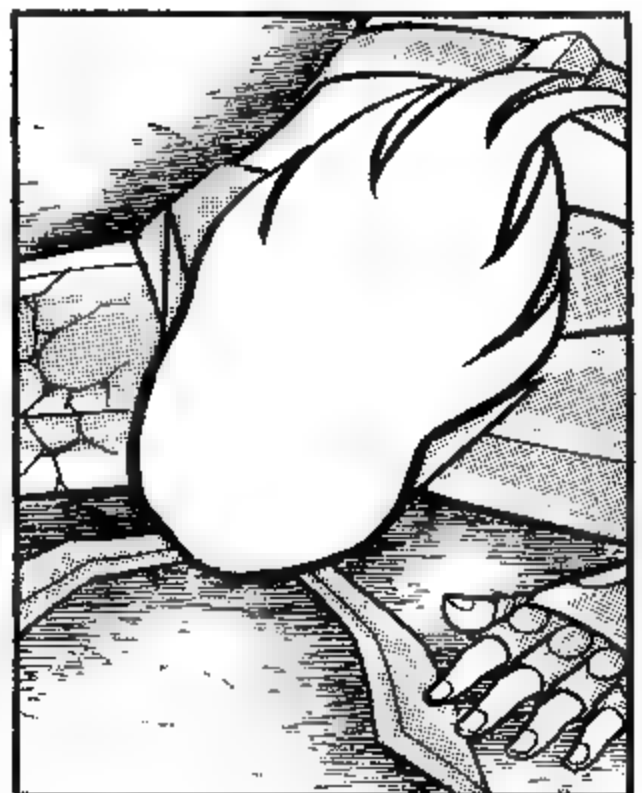
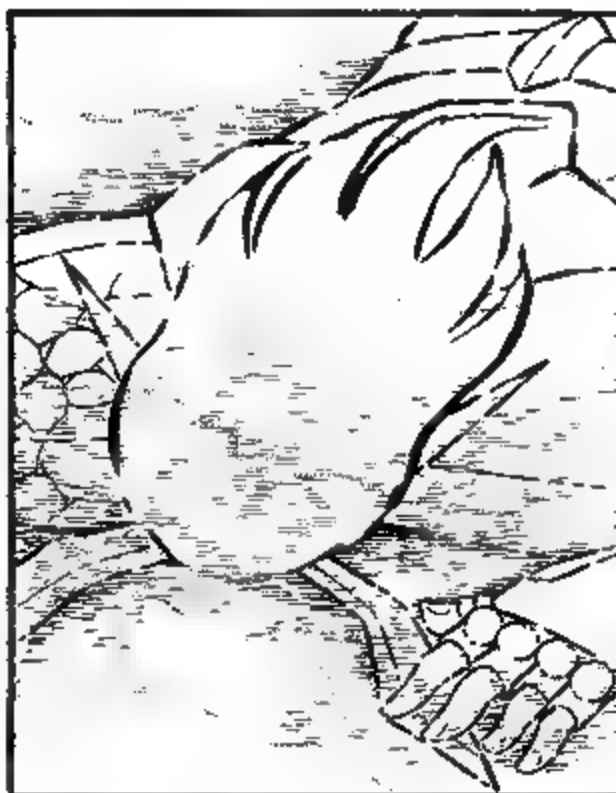
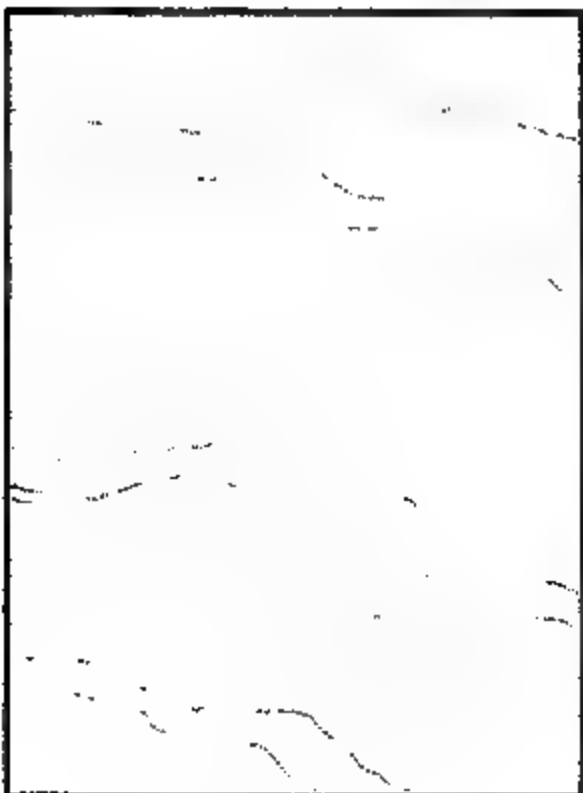
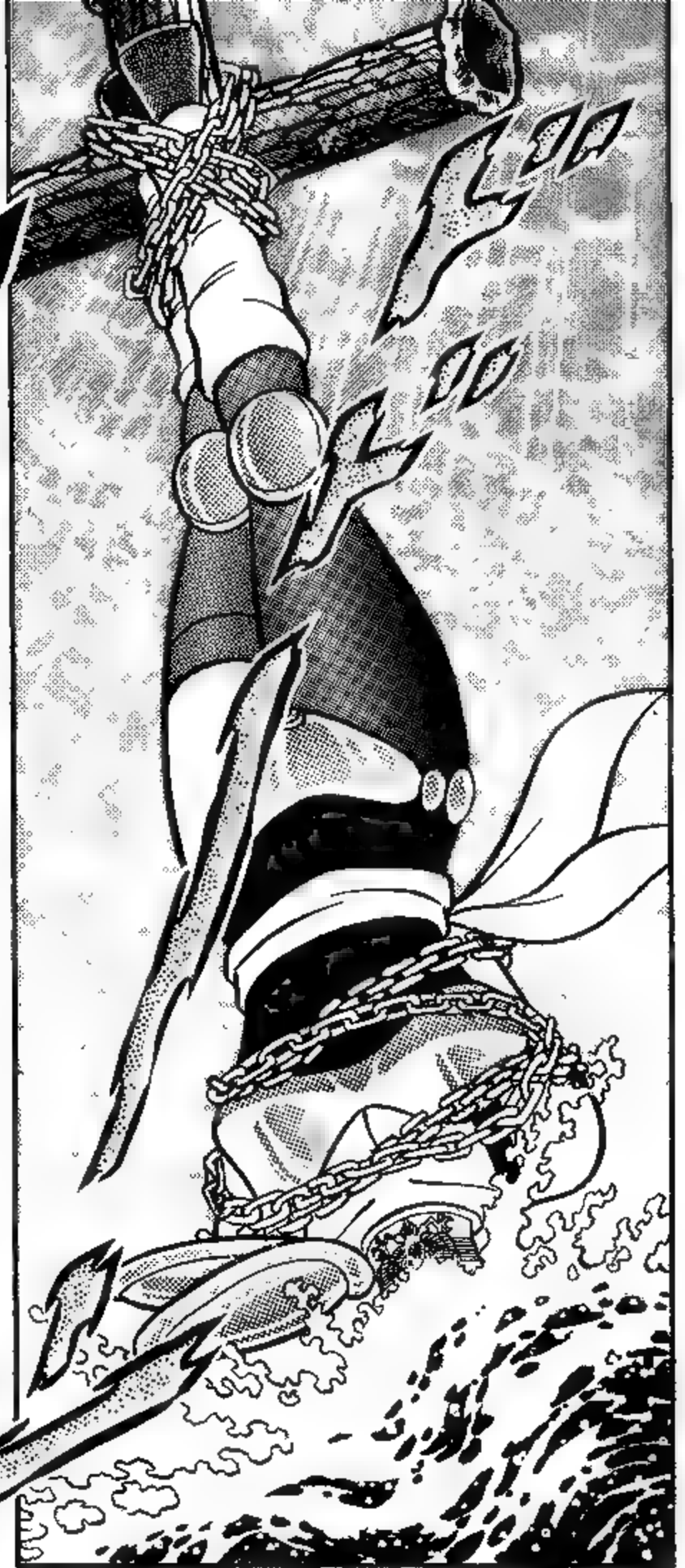












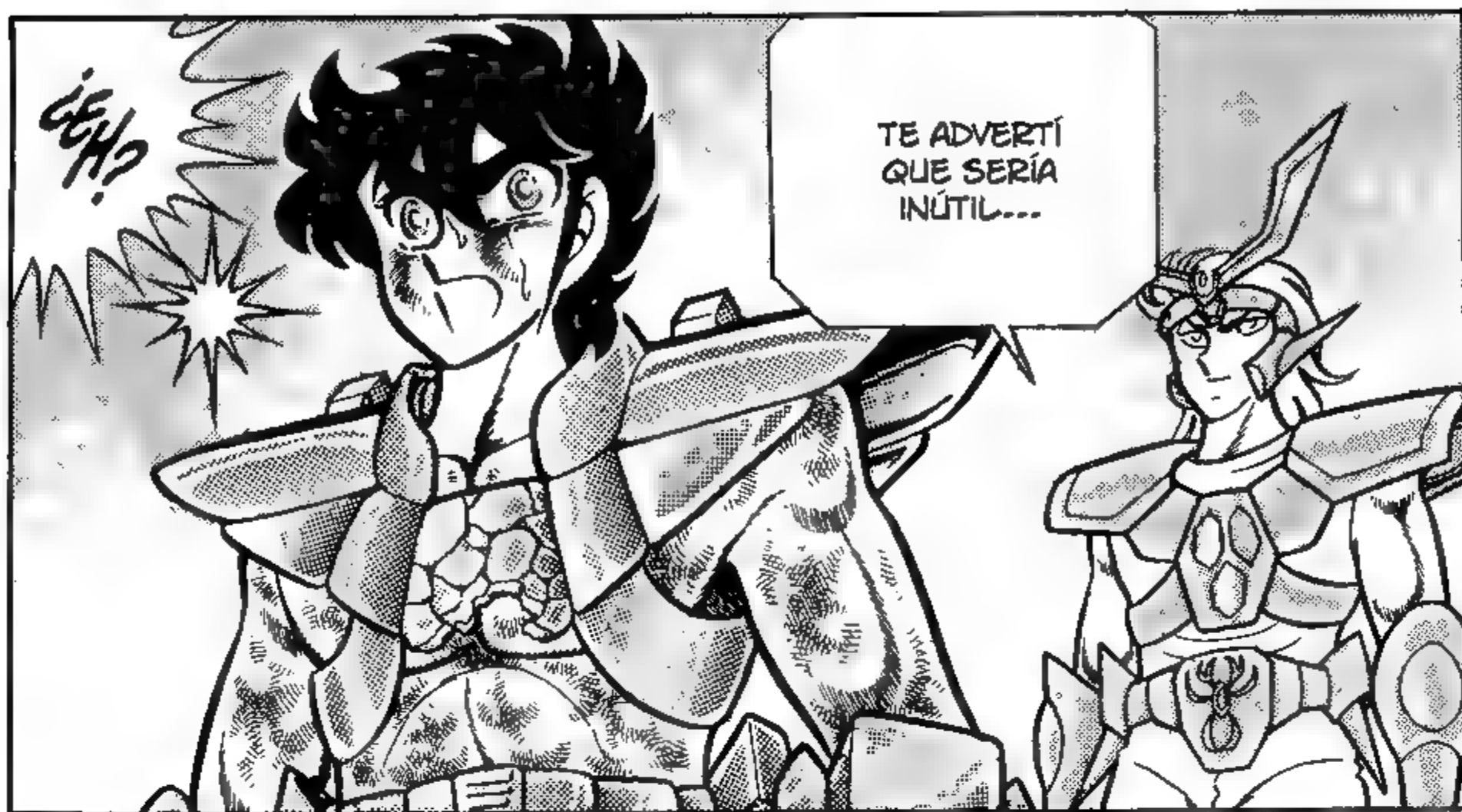




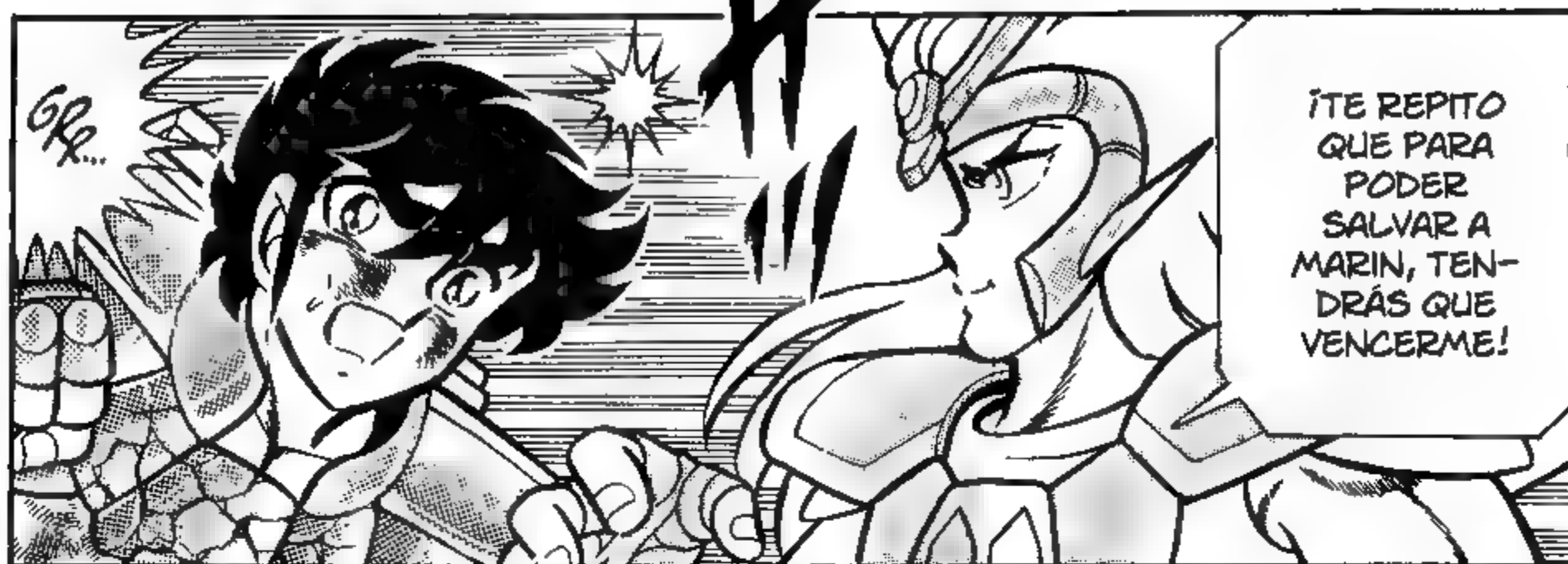
¡ASTE-  
RIÓN HA  
DESAPA-  
RECIDO!

¡NO  
PUEDE  
SER!









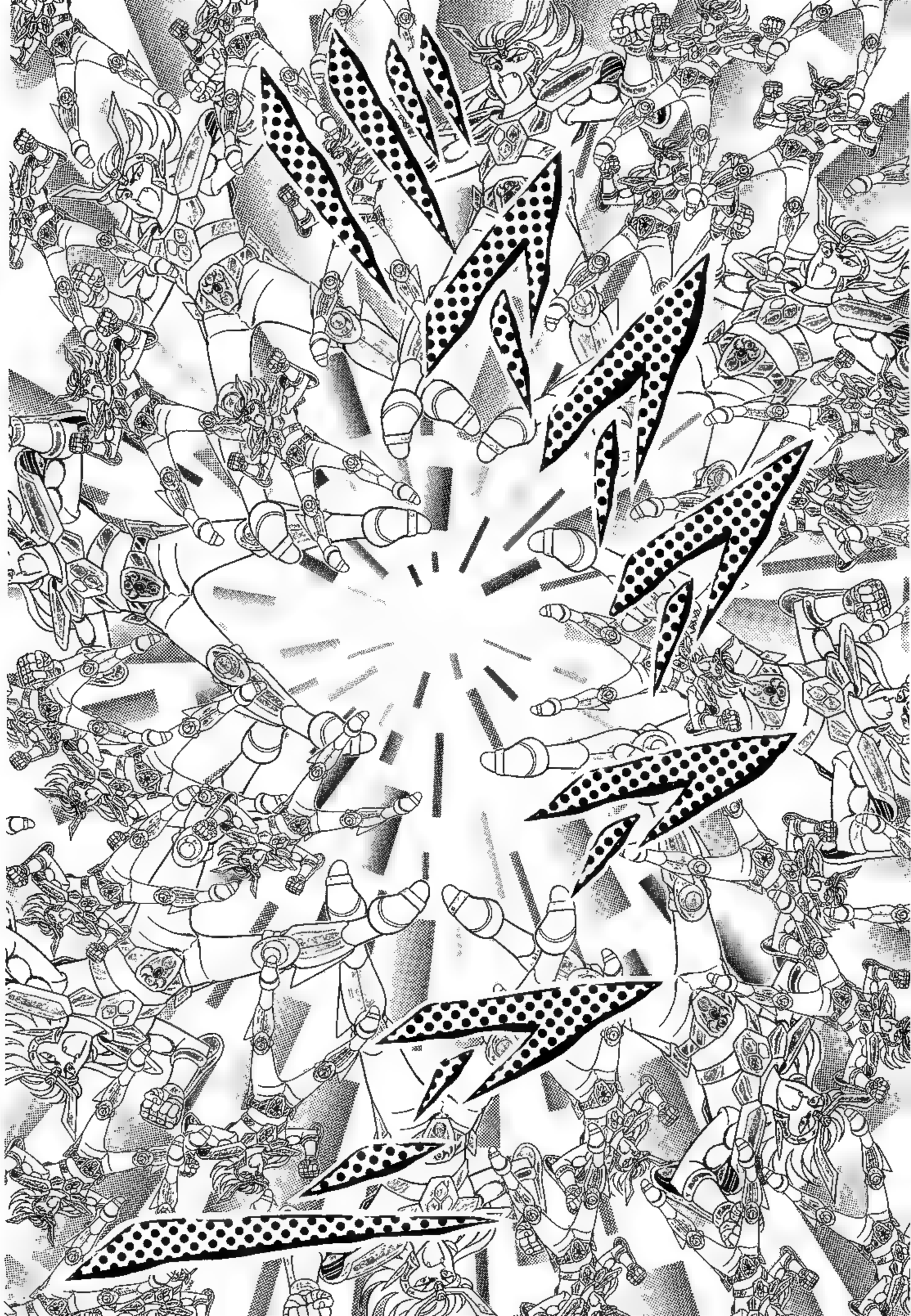
¡TE REPITO  
QUE PARA  
PODER  
SALVAR A  
MARIN, TEN-  
DRÁS QUE  
VENCERME!



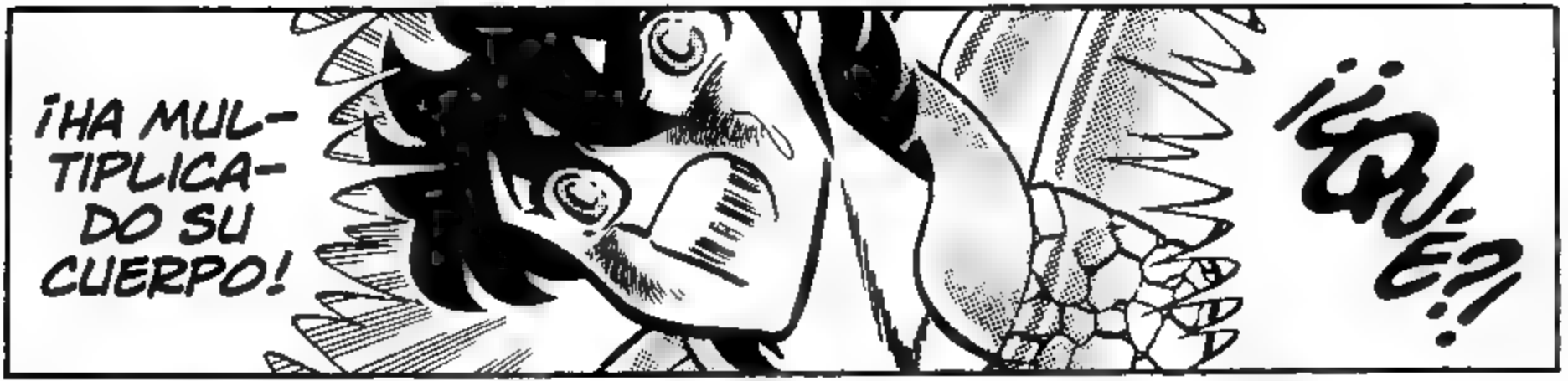
¡YA ES HORA  
DE QUE  
CONOZCAS  
EL PODER  
DE LOS CA-  
BALLEROS  
DE PLATA!

¡SEIYA,  
AHORA  
SERÁS TÚ  
EL QUE  
SIENTA MIS  
GOLPES!







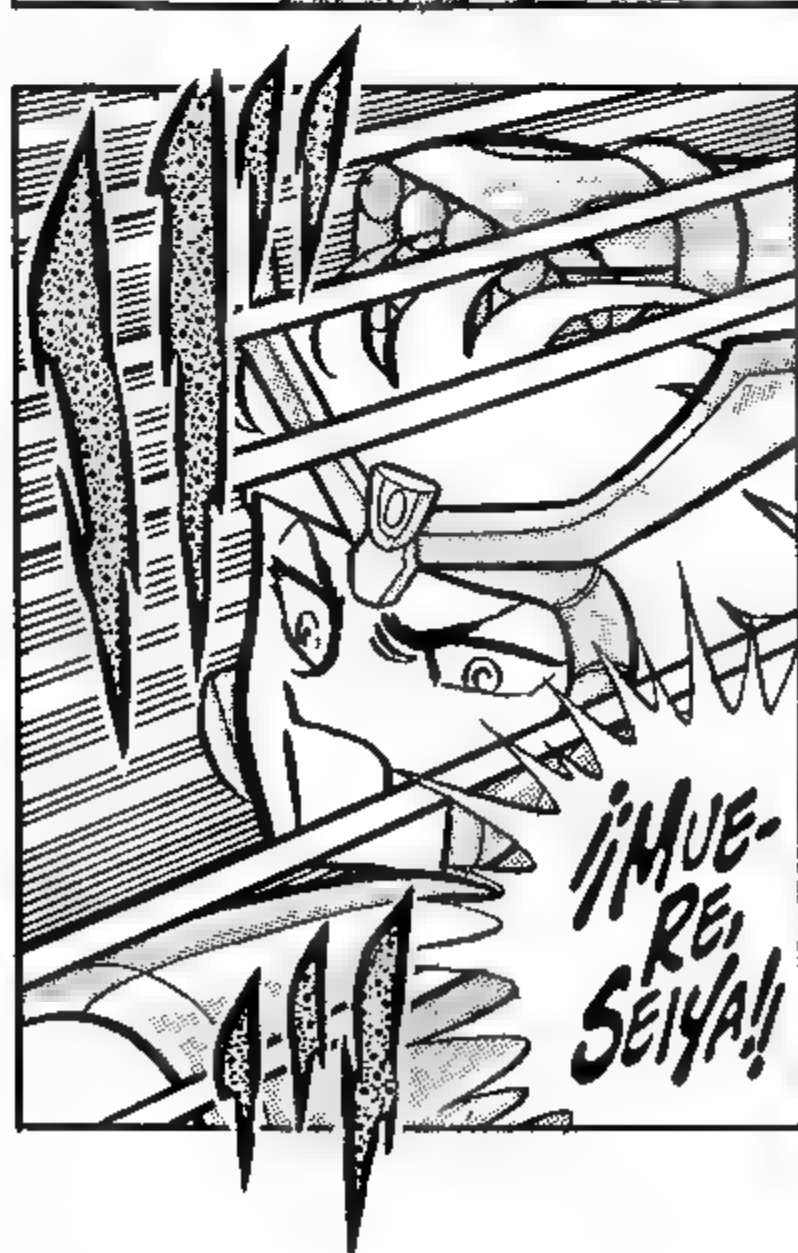




¡ATAQUE  
DEL  
MILLÓN  
DE  
FANTAS-  
MAS!



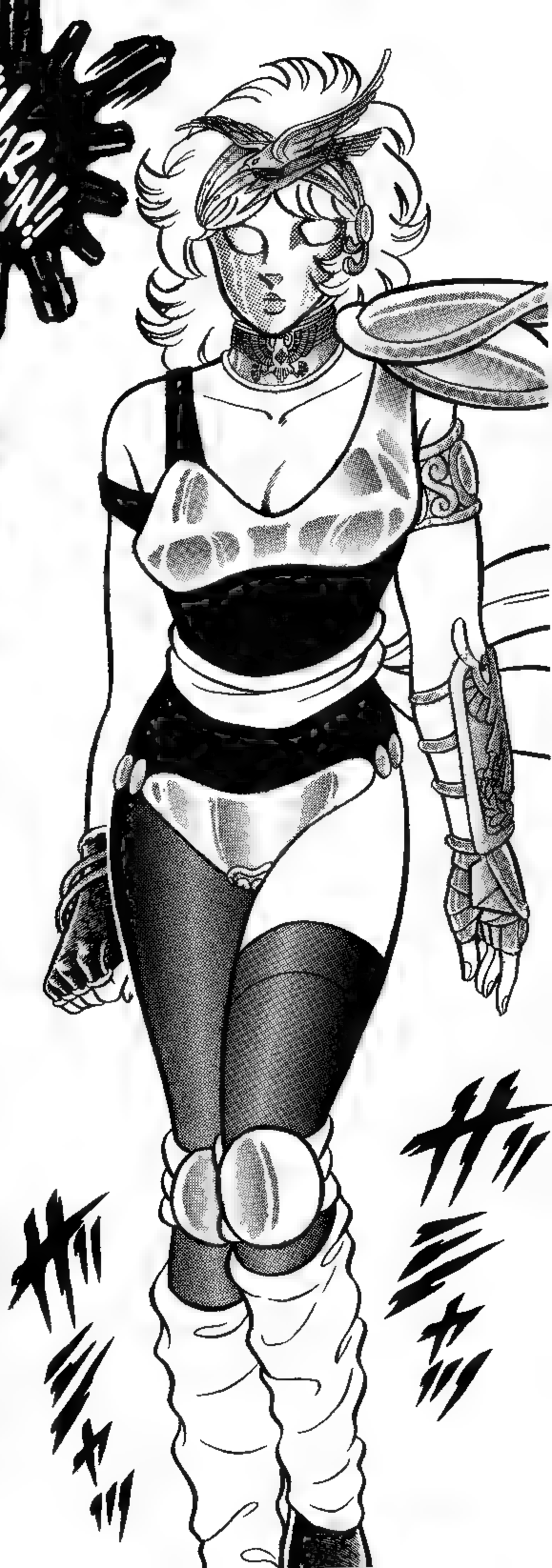
















¿QUÉ PASA...?  
NO... NO  
PUEDO LEER  
LA MENTE DE  
MARIN...



¿QUÉ?!



---ASÍ,  
NO  
PUEDO  
LEER  
SU  
MENTE  
---

LA  
MENTE  
DE MARIN  
ESTÁ VACÍA,  
COMPLE-  
TAMENTE  
VACÍA...



¡ACABARÉ  
CONTIGO  
CON MI  
GOLPE  
FANTASMA!

¡UH!







¡SE ACABÓ  
TODO  
PARA TI,  
ASTERIÓN!











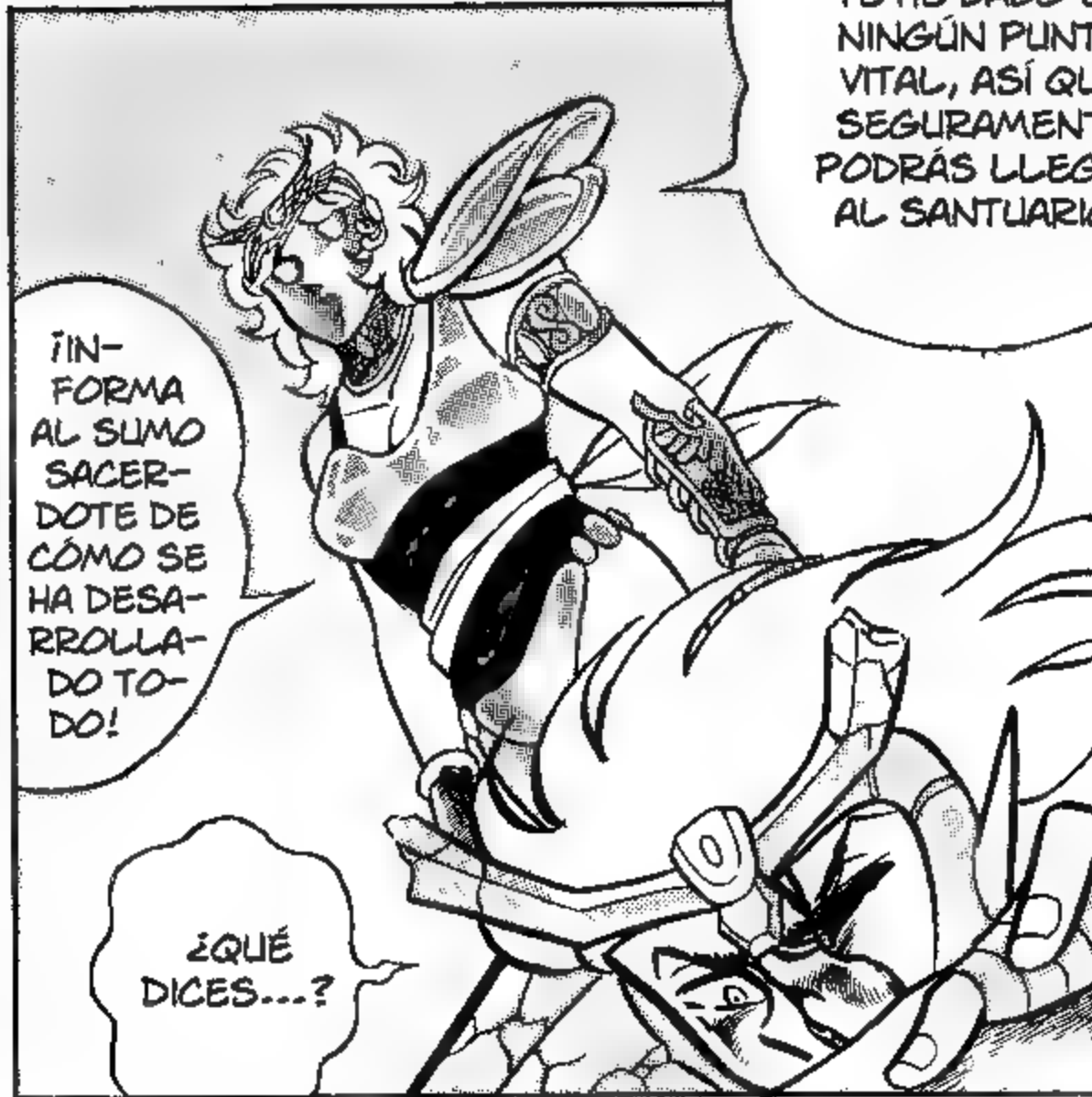
¡GARRA  
DEL  
ÁGUILA!!





¿ESTÁS  
SEGURA,  
MARIN...?

¿QUIERES  
TENER  
COMO  
ENEMIGO  
AL SAN-  
TUARIO?



¡IN-  
FORMA  
AL SUMO  
SACER-  
DOTE DE  
CÓMO SE  
HA DESA-  
ROLLA-  
DO TO-  
DO!

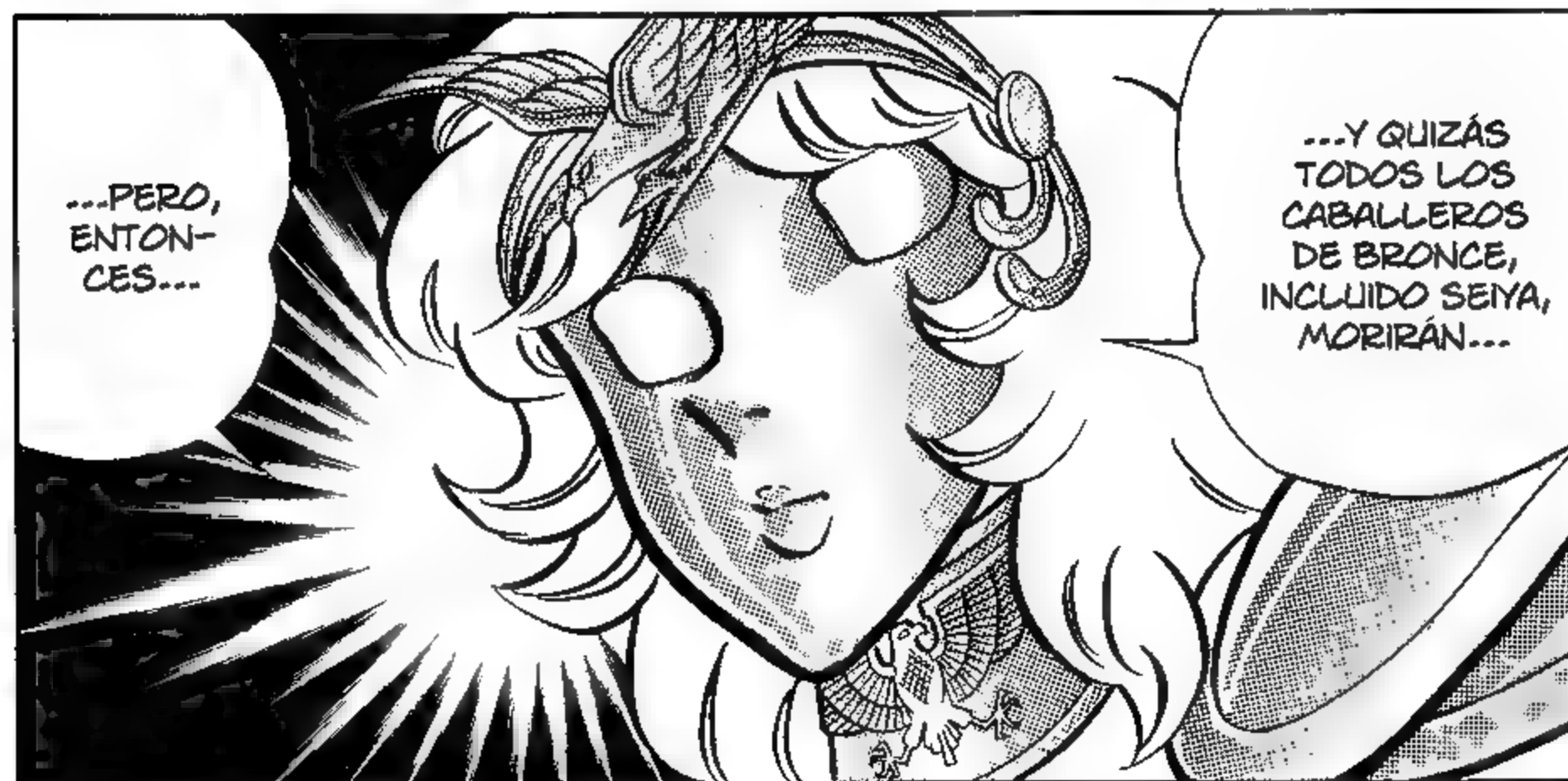
¿QUÉ  
DICES...?

¡ASTERIÓN, NO  
TE HE DADO EN  
NINGÚN PUNTO  
VITAL, ASÍ QUE  
SEGURAMENTE  
PODRÁS LLEGAR  
AL SANTUARIO!



SÍ...  
CLARO  
QUE LO  
SÉ, HABRÁ  
UNA  
GUERRA  
ENTRE  
LOS CA-  
BALLE-  
ROS...


¿SABES  
LO QUE  
PASARÁ...?



...PERO,  
ENTON-  
CES...

...Y QUIZÁS  
TODOS LOS  
CABALLEROS  
DE BRONCE,  
INCLUIDO SEYA,  
MORIRÁN...





¡DESAPARECERÁ  
TODA LA MALDAD  
QUE HAY EN EL  
SANTUARIO Y  
COMENZARÁ UNA  
NUEVA ÉPOCA  
PARA LOS  
CABALLEROS!







¡A LUCHAR....! LA LEYENDA DE  
LOS PROTECTORES DE ATENEA





# DEFENDED A ATENEA







¡JA, JA!  
¡PARECES  
UN CRÍO  
ENFADADO!



¡CALLATE!

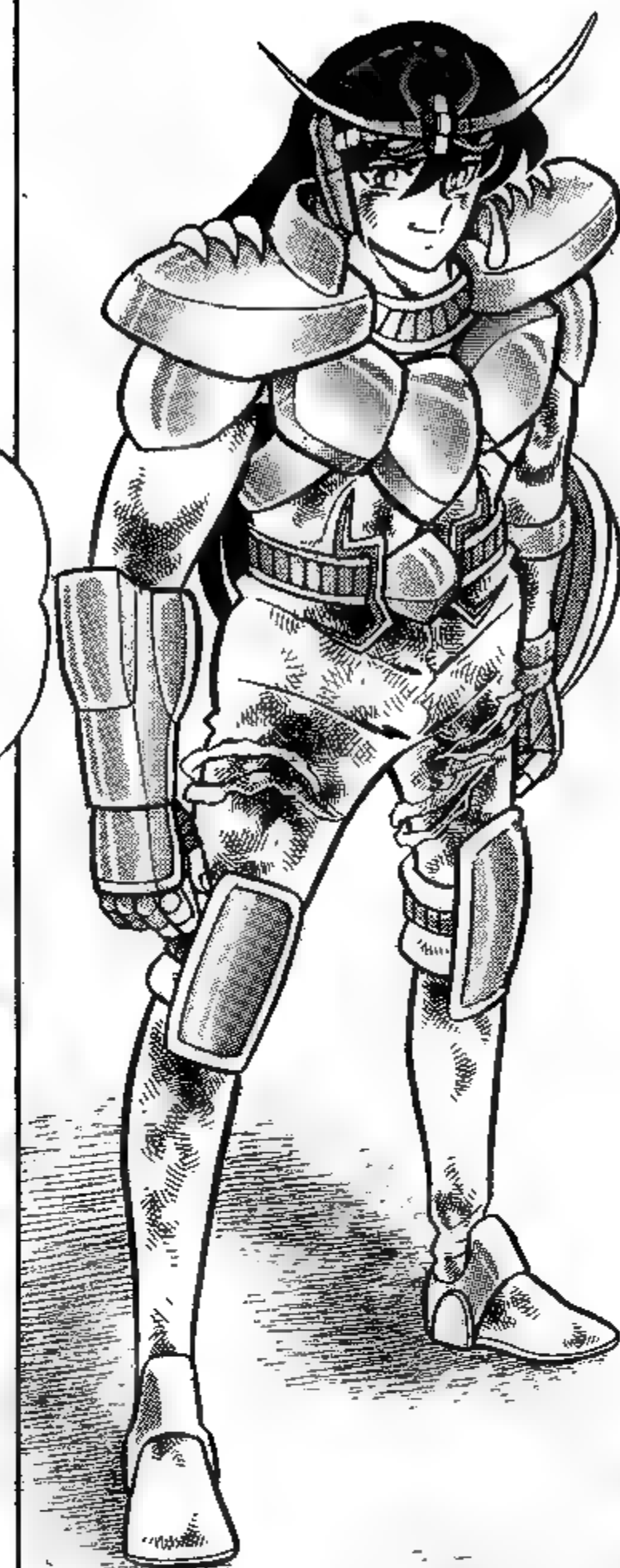


¡JA,  
JA, JA!

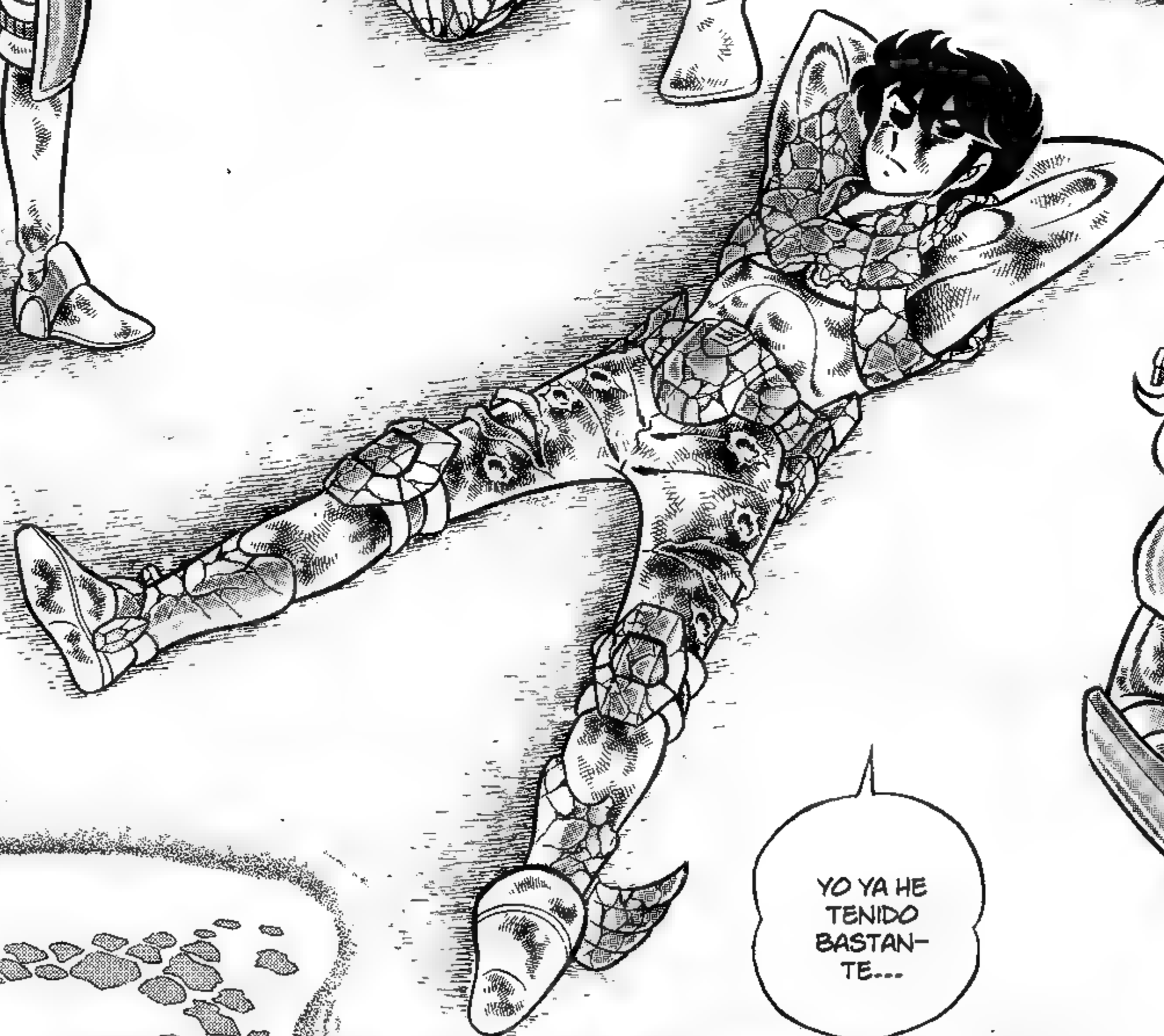


PERO SIENTO  
QUE LOS  
CABALLEROS  
NEGROS  
MURIERAN  
EN NUESTRO  
LUGAR...

DE TODAS  
MANERAS,  
ESTAMOS  
TODOS  
BIEN...



DEFENDI  
A ATENEA

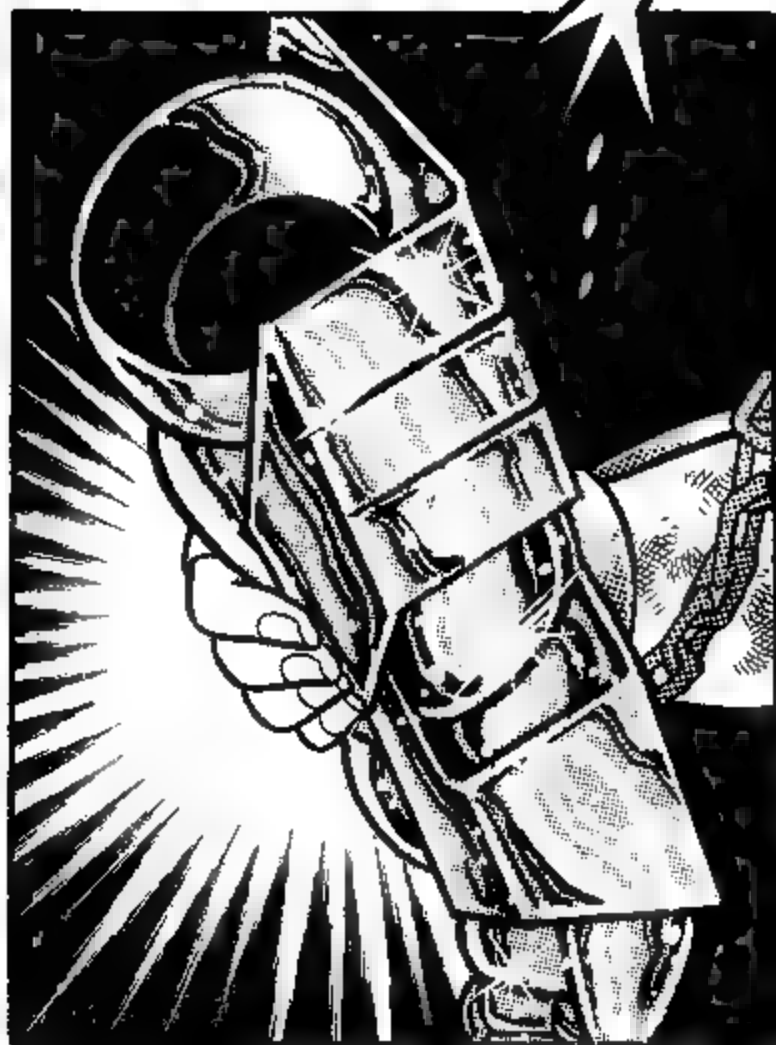


NO LO SÉ...  
¡PERO NO  
IMPORTA!

YO YA HE  
TENIDO  
BASTAN-  
TE...





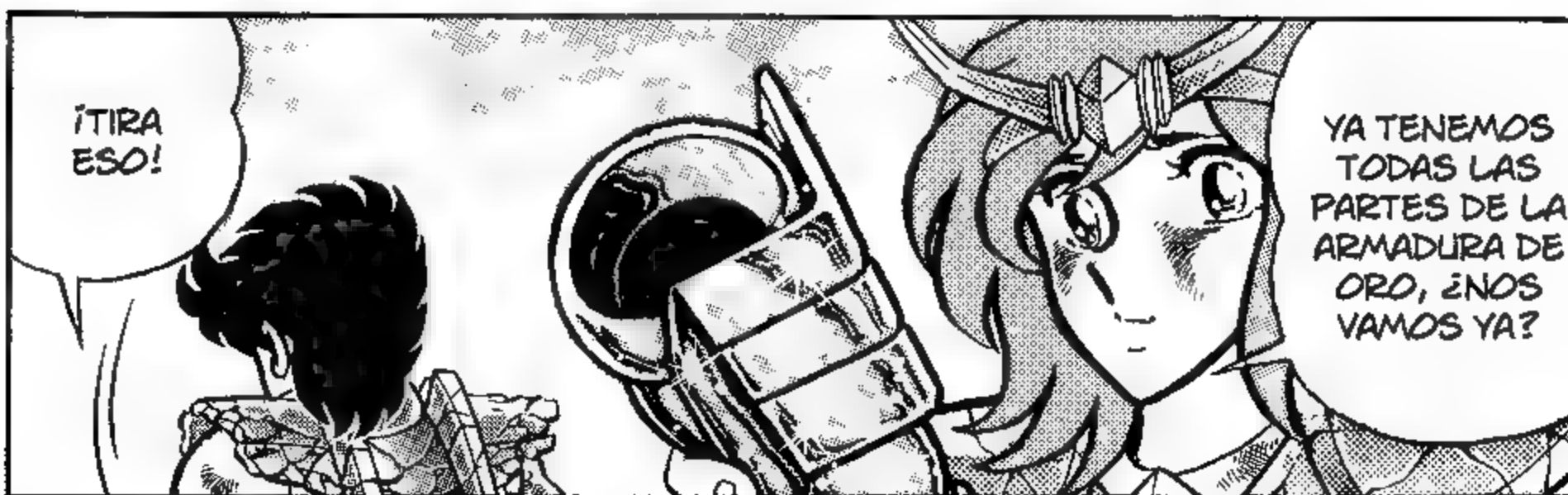


Y TAMBIÉN  
POR IKKI---



HYŌGA.

NO, SEGURO  
QUE HA LOGRA-  
DO SOBREVIVIR,  
SU FUERZA  
ESTÁ FUERA DE  
LO NORMAL....



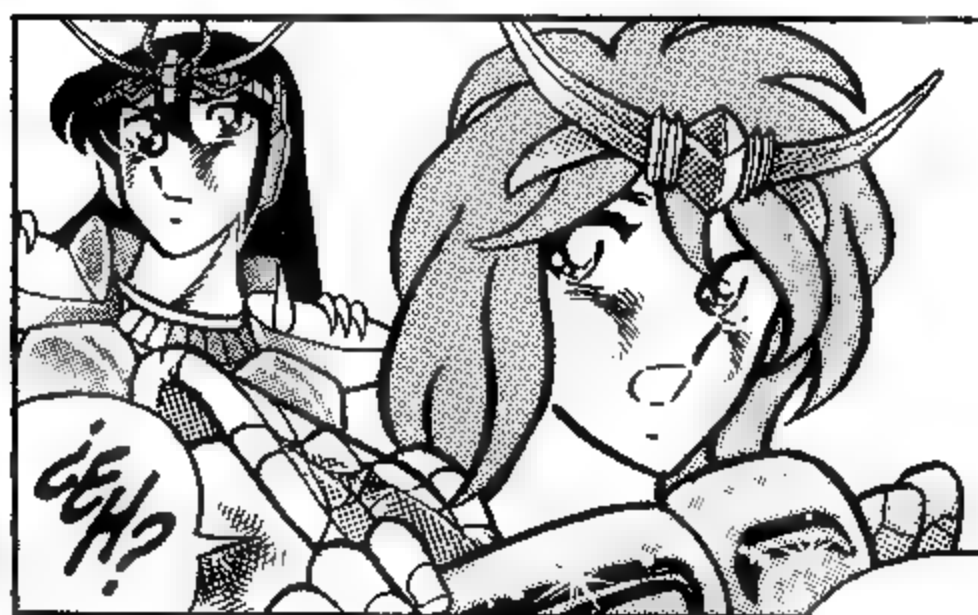
¡TIRA  
ESO!

YA TENEMOS  
TODAS LAS  
PARTES DE LA  
ARMADURA DE  
ORO, ¿ENOS  
VAMOS YA?



¿CUÁNTOS  
HOMBRES  
HABRÁN  
MUERTO  
YA EN  
ESTAS  
GUE-  
RRAS?

ES TRISTE  
HABER  
PASADO  
POR TODO  
ESTO POR  
UNA  
MENTI-  
RA....



¿EH?



ESO DIJO  
MISTY EL  
CABALLE-  
RO DE  
PLATA....

TE LO DIJE  
ANTES ¡ESA  
ARMADURA  
ES FALSA!





¿QUIÉN  
SE CREÍA  
QUE ERA?!

TODO ES  
CULPA DE  
SAORI KIDO,  
DE LA FUNDA-  
CIÓN GRAD...  
NO, DE MIT-  
SUMASA  
KIDO....

¡UN HOM-  
BRE MALVA-  
DO QUE USABA  
SU AUTORIDAD  
Y SU PODER  
PARA QUE SE  
HICIERA SU VO-  
LUNTAD, COS-  
TARA LO QUE  
COSTARA!



¿NO OS  
CUESTA  
CREER QUE  
FUERA  
NUESTRO  
PADRE?!

¿CUANTA  
GENTE HA  
SUFRIDO Y  
MUERTO?  
¿Y PARA  
QUÉ?

ES IGUAL  
QUE CON ESTA  
GUERRA GA-  
LÁCTICA, NACÍO  
DE SU ESTÚPI-  
DO DESEO DE  
QUE LOS CA-  
BALLEROS SE  
ENFRENTARAN  
EN JAPÓN.



SEIYA....

SEI....







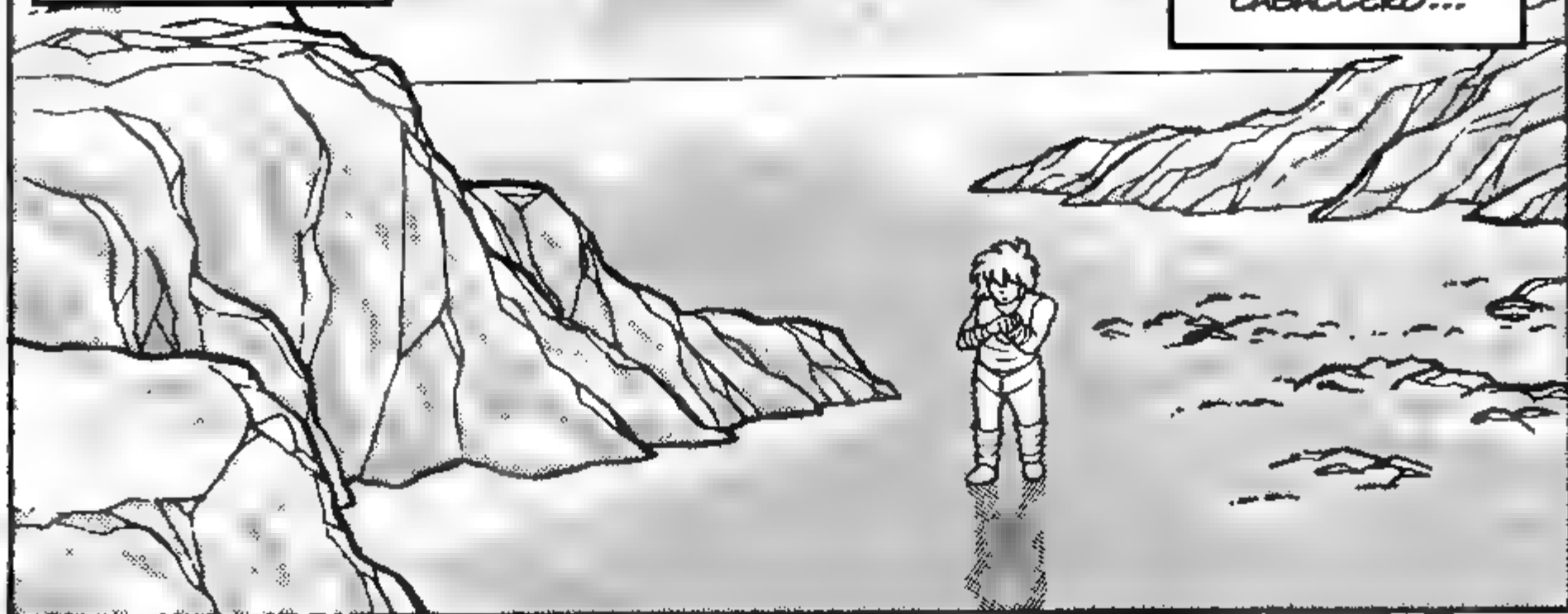




YO QUERÍA TERMINAR ALLÍ MIS DÍAS LLEVANDO UNA VIDA TRANQUILA Y VIGILANDO EL SUEÑO DE MI MADRE...

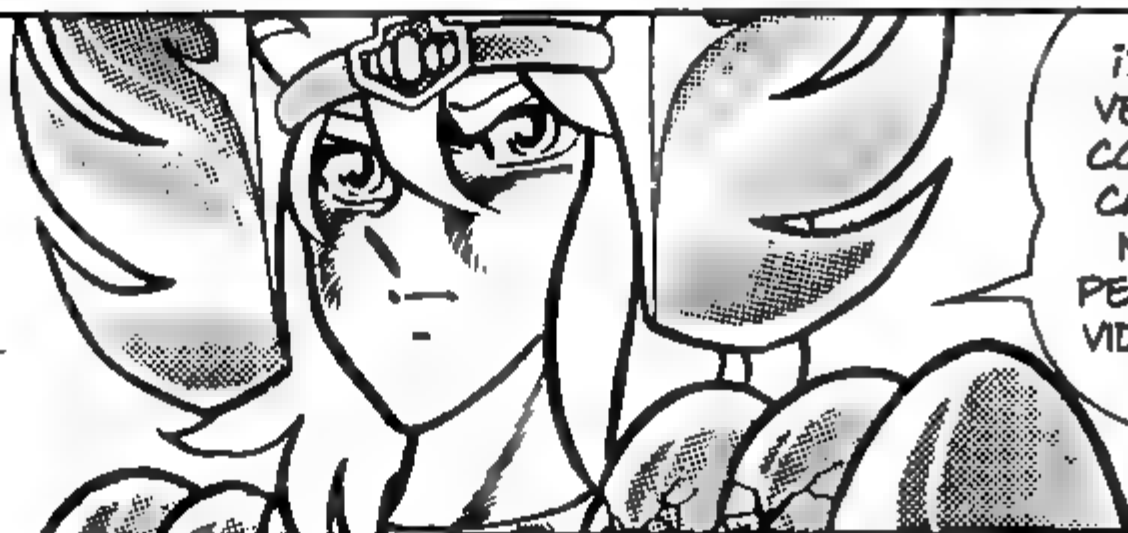
POR SUERTE, A MÍ ME TOCÓ SIBERIA, QUE ES DONDE DUERME MI MADRE...

...DESPUÉS, COMO TODOS VOSOTROS, ME ENVIARON A UN LUGAR POR LA FUERZA PARA CONVERTIRME EN CABALLERO...



¡DEL SANTUARIO ME LLEGÓ LA ORDEN DE EXTERMINAROS POR HABER INFRINGIDO EL CÓDIGO DE LOS CABALLEROS POR INTERESES PRIVADOS!

¡PERO UNA VEZ QUE ME CONVERTÍ EN CABALLERO NO SE ME PERMITIÓ UNA VIDA TAN SOSEGADA!



COMO TARDE MUCHO EN TOMAR UNA DECISIÓN, LOS DEL SANTUARIO PENSARON QUE ME HABÍA PUESTO DE VUESTRO LADO Y EMPEZARON A PERSEGUIRME...

ENTONCES OS ENCONTRÉ OTRA VEZ Y EMPECÉ A TENER DUDAS... ¿DEBÍA MATAROS TAL COMO ME HABÍA ORDENADO EL SANTUARIO...?





¿QUIZÁS SE VOLVIÓ  
COMO UN DIABLO,  
CUANDO SUPO QUE  
EL HOMBRE QUE  
MÁS ODIABA EN  
ESTE MUNDO ERA  
SU PADRE!

¿SU CARACTER  
NO CAMBIÓ  
SÓLO POR EL  
INFIERNO QUE  
VIVIÓ DÍA TRAS  
DÍA EN LA  
ISLA!

¡A IKKI  
LE PASÓ  
LO  
MISMO!

¡Y TAMBIÉN  
TÚ, SHUN,  
QUE ERA A  
QUIEN MÁS  
QUERÍA!

¡HIZO DE  
TODO AQUE-  
LLO QUE  
TENÍA ALGO  
QUE VER CON  
ÉL, EL  
OBJETO DE  
SU ODIO Y DE  
SU SU DES-  
TRUCCIÓN!

¡IKKI  
QUERÍA  
DESTRUIR  
TODO  
AQUELLO  
RELACIO-  
NADO  
CON MIT-  
SUMASA  
KIDO....!

CUANDO  
LUCHÉ  
CONTRA ÉL,  
ME DI  
CUENTA DE  
ELLO...





...DEBÍA  
ELIMI-  
NARSE  
A SI  
MISMO...

...VOLVIÓ  
PENSANDO  
EN QUE  
TAMBIÉN  
ÉL...



YO PENSABA  
QUE IKKI HABÍA  
REGRESADO  
PARA ROBAR LA  
ARMADURA...

TAL  
VEZ  
ÉL...



...EN DES-  
HACERSE  
DE TODA SU  
SANGRE...

CUALQUIERA  
QUE SEPA QUE  
POR SUS  
VENAS CORRE  
LA SANGRE DE  
MITSUMASA  
KIDO, PIENSA  
EN MORIR...




¡CREO QUE  
HEMOS DE-  
RRAMADO  
TODA LA  
SANGRE DE  
MITSUMASA  
KIDO!

TÚ Y YO, Y  
TODOS NOSO-  
TROS HEMOS  
DERRAMADO  
MUCHÍSIMA  
SANGRE EN  
ESTAS  
LUCHAS...

¡ENTON-  
CES YA  
TIENES  
MUCHO  
ADELAN-  
TADO,  
VERDAD!







ENTONCES  
NOSOTROS,  
ES COMO SI  
HUBIERAMOS  
VUELTO A  
NACER...

DICEN QUE EN  
UNA SEMANA,  
EL CUERPO  
HUMANO RE-  
NUEVA TODA  
SU SANGRE...

¡JA, JA,  
JA, JA,  
JA, JA,  
JA!

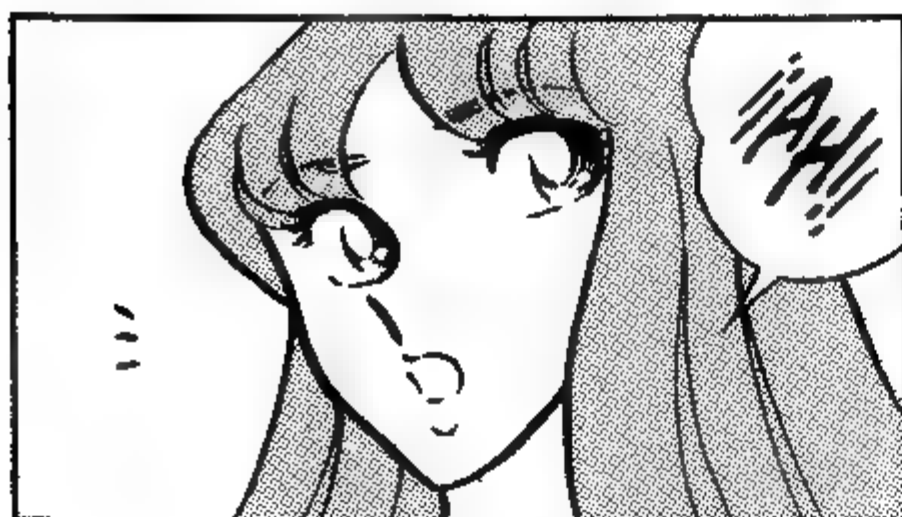
¡ES  
VERDAD!



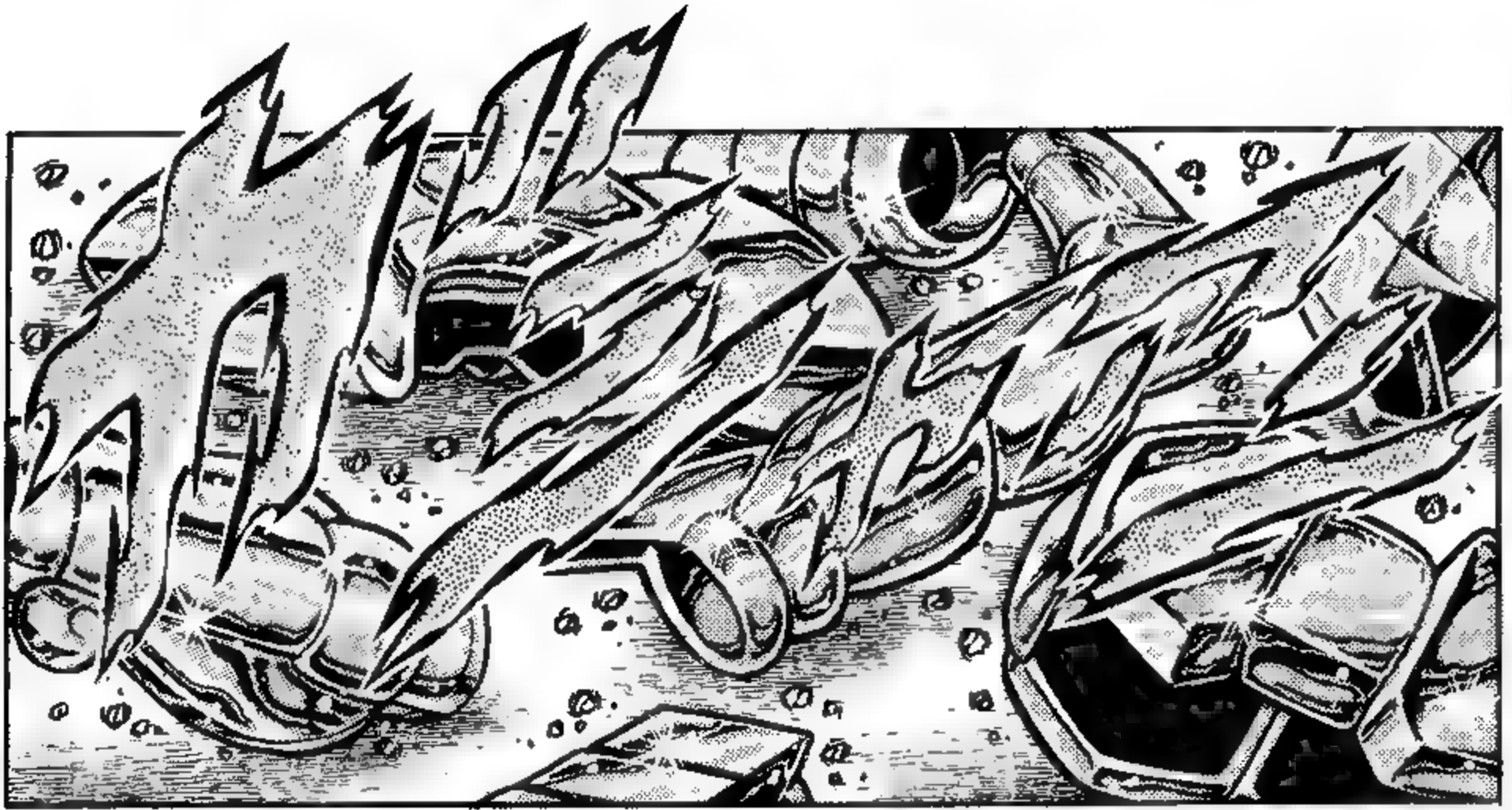






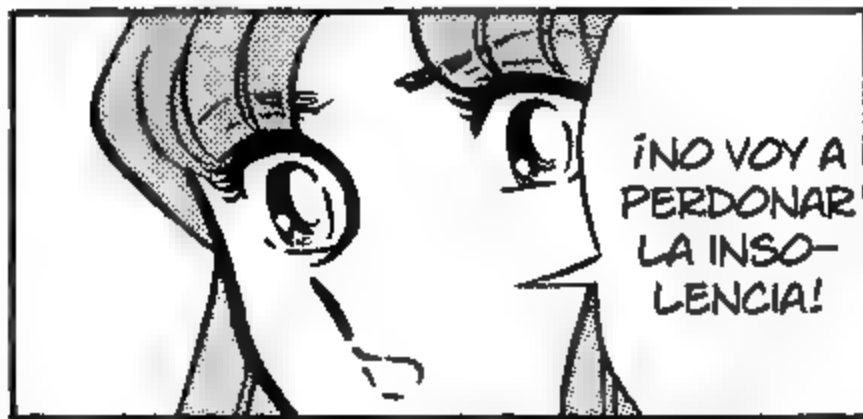






DESDE  
AHORA  
VIVIREMOS  
LIBRES.  
¡ASÍ LO  
HEMOS  
DECIDIDO!

¡DONDE  
VAMOS ES  
CO-SA  
NUESTRA!  
¡YA NO  
VAMOS A  
OBEDE-  
CERTE!



¡NO VOY A  
PERDONAR  
LA INSO-  
LENCIA!



¡DÉJALO  
SEIYA!

¿QUÉ  
QUIERES  
DECIR CON  
ESO?!



TE DEVOL-  
VEMOS LA  
ARMADURA  
DE ORO,  
TAL COMO  
HABÍAMOS  
PROMETIDO,  
ADIÓS.

¡EH!  
¿ADÓNDE  
VAIS?



¡LA VER-  
DADERA  
LUCHA  
EMPIEZA  
AHORA!

¡VOSOTROS  
SOIS LOS  
CABALLE-  
ROS ESCO-  
GIDOS!

¡SI TANTAS  
GANAS DE  
LUCHAR TIENES,  
LO PUEDES  
HACER TÚ  
MISMA,  
SEGURO QUE  
LE ENCANTARÍA  
A TU ABUELO!

¿CÓMO?!  
¿Y POR QUÉ  
DEBERÍAMOS  
LUCHAR  
DESPUÉS  
DEL TORNEO  
GALÁCTICO?!

¿EN SERIO  
ME PIDES QUE  
RESPETE AL  
HOMBRE QUE  
TUVO HIJOS  
PARA UTILI-  
ZARLOS COMO  
SI FUERAN  
JUGUETES?!



¡CÁLLATE!  
¡NO PERMI-  
TIRÉ QUE TE  
BURLES DE  
MI ABUELO!

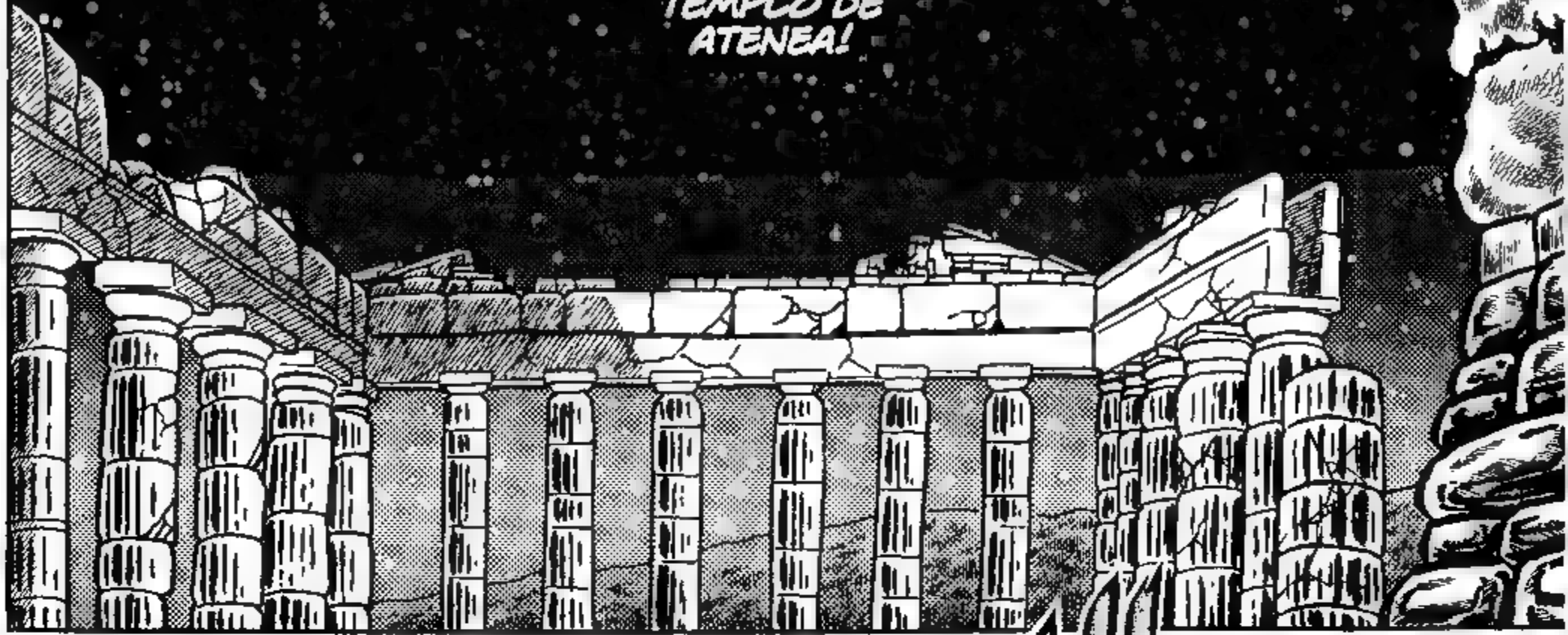
¿LO  
DICES EN  
SERIO...?







¡TODO EMPEZO  
HACE TRECE AÑOS,  
CUANDO MITSUMASA  
SE ENCONTRABA  
VISITANDO EL  
TEMPLO DE  
ATENEA!



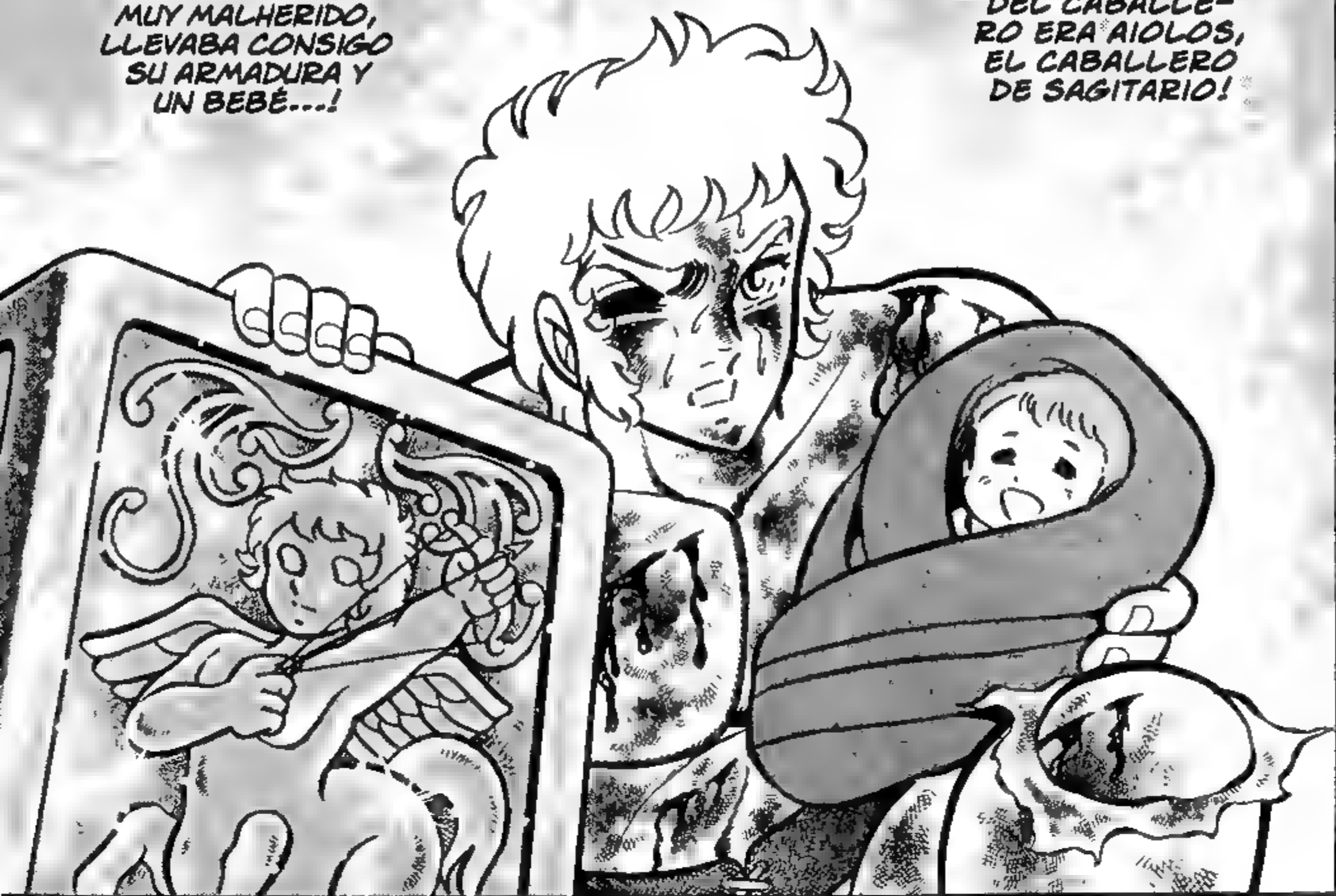
¡FUE ENTONCES  
CUANDO KIDO  
SUPO DE LA  
EXISTENCIA  
DE LOS  
CABALLEROS!





¡AIOLOS ESTABA  
MUY MALHERIDO,  
LLEVABA CONSIGO  
SU ARMADURA Y  
UN BEBÉ...!

¡EL NOMBRE  
DEL CABALLE-  
RO ERA AIOLOS,  
EL CABALLERO  
DE SAGITARIO!



HE LOGRADO  
LLEGAR HASTA  
AQUÍ, PERO TODOS  
MIS COMPAÑEROS  
ME PERSIGUEN, YA  
NO PUEDO SEGUIR  
HUYENDO...

EL MAL... SE HA  
APODERADO DEL  
SANTUARIO...  
QUIEREN MATAR  
A ESTA NIÑA...



ES LA REEN-  
CARNACIÓN DE  
ATENEA QUE  
VIENE A LA  
TIERRA CUANDO  
EL MAL  
APARECE...

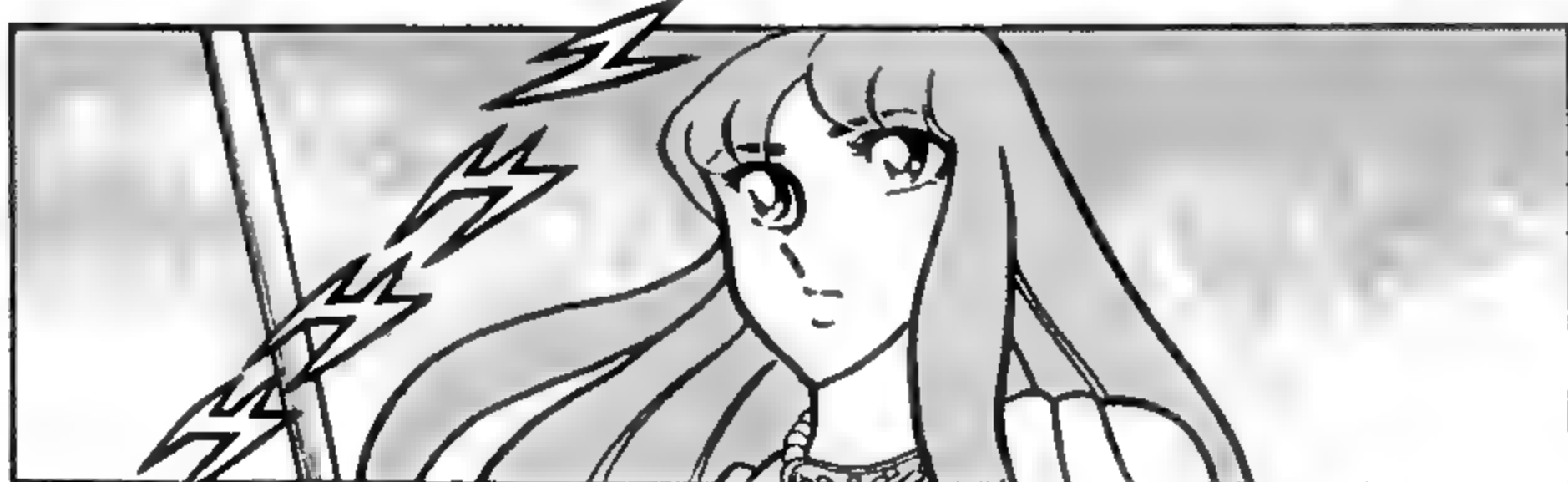
LE SUPLICO  
QUE PROTEJA  
A ESTA NIÑA...





TENDRÁ QUE ELEGIR  
AL MÁS CAPAZ DE  
ENTRE ELLOS Y  
ENTREGARLE ESTA  
ARMADURA, PARA  
QUE SEA EL NUEVO  
CABALLERO DE  
SAGITARIO...

DEBE RODEAR  
A ESTA NIÑA DE  
JÓVENES VALIENTES  
QUE LA PROTEJAN  
Y LA AYUDEN A  
ERRADICAR EL  
MAL...



¿ES  
SAORI?!

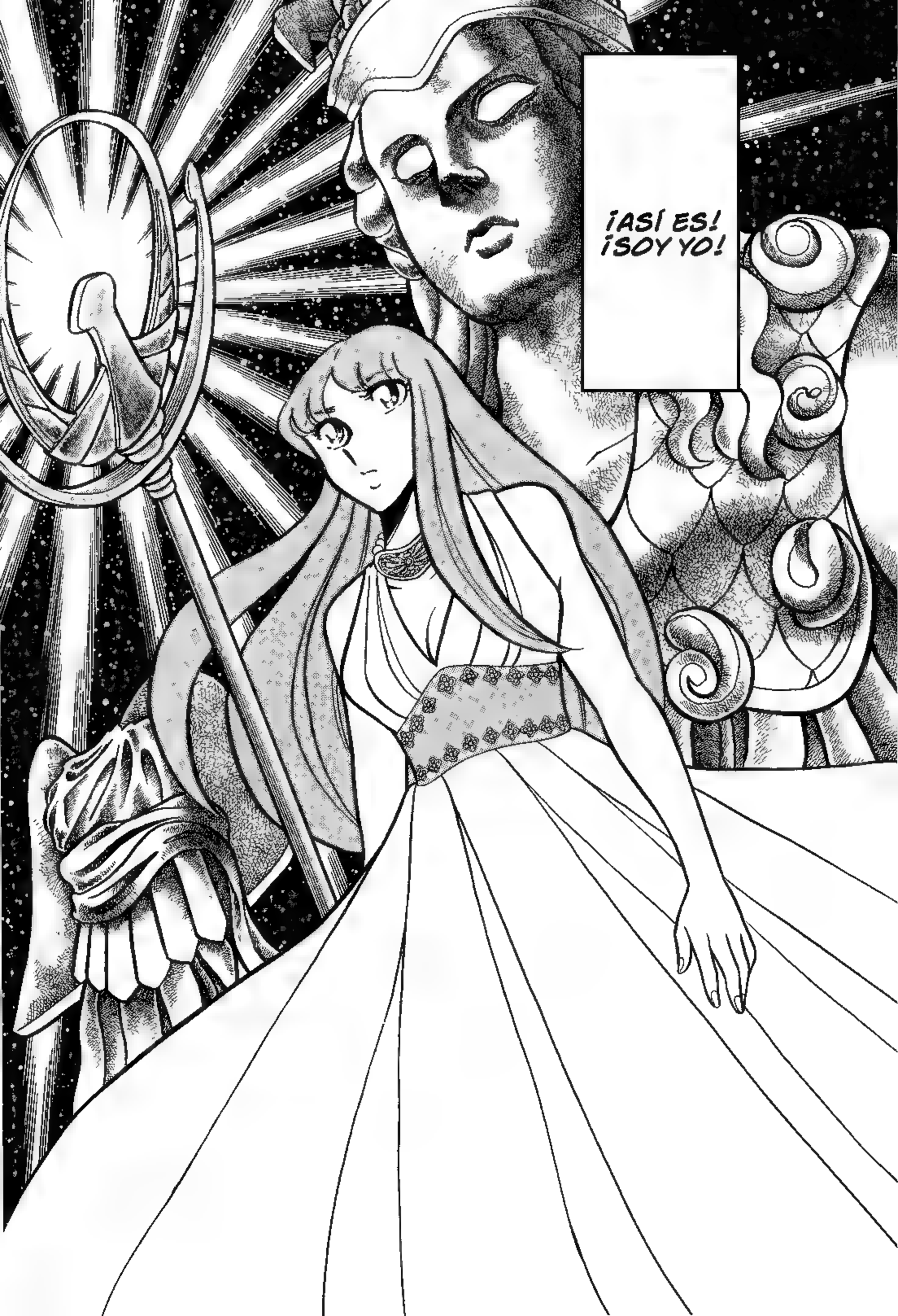
LA REENCAR-  
NACIÓN DE  
ATENEA...

AQUEL  
BEBÉ...

SI... SI  
ESO ES  
VERDAD...

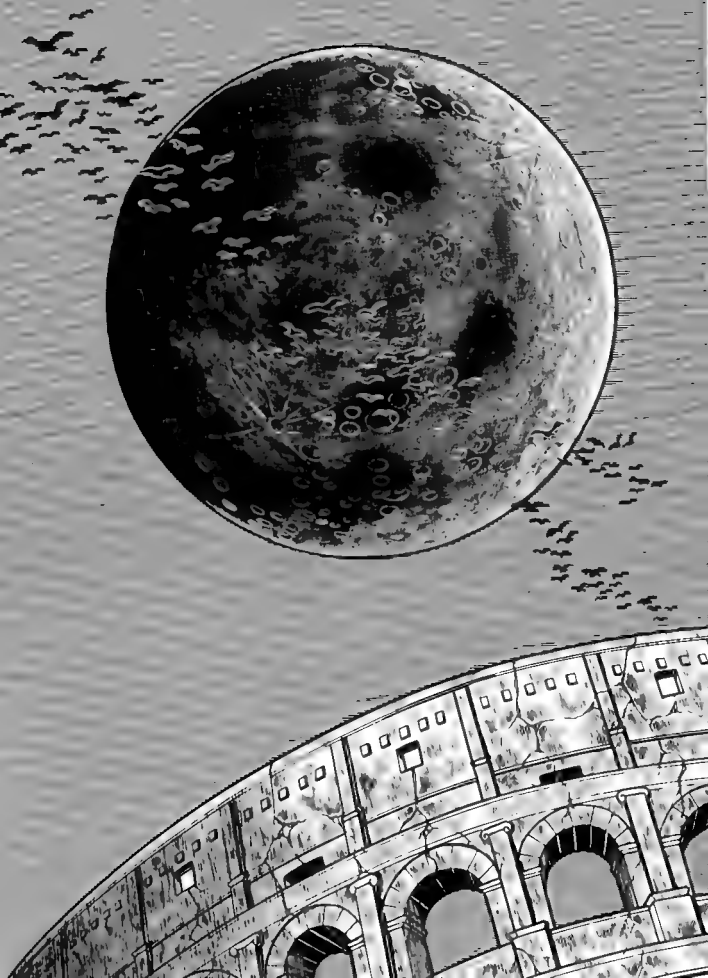




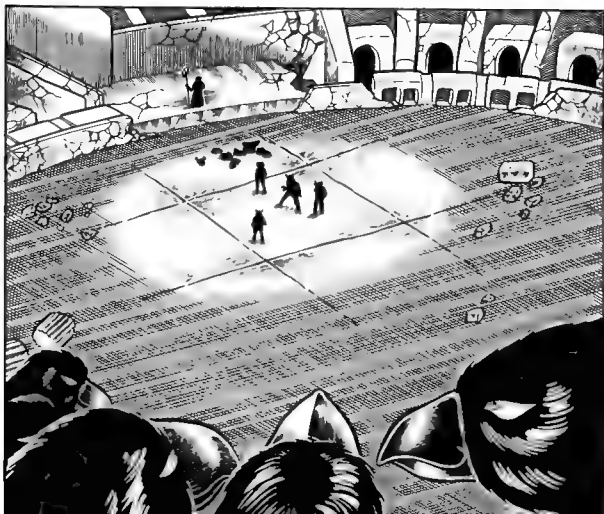


¡ASÍ ES!  
¡SOY YO!













¿ES AORI  
KIDO ES LA  
REENCAR-  
NACIÓN DE  
ATENEA?!



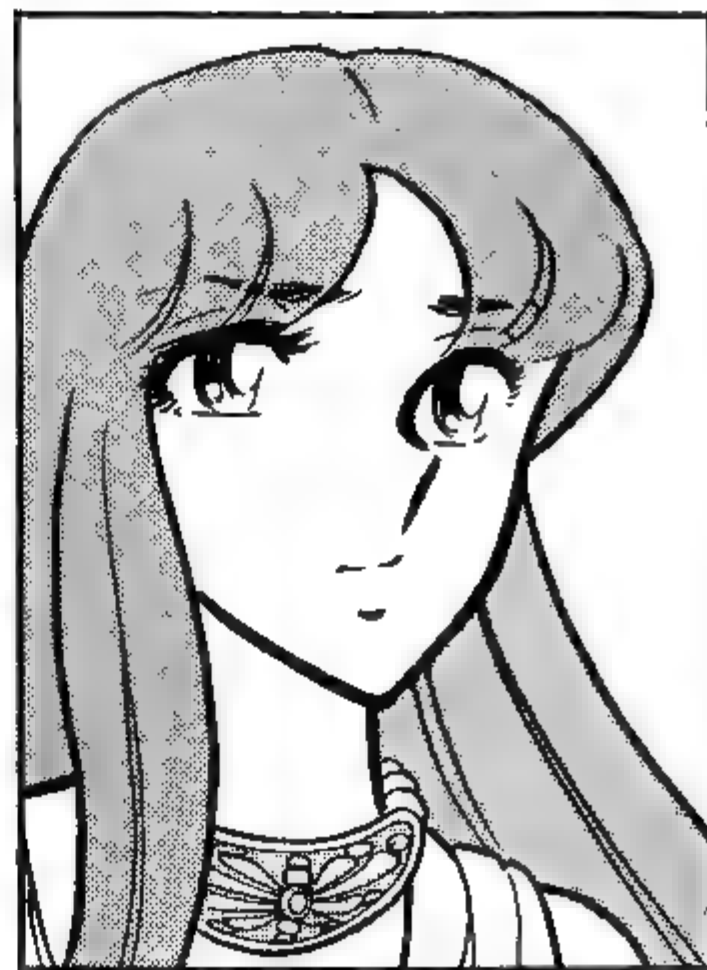
¿O DE  
VERDAD  
ACEPTARE-  
MOS QUE  
ATENEA SEA  
UNA NIÑA  
ORGULLOSA,  
CAPRICHOSA Y  
EGOÍSTA?!



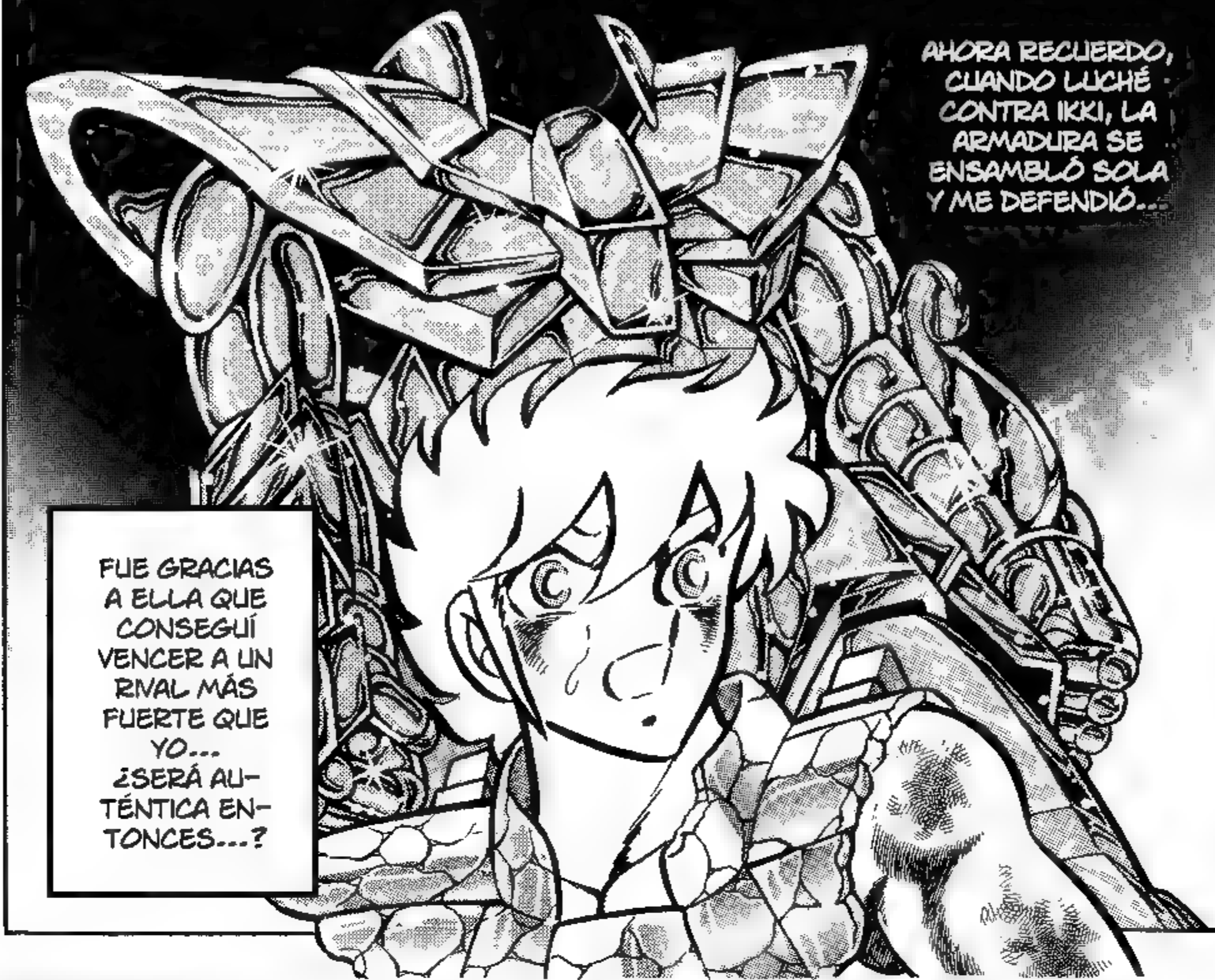
¿POR QUÉ  
OS SOR-  
PRENDE  
TANTO...?

SEGURO  
QUE SE LO  
HA INVENTA-  
DO PARA  
CONVEN-  
CERNOS...









AHORA RECUERDO,  
CUANDO LUCHÉ  
CONTRA IKKI, LA  
ARMADURA SE  
ENSAMBLÓ SOLA  
Y ME DEFENDIÓ...

FUE GRACIAS  
A ELLA QUE  
CONSEGUÍ  
VENCER A UN  
RIVAL MÁS  
FUERTE QUE  
YO...  
¿SERÁ AU-  
TÉNTICA EN-  
TONCES...?



A PARTIR  
DE AHORA  
BUSCARÉ A  
MI HERMANA  
CON MIS  
PROPIOS  
RECUR-  
SOS...

¡NO IMPORTA  
CUANTO  
TARDE, LA  
ENCONTRARÉ!



¿QUÉ TE  
PASA  
SEIYA?!

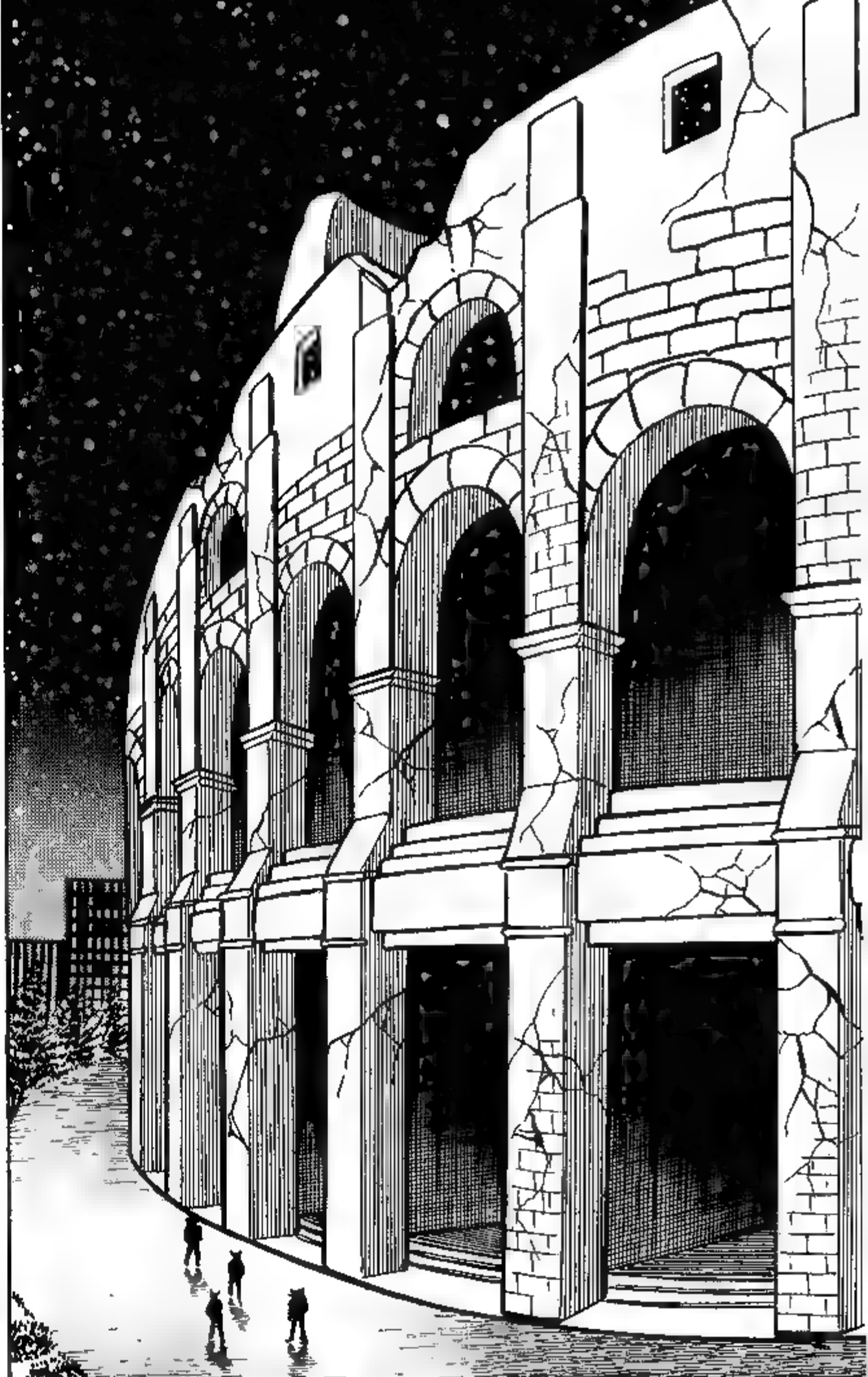


...ME  
EQUIVOQUÉ  
DESDE EL  
PRINCIPIO  
AL CON-  
FIAR EN  
LA FUN-  
DACIÓN  
GRAD...

NO, NO ME  
DEJARÉ  
ENGAÑAR  
POR ESTA  
CHICA...



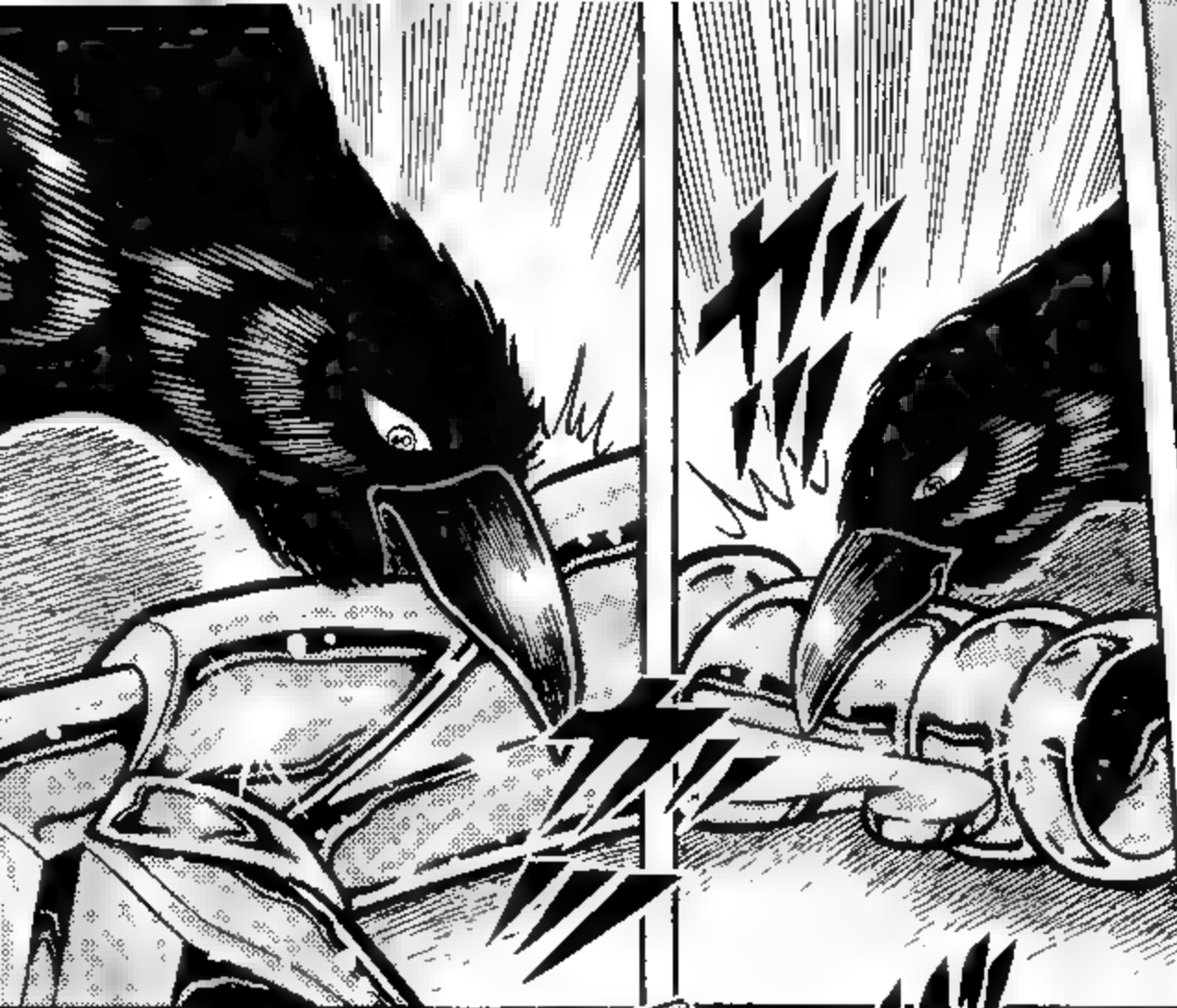












¡SE  
LLEVAN  
TAMBIÉN  
LA ARMA-  
DURA DE  
ORO!

¡ES  
INCREÍ-  
BLE!!



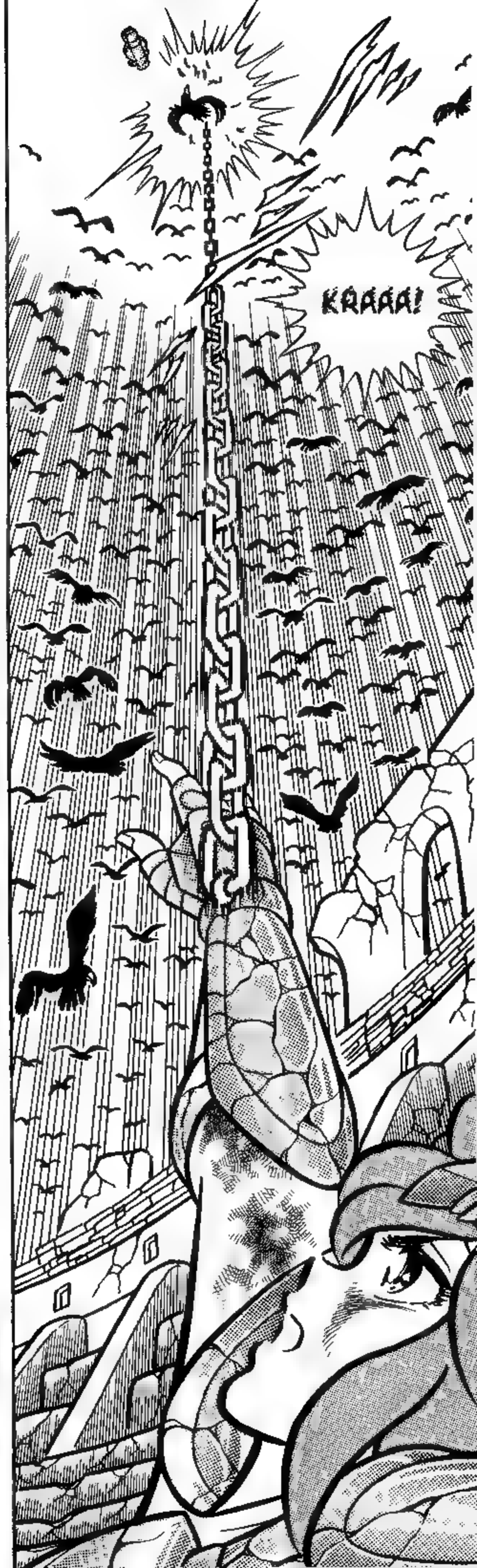
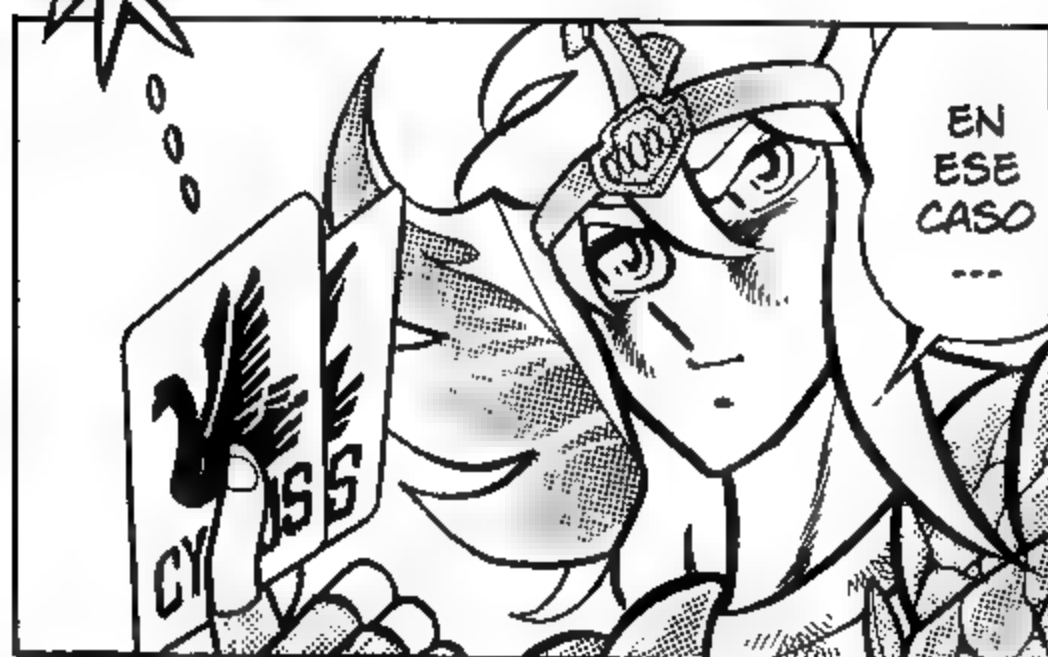
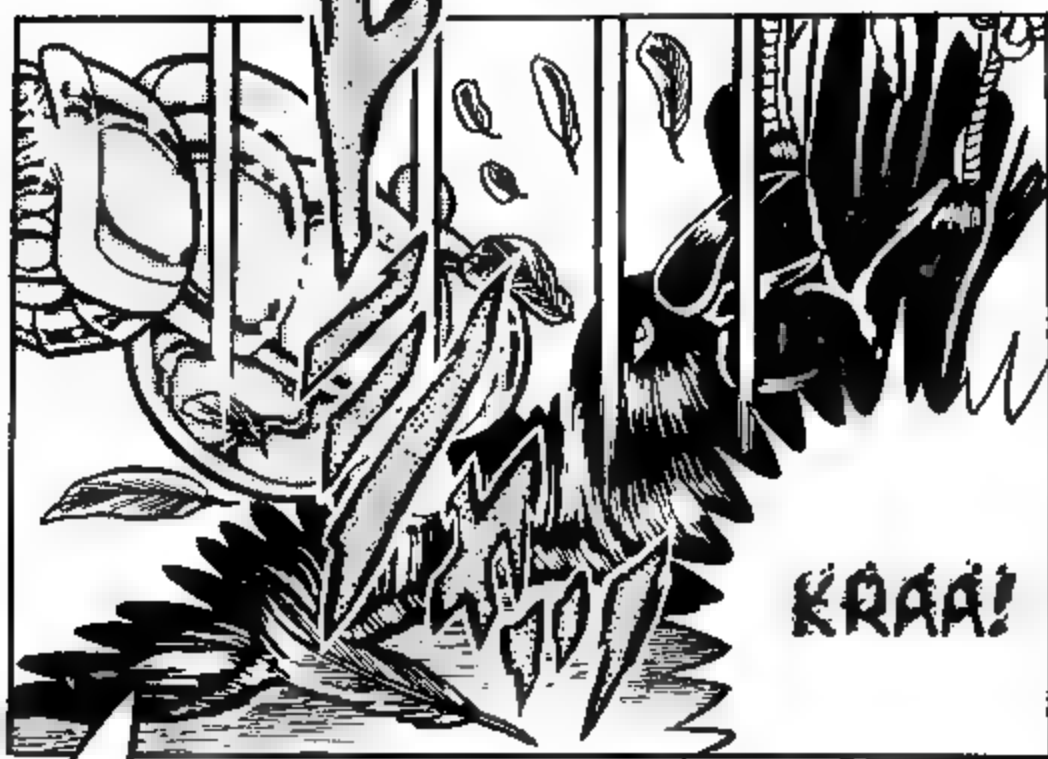
¡NO  
PERMITI-  
RÉ QUE  
SE LA  
LLEVEN!



¡CUERVOS!

¡UNA GRAN  
BANDADA DE  
CUERVOS SE  
LEVA A  
SAORI!













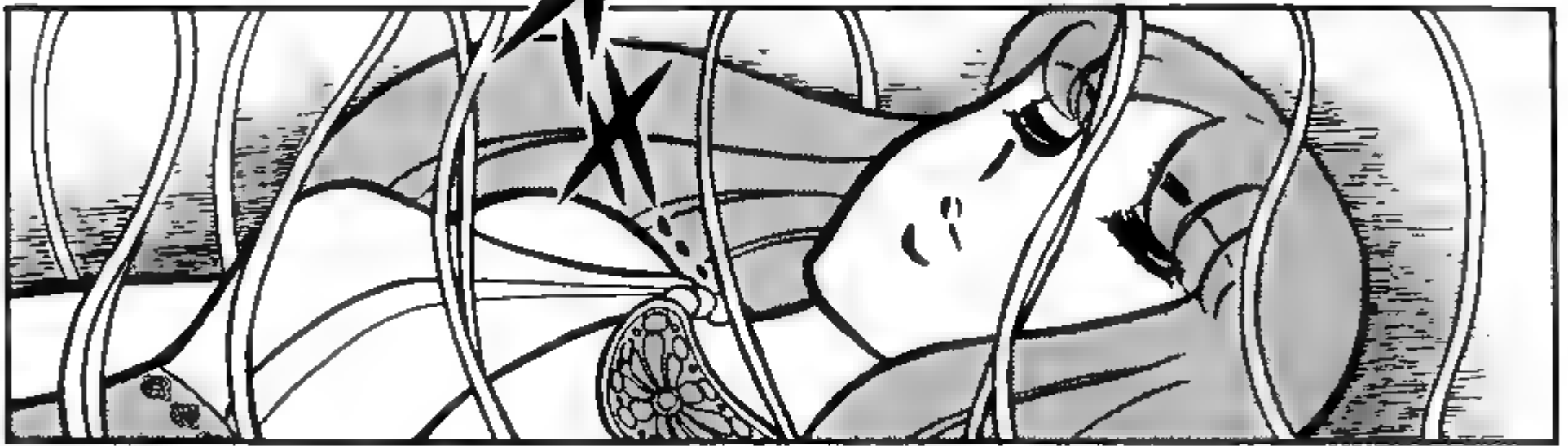
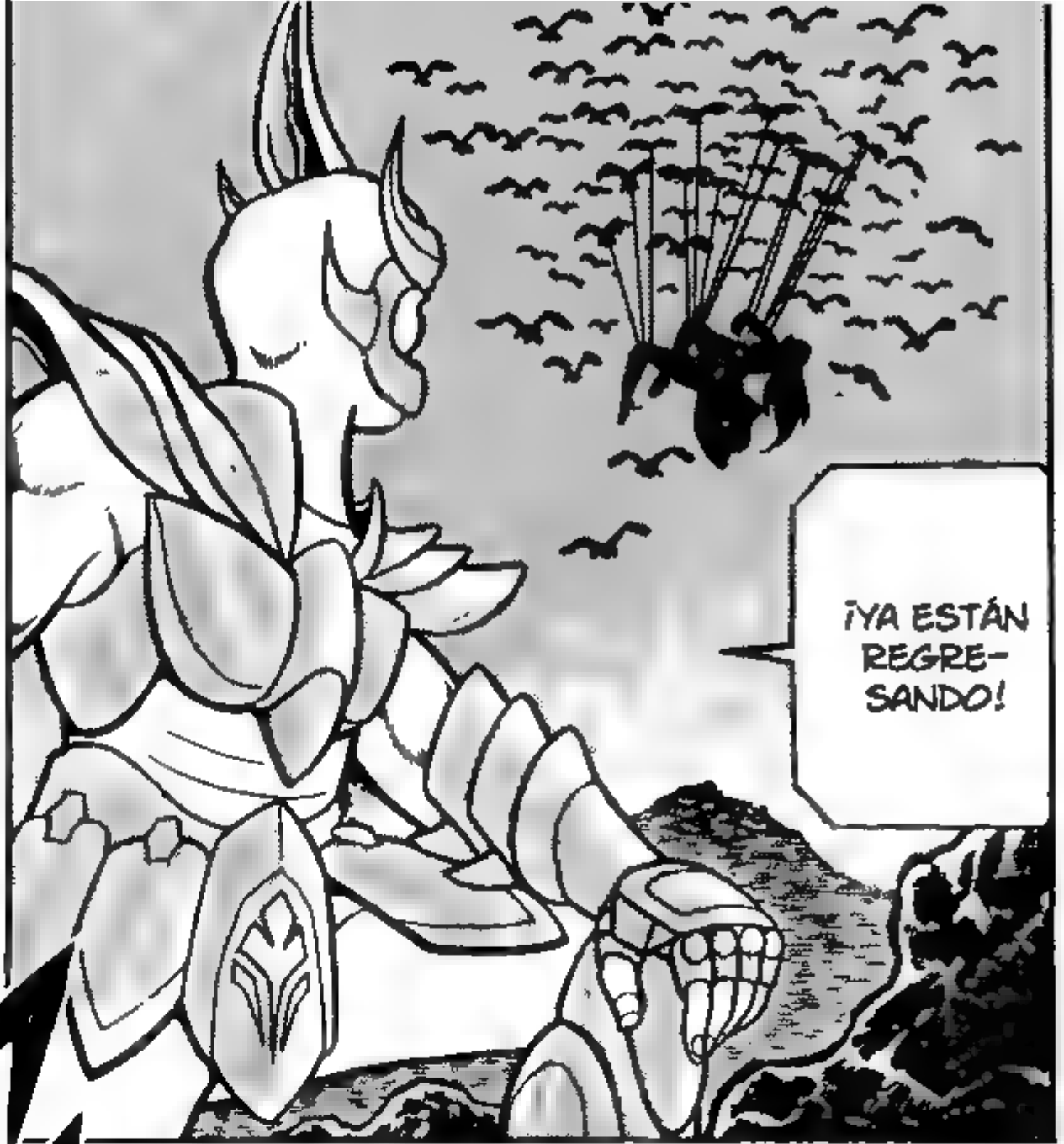
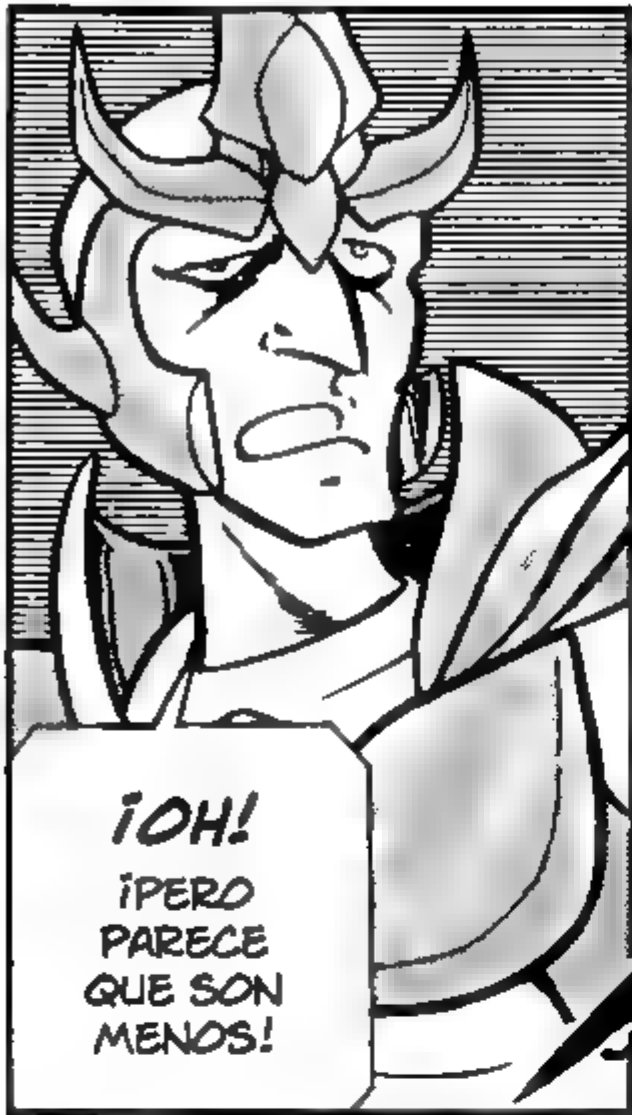




PERO, SI  
ESO FUERA  
VERDAD....



**ISEIYA  
PODRÍA  
ESTAR EN  
GRAVE  
PELIGRO!**







¿QUIÉN  
ERES?!



¿SEÑA...?

¡NO  
PUEDE  
SER,  
MISTY TE  
ENTE-  
RRÓ...!!



¡TE EQUINO-  
CAS, ÉL Y  
SUS COM-  
PAÑEROS  
SON LOS  
QUE ESTAN  
ENTERRA-  
DOS!

NO... NO  
PUEDE  
SER...



¡SOY SEÑA,  
EL CABA-  
LLERO DE  
PEGASO!

¡Y HE  
VENIDO  
A POR  
SAORI!



¡UH!



¡ENTONCES  
SERÉ YO  
QUIEN TE  
ENSEÑE LA  
VERDADERA  
FUERZA DE  
LOS CABA-  
LLEROS DE  
PLATA!

YA  
ENTIEN-  
DO...



¡CONOCERAS  
EL PODER DE  
LAS PLUMAS  
NEGRAS DE  
JAMIAN, EL  
CABALLERO  
DEL CUERVO!

¡PRESTA  
ATEN-  
CIÓN  
SEIYA!









¡¡METEOROS DE  
ROSA DEGA-  
SO...!!









¡ESTE ERA  
TU TERROR  
DE PLUMAS  
NEGRAS!

¡TUS  
CUERVOS  
NO ME  
HAN  
TOCADO  
Y HAN  
HUIDO!



¡QUÉ?

¡JA, JA,  
JA!  
¿NO TE  
DAS  
CUENTA,  
SENA...?!



¿QUÉ ES  
ESTO?!

¿H?



¡OH!  
¡NO PUEDO  
MOVERME  
Y ME ESTA  
EMPEZANDO  
A COSTAR  
RESPIRAR!



¡PERO,  
COMO  
PUEDEN  
PESAR  
TANTO?



¡LAS  
PLUMAS  
SE ESTÁN  
PEGANDO  
A MI  
CUERPO!



¡MUERE  
SEIYA!

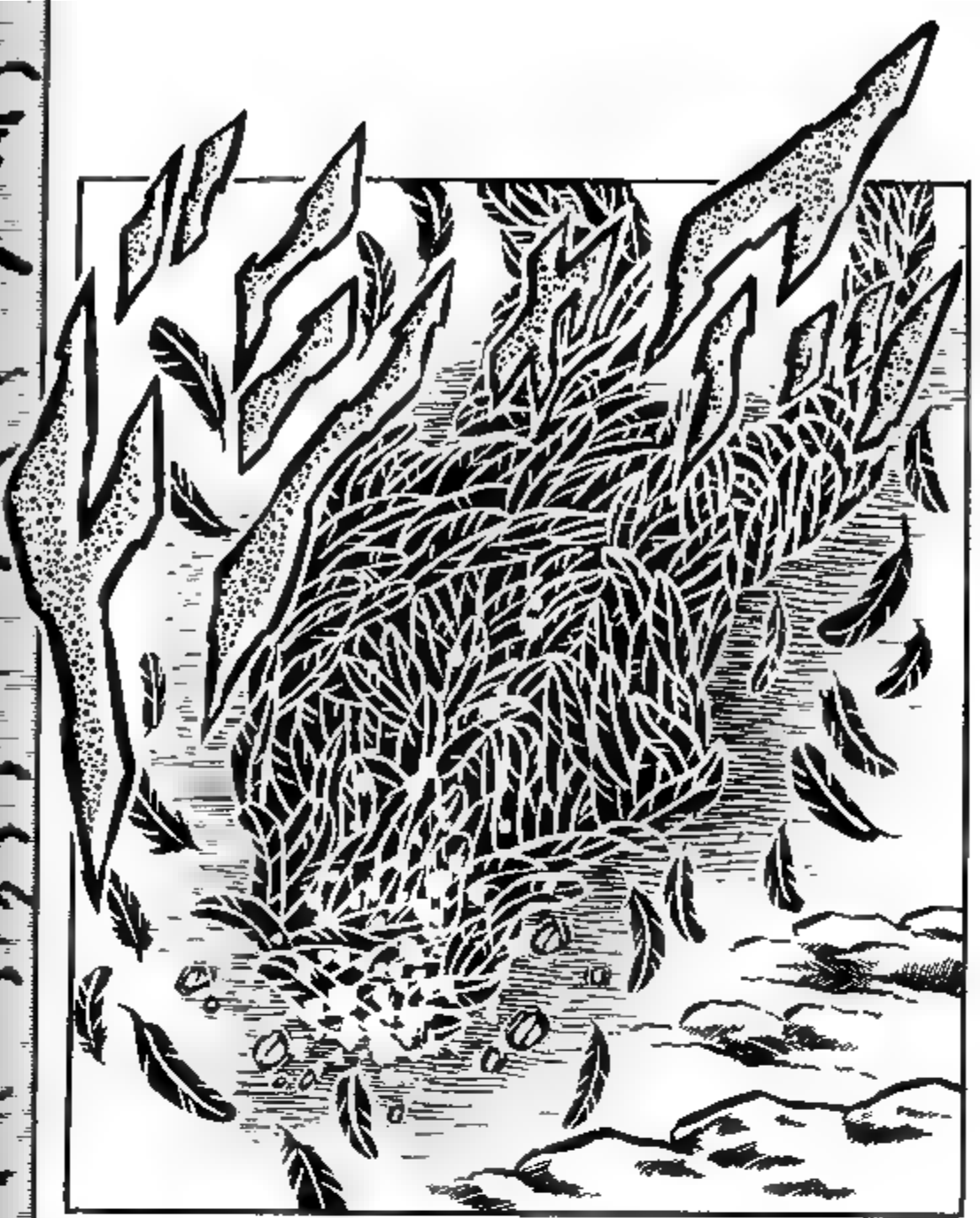




¡ALA  
NEGRA  
DEL  
CUERVO!



¡VAMOS,  
HERMANOS,  
NOS LLEVA-  
MOS A LA  
CHICA....!



NO SÉ  
CÓMO  
MISTY  
Y LOS  
OTROS  
PUDIERON  
PER-  
DER....

¡JA, JA,  
JA!  
¡NO ERES  
NADA  
FUERTE....!



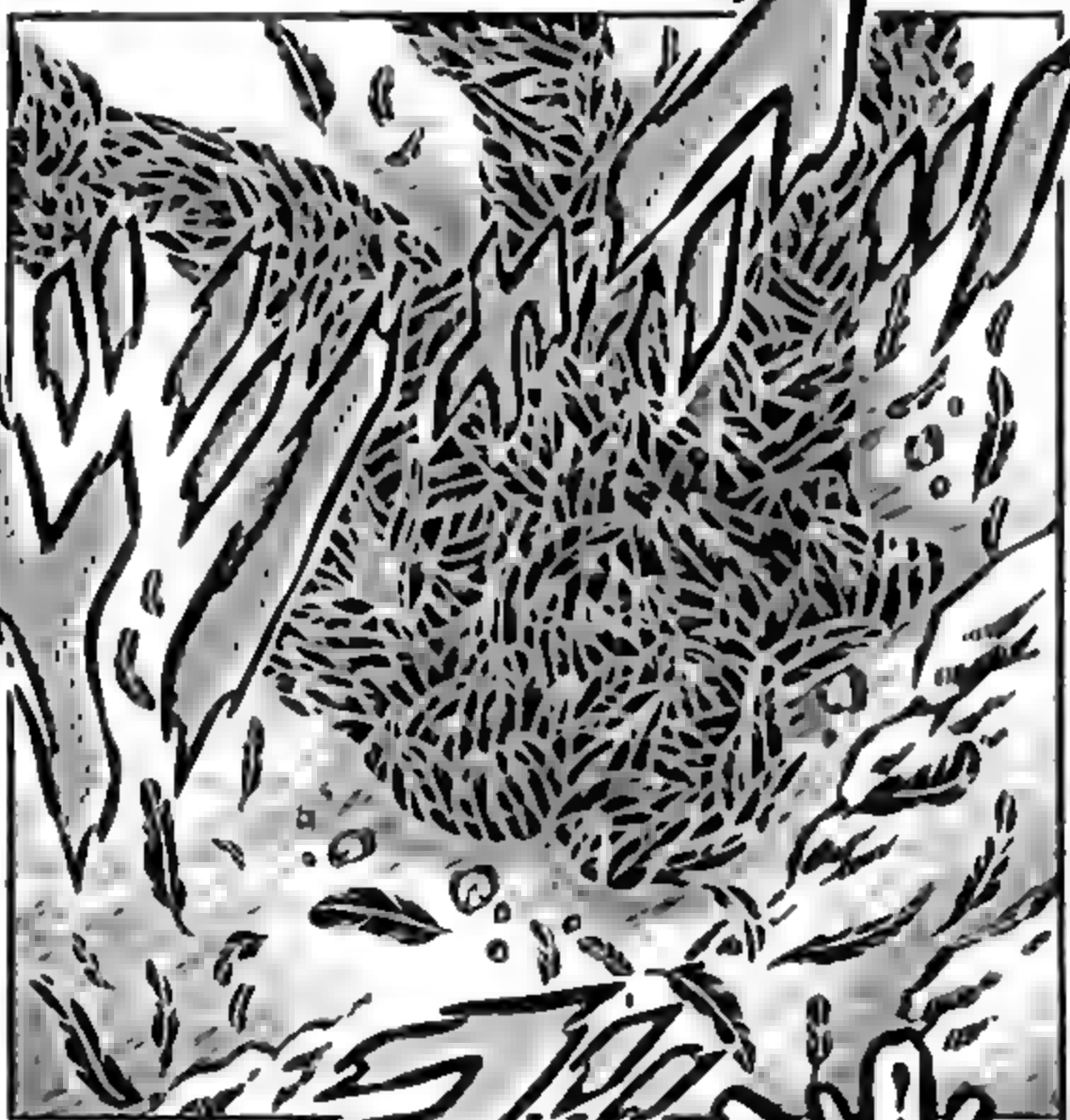
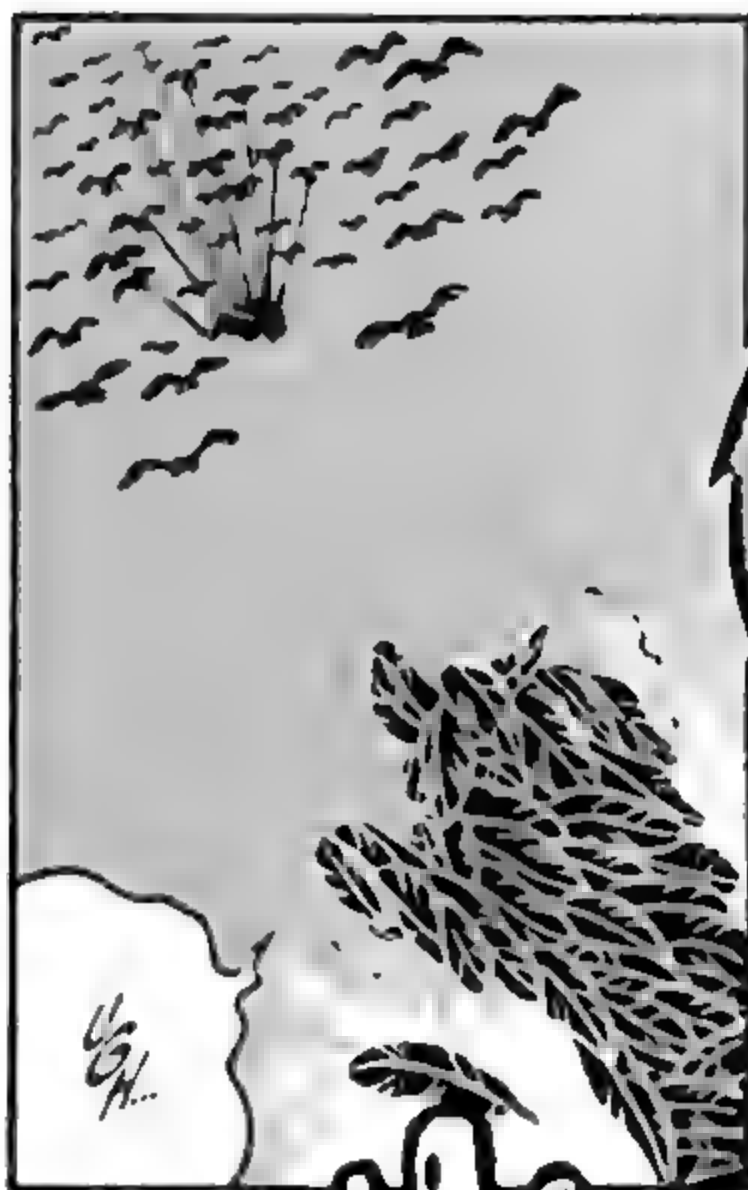
¡...NOS  
VAMOS AL  
SANTUARIO  
EN ATENAS!  
¡JA, JA,  
JA!

BUENO,  
AHORA A  
CUMPLIR  
LAS ÓR-  
DENES  
DEL SAN-  
TUARIO....









¡EXPLO-  
TA!

¡ENCIÉN-  
DETE!

¡ARDE!

¡ESTALLA  
COS-  
MOS!









¡¡METEOROS DE PEGASO!!

¡EHA CON-  
SEGUIDO  
GOLPEAR-  
LOS A ESA  
DISTAN-  
CIA!

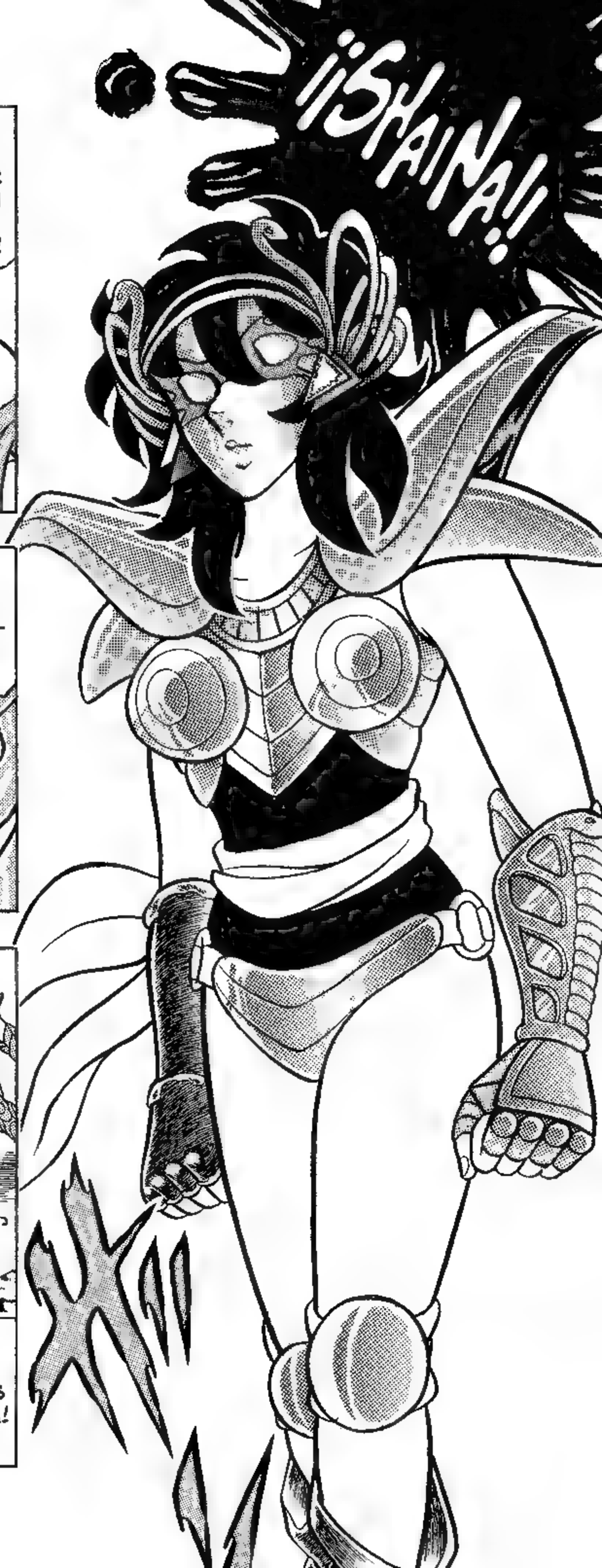
¿CÓMO ES  
POSIBLE?!  
¡ÉL ES  
SOLO UN  
CABALLERO  
DE BRONCE!













...NINGUNA  
DE LAS  
OPCIONES  
TE SAL-  
VARÁ,  
SEIYA...

¿TE  
HAS  
DES-  
PER-  
TADO?

SEIYA  
...

¡MAL  
MOMEN-  
TO PARA  
HACERLO!

¡NO  
TENEMOS  
MUCHAS  
OPCIO-  
NES....!

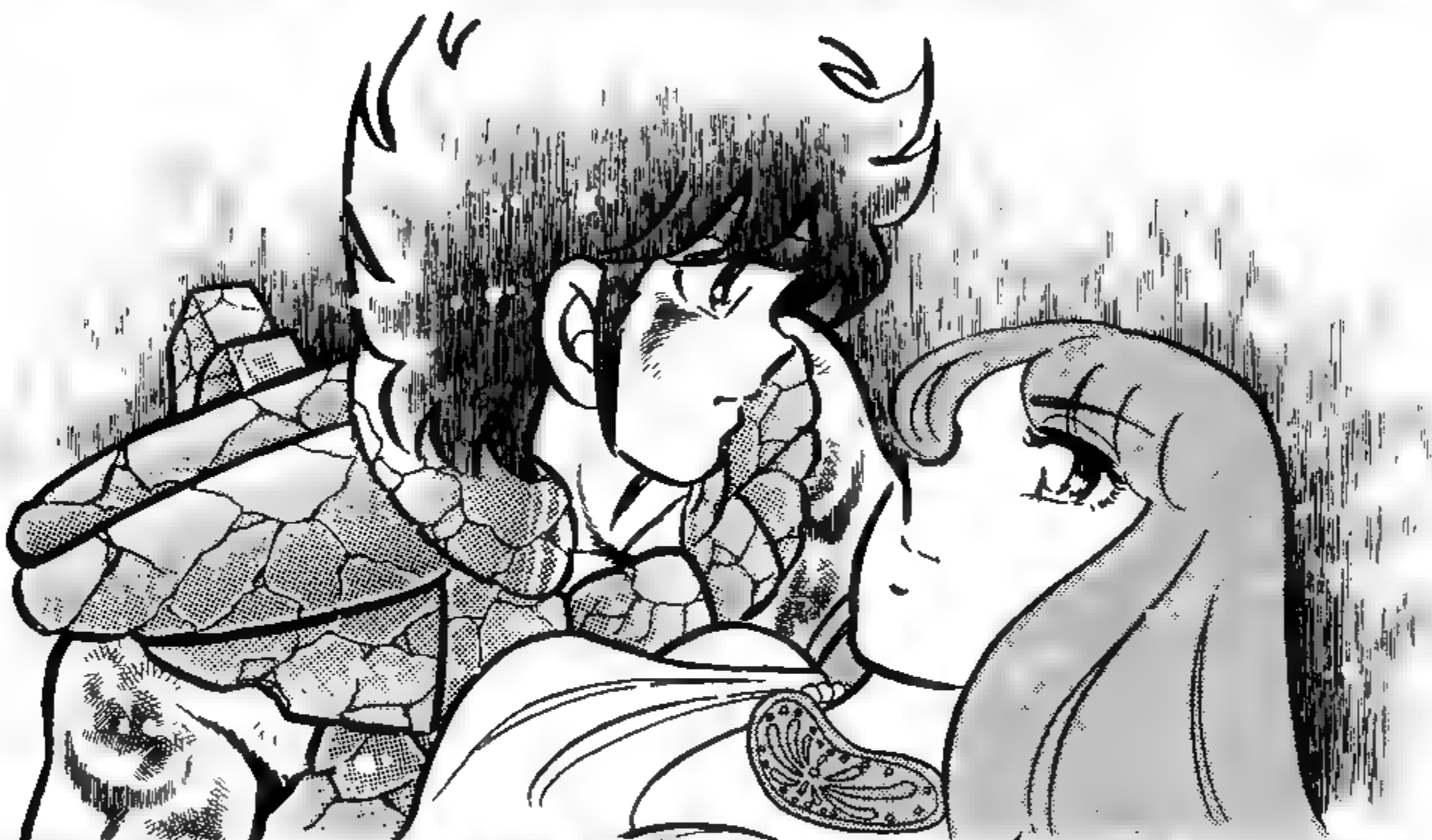
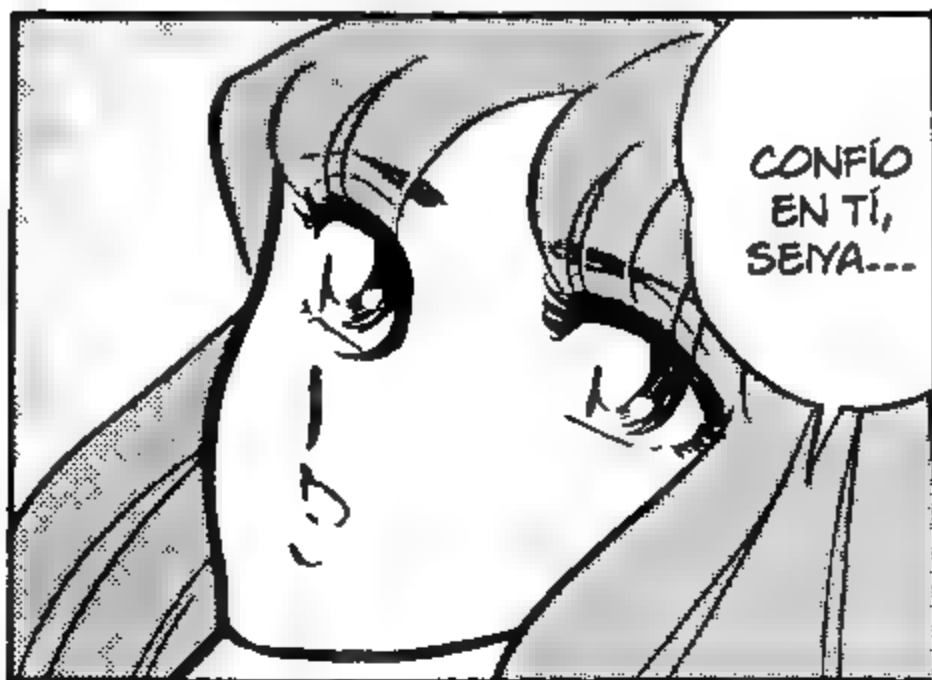


...Y UNA  
MONTAÑA A  
UN LADO Y  
AL OTRO UN  
PRECIPICIO  
DE 300  
METROS...

¡ASÍ  
QUE NO  
TIENES  
ESCAPA-  
TORIA!

¡O LUCHAS  
CONTRA NO-  
SOTROS O  
TE LANZAS  
AL VACÍO....!







¡ES UN  
SUICI-  
DIO!

¡ESTÁ  
LOCO!



SEIYA  
SIEMPRE  
ARRIES-  
GÁNDO-  
SE...

¿EH?



SALTANDO  
ASÍ EN LA  
NOCHE...  
REALMENTE  
PARECÍA...



¡HA  
SAL-  
TADO!

お

お

お

お

お

お

お

お

お

お

お

お

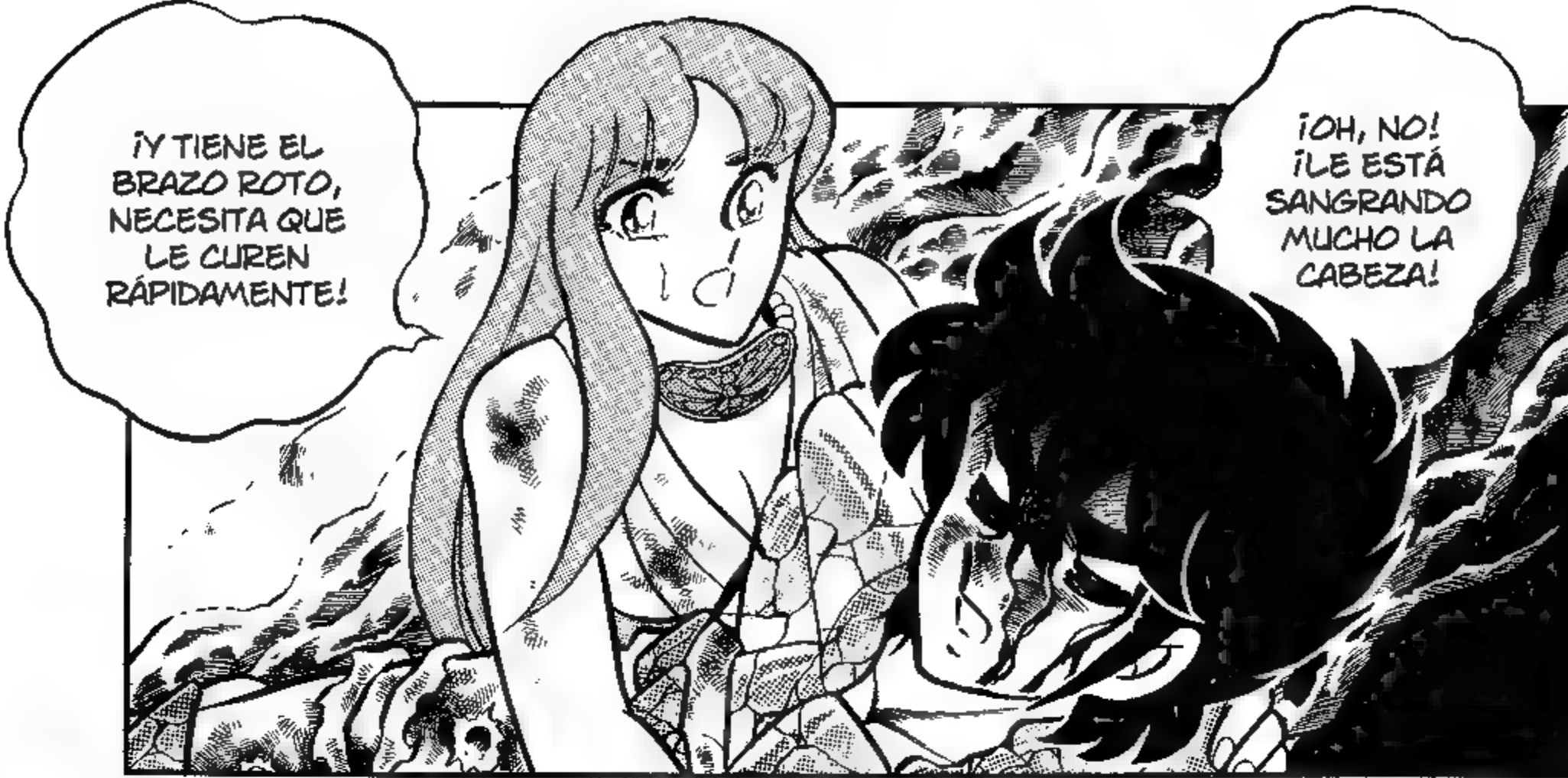


...UNA VERDADERA  
ESTRELLA FUGAZ,  
UN METEORO...









¡Y TIENE EL  
BRAZO ROTO,  
NECESITA QUE  
LE CUREN  
RÁPIDAMENTE!

¡OH, NO!  
¡LE ESTÁ  
SANGRANDO  
MUCHO LA  
CABEZA!



¡GRACIAS  
SEIYA, POR  
HABERME  
PROTEGI-  
DO...



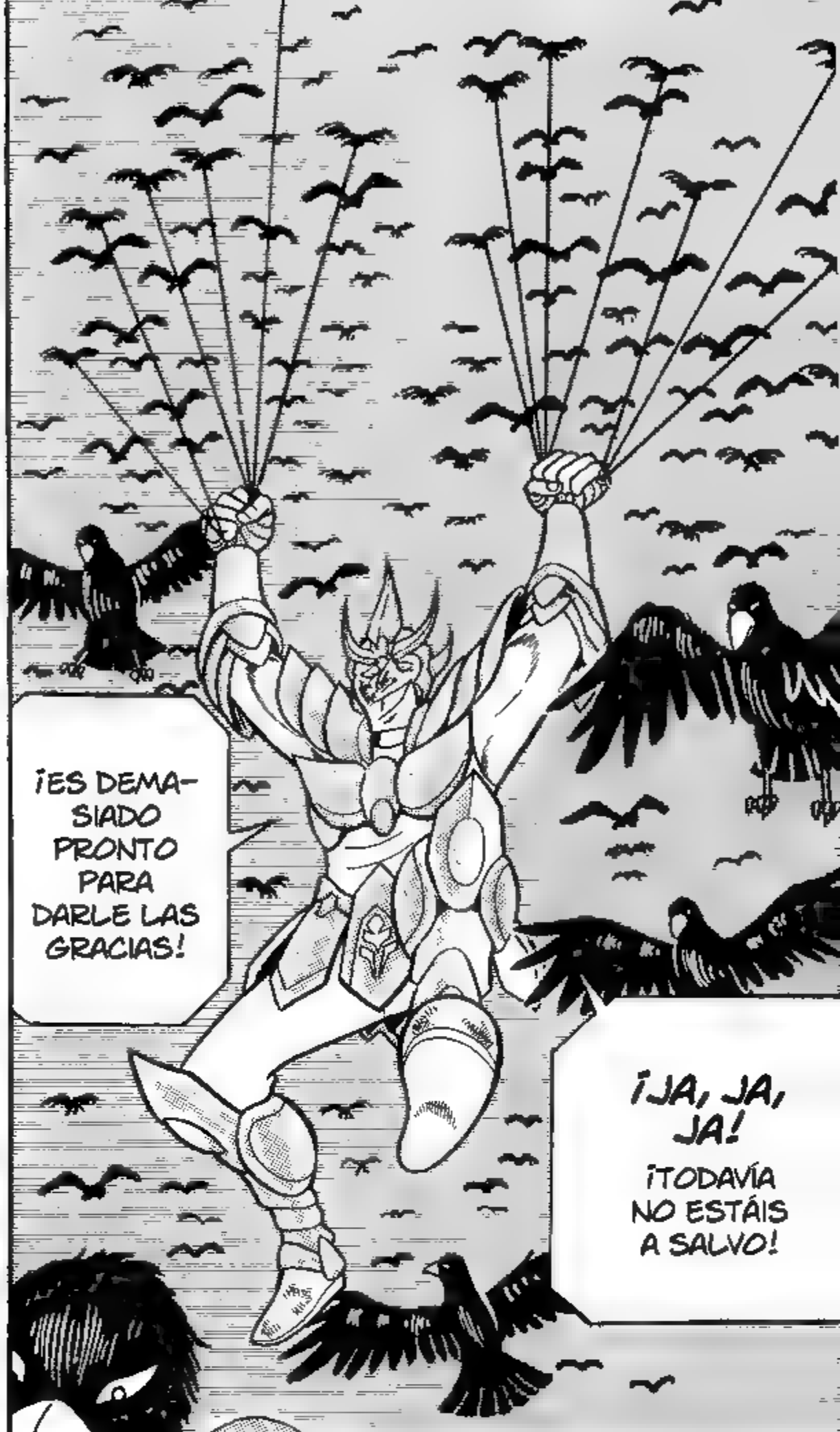
¡SE HA  
LANZADO  
DESDE TANTA  
ALTURA PARA  
PROTEGER-  
ME....!

¡SEIYA,  
ERES UN  
AUTÉNTICO  
CABALLE-  
RO!



...PERO  
SEIYA  
PARECE  
QUE  
ESTÁ  
A  
PUNTO  
---

ME SOR-  
PRENDE  
QUE SIGAIS  
VIVOS DES-  
PUÉS  
DE LA  
CAÍDA  
---



¡ES DEMA-  
SIADO  
PRONTO  
PARA  
DARLE LAS  
GRACIAS!

¡JA, JA,  
JA!  
¡TODAVÍA  
NO ESTÁIS  
A SALVO!



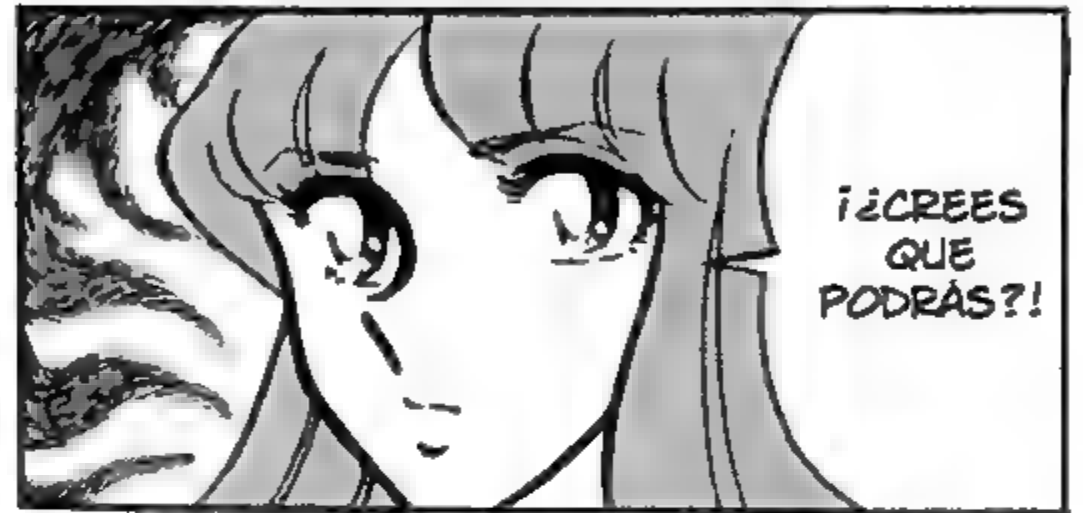
¡JA, JA,  
JA!  
¿QUIERES  
PELEAR  
CONTRA  
MÍ?!

¡NO  
TOQUES  
A SEIYA!





¡TE  
LLEVARÉ  
POR LA  
FUERZA!



¿CREES  
QUE  
PODRÁS?!



¿QUÉ  
ES ESTE  
COS-  
MOS?!

¿CÓMO  
PUEDE  
EMANAR UN  
COSMOS  
TAN PODE-  
ROSO?!



¿QUÉ  
OCURRE  
SHAINA?!  
¿POR QUÉ  
ESTE RE-  
TRASO?!



NOSO-  
TROS!



¡...POR ESO  
EL SANTUA-  
RIO NOS HA  
ENVIADO A  
NOSOTROS A  
CAPTURARLA!

¡ESTÁS TAR-  
DANDO DE-  
MASIADO EN  
ATRAPAR A  
LA CHICA...!



¡EL FONDO DEL  
PRECIPICIO  
DESPRENDE  
UN COSMOS  
ABROLLADOR...!

¿QUIÉN SEA  
QUE ESTÉ HAY  
ABAJO TIENE UN  
COSMOS MUY  
SUPERIOR AL  
NUESTRO...!



¡JAMÁS  
HABÍA SEN-  
TIDO UN  
COSMOS  
TAN IMO-  
NENTE!

¿QUE  
PASÓ?  
¿ESE  
COSMOS?!



¡NO ES DE  
JAMIAN NI DE  
SEIYA, ES MÁS  
PODEROSO!





¡ALGOL  
DE  
PERSEO!

¡CAPELLA  
DE  
AURIGA!

¡DANTE DE  
CERBERO!







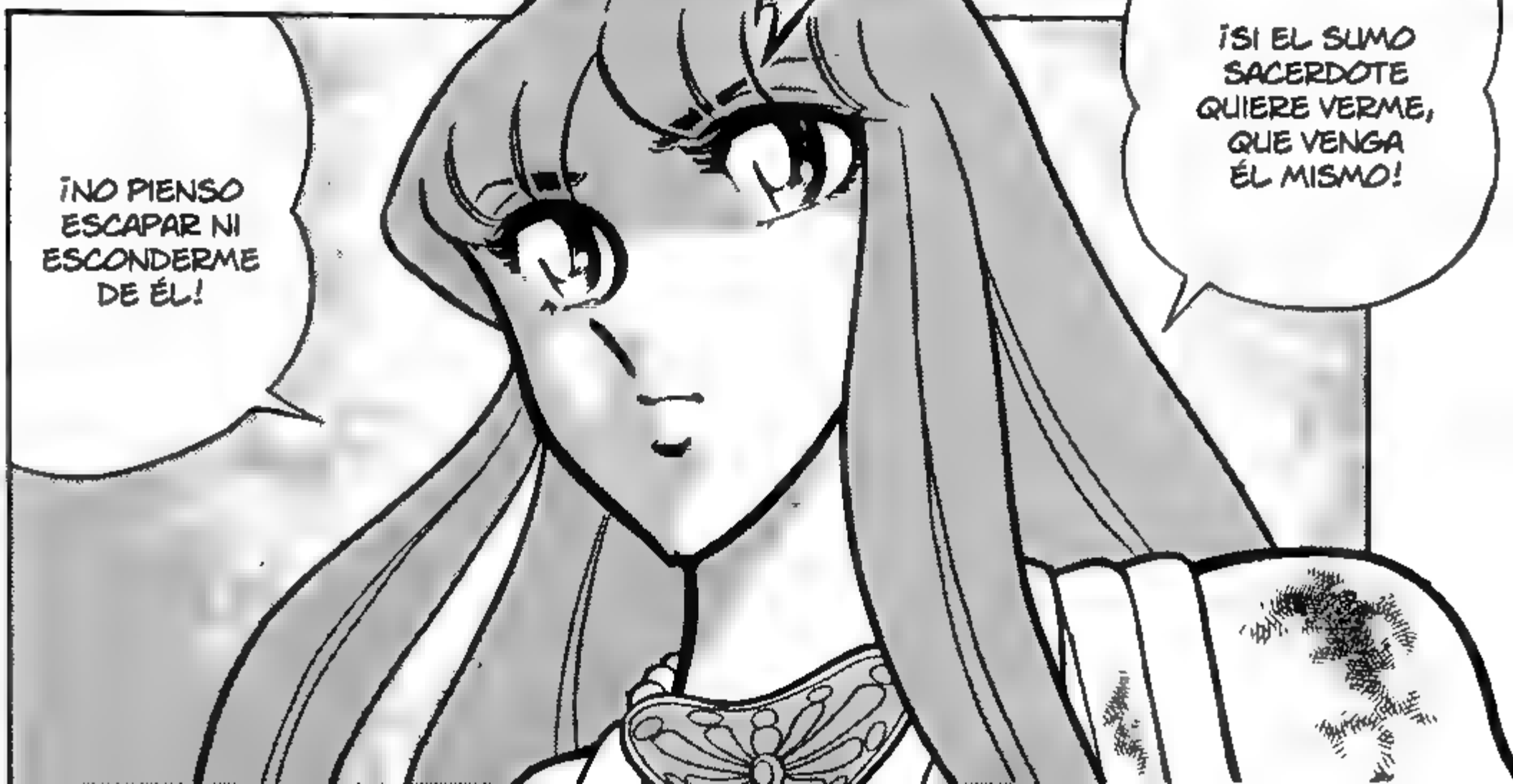
¡NO  
PUEDO  
MOVER-  
ME!

¡IN... IN-  
CREIBLE!  
¿CÓMO  
PUEDE SER  
TAN PODE-  
ROSA?!



¡OWW!  
AHORA,  
REGRESA  
AL SAN-  
TUARIO...

...Y  
LLEVA  
ESTE  
MEN-  
SAJE!



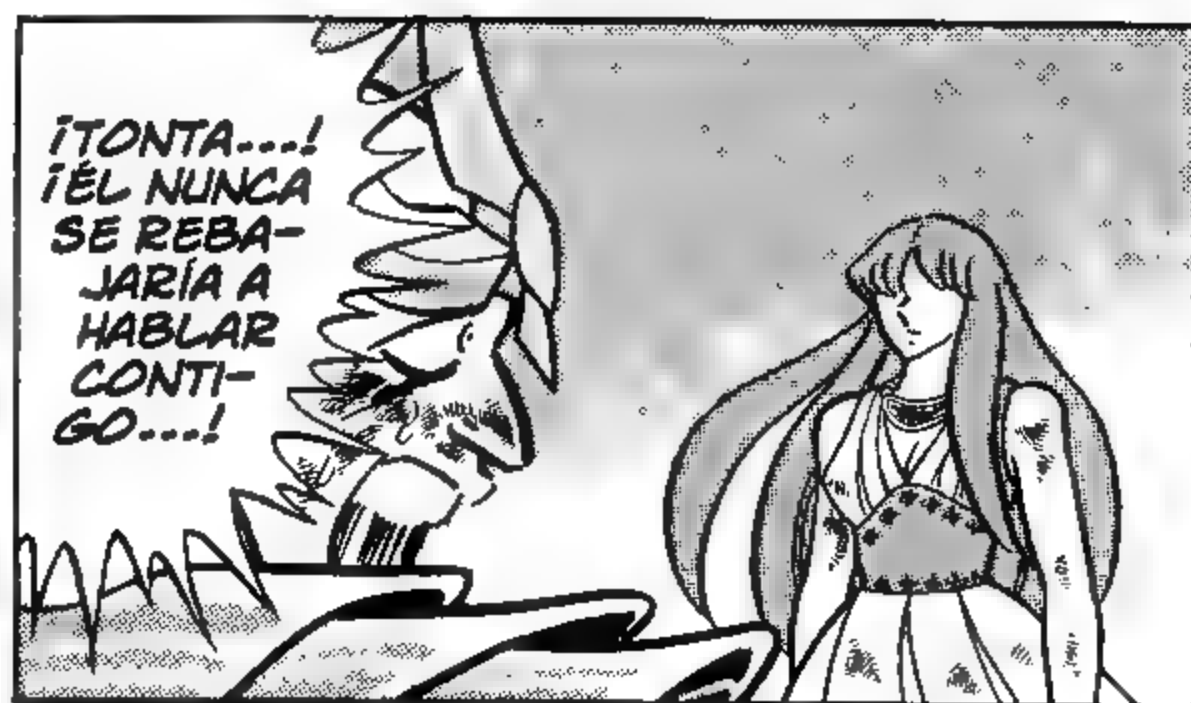
¡NO PIENSO  
ESCAPAR NI  
ESCONDERME  
DE ÉL!

¡SI EL SUMO  
SACERDOTE  
QUIERE VERME,  
QUE VENGA  
ÉL MISMO!



¡A POR  
ELLA  
HER-  
MANOS!

¡MA-  
TENLA!!

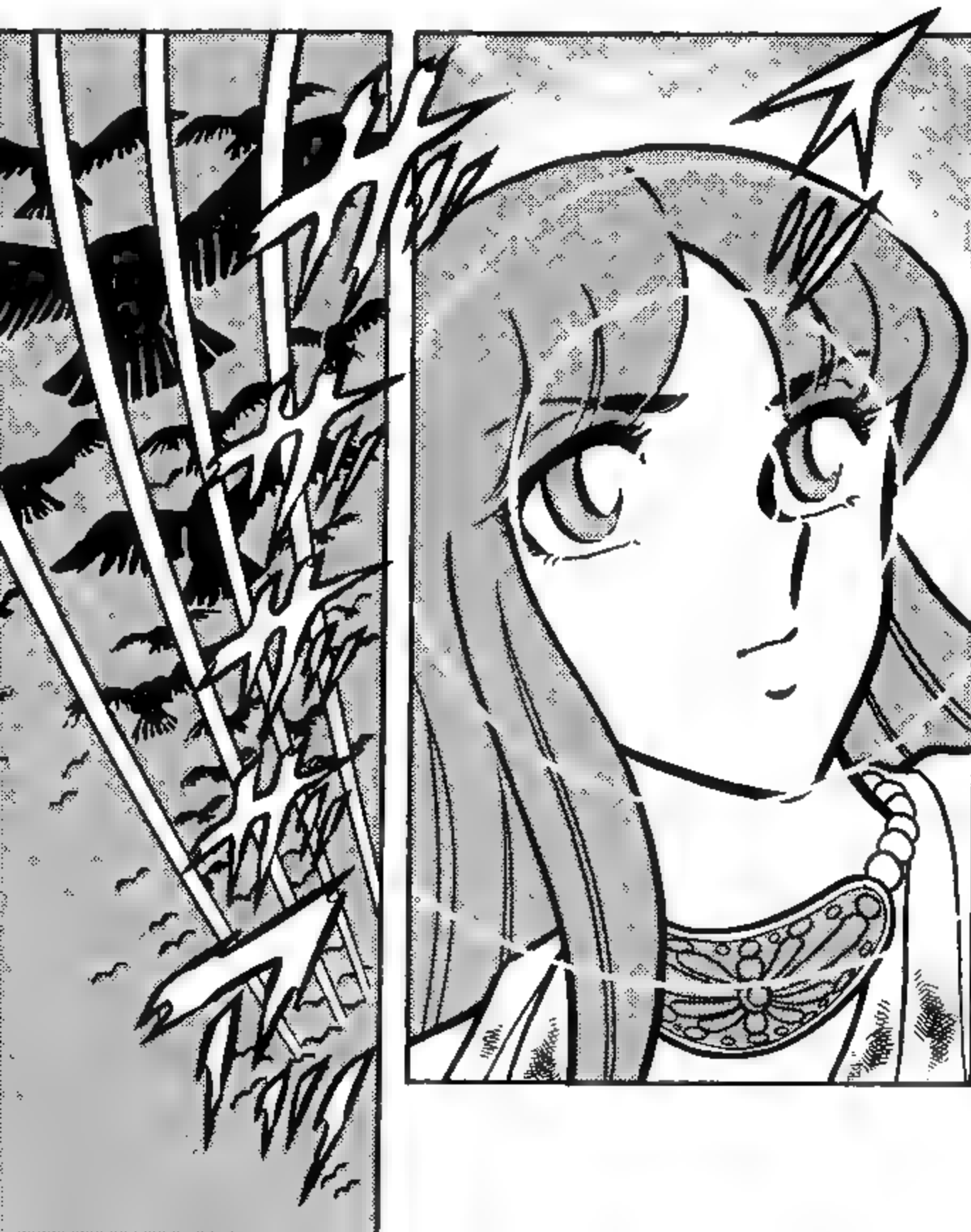


¡TONTA...!  
¡ÉL NUNCA  
SE REBA-  
JARÍA A  
HABLAR  
CONTI-  
GO...!



¡ÉL ES LA  
CABEZA DE  
MANDO QUE  
DIRIGE LOS  
88 CABA-  
LLEROS!  
¡¿Y QUIE-  
RES QUE  
ÉL...?!

¡EL SUMO  
SACERDO-  
TE ES EL  
EJECUTOR  
DE LOS  
DESEOS DE  
ATENEA!





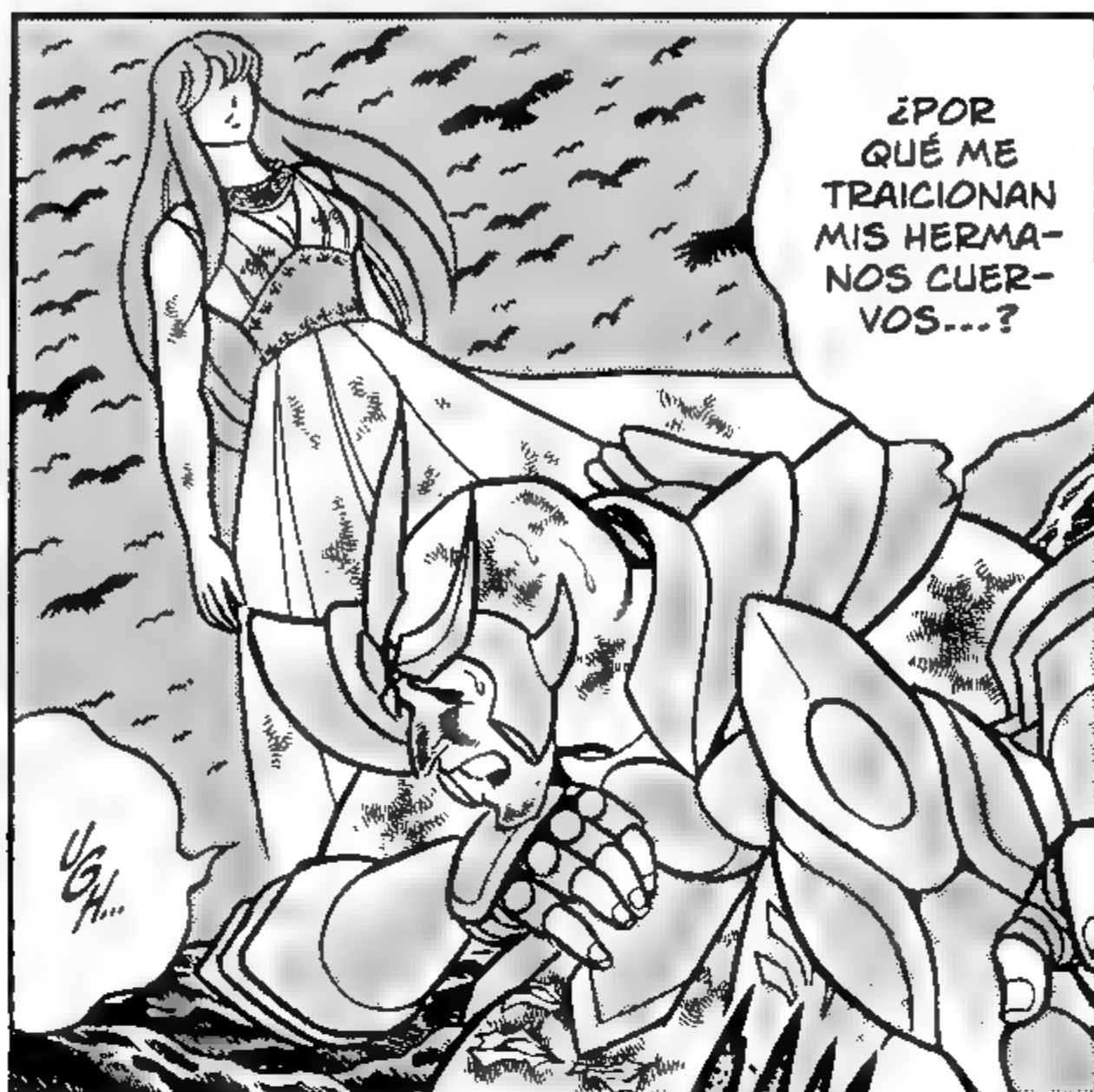


¿POR  
QUÉ ME  
ATACÁIS?!



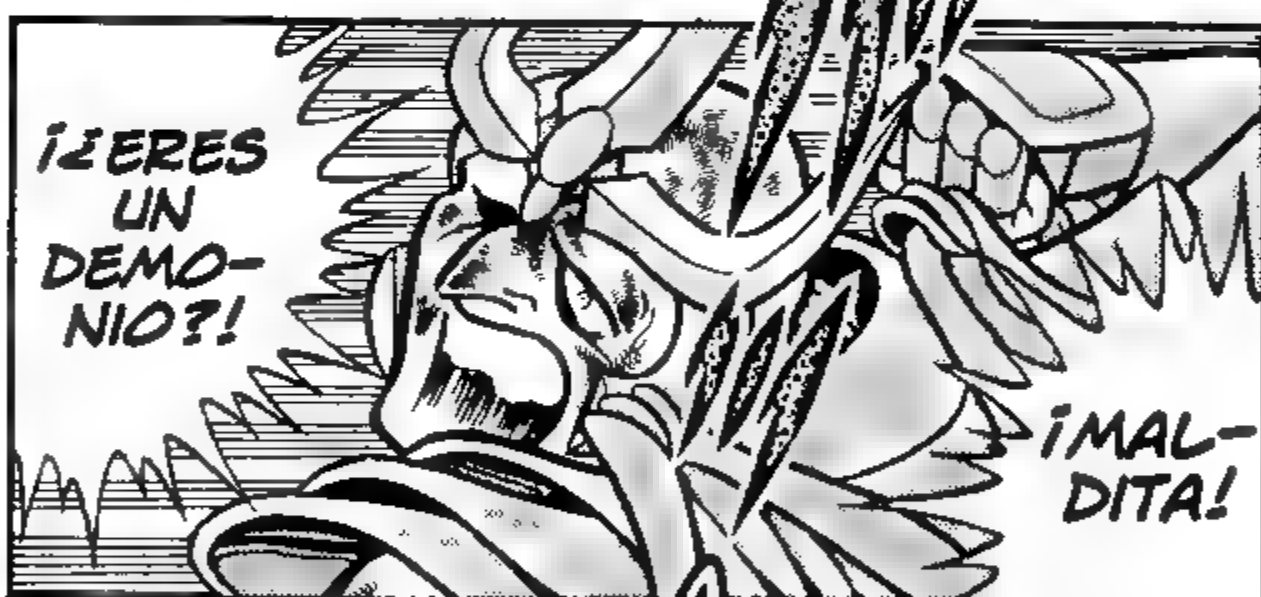
¡SOY  
YO!

¡PARAD!



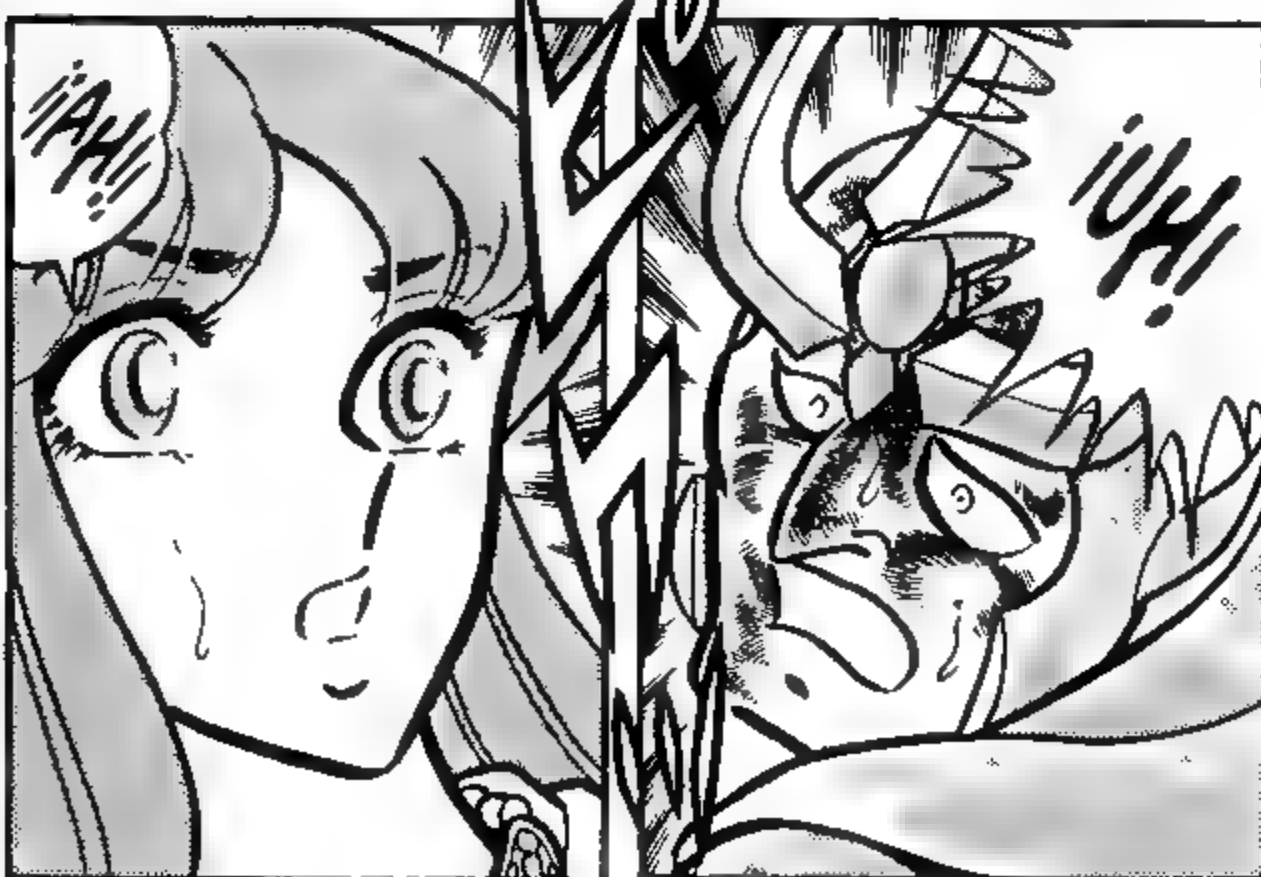
¿POR  
QUÉ ME  
TRAICIONAN  
MIS HERMA-  
NOS CUER-  
VOS....?

Ugh...



¿ERES  
UN  
DEMO-  
NIO?!

¡MAL-  
DITA!



¡AH!!

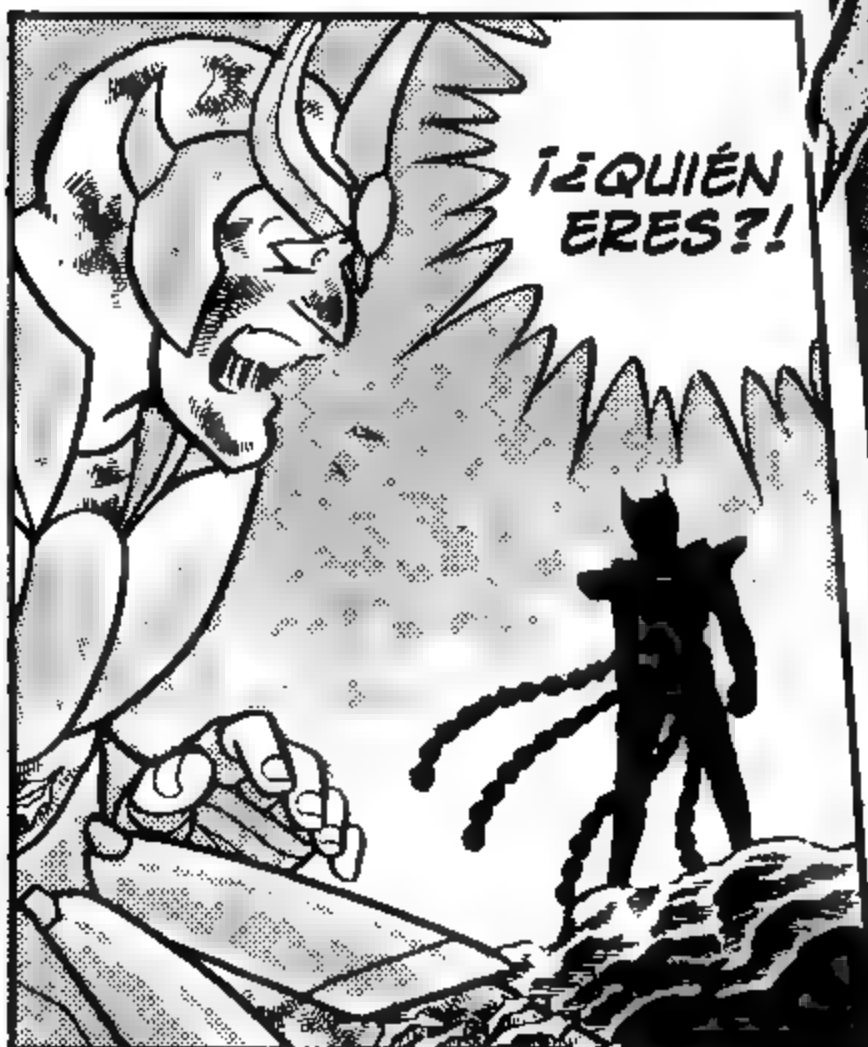
¡UH!





¿QUIÉN ES  
ESE?! ¿DE  
DÓNDE HA  
SALIDO?!

¡TIENE UN  
COSMOS  
LLENO DE  
FURIA!



¿QUIÉN  
ERES?!



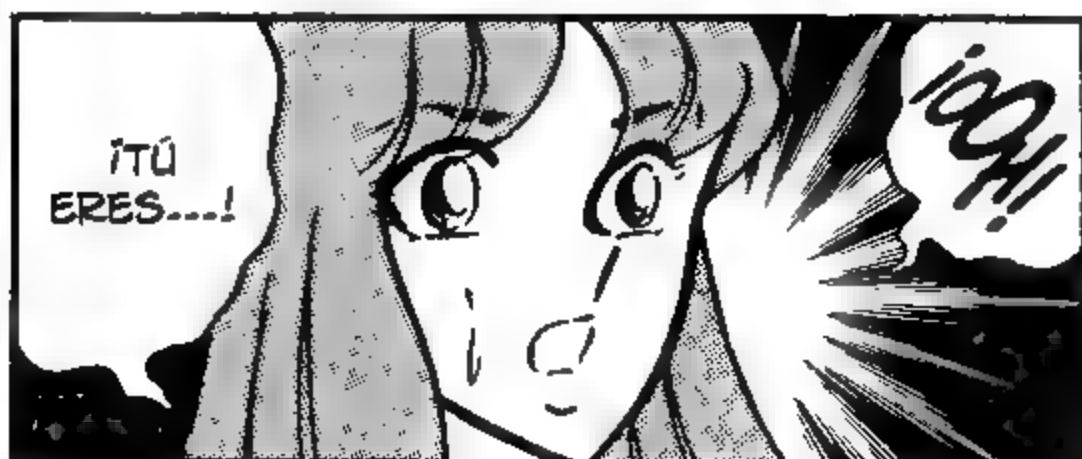
¡NO IM-  
PORTA!

¡ACABARÉ  
TAMBIÉN  
CONTIGO!



¡... DEL  
INFIERNO  
Y AHORA  
SALE DEL  
FONDO DE  
LA TIERRA!

¡SOY  
ALGUIEN  
QUE  
SALIÓ...!



¡TÚ  
ERES...!

¡OH!



¿CREES  
QUE UN  
PAJARRACO  
COMO TÚ  
TIENE LA  
FUERZA  
NECESARIA  
PARA  
VENCERME!

¿SERÁS TÚ  
EL QUE  
DESAPA-  
RECERÁ!



¿TÚ, UN  
SIMPLE  
CUERVO...?

¿QUIE-  
RES MA-  
TARME?



¡TOMA  
ESTO!

¿TE  
BURLAS  
DE MÍ?!



¡A  
MANOS  
DEL PODE-  
ROSO  
FÉNIX!





¡¡ALAS DEL FÉNIX!!

**¡RENA-  
CIDO  
DE LAS  
CENI-  
ZAS!**





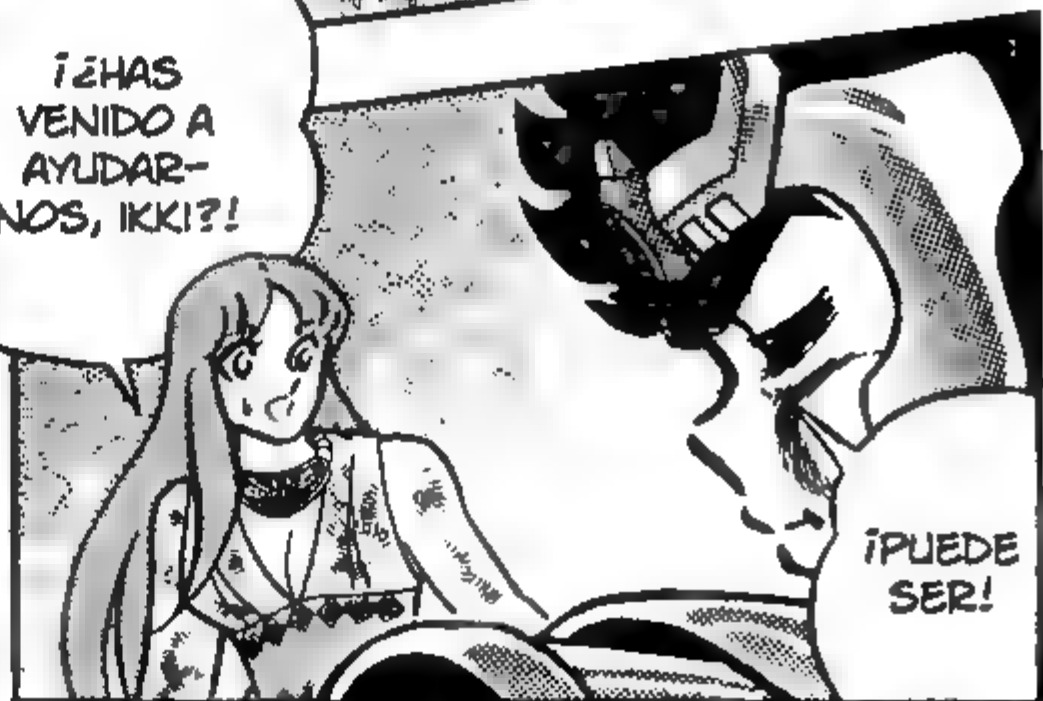
IKKI,  
EL CABA-  
LLERO  
DEL  
FÉNIX!



¿HAS  
VENIDO A  
AYUDAR-  
NOS, IKKI?!



¡AÚN NO  
SÉ SI  
SERÉ TU  
ALIADO O  
TU ENE-  
MIGO!

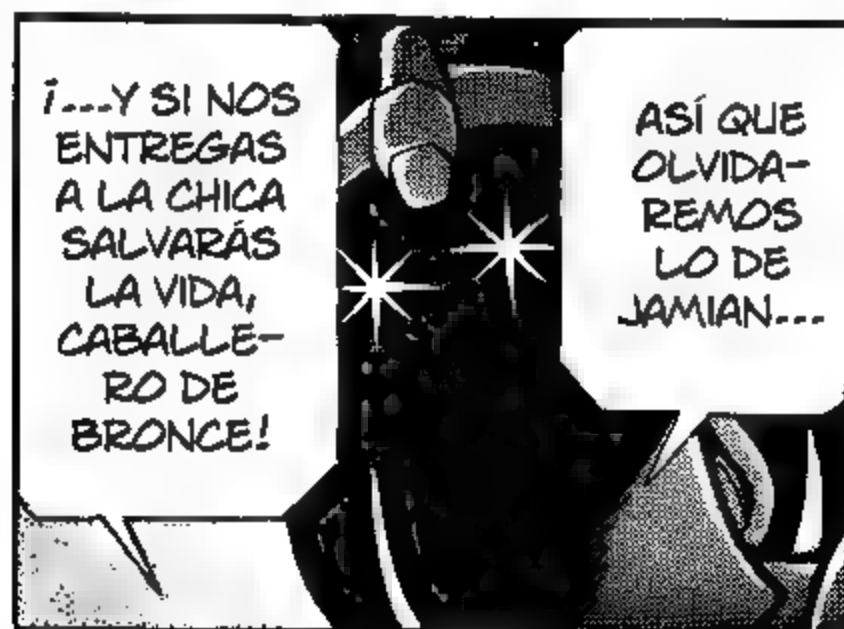


¿PUEDE  
SER!



¿CÓMO?



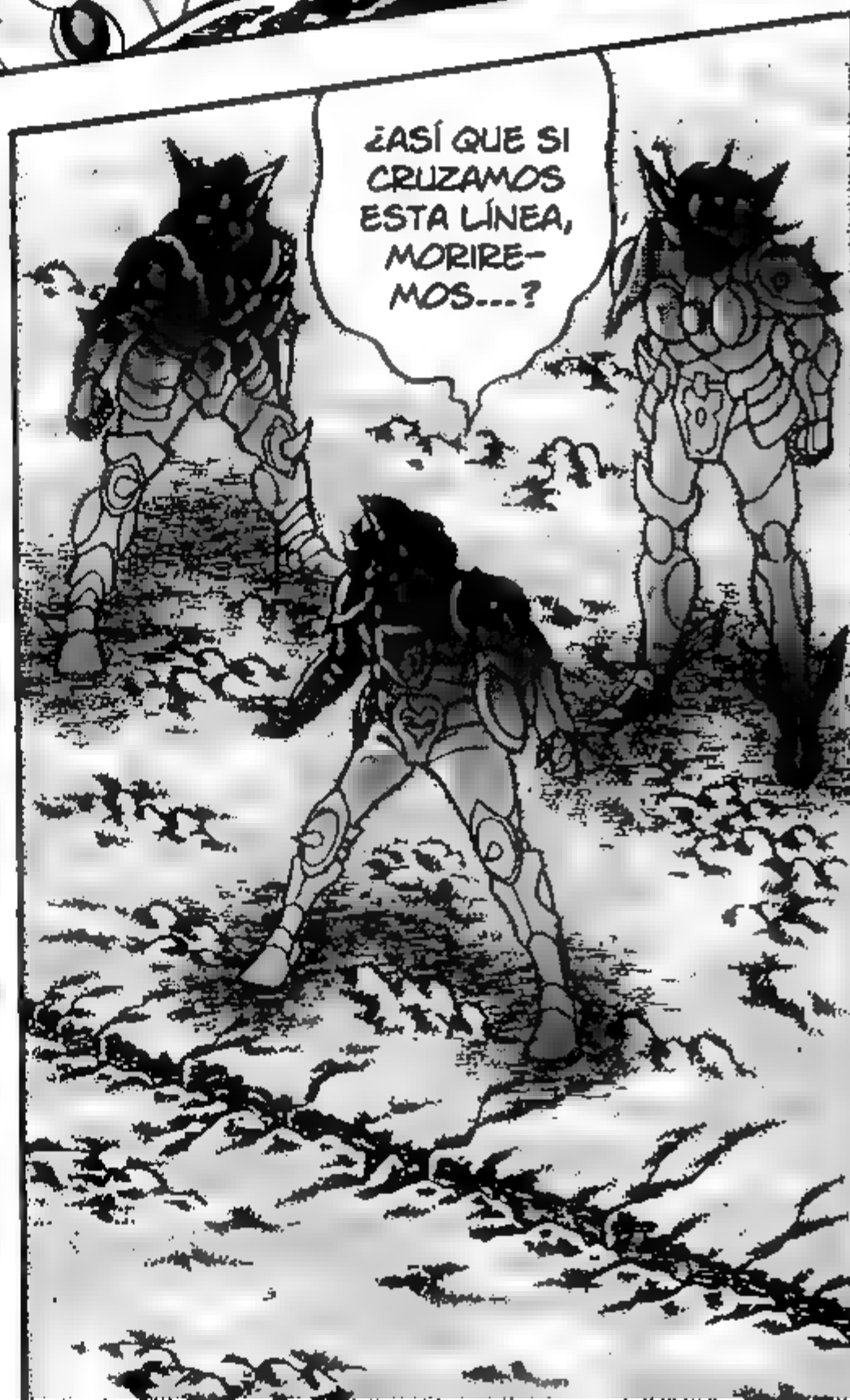










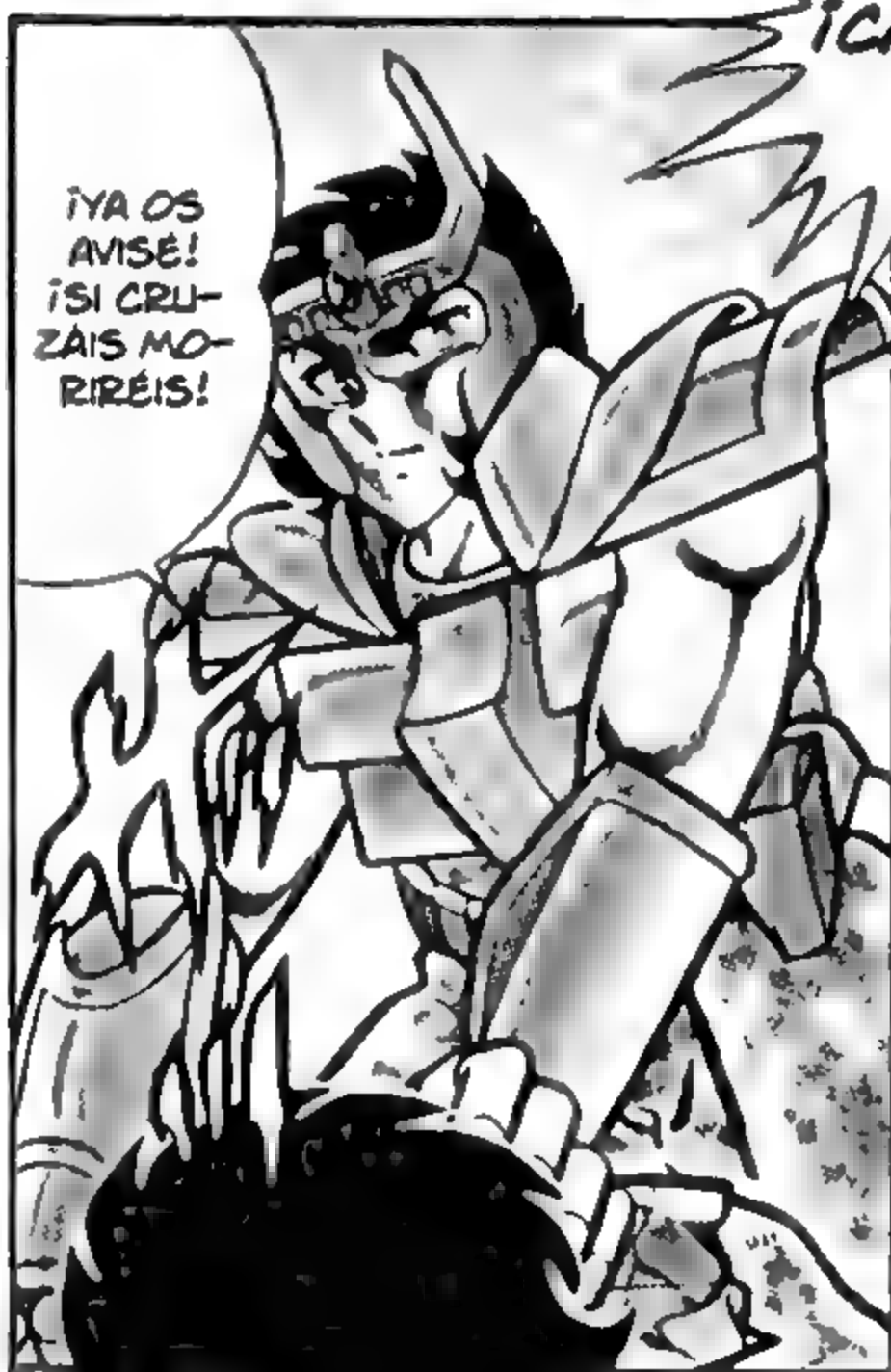






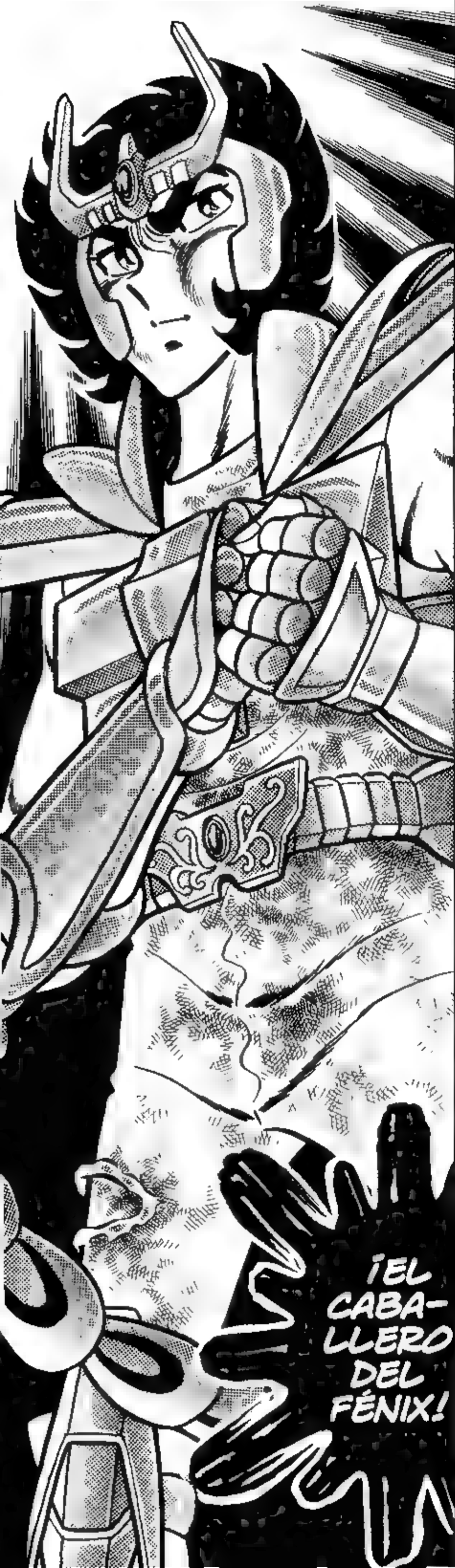


ICAPELLA!



IYA OS  
AVISÉ!  
ISI CRU-  
ZAIS MO-  
RIRÉIS!





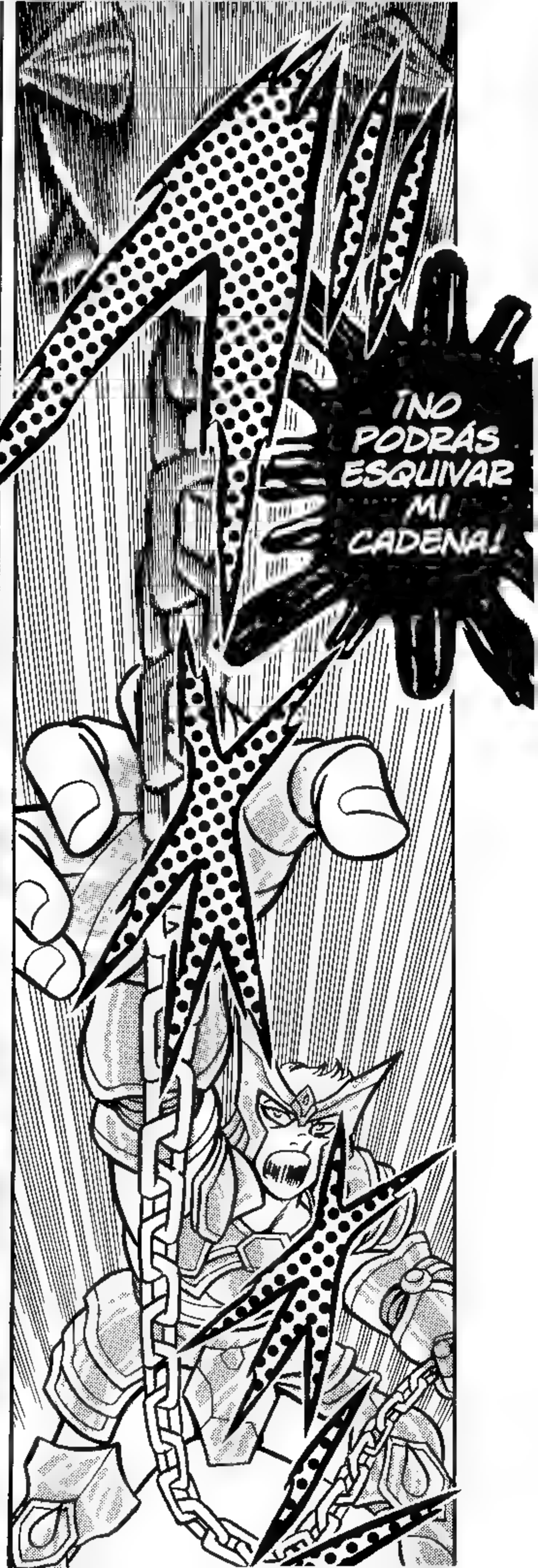


¡YO NO  
COMETERÉ  
ESE  
ERROR!

ENTIENDO...  
¡CAPELLA  
COMETIÓ EL  
ERROR DE  
LANZARSE AL  
COMBATE SIN  
CONOCER A  
SU OPO-  
NEN-  
TE....!

¡SOY  
DANTE  
DE CER-  
BERO!









¡A AL-  
GUIEN  
NORMAL  
SE LA  
HABRIA  
DESTRO-  
ZADO!

¡HAS  
PODIDO  
DETENER  
MI BOLA  
CON UNA  
MANO, TE  
FELICITO!





LA LÍNEA  
MARCA LA  
FRONTERA  
ENTRE LA  
VIDA Y LA  
MUERTE.

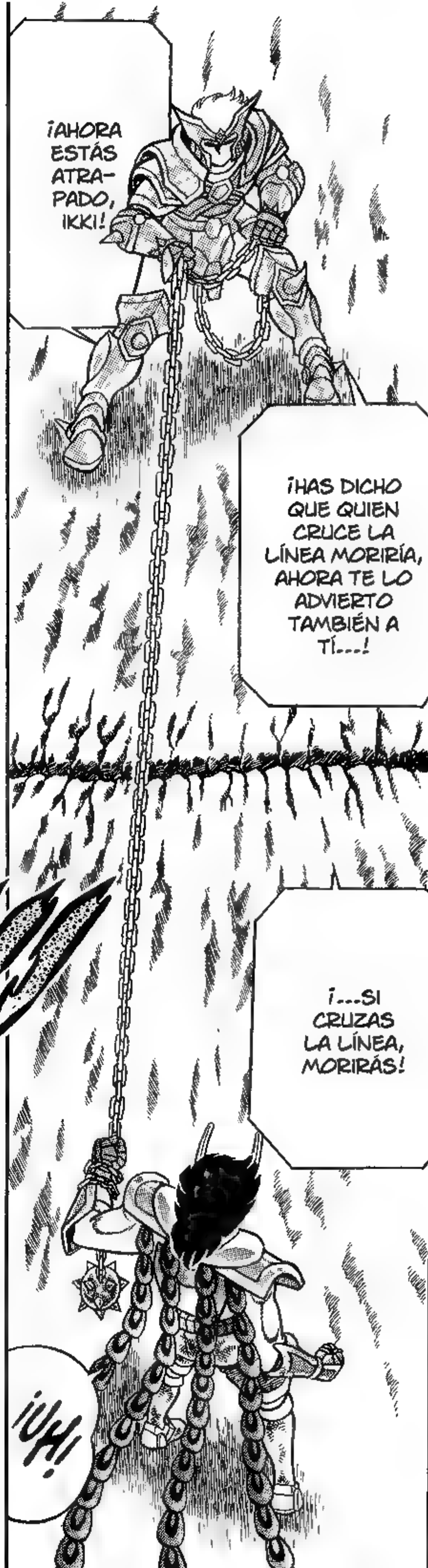
¡VAMOS!  
¡CRUZALA!



¡UH!



¡SI NO  
VIENES  
TÚ,  
IRÉ YO!



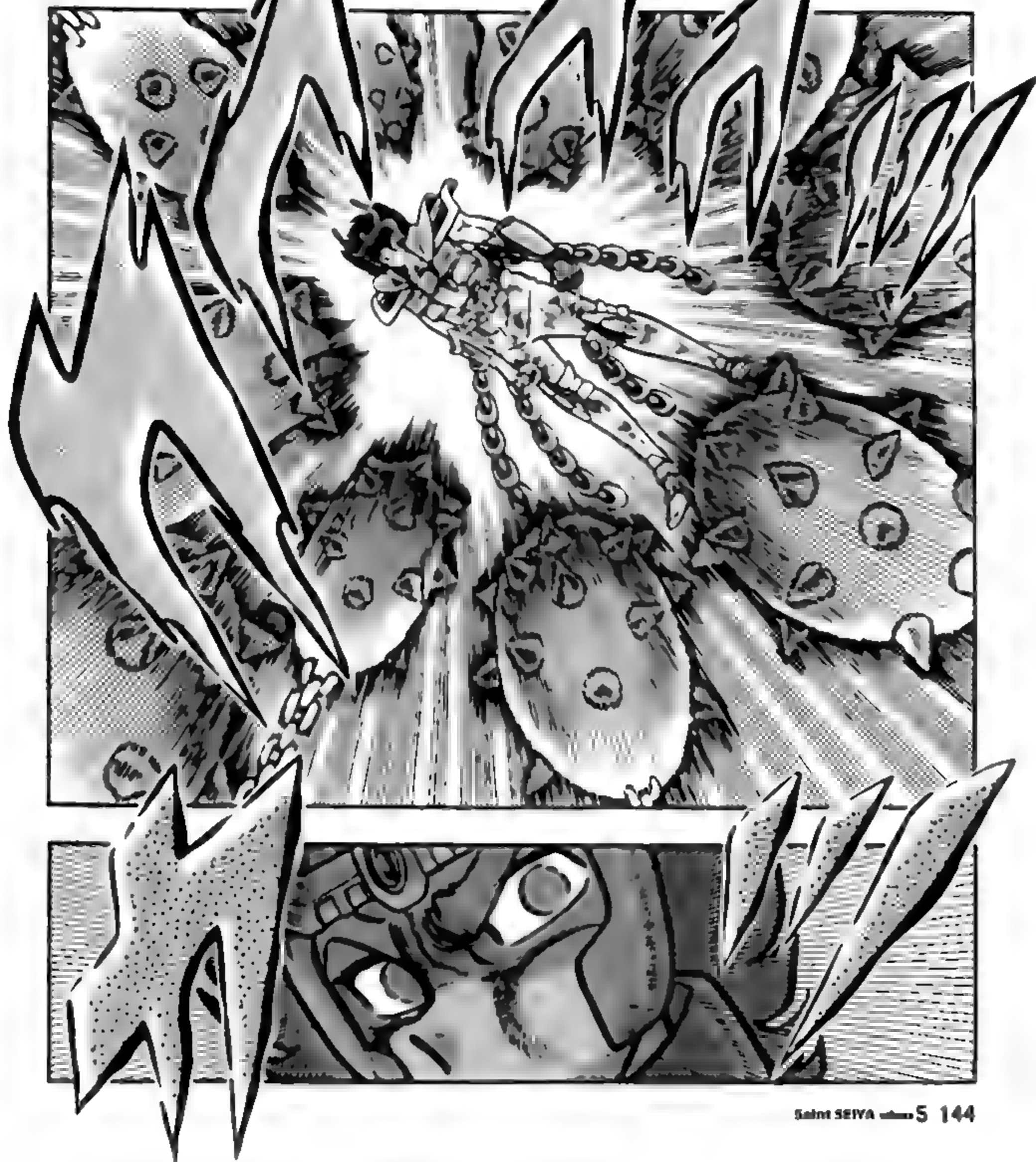
¡AHORA  
ESTÁS  
ATRA-  
PADO,  
IKKI!

¡HAS DICHO  
QUE QUIEN  
CRUCE LA  
LÍNEA MORIRÁ,  
AHORA TE LO  
ADVIERTO  
TAMBIÉN A  
TÍ...!

¡...SI  
CRUZAS  
LA LÍNEA,  
MORIRÁS!

¡UH!

















POR UN GRANDIOSO FUTURO



¿Y TÚ,  
ALGOL DE  
PERSEO,  
TAMBIÉN  
PIENSAS  
MEDIR TUS  
FUERZAS  
CONMIGO?

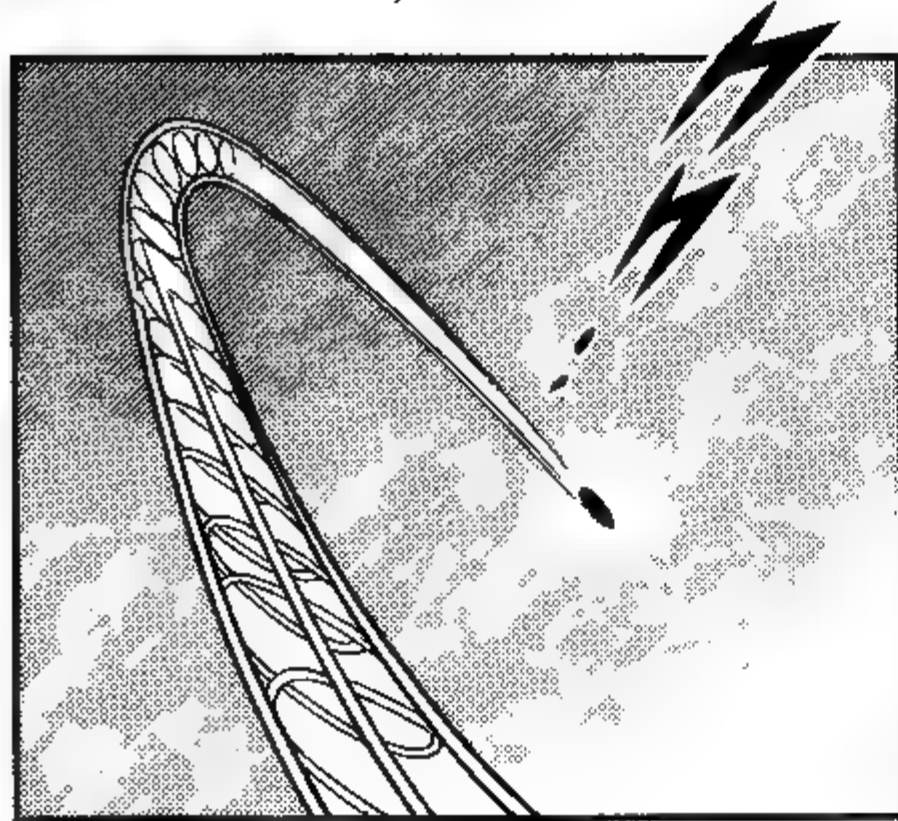
ES DECEPCIO-  
NANTE VER  
QUE ESTA  
ES TODA LA  
FUERZA DE LOS  
CABALLEROS  
DE PLATA...

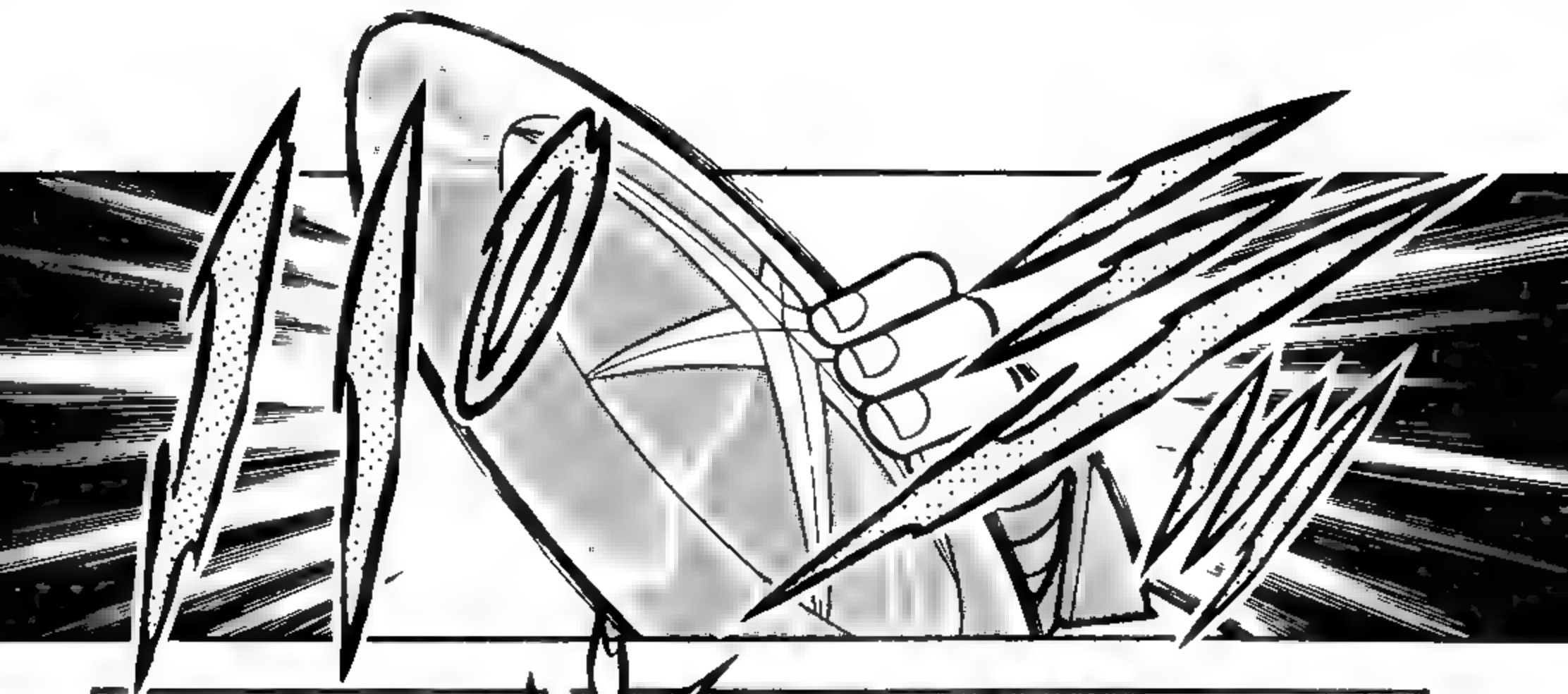


CREO QUE  
NO HARÁ  
FALTA...

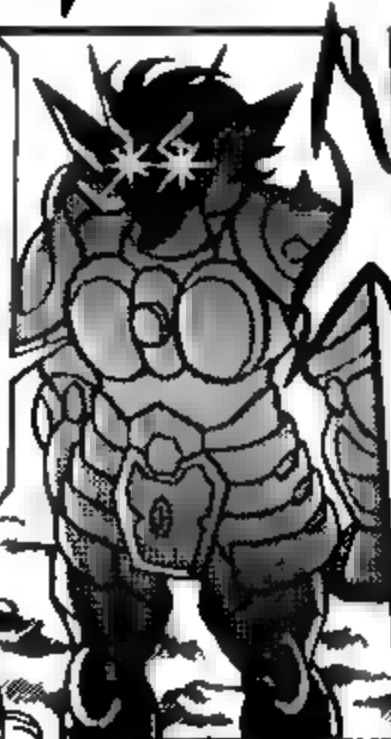








¡BIEN  
HECHO  
CAPELLA!  
PENSÉ QUE  
ESTABAS  
MUERTO...



¡CLARO QUE  
NO! SÓLO ME  
QUEDÉ INS-  
CONSCIENTE  
EN UN DES-  
CUIDO...



IDIOTA...  
¡NO ERAS  
MÁS QUE UN  
CABALLERO  
DE BRONCE  
ATREVIDO CON  
AIRES DE  
GRANDEZA...!



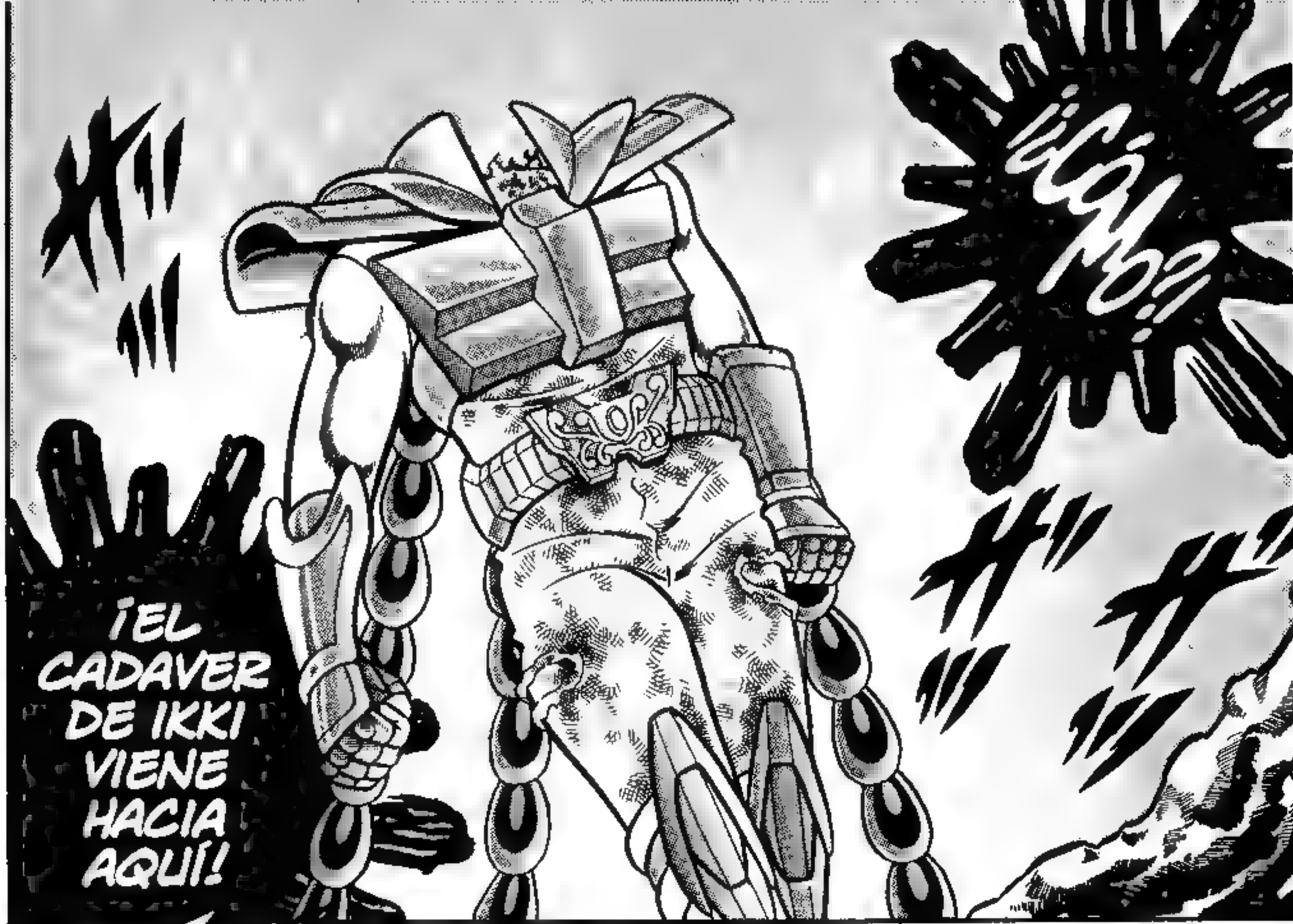
LOS  
CABA-  
LLEROS  
DE PLATA  
SOMOS  
SUPERIO-  
RES...



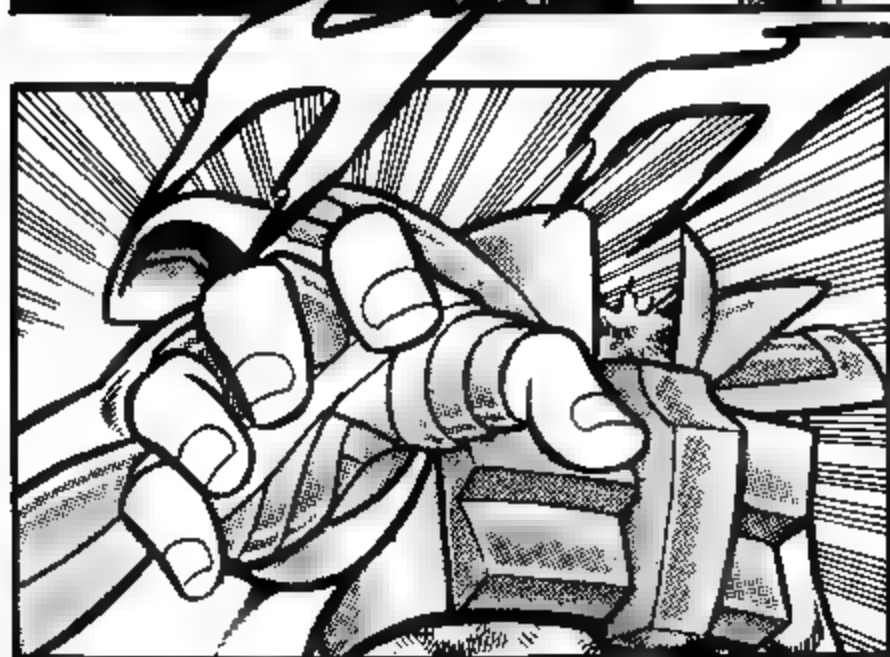
¡...POR ESO  
HAS PERDIDO  
LA CABEZA  
CONTRA MÍ,  
CAPELLA DE  
LA CONSTE-  
LACIÓN DE  
AURIGA!



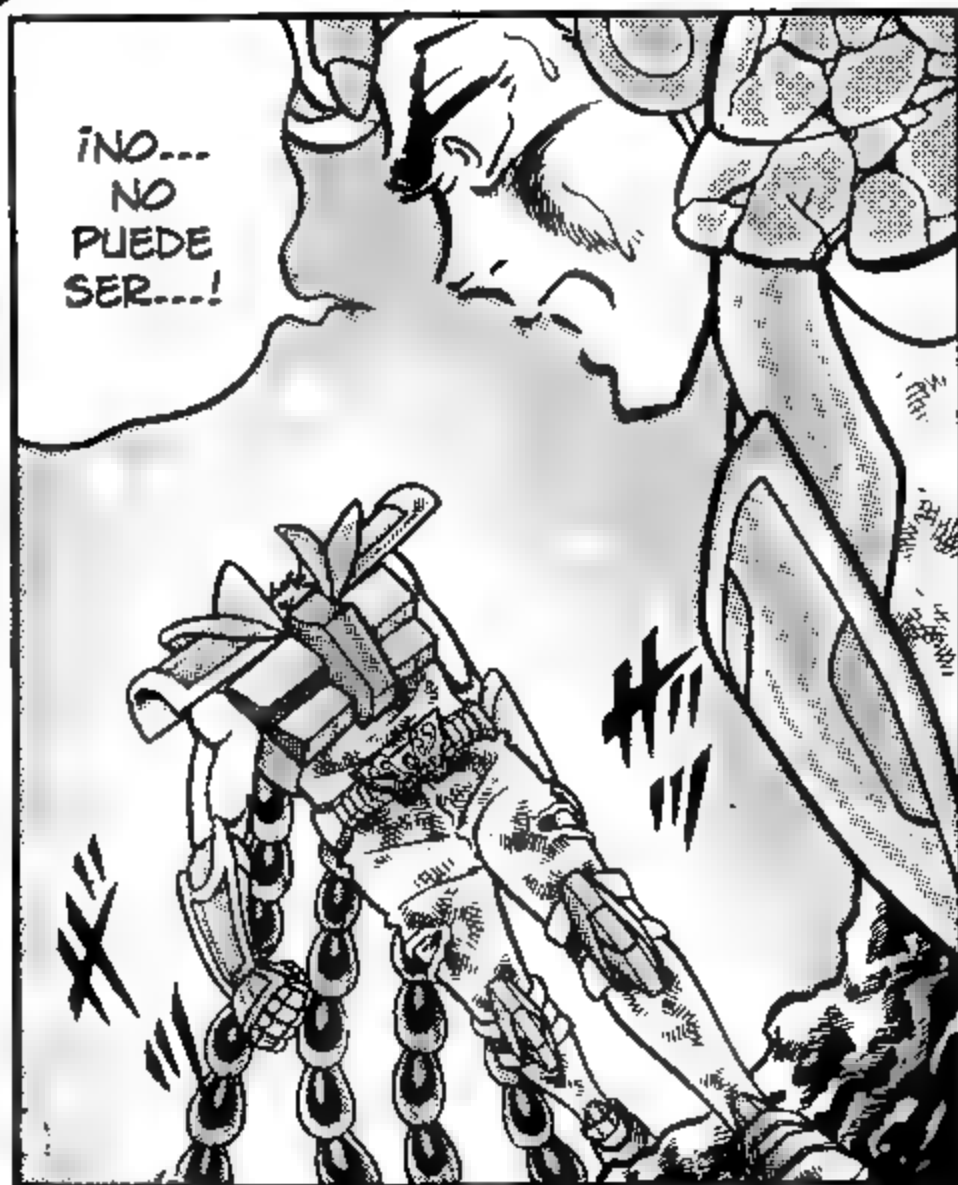




¡EL  
CADAVER  
DE IKKI  
VIENE  
HACIA  
AQUÍ!



¡MUERE  
DE UNA  
VEZ!



¡NO...  
NO  
PUEDE  
SER...!











¡MI  
DISCO  
SE HA  
MULTIPLI-  
CADO....!

¡...Y HA  
ENLOQUE-  
CIDO!







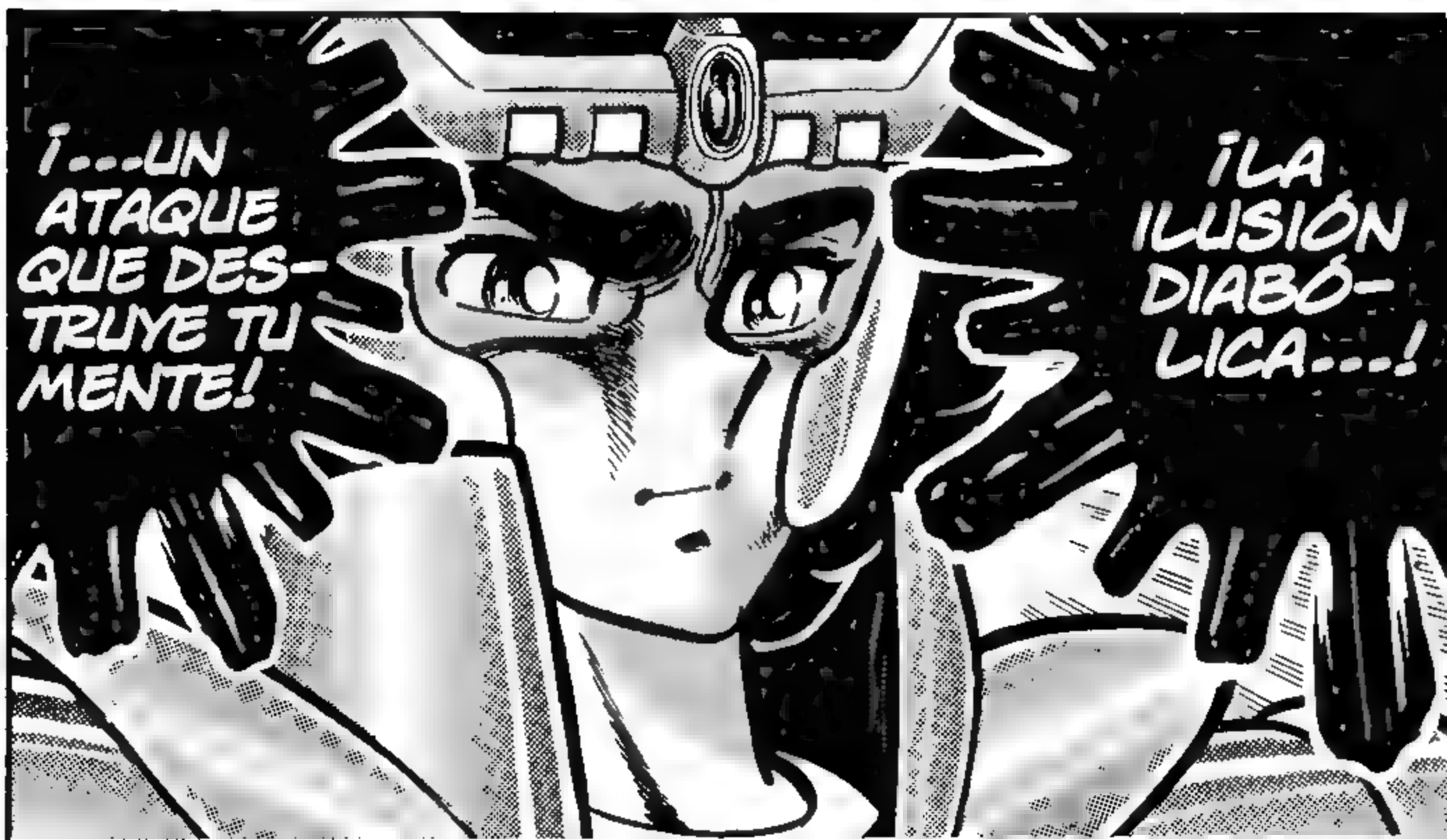
¿CÓMO  
PUEDE ESTAR  
ATACÁNDOME  
MI PROPIO  
DISCO?!

¡ES IMPOSIBLE!  
¡TENGO QUE  
ESTAR ALUCI-  
NANDO!



¡ES LA  
TÉCNICA  
DEL GOLPE  
QUE TE  
IMPACTÓ!

NO... NO  
SE TRATA  
DE ESO...



¡...UN  
ATAQUE  
QUE DES-  
TRUYE TU  
MENTE!

¡LA  
ILUSIÓN  
DIABÓ-  
LICA...!



NO...  
NO PUEDE  
SER...

¡AHORA  
ESTÁS EXPE-  
RIMENTANDO  
UN INFIERNO  
EN VIDA!



...TU  
DISCO  
ESTÁ  
REGRE-  
SANDO...

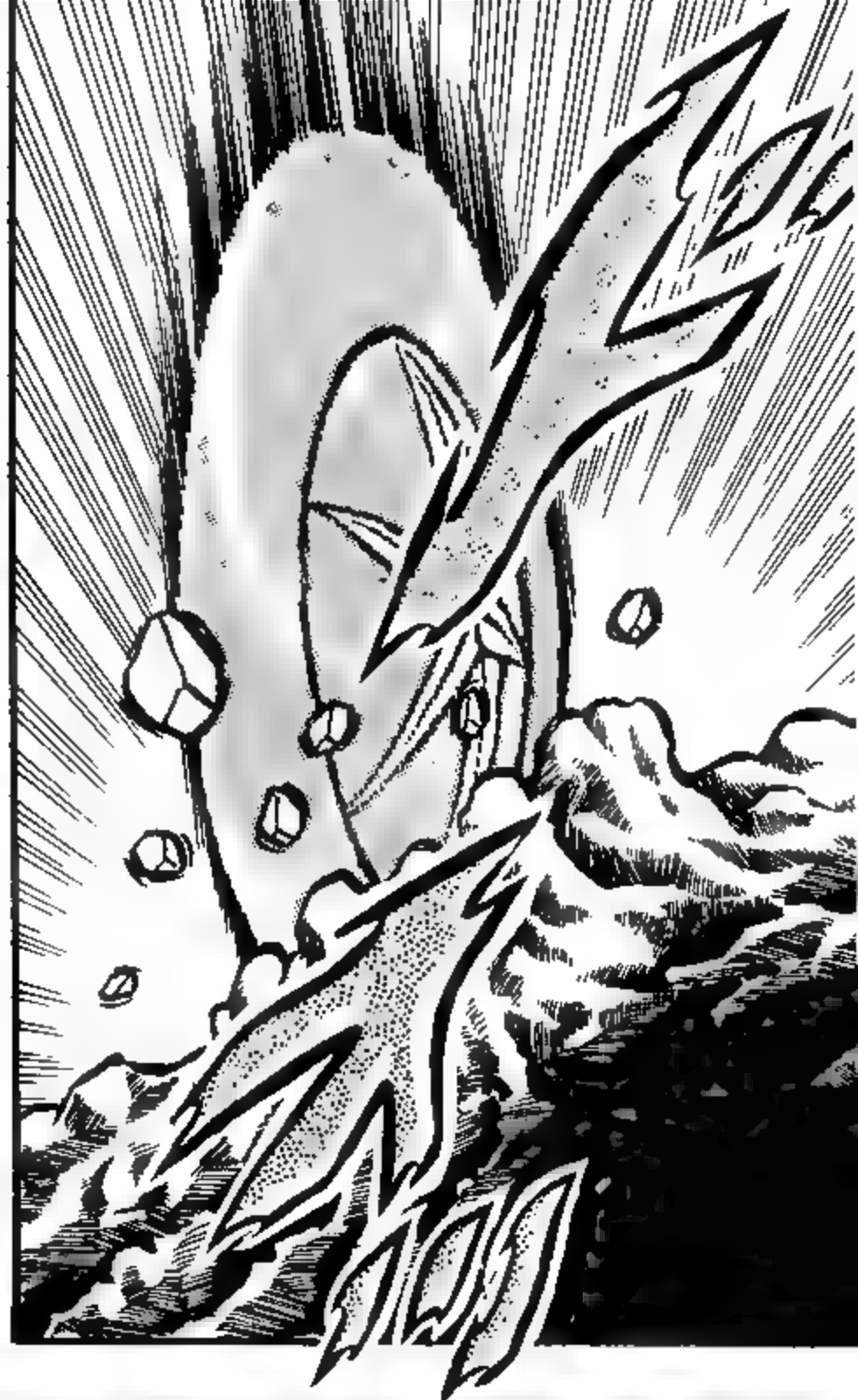
LO  
CREAS  
O NO,  
CAPE-  
LLA...



¡U  
A  
H  
H  
H!







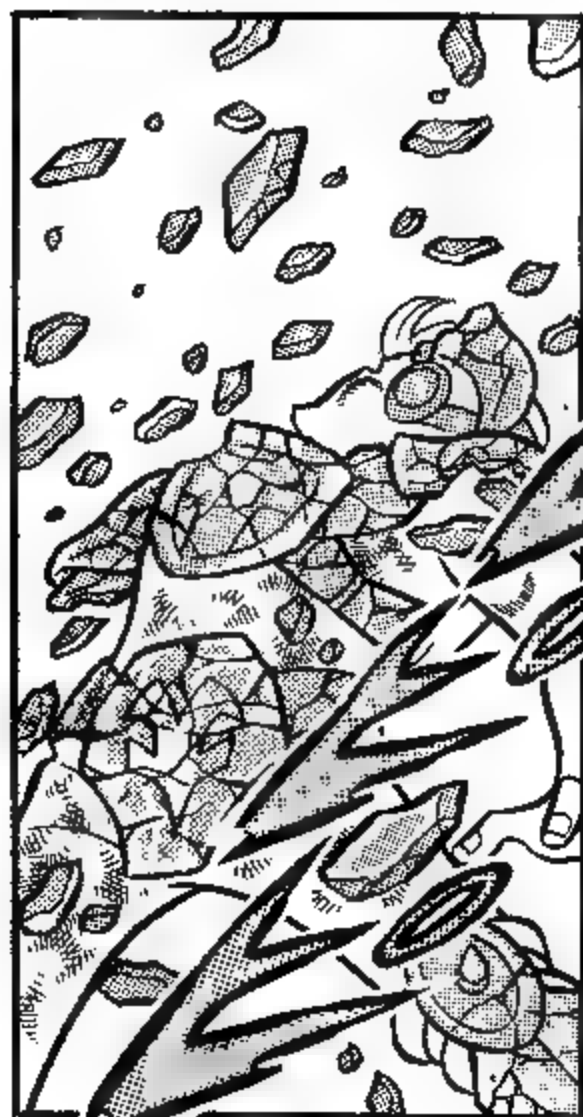


¡JU,  
JU!

¿QUÉ LE PASA  
A CAPELLA?!  
¡SE HA QUEDADO  
TOTALMENTE  
PARALIZADO!

...PERO EN  
ESE TIEMPO,  
ÉL HA VIVIDO  
UNA LARGA  
Y TERRIBLE  
PESADILLA.

DESDE QUE  
LANZÓ SU  
DISCO, HASTA  
QUE CAYÓ A SUS  
PIES SÓLO HAN  
PASADO UNOS  
SEGUNDOS...







¡INCREI-  
BLE!  
¿CÓMO  
LO HAS  
HECHO?!

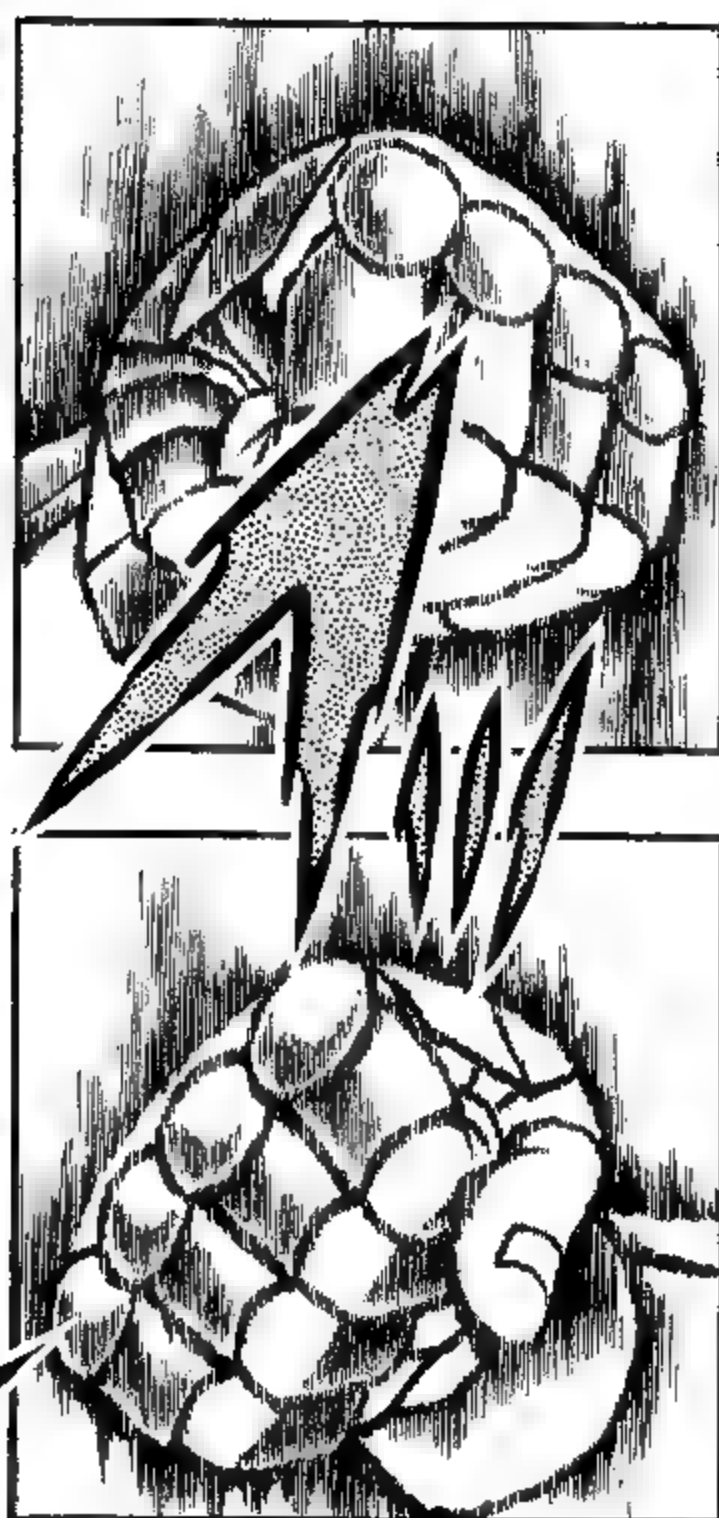
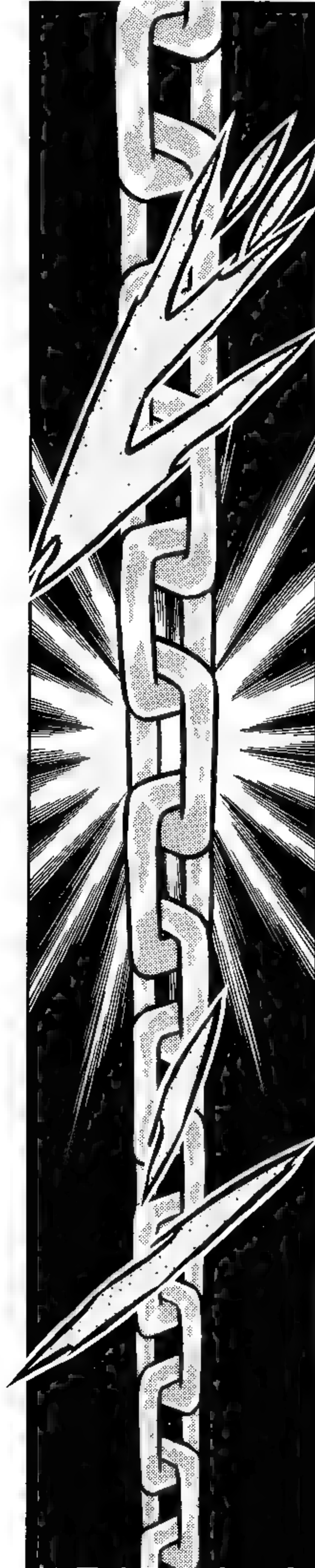


¿PODRÁS  
COMPRO-  
BARLO SI  
DECIDES  
ATACARME!

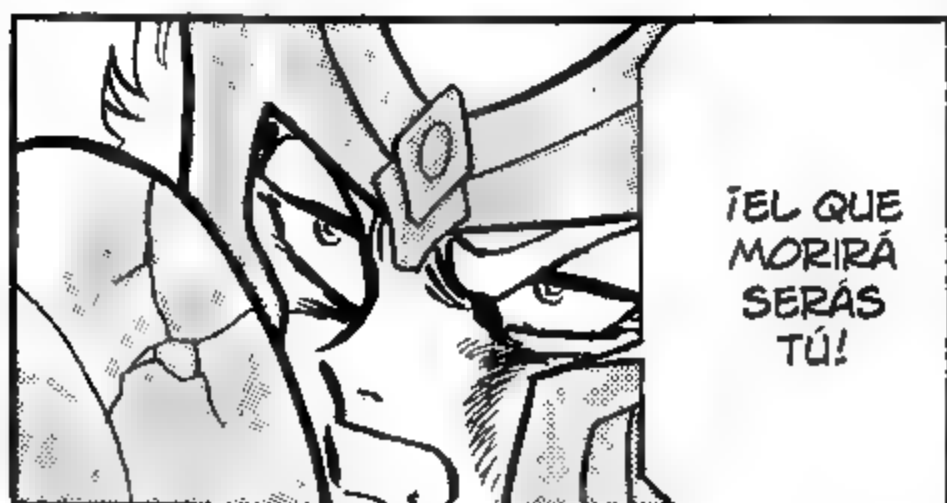


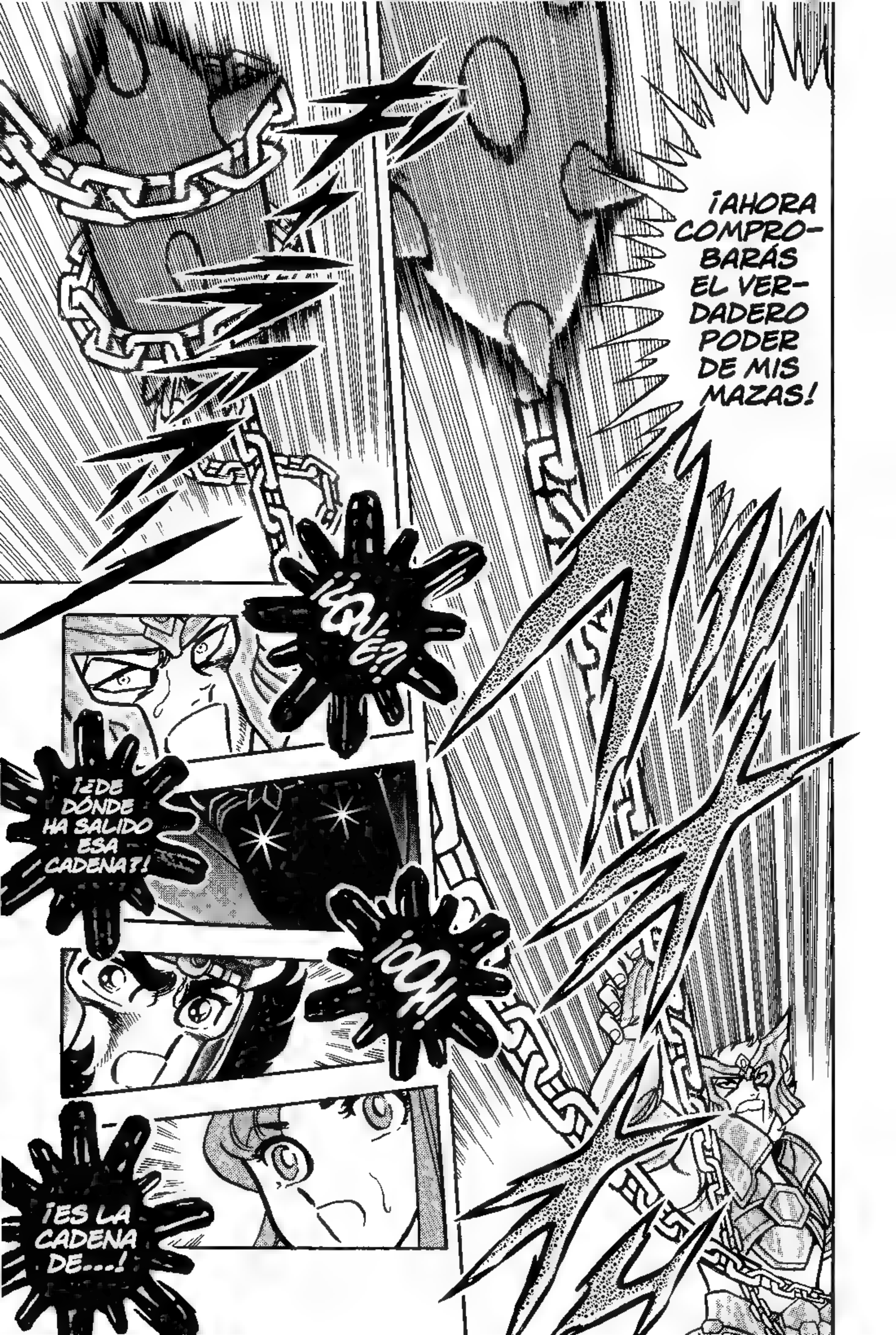
¿SIGUES  
PENSANDO  
QUERER  
ATACARME,  
ALGOL DE  
PERSEO...?!











¡AHORA  
COMPRO-  
BARÁS  
EL VER-  
DADERO  
PODER  
DE MIS  
MAZAS!

¿DE  
DÓNDE  
HA SALIDO  
ESA  
CADENA?

¿ES LA  
CADENA  
DE....!

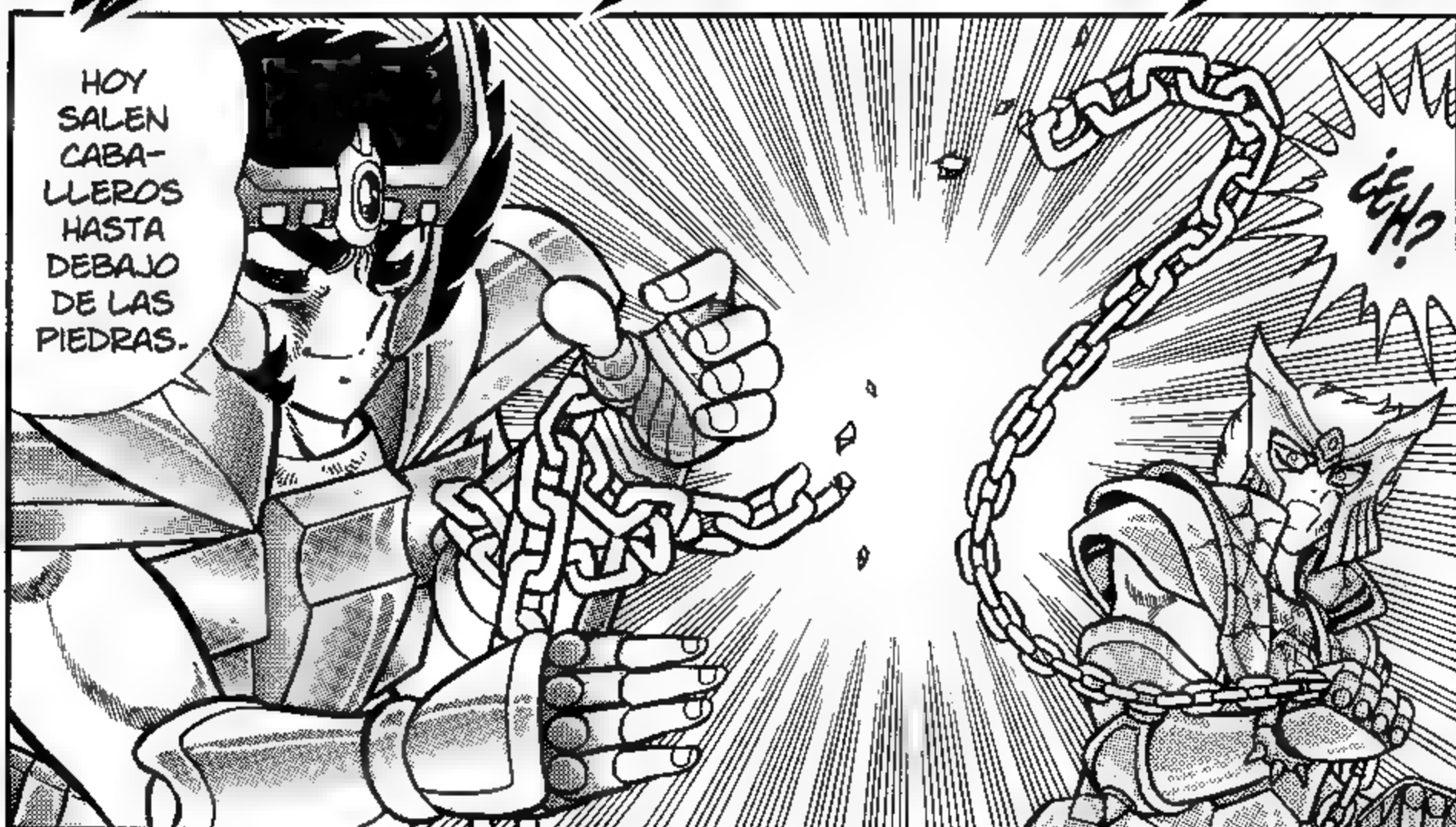






¡NO ES  
SOLO  
SHUN,  
NOSO-  
TROS  
TAM-  
BIÉN!





¿NO ES  
ASUNTO  
TUYO!





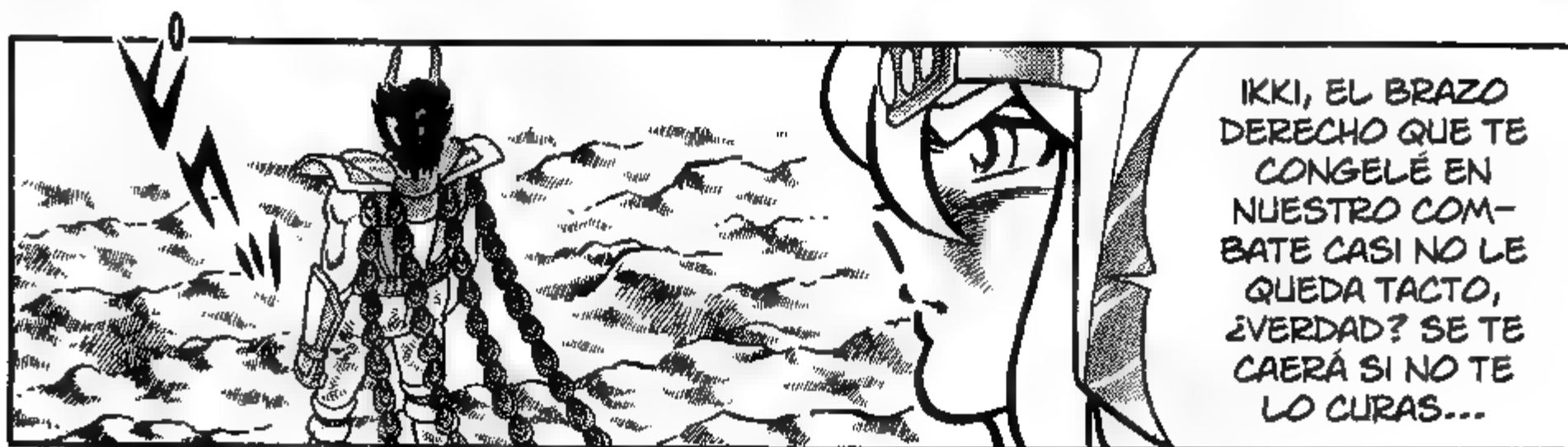
TRANQUILO,  
SHIRYŪ

¿CÓMO  
DICES?!

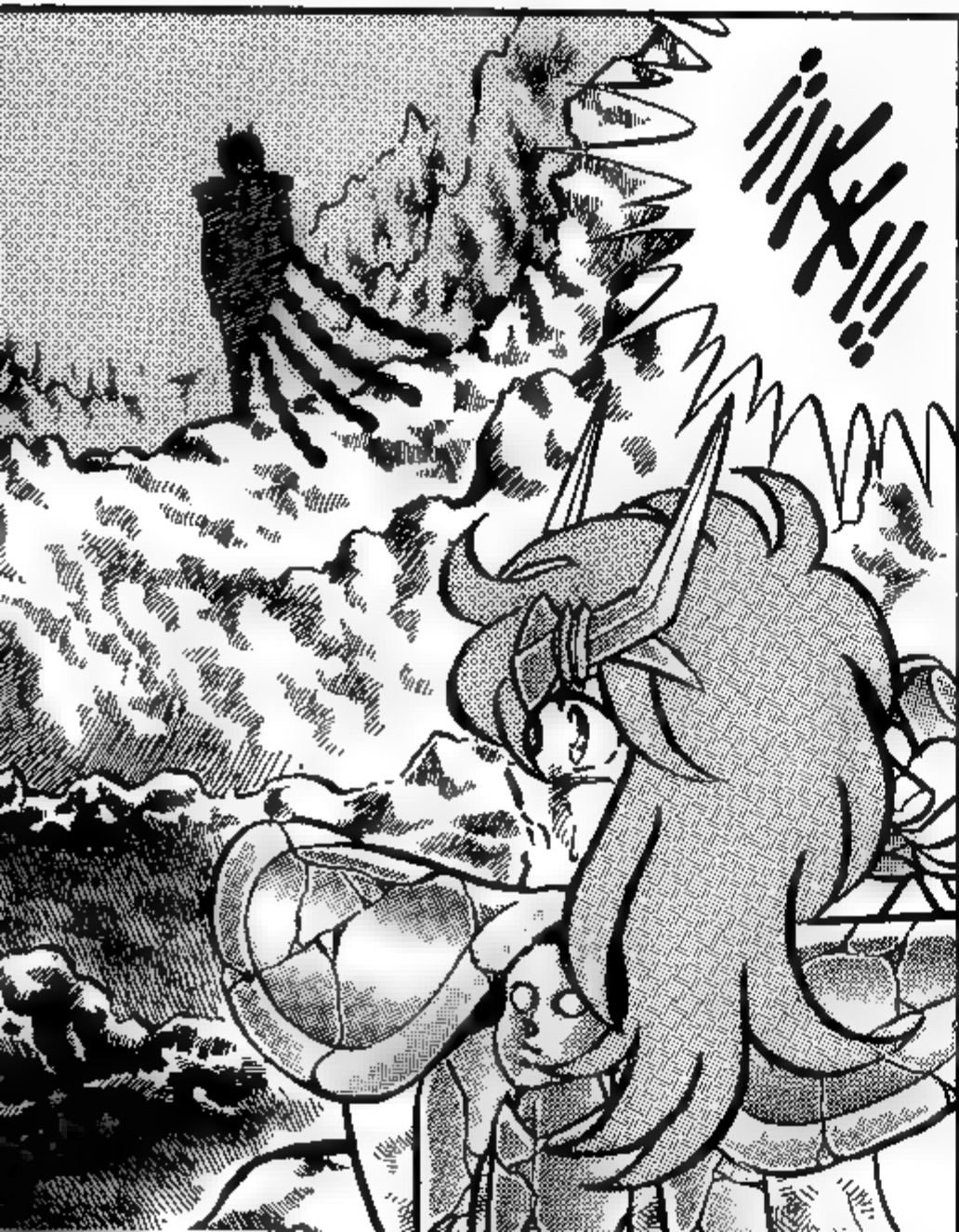


DESPUÉS  
DE TODO,  
SÓLO  
QUEDAN  
DOS,  
¿VERDAD?

INCLUSO  
VOSOTROS  
PODEIS  
VENCER  
ESTE  
COMBATE  
SOLOS...



IKKI, EL BRAZO  
DERECHO QUE TE  
CONGELÉ EN  
NUESTRO COM-  
BATE CASI NO LE  
QUEDA TACTO,  
¿VERDAD? SE TE  
CAERÁ SI NO TE  
LO CURAS...



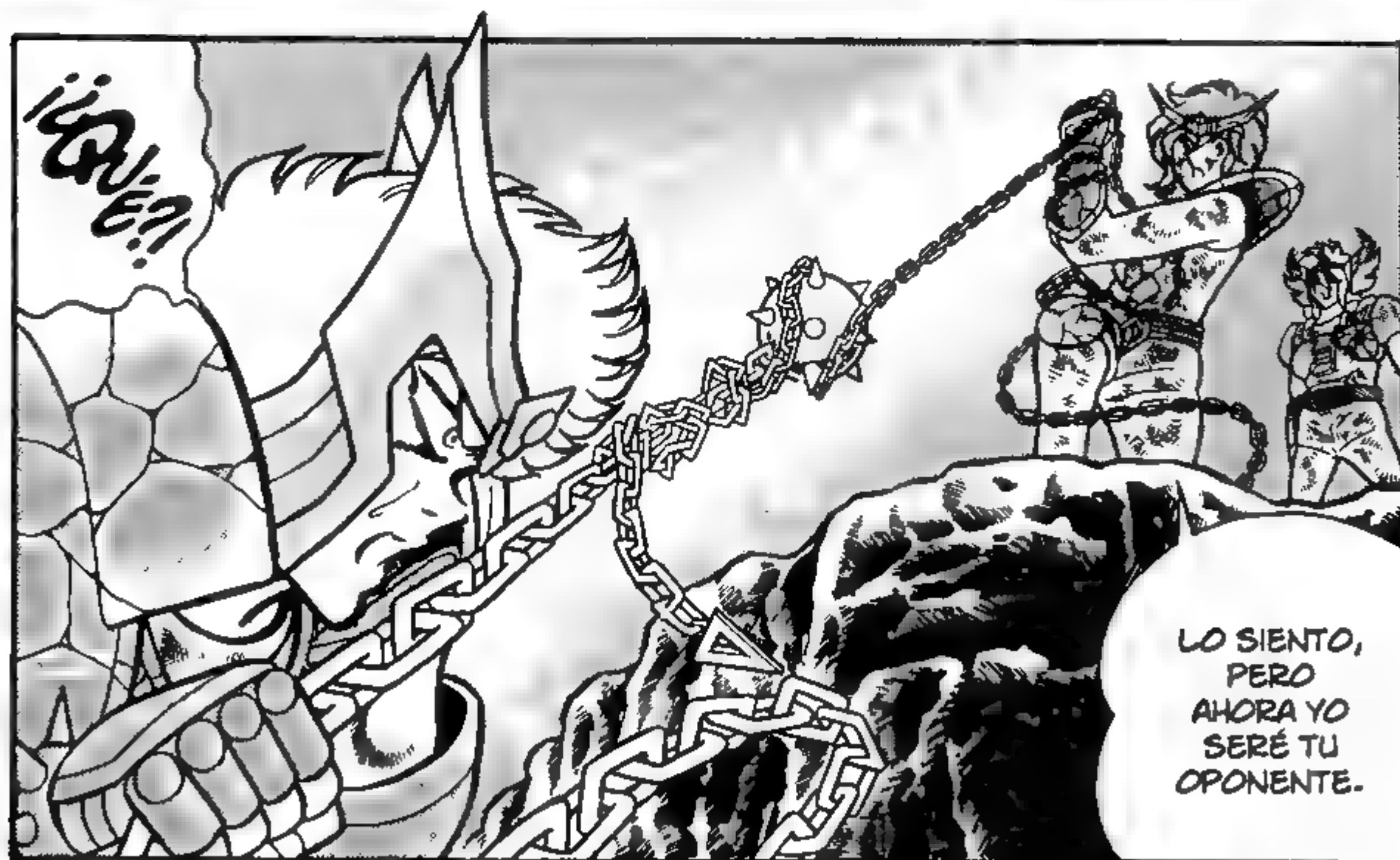
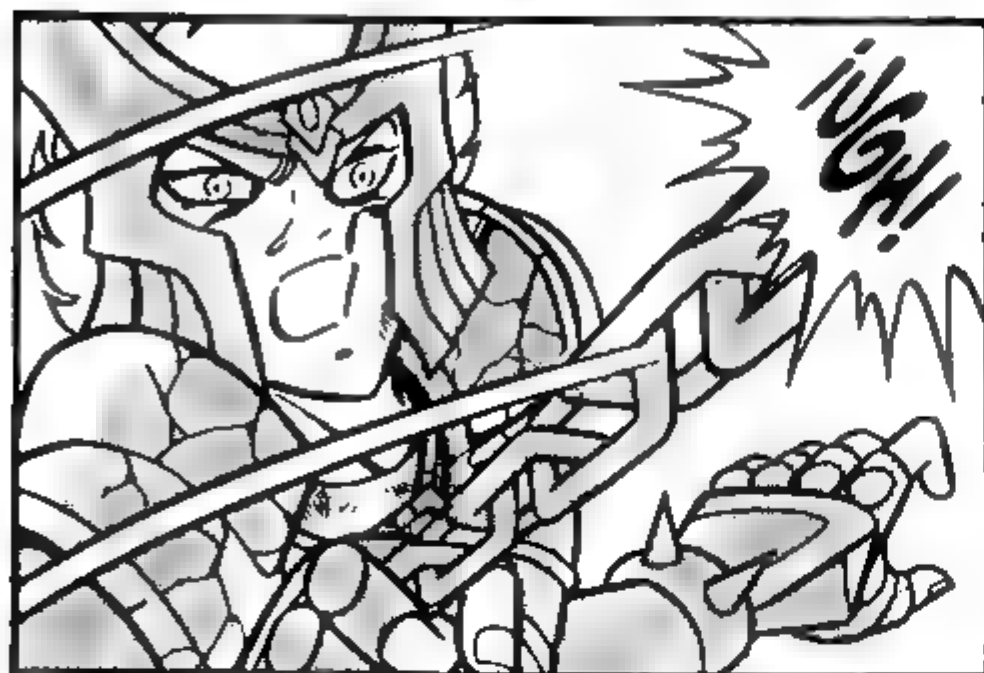
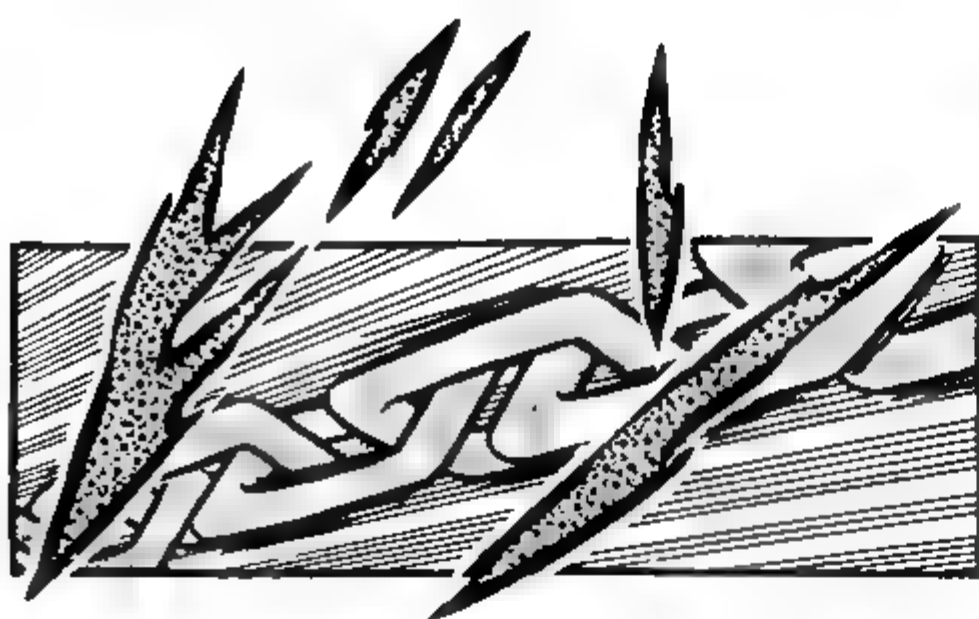
SI LO  
HACES,  
SE TE  
RECUPERE-  
RÁ...

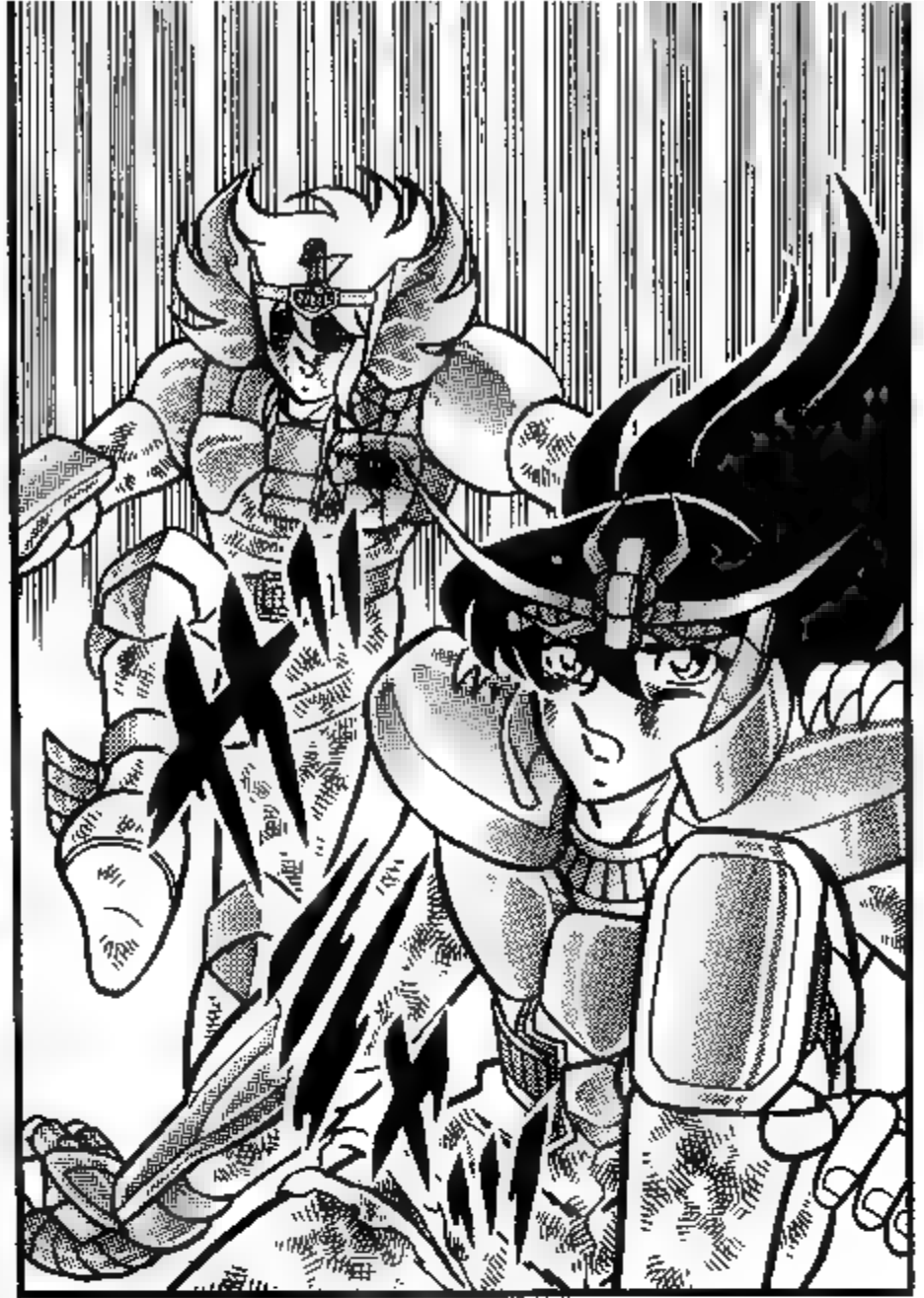
¡CÚRATELO  
CON LOS  
VAPORES  
DE LA ISLA  
DE KANON!



¿TENGO  
QUE  
AGRADE-  
CERTE-  
LO...?

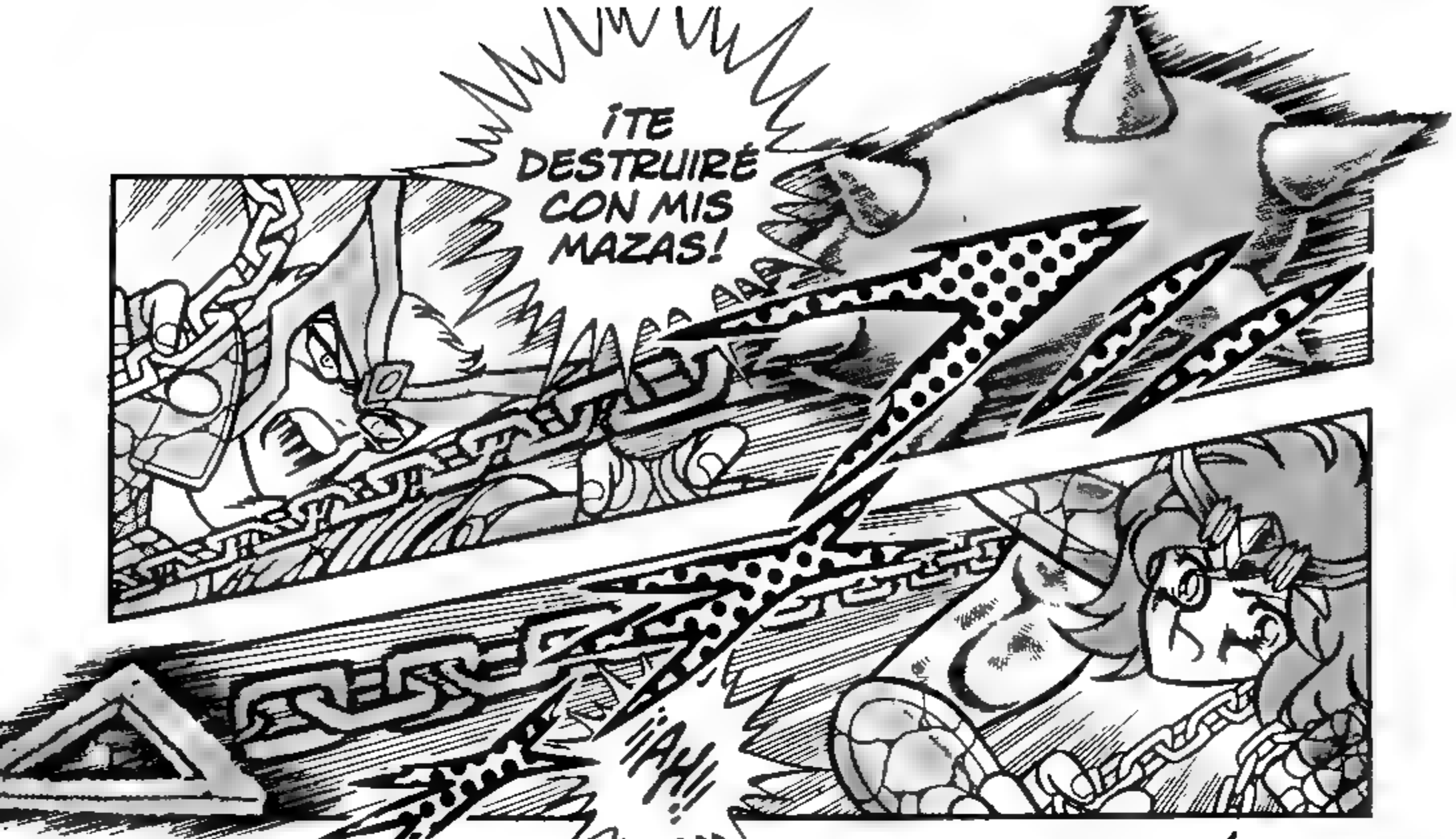












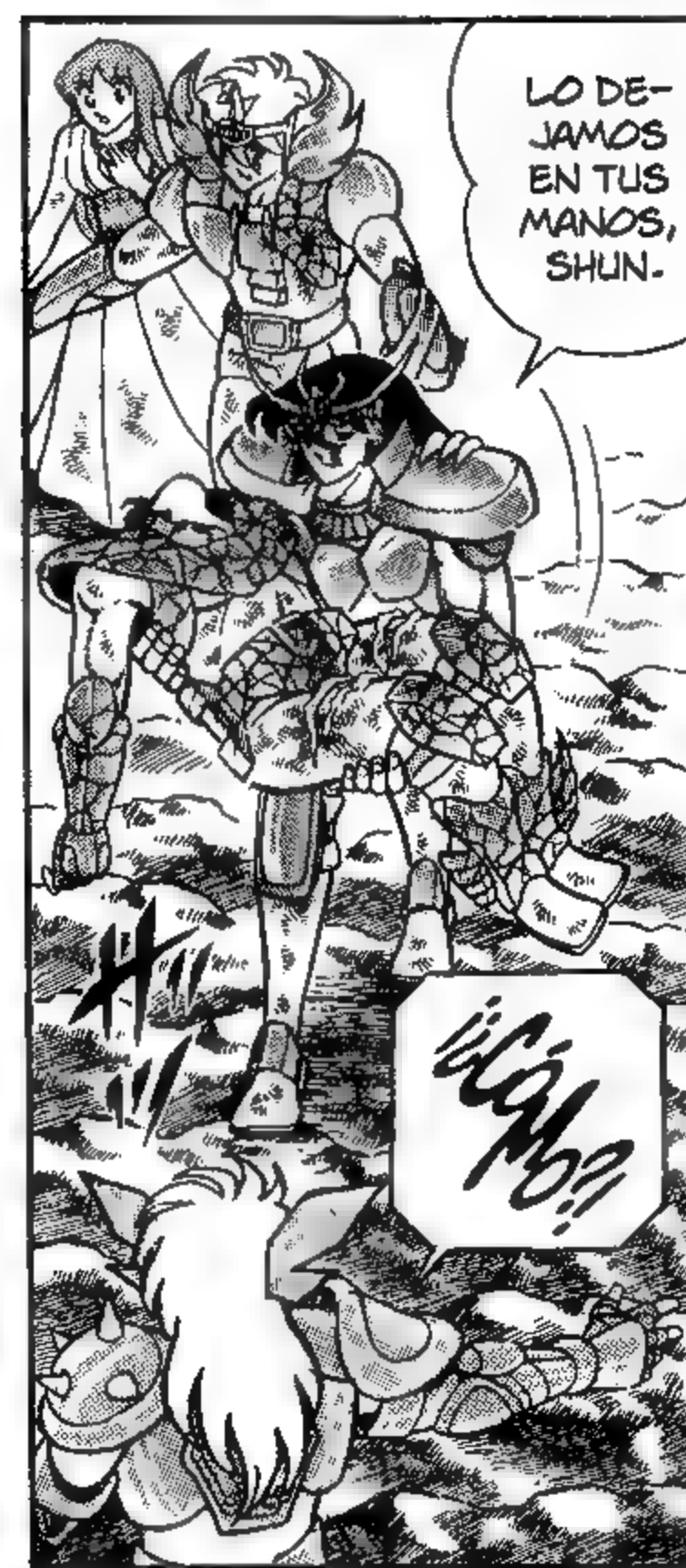
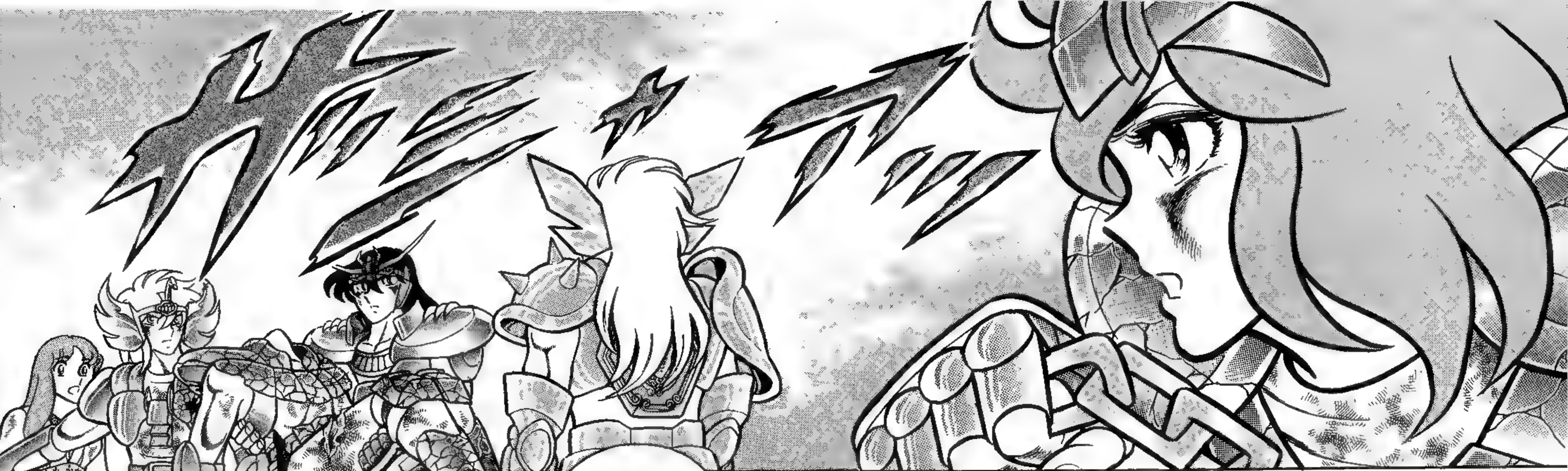




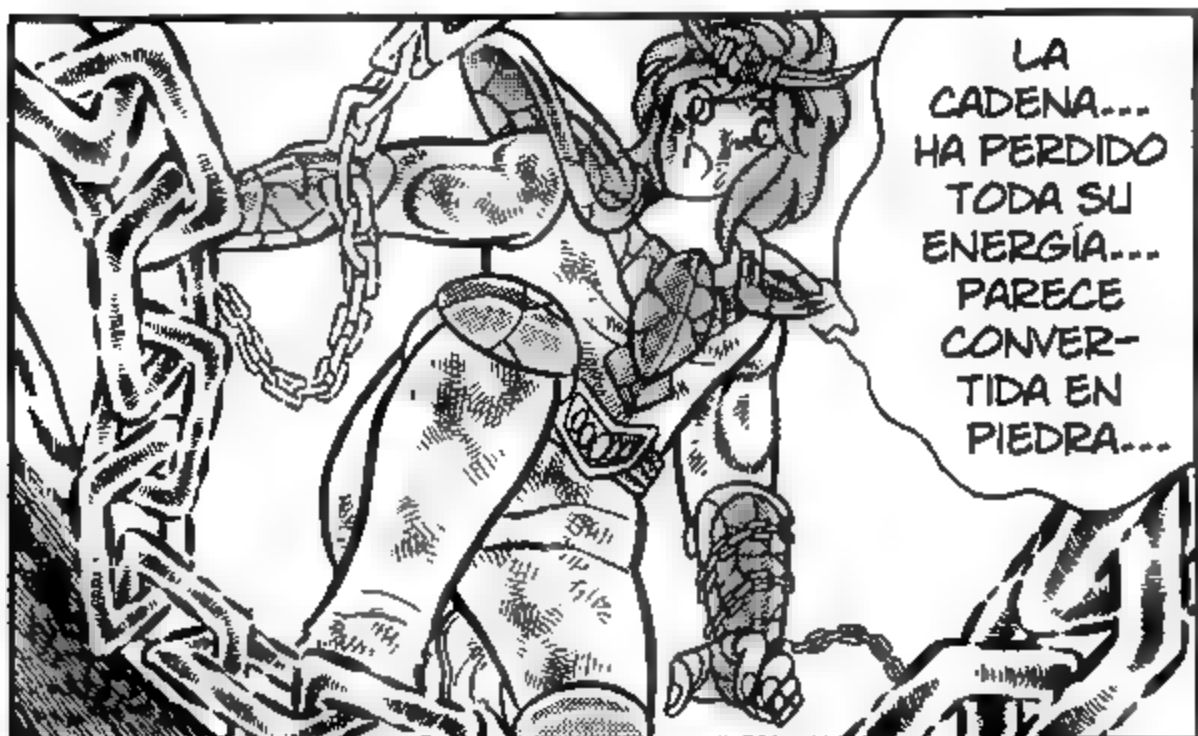
¡NEBU-  
DE  
LOSA DE  
ANDRO-  
MEDA!!

¡SHIRYŪ!  
¿QUÉ  
PASA CON  
SENA?!

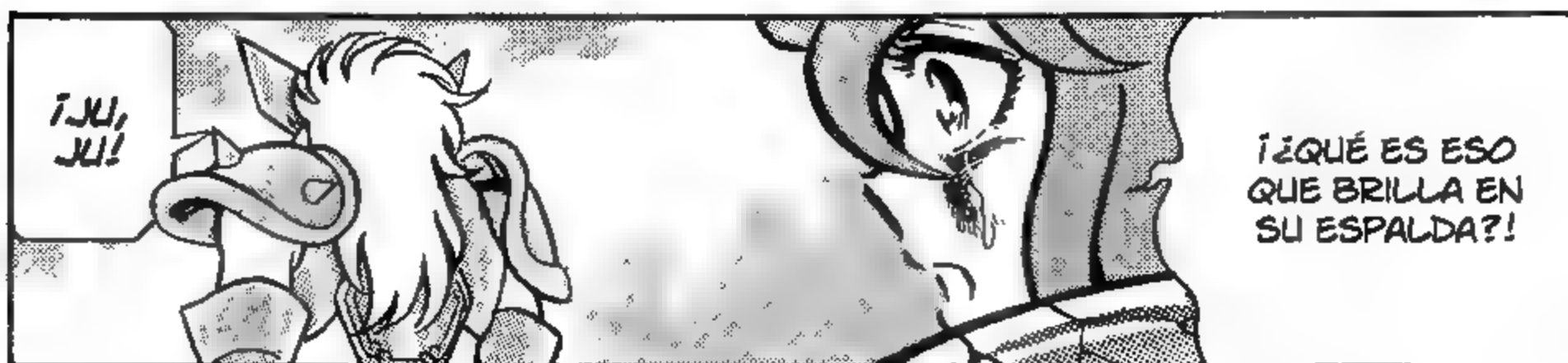








LA  
CADENA...  
HA PERDIDO  
TODA SU  
ENERGÍA...  
PARECE  
CONVER-  
TIDA EN  
PIEDRA...



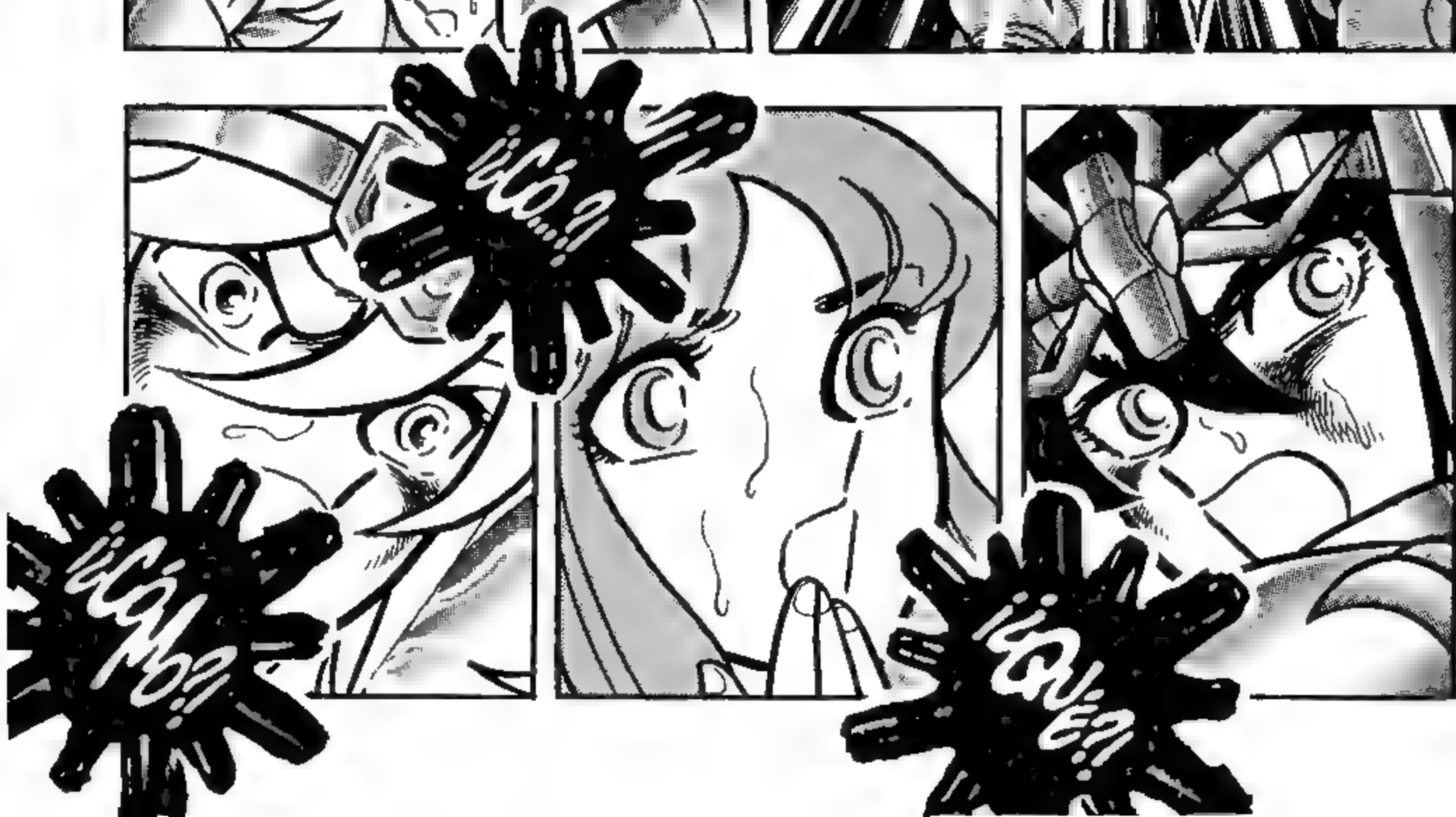
¡JU,  
JU!

¿QUÉ ES ESO  
QUE BRILLA EN  
SU ESPALDA?!



¡OBSERVA,  
ABRE BIEN  
LOS OJOS....!

¡TE LO MOS-  
TRARÉ SI TANTA  
CURIOSIDAD  
TIENES,  
CABALLERO DE  
ANDRÓMEDA!







¡SHUN  
SE HA  
CONVER-  
TIDO EN  
PIEDRA!

¡¿SHUN?!



EL CABA-  
LLERO DE  
ANDRÓMEDA  
SE ATREVIÓ  
A MIRAR LO  
QUE NOR-  
MALMENTE  
LLEVO EN LA  
ESPALDA...



¡NO... NO  
PUEDE SER!  
¡¿QUÉ HA  
PASADO?!

¿QUIERES  
SABER  
PORQUÉ  
SE HA CON-  
VERTIDO EN  
PIEDRA?



PARECE  
UN ESCUDO  
NORMAL  
¿POR QUÉ  
ENTONCES  
SHUN...?

¡EL  
ESCUDO  
DE  
MEDU-  
SA!

¡EL  
ESCU-  
DO DE  
MEDU-  
SA!



¿NO  
SERA  
QUÉ...?!

¡AH!



¡MIRAD  
CON  
ATENCIÓN,  
PRONTO  
OS CON-  
VERTIRÉIS  
EN  
PIEDRA!

¡ESTA  
ES LA  
CARA DE  
MEDUSA!



¡NO  
MIRAS  
EL  
ESCUDO!

¡CUI-  
DADO  
HYOGA!

¿QUÉ?







¡JA,  
JA, JA!

¡NADIE PUEDE  
RESISTIRSE A  
LA MIRADA DE  
MEDUSA....!

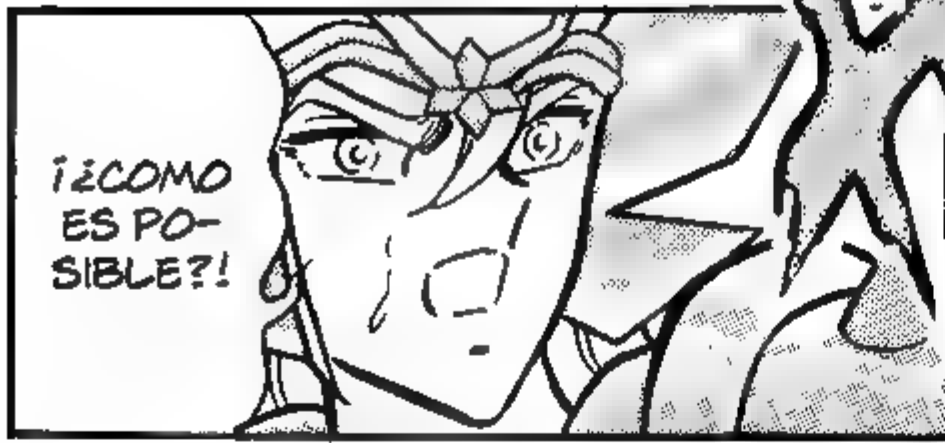
TENDRÍA  
QUE HA-  
BERME  
DADO  
CUENTA  
ANTES....

ASÍ  
QUE ESE  
ES EL LE-  
GENDARIO  
ESCUDO DE  
MEDUSA....



¡LES HA  
ARREBATADO  
EL ALMA  
Y LES HA  
CONVERTIDO  
EN PIEDRA!





¿COMO  
ES PO-  
SIBLE?!



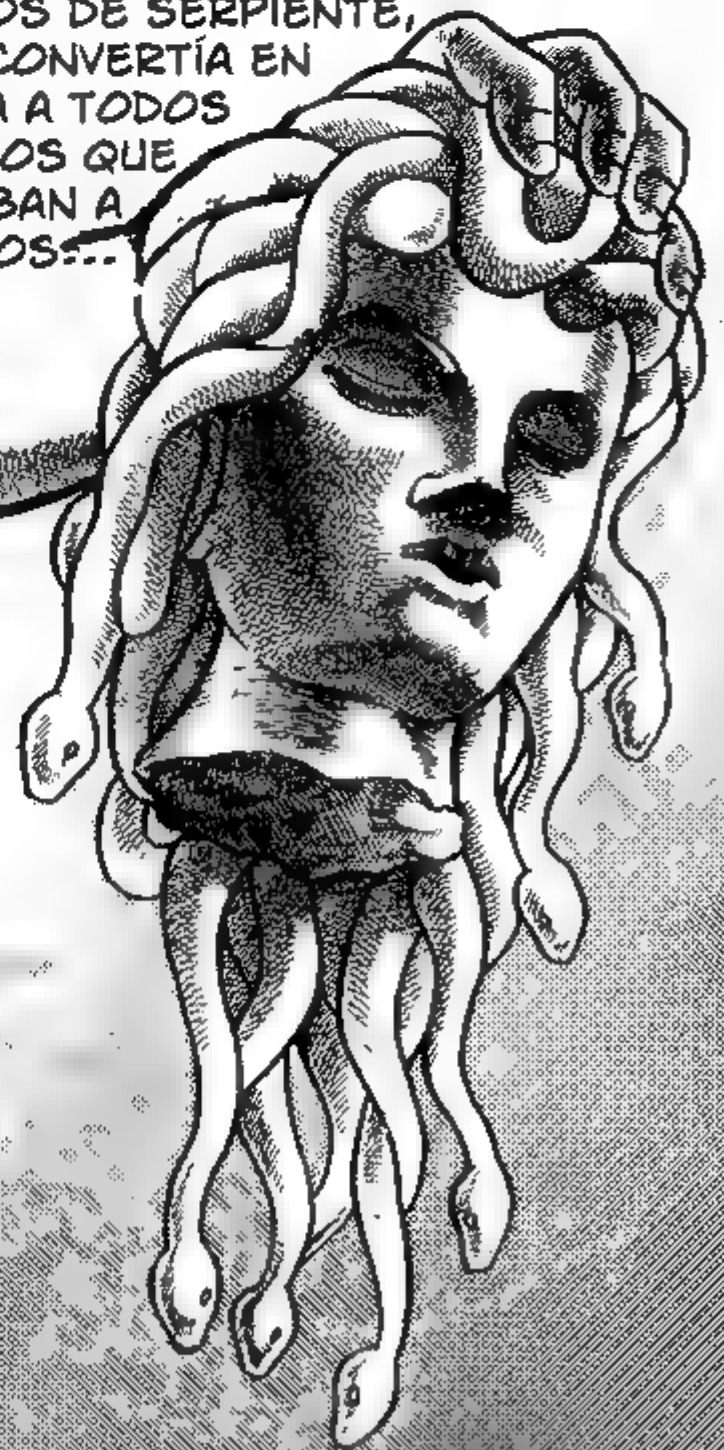
ME  
PROTEGÍ  
CON EL  
ESCUDO  
DEL  
DRAGÓN  
...

NO PUSE  
LA MIRADA  
EN TU  
ESCUDO...



...CON LA  
CABEZA  
CORTADA  
DE MEDUSA,  
PERSEO  
CONSIGUIÓ  
VENCER AL  
MONSTRUO  
MARINO  
CETO.

SEGÚN LA MITOLOGÍA, PERSEO DERROTÓ  
A MEDUSA, UN MONSTRUO CON EL  
ROSTRO DE UNA BELLA MUJER CON  
CABELLOS DE SERPIENTE,  
Y QUE CONVERTÍA EN  
PIEDRA A TODOS  
AQUELLOS QUE  
LA MIRABAN A  
LOS OJOS...





¿SIGUES  
PENSAN-  
DO QUE  
PODRÁS  
VENCER-  
ME?!

¡EL  
PODER  
DE MEDUSA  
NO HA  
PODIDO  
CONTRA EL  
ESCUDO  
DEL DRA-  
GÓN...!



ASÍ QUE TÚ,  
UTILIZAS LA  
CABEZA DE  
MEDUSA  
COMO  
ESCUDO....

YA ME  
ADVIRTIÓ  
DE ESTO  
MI VIEJO  
MAESTRO  
DE LOS  
CINCO  
PICOS...



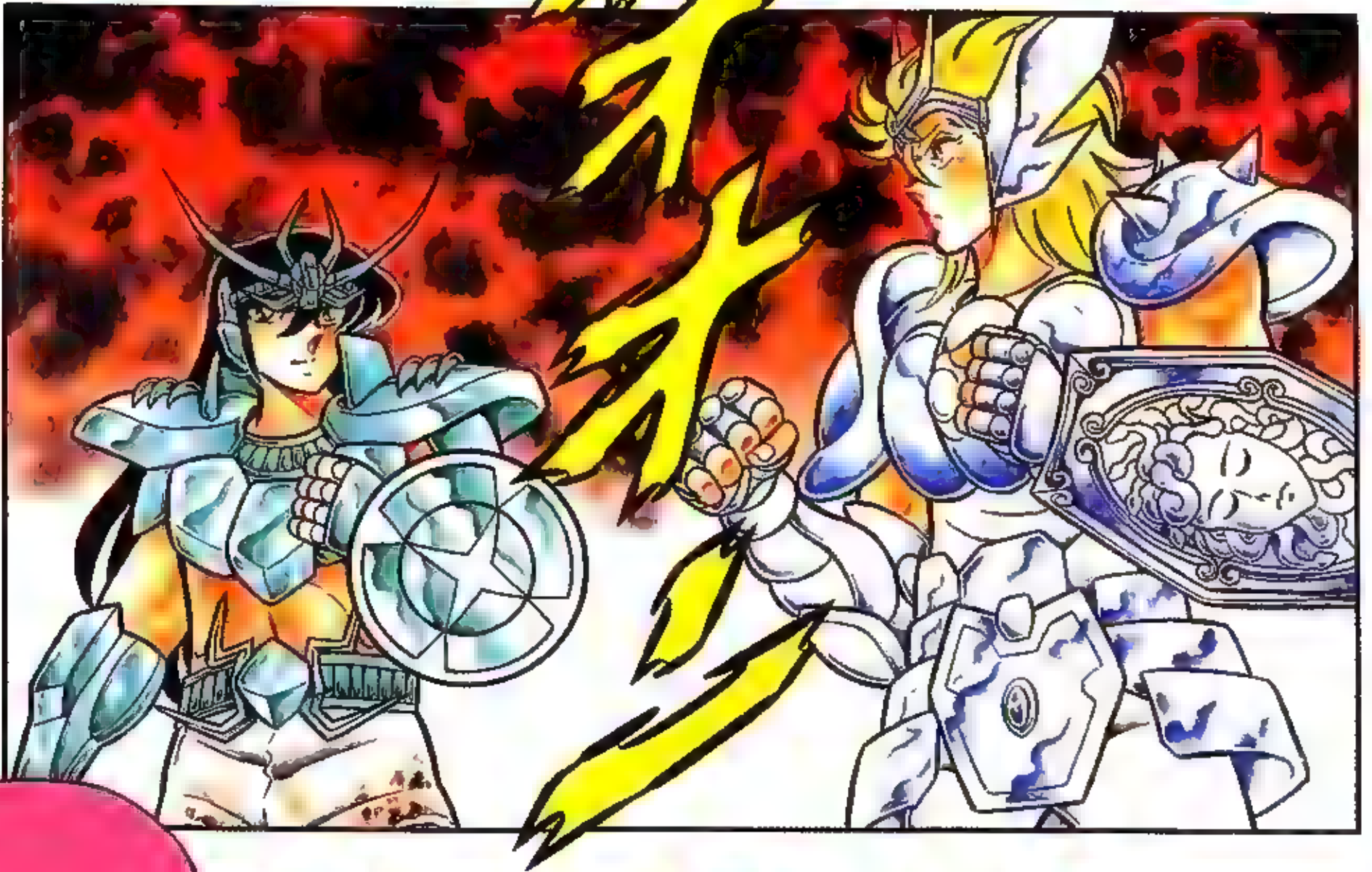
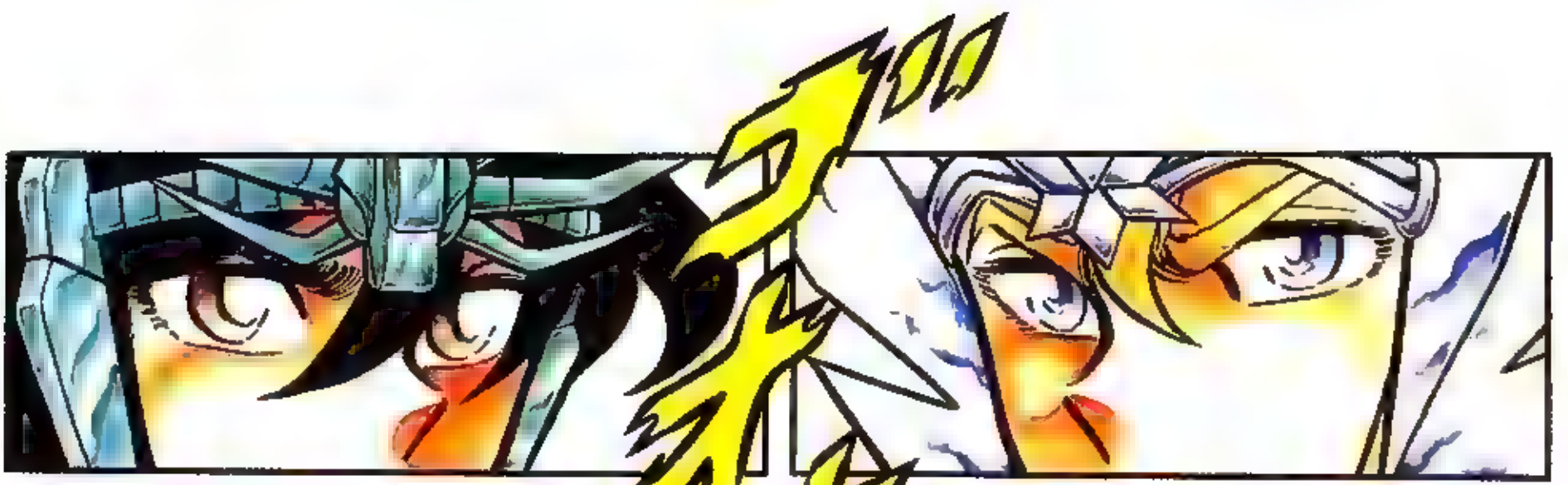
ASÍ QUE  
ERES DIS-  
CÍPULO DEL  
MAESTRO  
DE LOS  
CINCO  
PICOS....

EN ESE CASO  
PODRÍAS  
HABER SIDO  
UN DIGNO  
ADVERSARIO,  
LÁSTIMA QUE  
SEAS SÓLO  
UN CABA-  
LLERO DE  
BRONCE...









¡EL  
ESCUDO  
MÁS  
SÓLIDO!



¡EL  
ESCUDO  
QUE CON-  
VIERTE EN  
PIEDRA!





¡A VER  
CÓMO TE  
DEFIENDES  
DEL  
DRAGÓN!



¡UH!



¿QUÉ  
ESCUDO SERÁ  
EL MÁS PO-  
DEROSO, EL  
DEL DRAGÓN  
O EL DE  
MEDUSA?!

¡VAMOS  
ALLÁ,  
PERSEO!





¡¡DRAGÓN  
ASCEN-  
DENTE DE  
LUSHAN!!





EL  
DRAGÓN  
DE LUSHAN  
NO HA  
FUNCIO-  
NADO.

¡JA!



¿QUÉ?

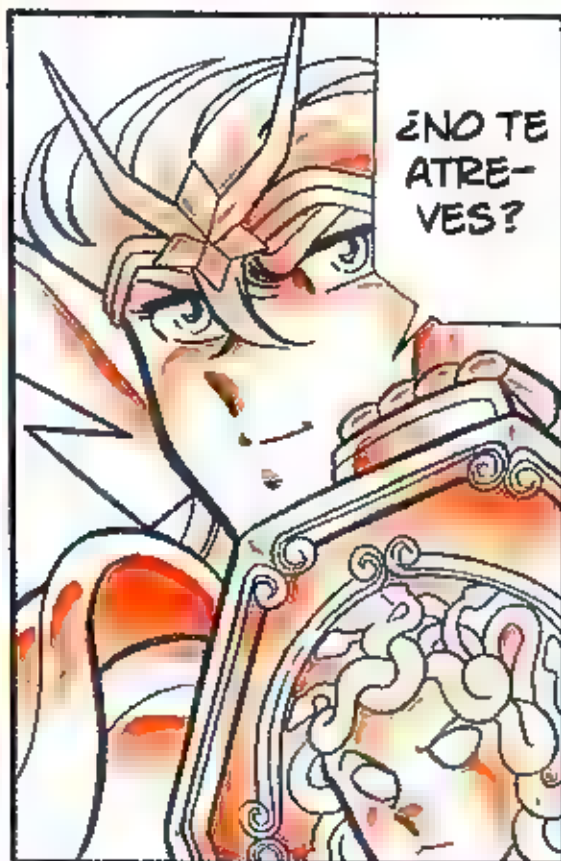
¡CLARO  
QUE NO HA  
FUNCIO-  
NADO!

¿CÓMO  
ESPERAS QUE  
SEA UN GOLPE  
PODEROSO  
SI NO PONES  
TODA LA  
ATENCIÓN  
NECESARIA?

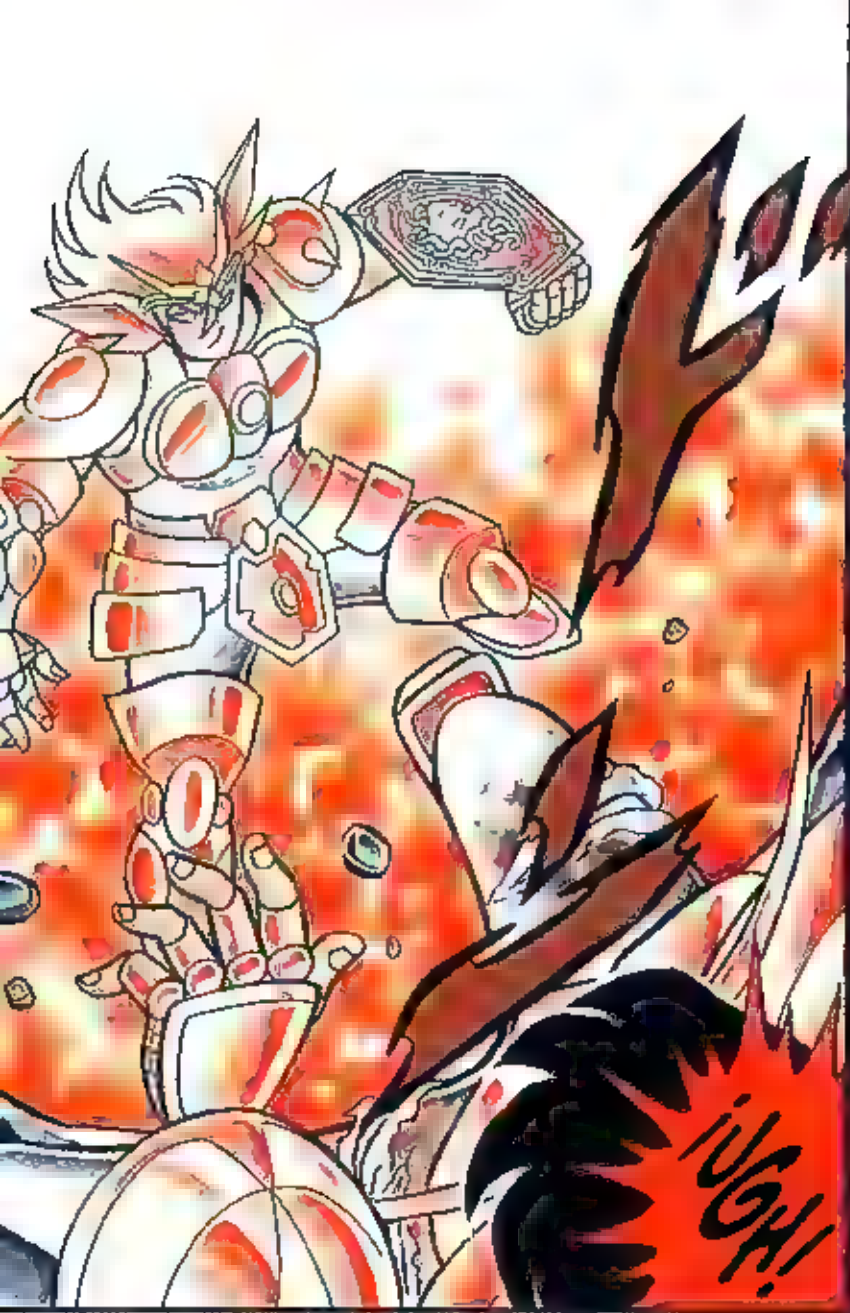
EN EL GOLPE QUE  
ME HAS LANZADO,  
ESTABAS MÁS  
PREOCLIPADO DE  
LOS OJOS DE  
MEDUSA QUE DEL  
MISMO GOLPE.











¡CUALQUIER  
OTRO  
ESCUDO,  
CON ESTE  
GOLPE  
ESTARÍA  
DESTROZA-  
DO!

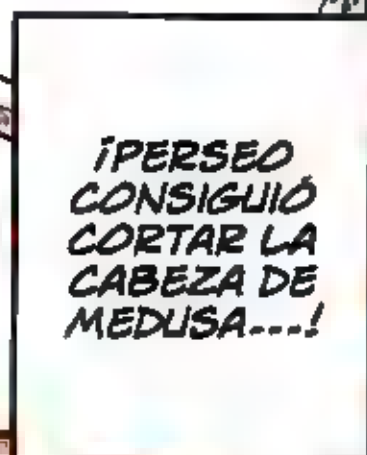
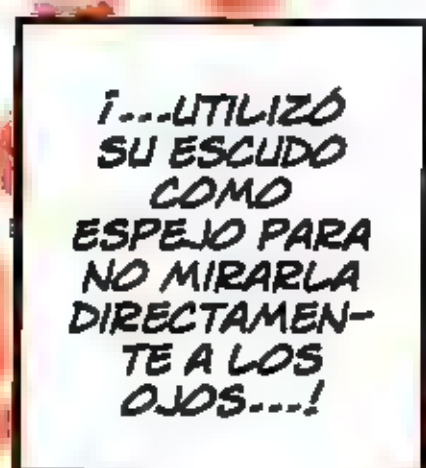
¡SÍ, VER-  
DADERA-  
MENTE EL  
ESCUDO  
DEL  
DRAGÓN  
ES EL MÁS  
FUERTE!



¡NO  
PODRÁS  
ESCON-  
DERTE  
TRAS TU  
ESCUDO  
SIEM-  
PRE!

¡PERO  
SÓLO ES  
CUESTIÓN  
DE  
TIEMPO!







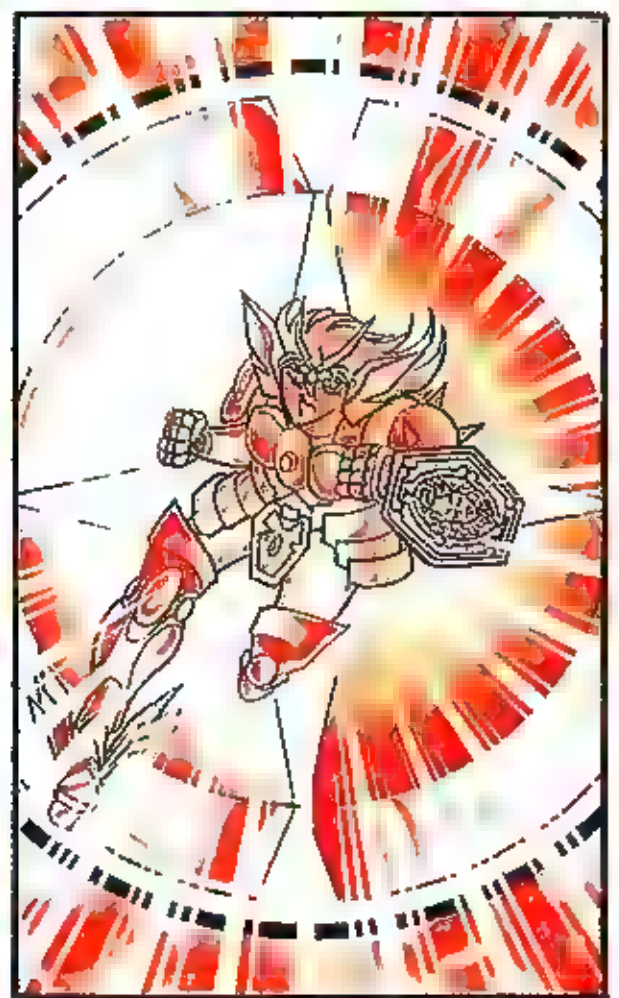


¡AHORA,  
ATACARÉ!

¿TIENES  
RAZÓN,  
PERSEO,  
NO ME  
OCULTARÉ  
MÁS TRAS  
MI  
ESCUDO!



¿ESTÚPI-  
DO, PIEN-  
SAS QUE  
ME VENCE-  
RÁS ATA-  
CANDO A  
CIEGAS?!



¡PERSEO  
HA DESA-  
PARECIDO!

¿QUÉ?

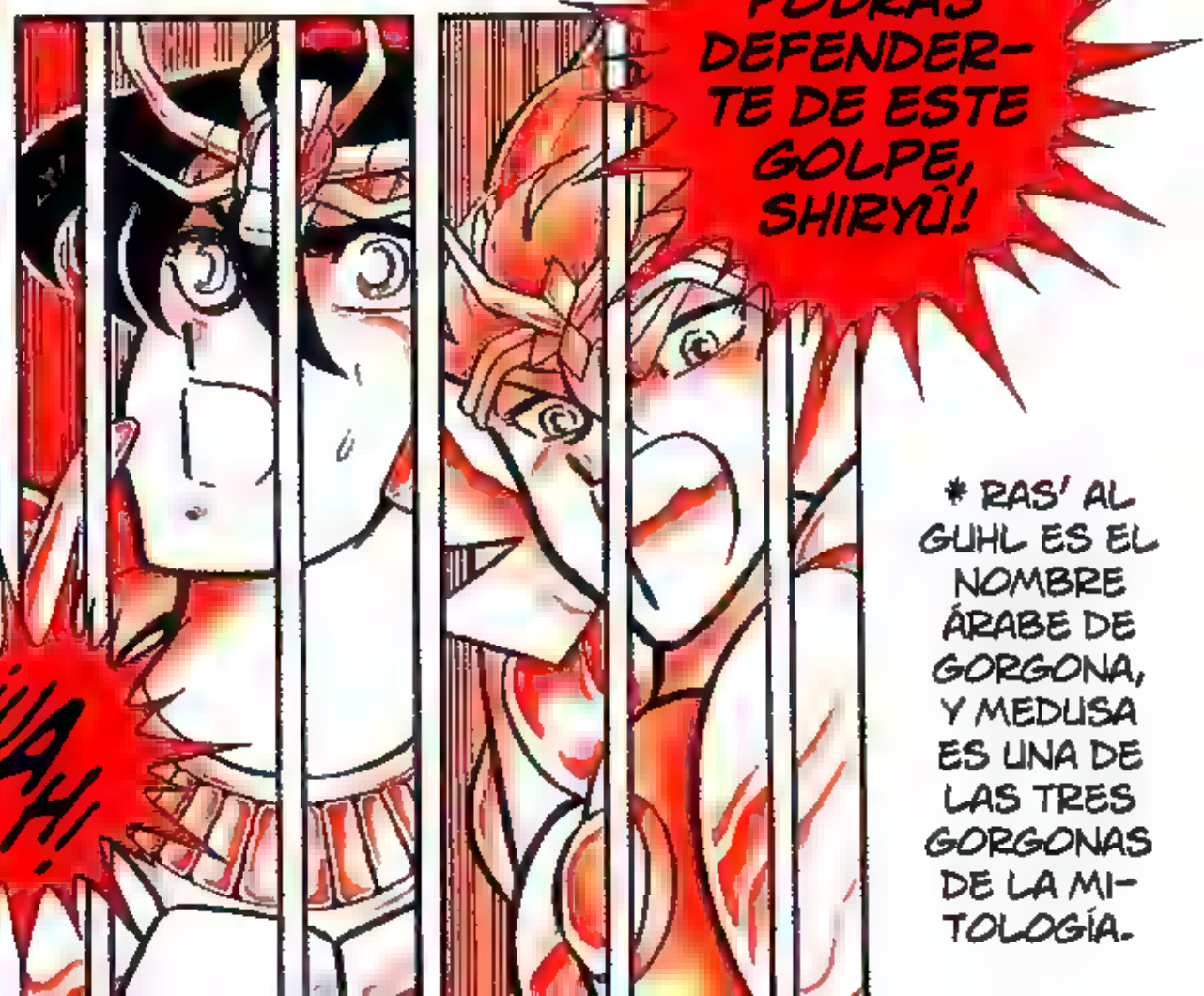




¡IRAS'  
AL GUHL  
GORGO-  
NA!!



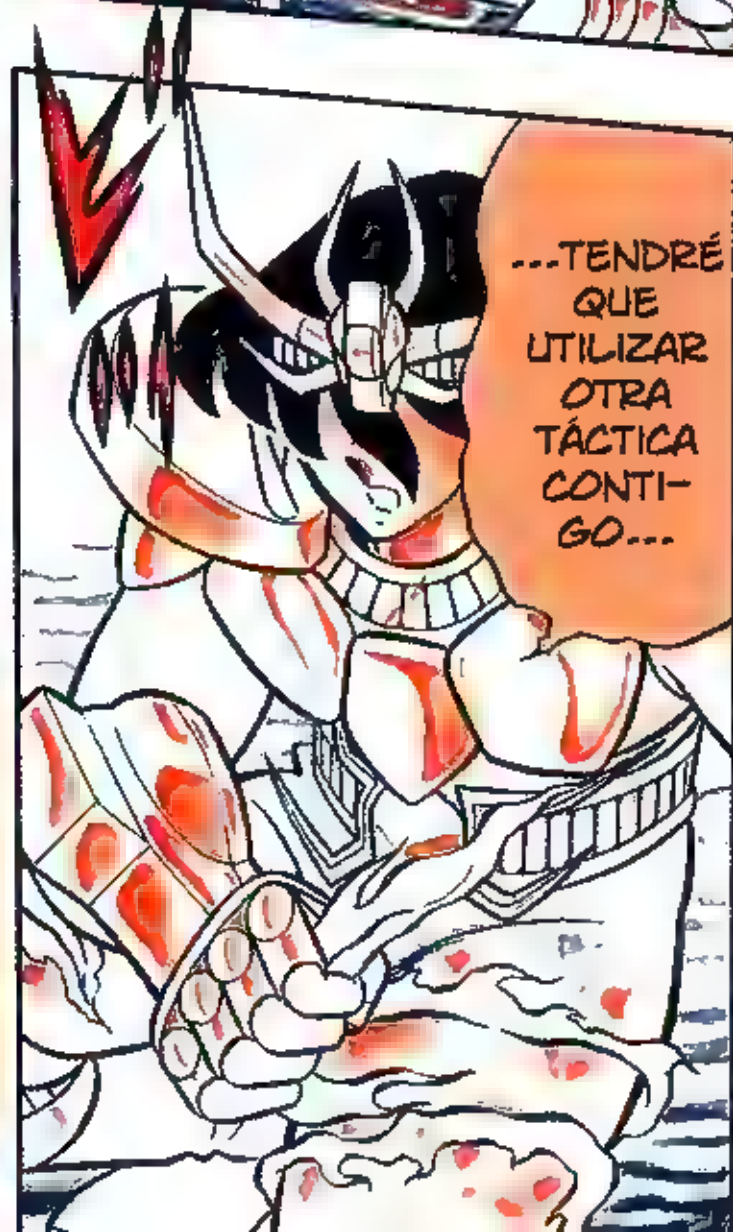
¡JA,  
JA, JA!  
¡AQUÍ  
ESTOY!



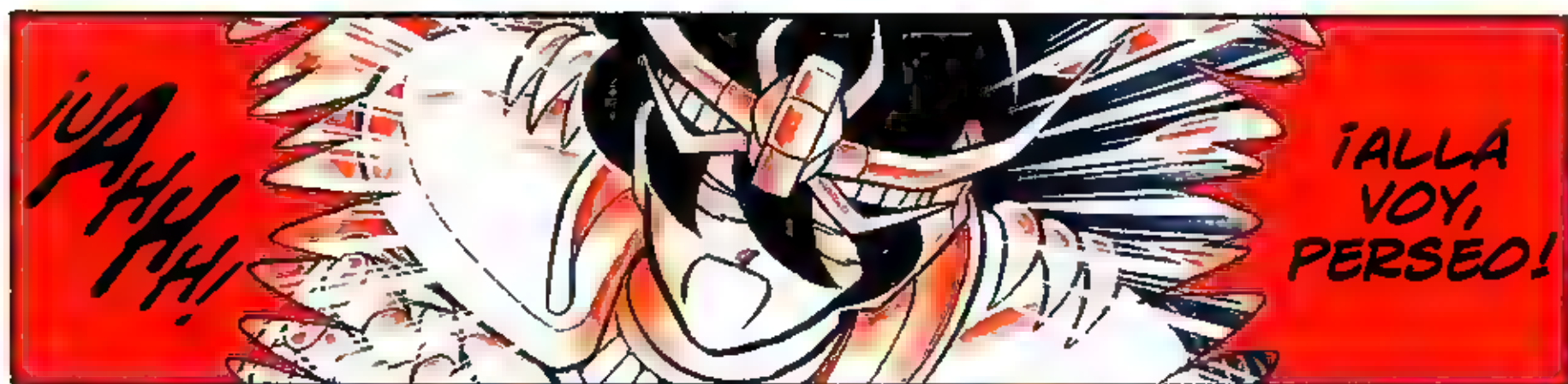
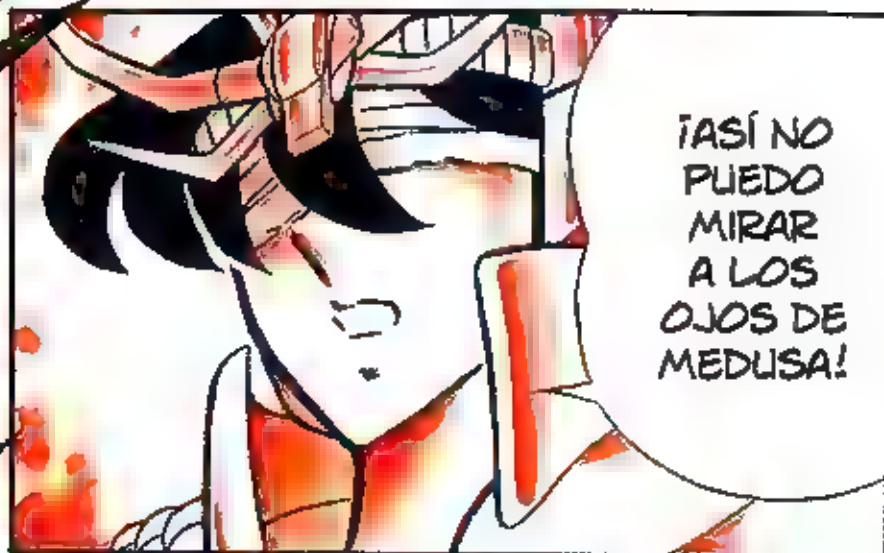
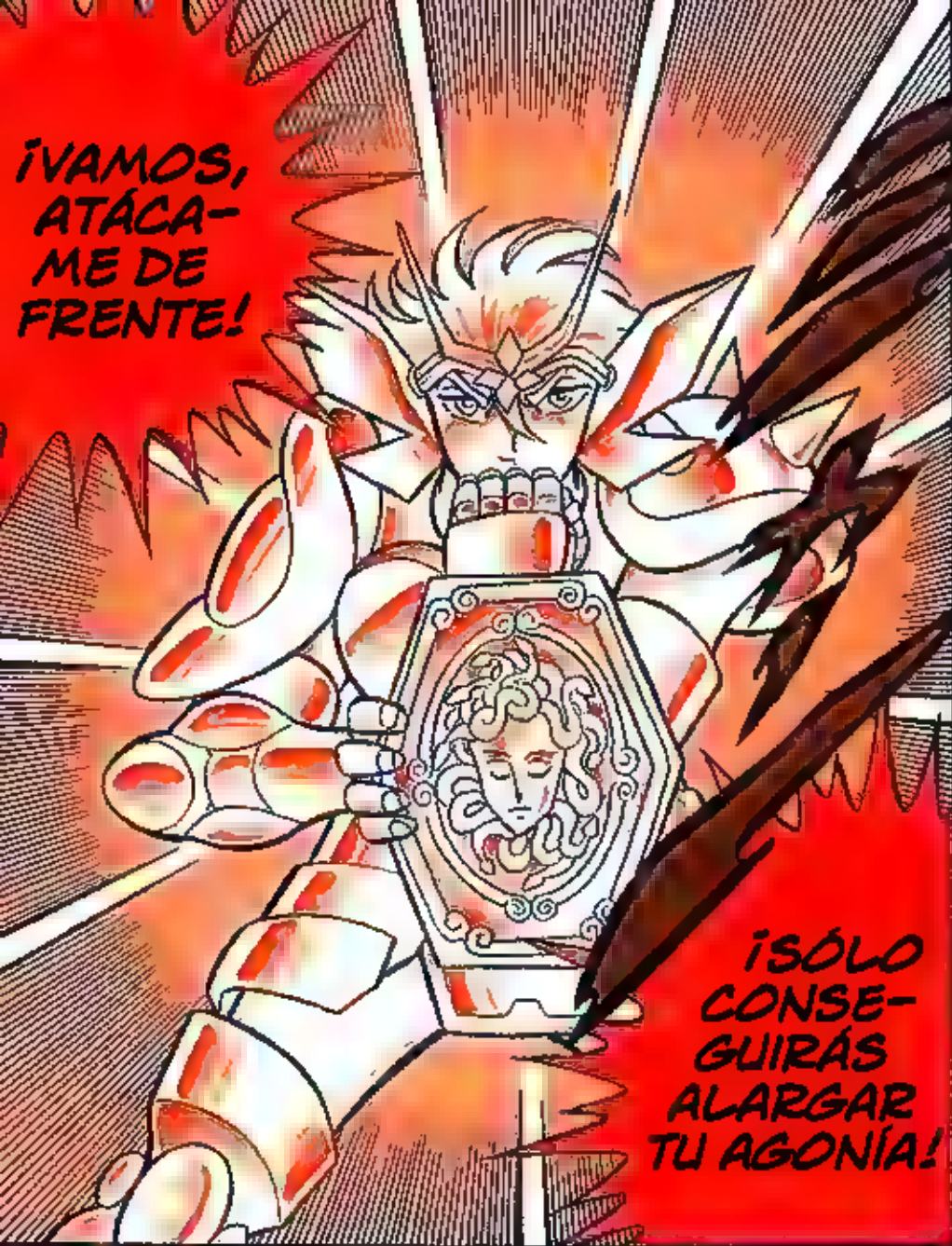
¡NO  
PODRÁS  
DEFENDER-  
TE DE ESTE  
GOLPE,  
SHIRYŪ!

\* RAS' AL  
GUHL ES EL  
NOMBRE  
ÁRABE DE  
GORGONA,  
Y MEDUSA  
ES UNA DE  
LAS TRES  
GORGONAS  
DE LA MI-  
TOLOGÍA.

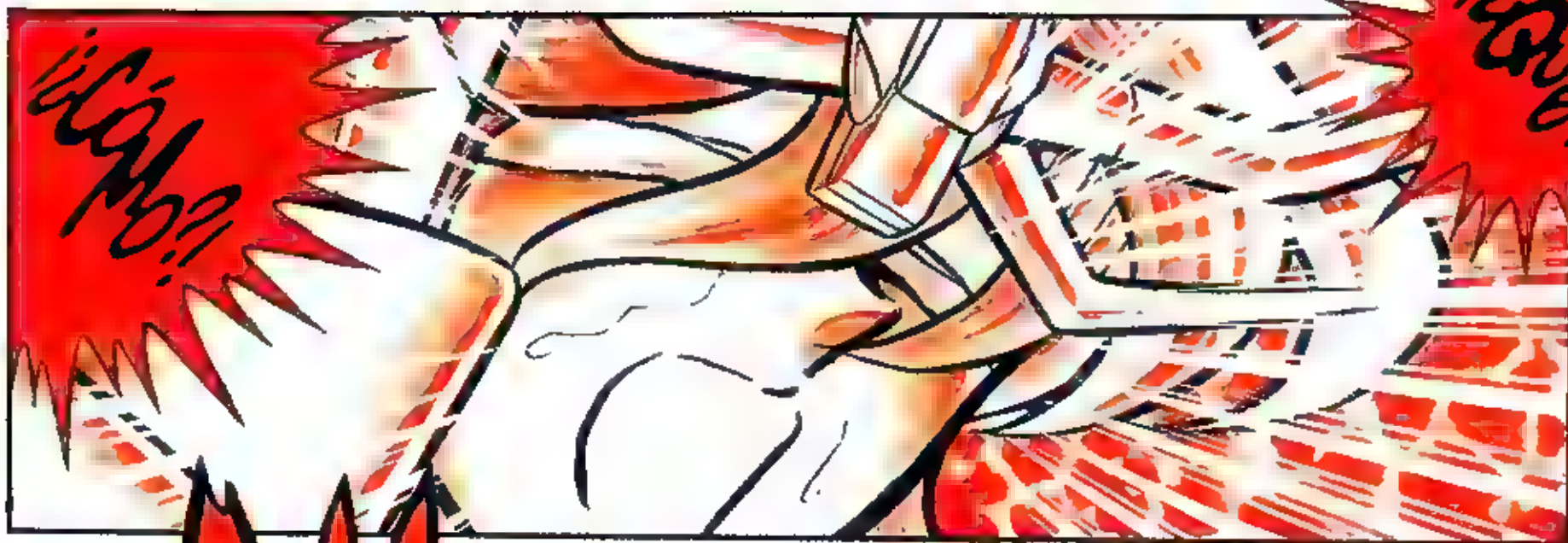












¡LA MITAD  
IZQUIERDA  
DE MI CUER-  
PO SE HA  
CONVERTIDO  
EN PIEDRA!





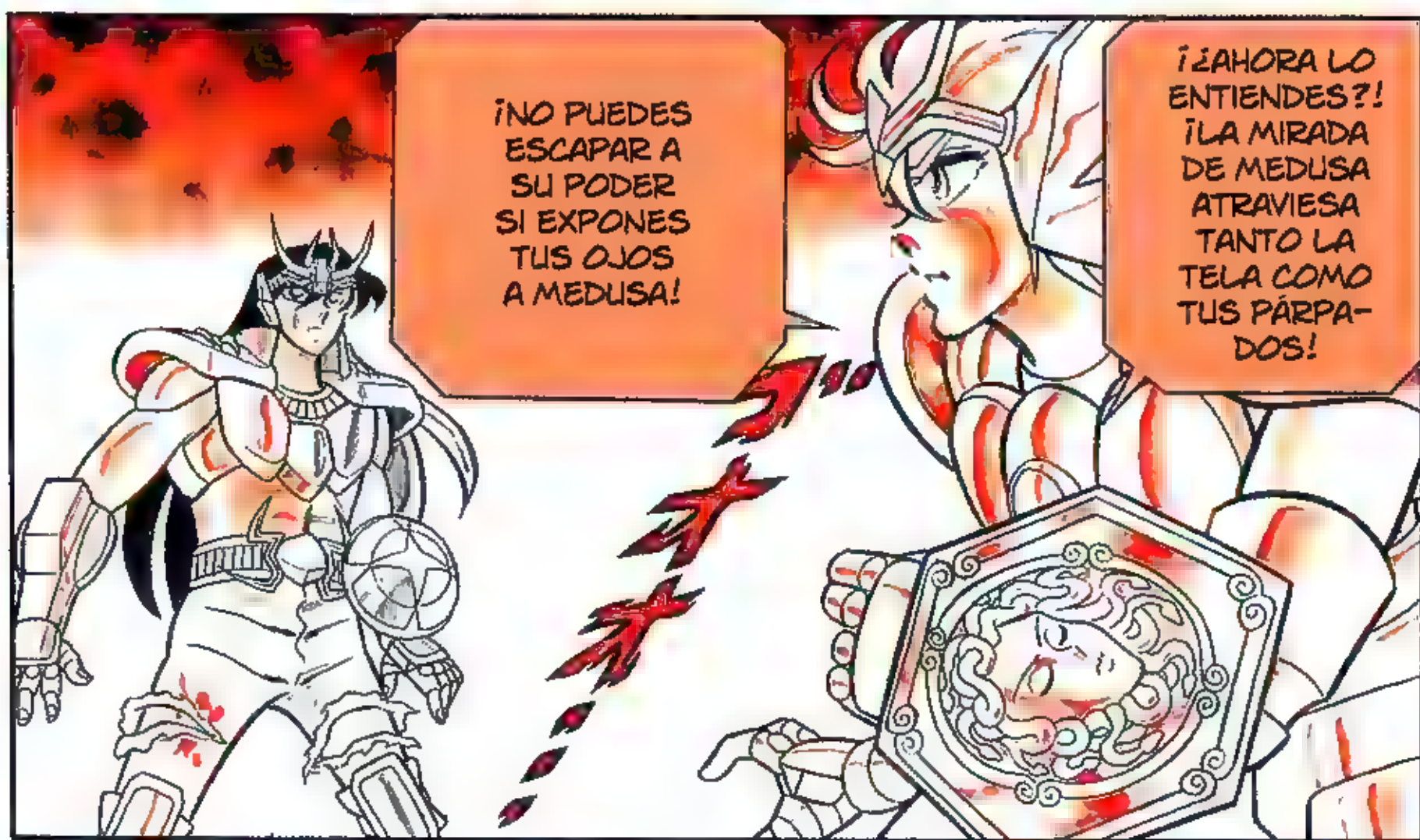
PERO ME HA  
AFECTADO LA  
MIRADA DE  
MEDUSA...



TENÍA  
LOS OJOS  
CERRADOS Y  
VENDADOS...

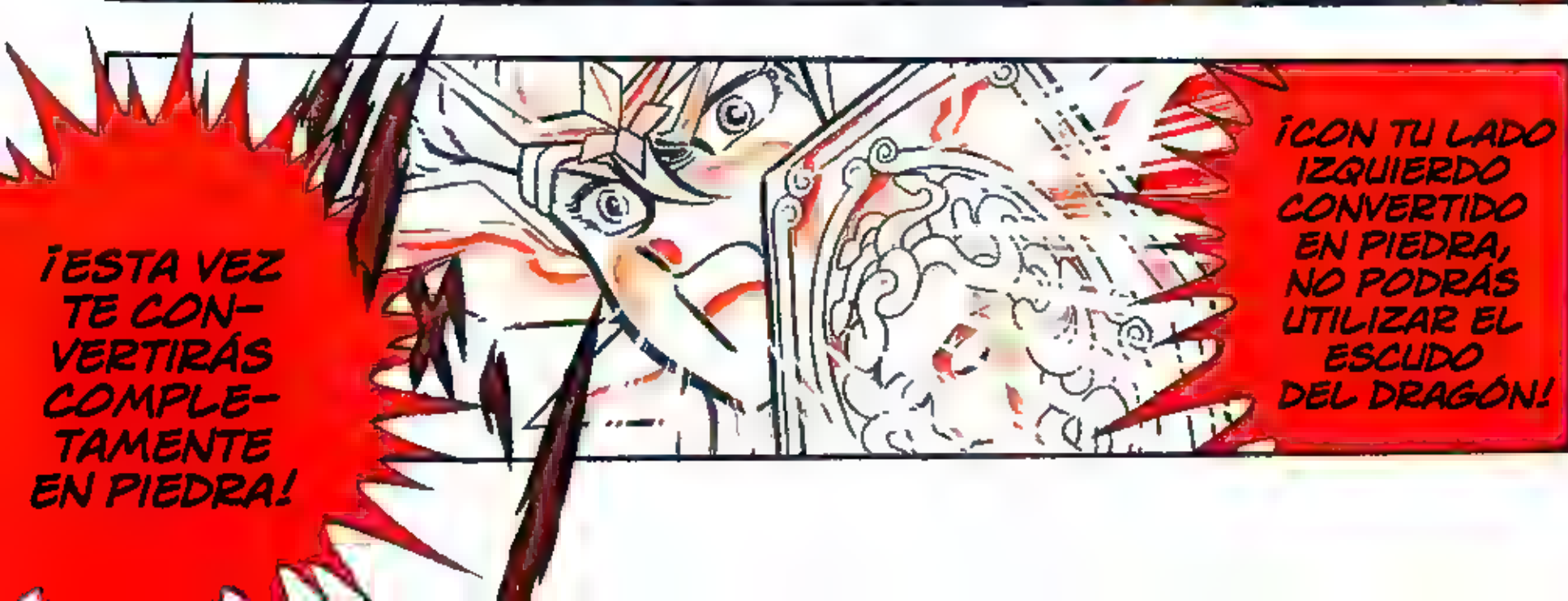


ES...  
ES IMPOSIBLE...



¡NO PUEDES  
ESCAPAR A  
SU PODER  
SI EXPONES  
TUS OJOS  
A MEDUSA!

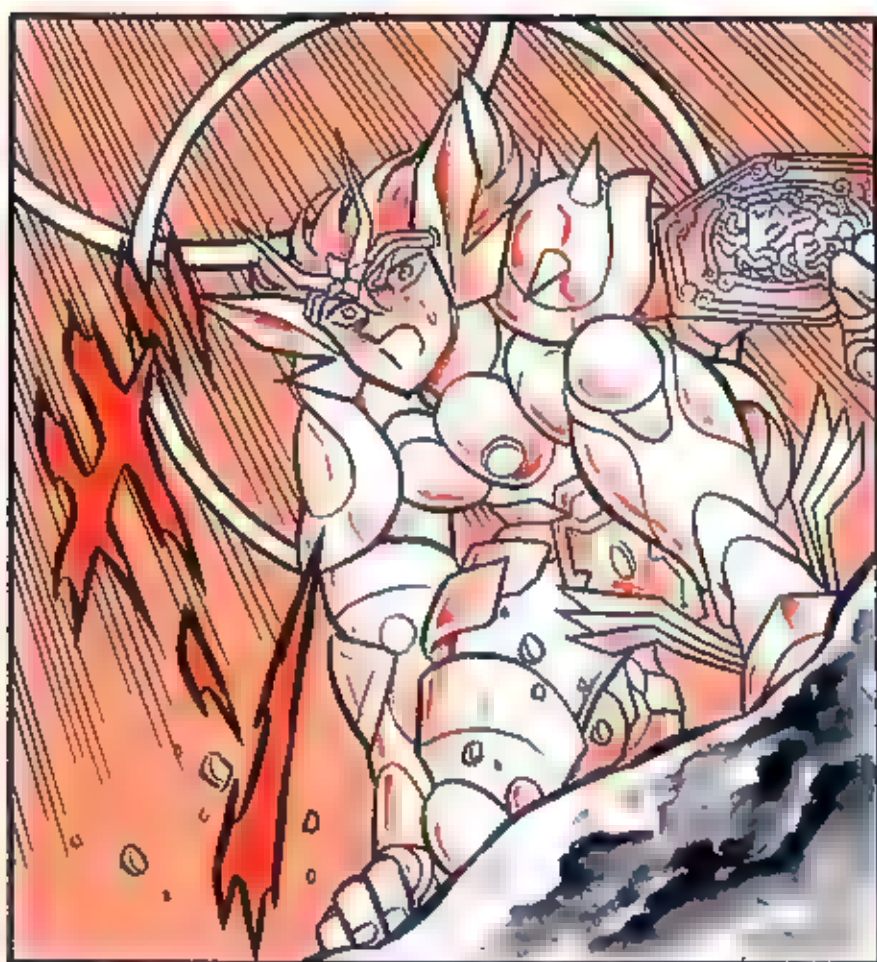
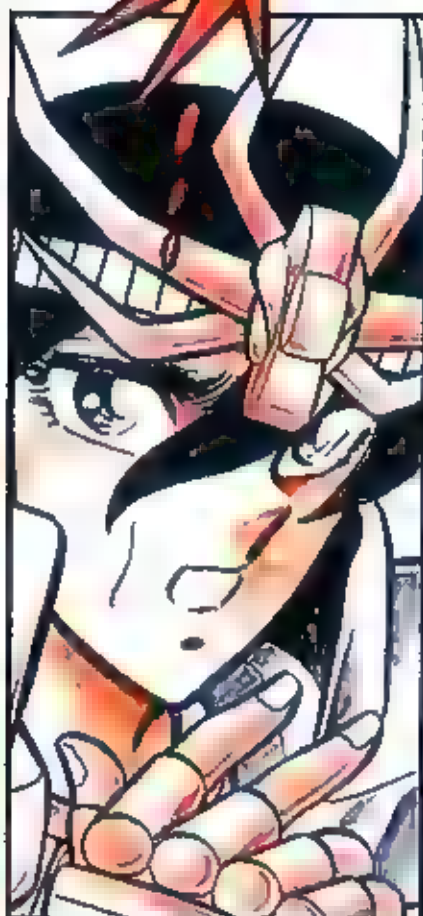
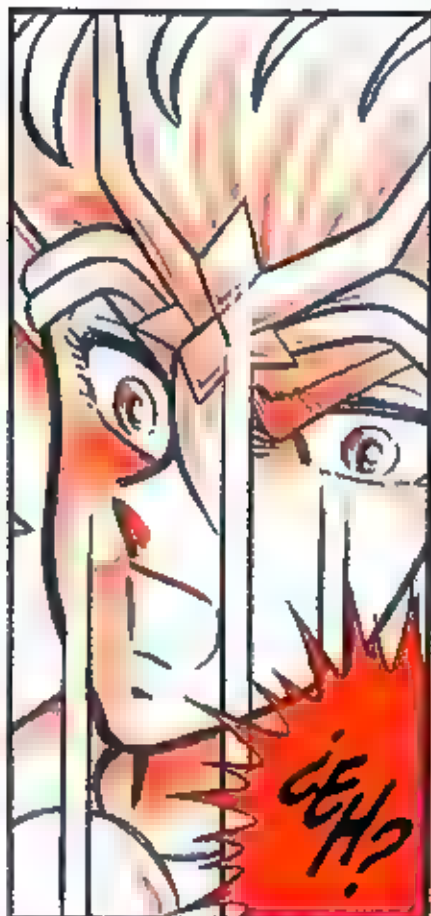
¿AHORA LO  
ENTIENDES?!  
¡LA MIRADA  
DE MEDUSA  
ATRAVIESA  
TANTO LA  
TELA COMO  
TUS PÁRPA-  
DOS!



¡ESTA VEZ  
TE CON-  
VERTIRÁS  
COMPLE-  
TAMENTE  
EN PIEDRA!

¡CON TU LADO  
IZQUIERDO  
CONVERTIDO  
EN PIEDRA,  
NO PODRÁS  
UTILIZAR EL  
ESCUDO  
DEL DRAGÓN!





¡NO TIENE  
NINGUNA  
POSIBILI-  
DAD DE  
VENCERME!

¿QUÉ SE  
PROPONE  
INCRE-  
MENTANDO  
ASÍ SU  
COSMOS?!



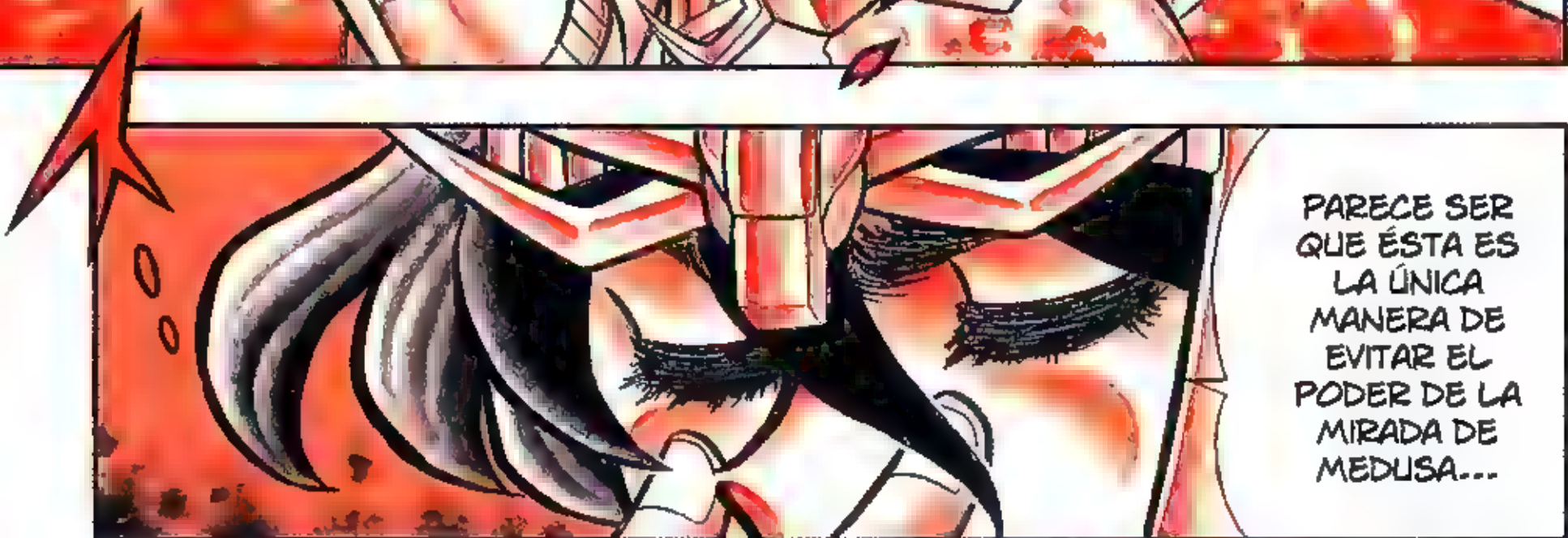
¡AHORA  
TE DARÉ  
EL GOLPE  
DE  
GRACIA!



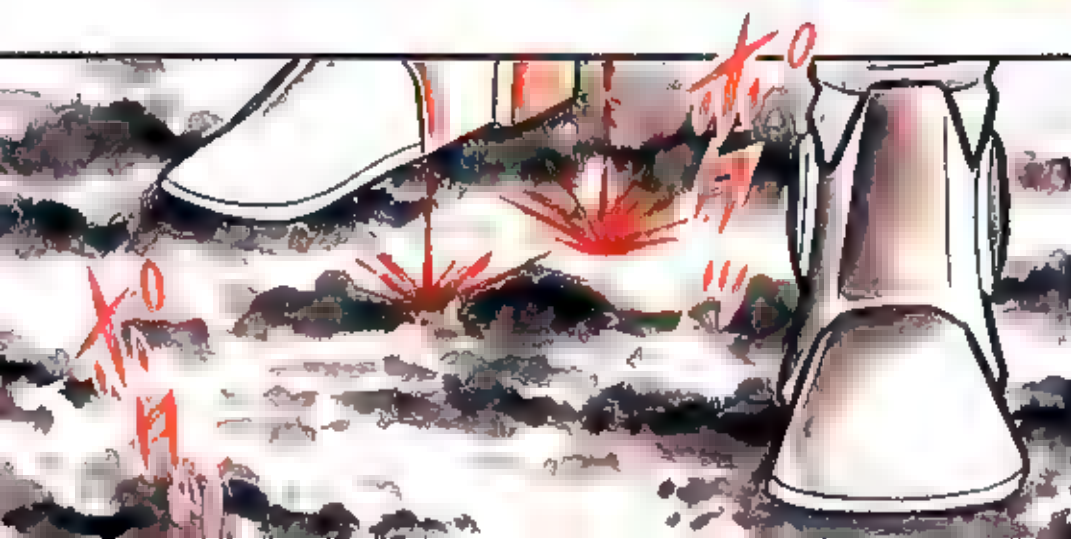
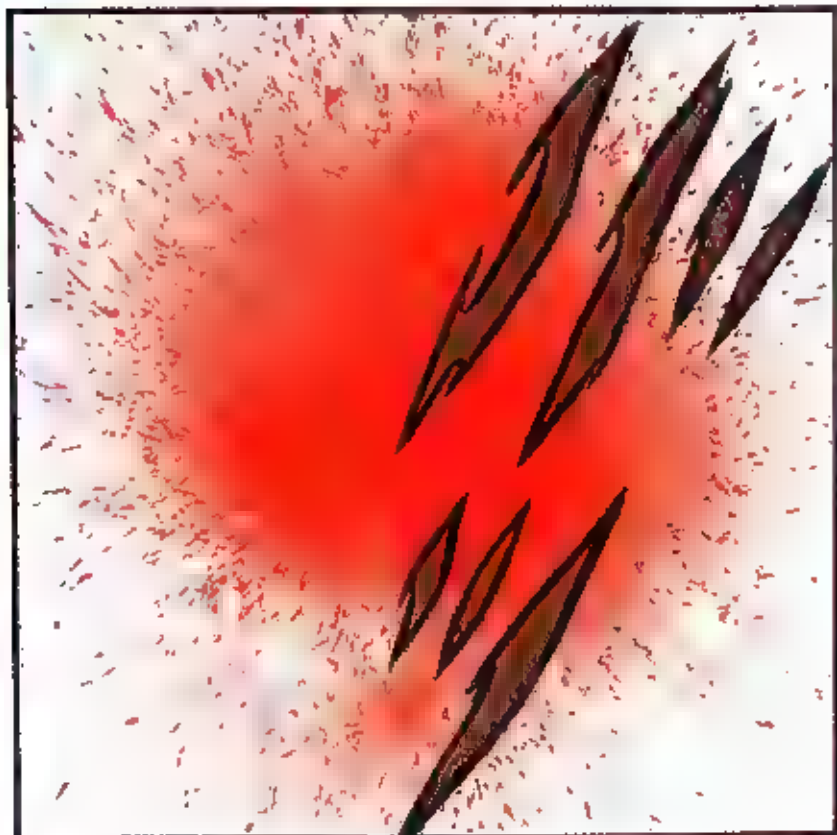


VEO QUE PARA  
VENCERTE  
TENDRÉ QUE  
HACER UN  
SACRIFICIO...

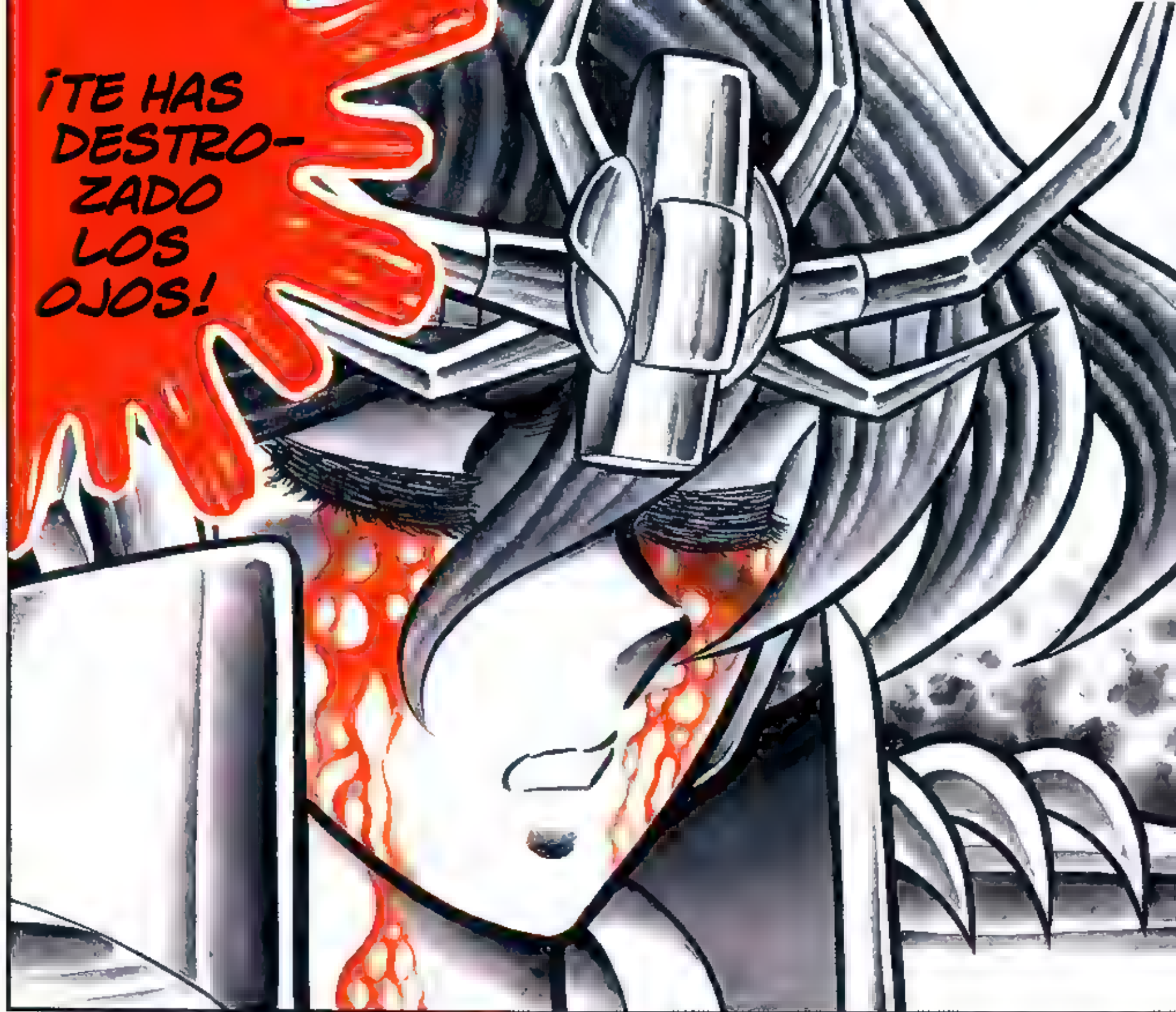
PERSEO,  
NO PIENSO  
SUBESTI-  
MARTE  
MÁS...



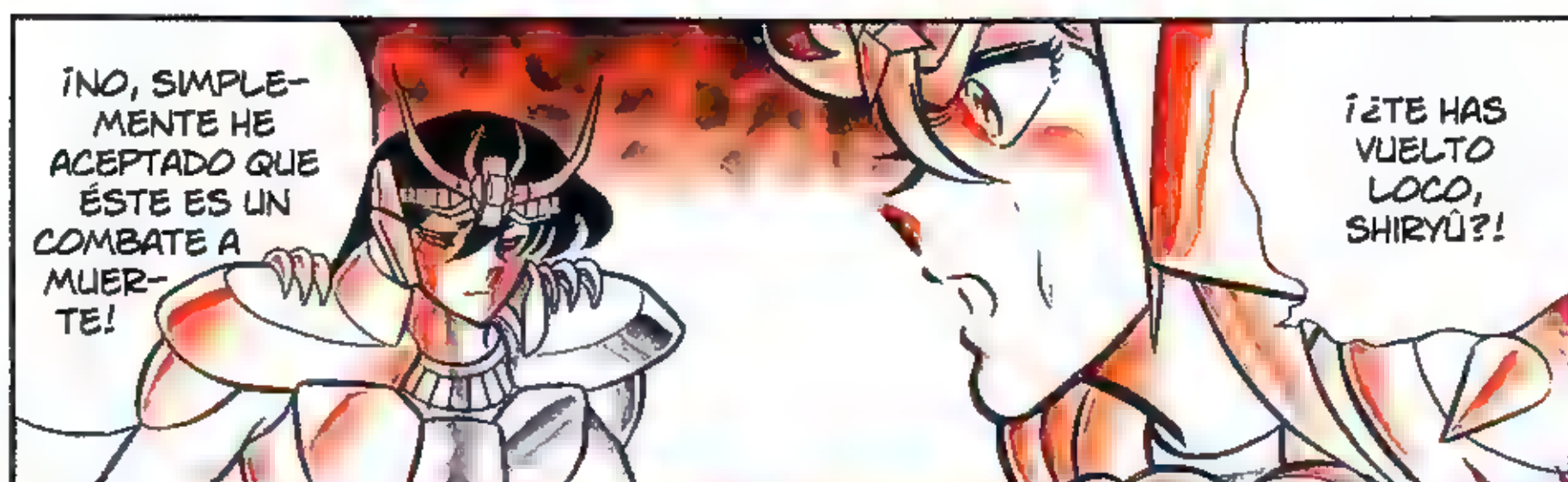
PARECE SER  
QUE ÉSTA ES  
LA ÚNICA  
MANERA DE  
EVITAR EL  
PODER DE LA  
MIRADA DE  
MEDUSA...







¡TE HAS  
DESTRO-  
ZADO  
LOS  
OJOS!



¡NO, SIMPLE-  
MENTE HE  
ACEPTADO QUE  
ÉSTE ES UN  
COMBATE A  
MUER-  
TE!

¿TE HAS  
VUELTO  
LOCO,  
SHIRYŪ?!



¿ESTAS  
LOCO?!  
¡NO TE  
SERVIRÁ  
DE  
NADA!



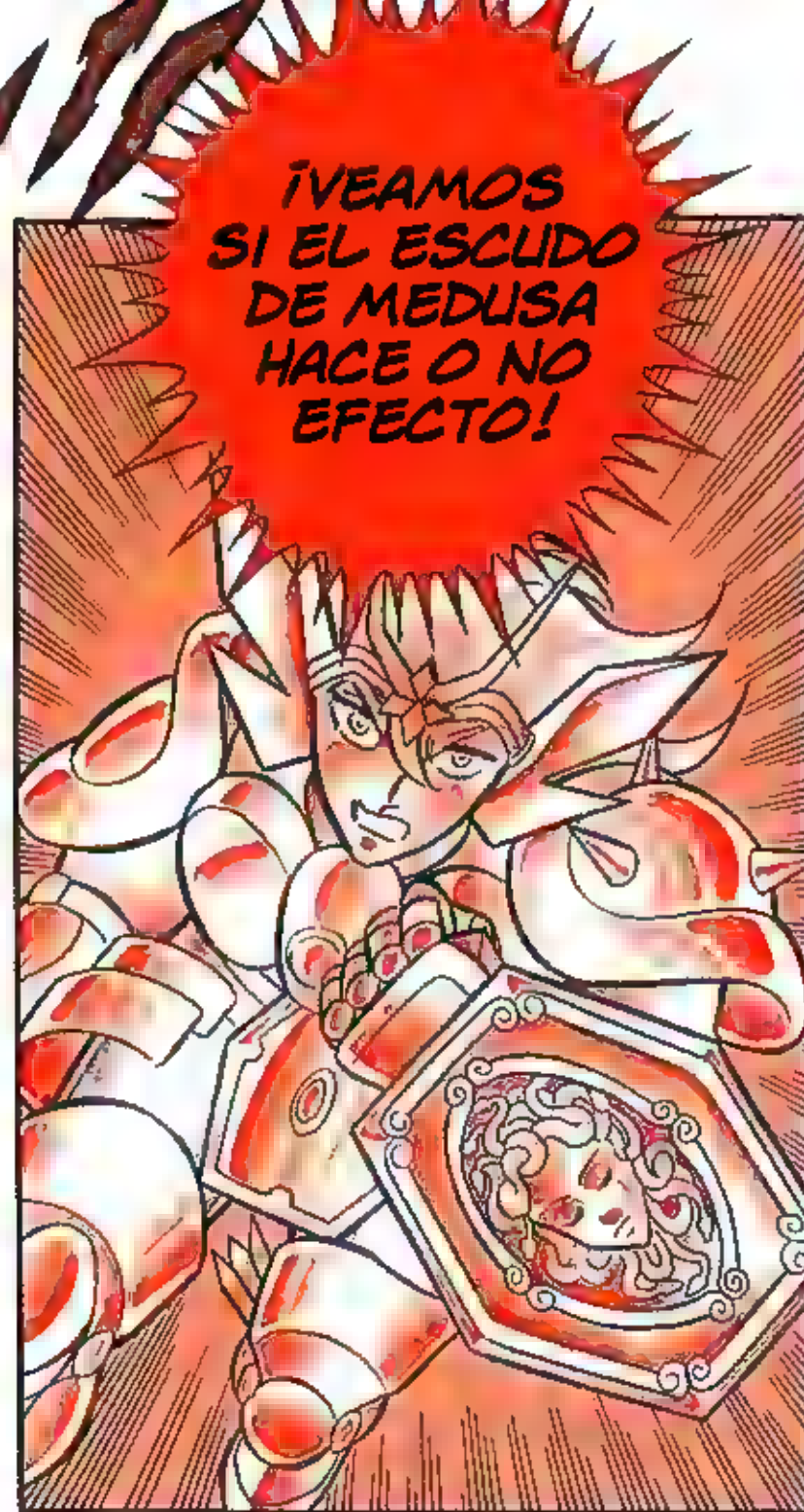
¡AÚN ME  
QUEDA  
EL PUÑO  
DERE-  
CHO!

¡VAMOS,  
PER-  
SEO!





¡IDRA  
GÓN-  
ASCEN-  
DE LU-  
SHAN!!



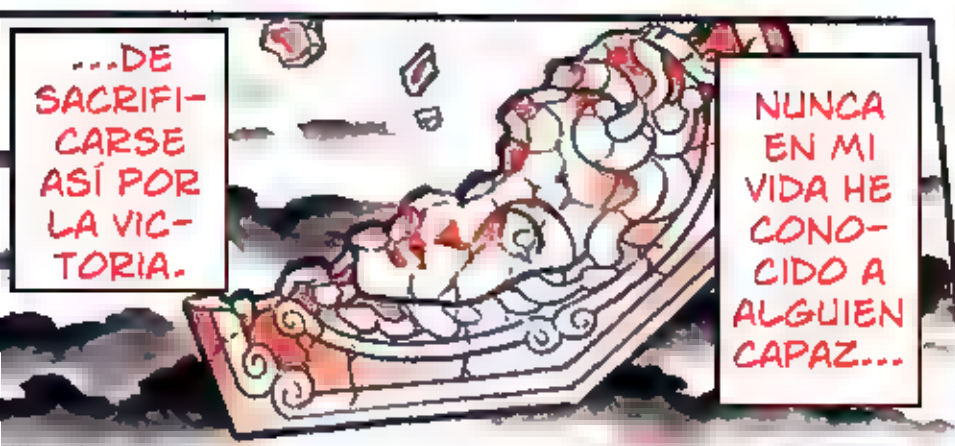
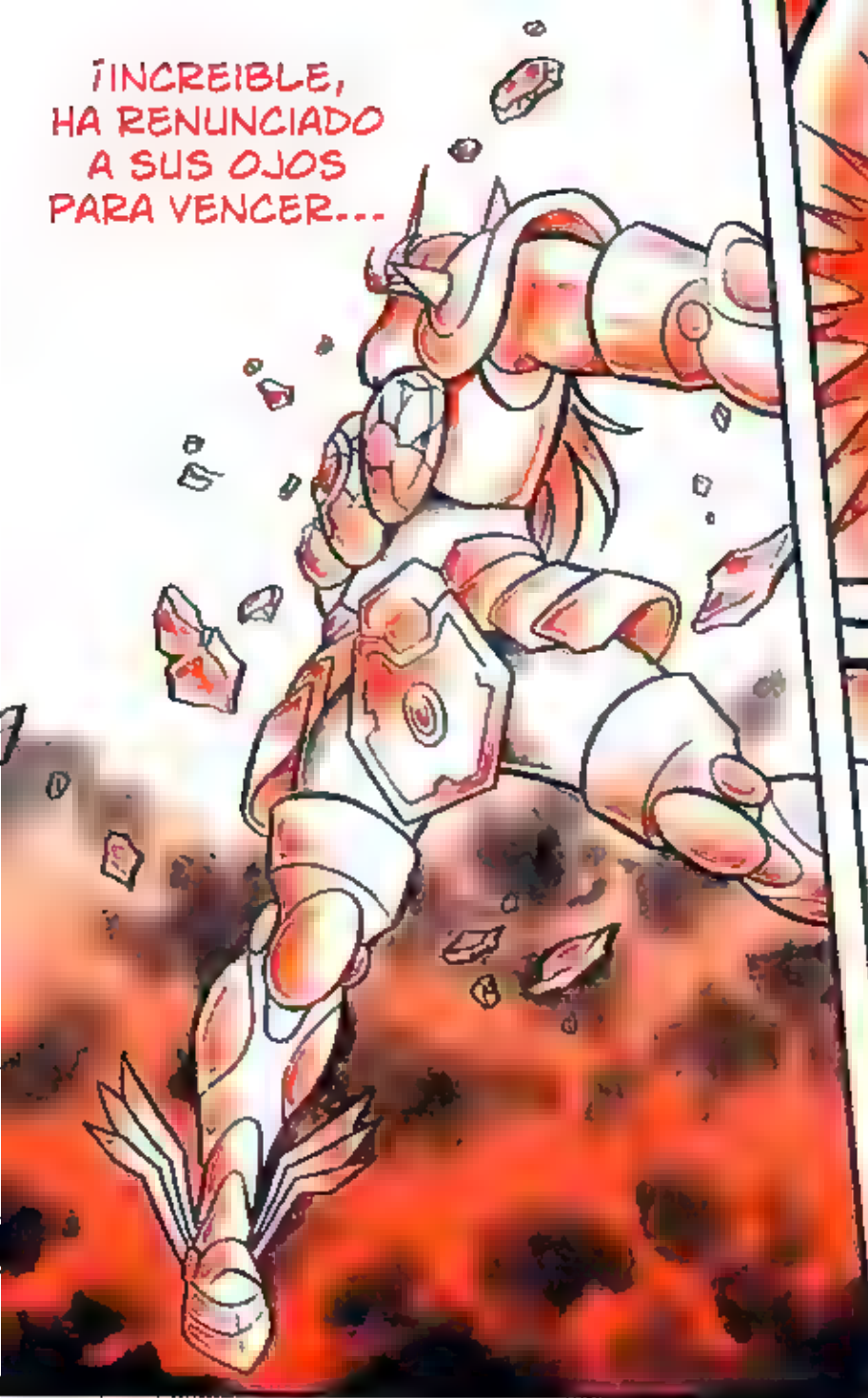
¡VEAMOS  
SI EL ESCUDO  
DE MEDUSA  
HACE O NO  
EFECTO!



¡NO  
VEO EL  
ROSTRO  
DE  
MEDUSA  
SINO EL  
DE LA  
DIOSA DE  
LA VIC-  
TORIA!

¡LA  
VEO!





¡INCREDIBLE,  
HA RENUNCIADO  
A SUS OJOS  
PARA VENCER...

...DE  
SACRIFI-  
CARSE  
ASÍ POR  
LA VIC-  
TORIA.

NUNCA  
EN MI  
VIDA HE  
CONO-  
CIDO A  
ALGUIEN  
CAPAZ....

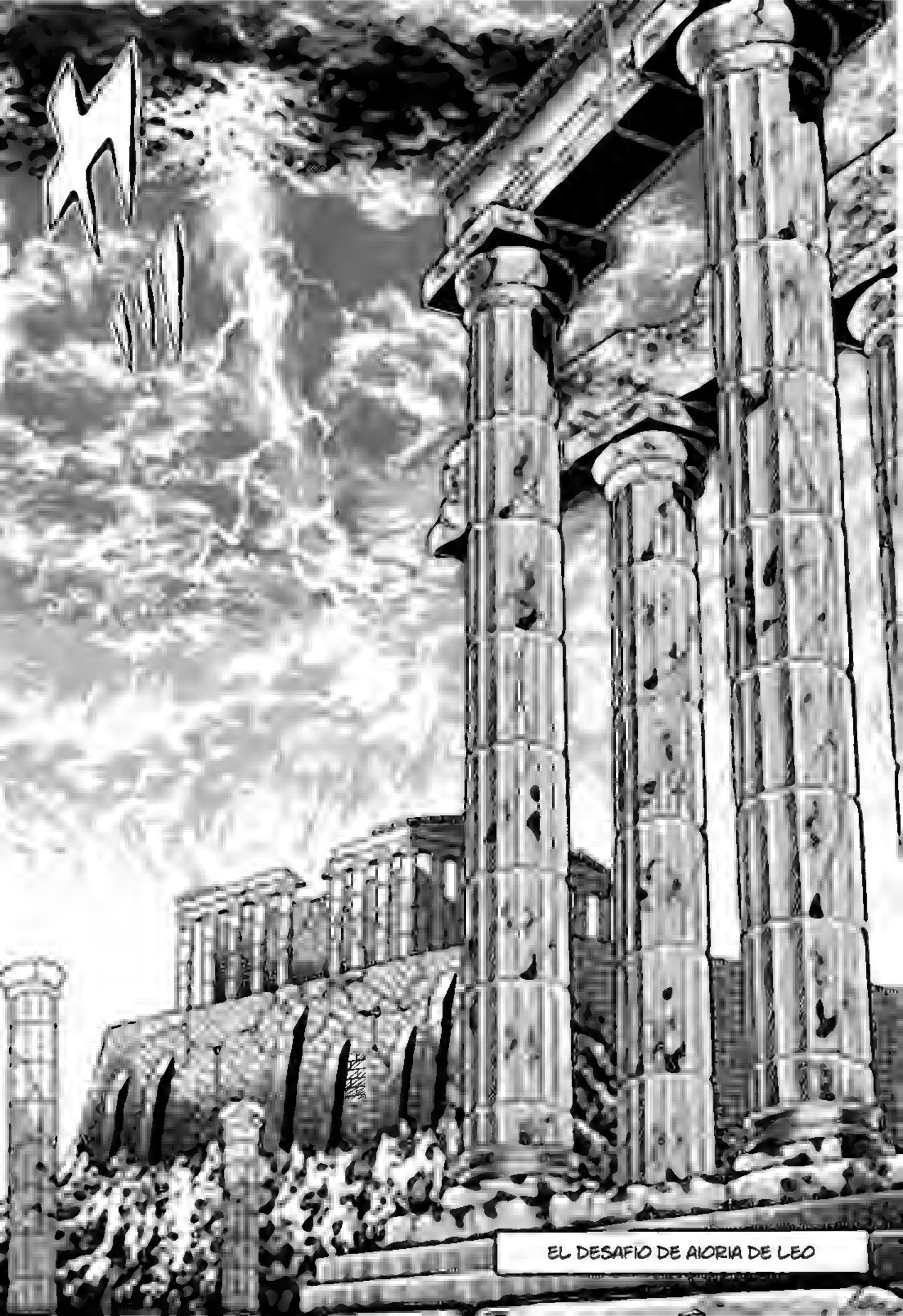
HA SIDO POR  
LA ESPERANZA  
DE UN FUTURO  
MEJOR,  
PERSEO....

NO HA  
SIDO  
SÓLO  
POR  
ÉSTA  
VICTO-  
RIA....









EL DESAFIO DE AIORIA DE LEO







¡JE,  
JE!

¿QUÉ  
SIGNIFICA  
ESTO,  
SUMO  
SACER-  
DOTE?



MILO...  
¿QUÉ  
HACES  
AQUÍ?

¡MILO  
DE ES-  
COR-  
PIO!

¡UN  
CABA-  
LLE-  
RO DE  
ORO!

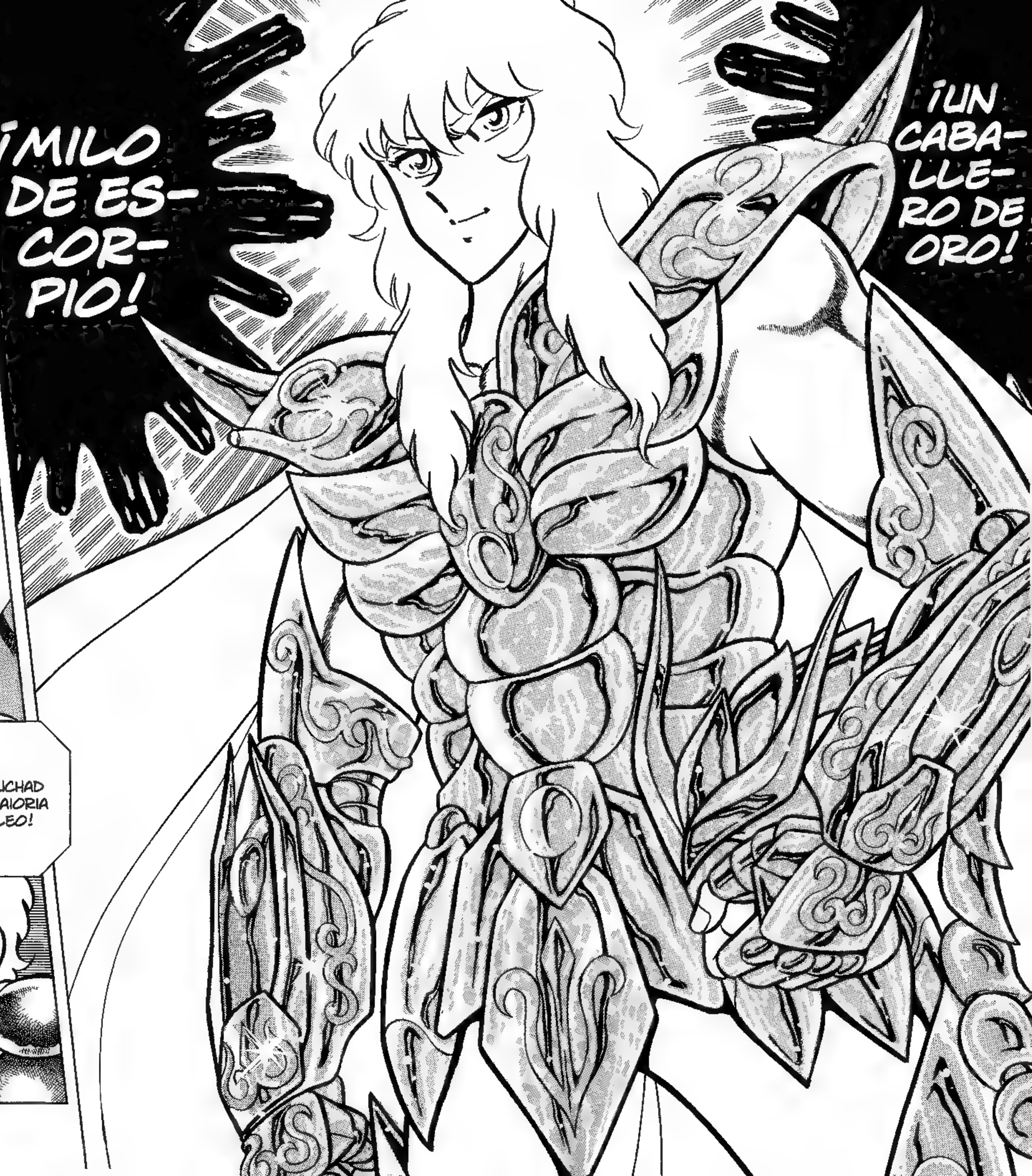
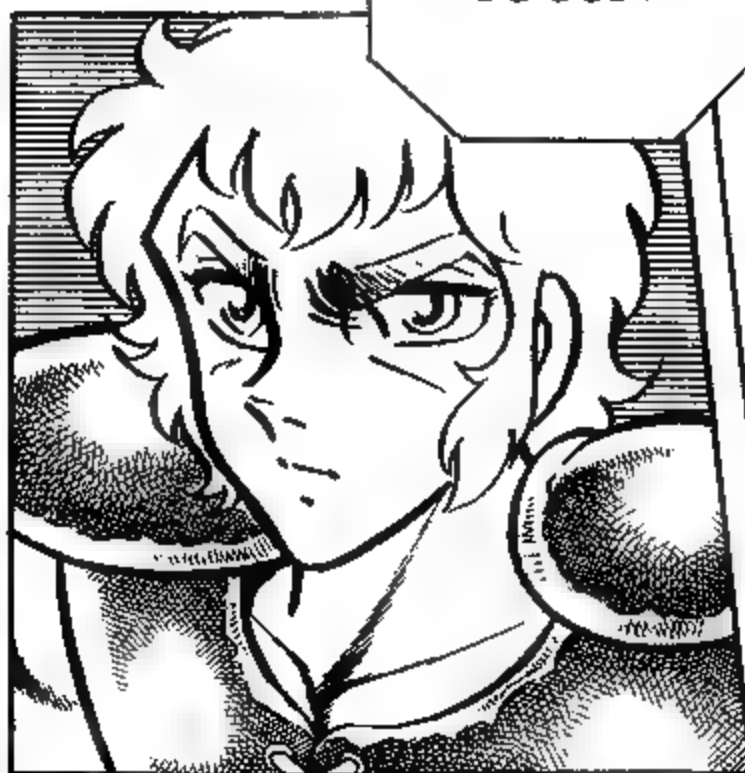


...PERO  
DEBIDO A LA  
SITUACIÓN  
ACTUAL HE  
DECIDIDO  
LLAMAROS!

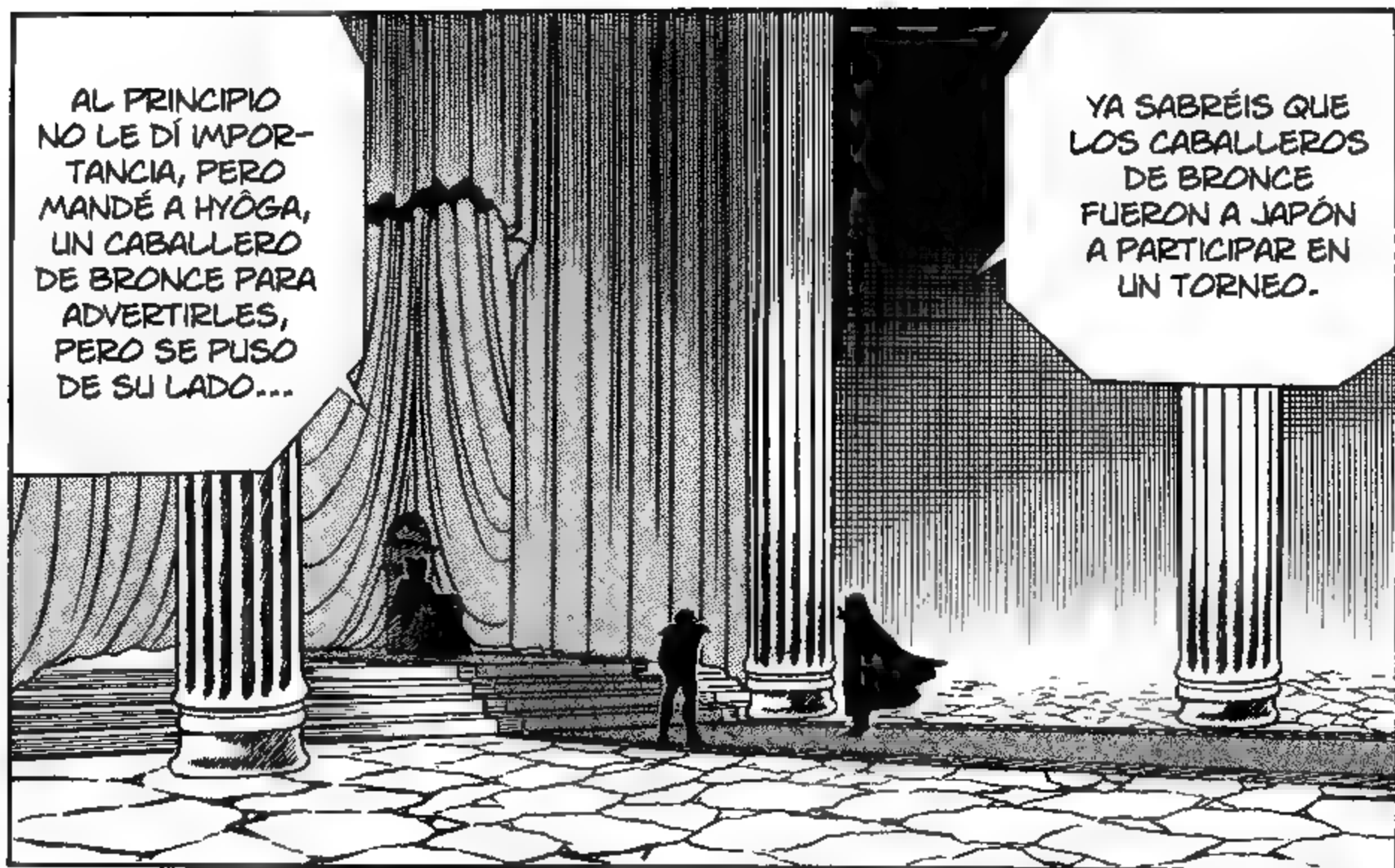
SE QUE ES  
EXTRAÑO QUE  
DOS CABA-  
LLEROS DE  
ORO SE EN-  
CUENTREN...

¡Y MILO, DE LA  
CONSTELACIÓN  
DE ESCORPIO!

¡ESCUCHAD  
BIEN, AITORIA  
DE LEO!







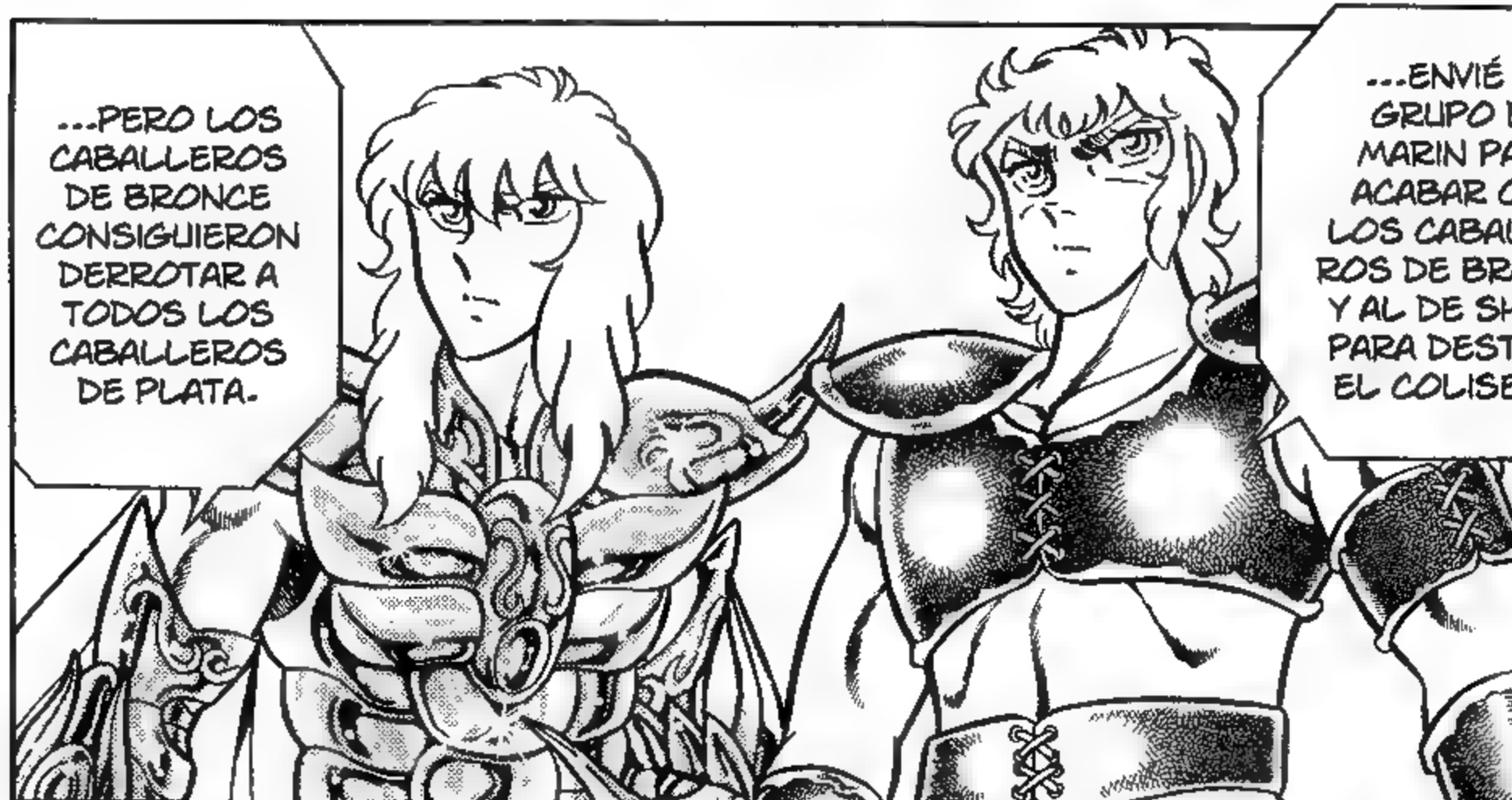
AL PRINCIPIO  
NO LE DÍ IMPOR-  
TANCIA, PERO  
MANDÉ A HYÔGA,  
UN CABALLERO  
DE BRONCE PARA  
ADVERTIRLES,  
PERO SE PUSO  
DE SU LADO....

YA SABRÉIS QUE  
LOS CABALLEROS  
DE BRONCE  
FUERON A JAPÓN  
A PARTICIPAR EN  
UN TORNEO.



¡Y VIENDO LOS  
CABALLEROS  
DE BRONCE Y  
NEGROS LUCHA-  
RON ENTRE SI  
PARA CONSE-  
GUIR UNA ARMA-  
DURA DE ORO  
NO PUDE DE-  
JARLO MÁS....

TAMBIÉN APARE-  
CIÓ IKKI, ESE QUE  
EN LA ISLA DE  
LA REINA DE LA  
MUERTE DERRO-  
TO A TODOS LOS  
CABALLEROS  
NEGROS Y SE  
ERIGIÓ SU LIDER.



...PERO LOS  
CABALLEROS  
DE BRONCE  
CONSIGUIERON  
DERROTAR A  
TODOS LOS  
CABALLEROS  
DE PLATA.

...ENVÍE AL  
GRUPO DE  
MARIN PARA  
ACABAR CON  
LOS CABALLE-  
ROS DE BRONCE  
Y AL DE SHAINA  
PARA DESTRUIR  
EL COLISEO...





¿CÓMO?  
¡DICE QUE  
UNOS CABA-  
LLEROS DE  
PLATA...

¡...HAN  
SIDO DERRO-  
TADOS POR  
LOS CABA-  
LLEROS DE  
BRONCE....!

¡ASÍ ES!  
¡POR TAN  
SOLO CINCO  
CABALLE-  
ROS DE  
BRONCE....!



BAH...  
DEBE DE TRATARSE DE ALGÚN ERROR.









**¡SON  
LAS CAJAS  
DE SIETE  
ARMADURAS  
DE ORO!**



¡ESTAS ARMADURAS JUNTO A LAS VUESTRAS, SON DE LOS CABALLEROS QUE JURARON LEALTAD A ATENEA...!

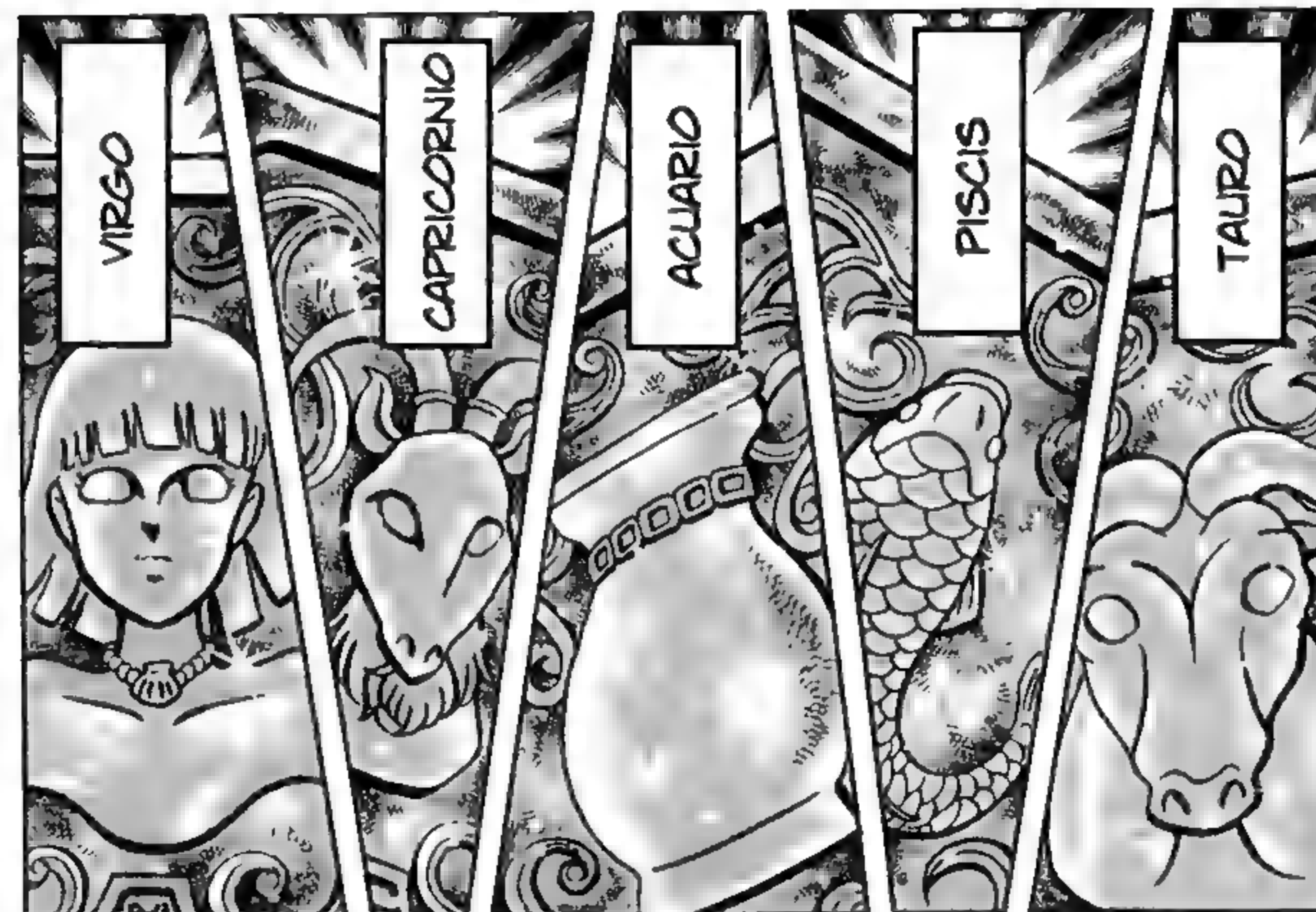


¡SÍ! COMO VEIS FALTAN LA CONSTELACIÓN DE LIBRA Y LA DE ARIES.



GÉMINIS

CÁNCER



VIRGO

CAPRICORNIO

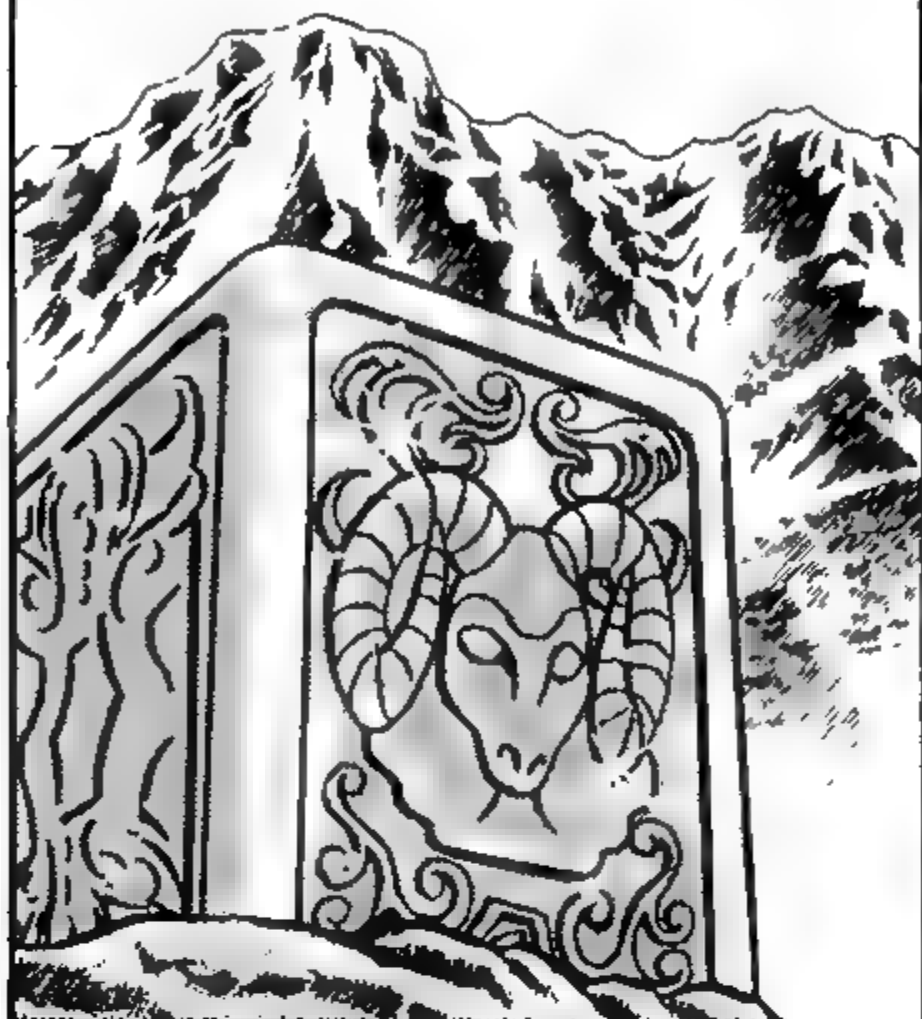
ACUARIO

PISCIS

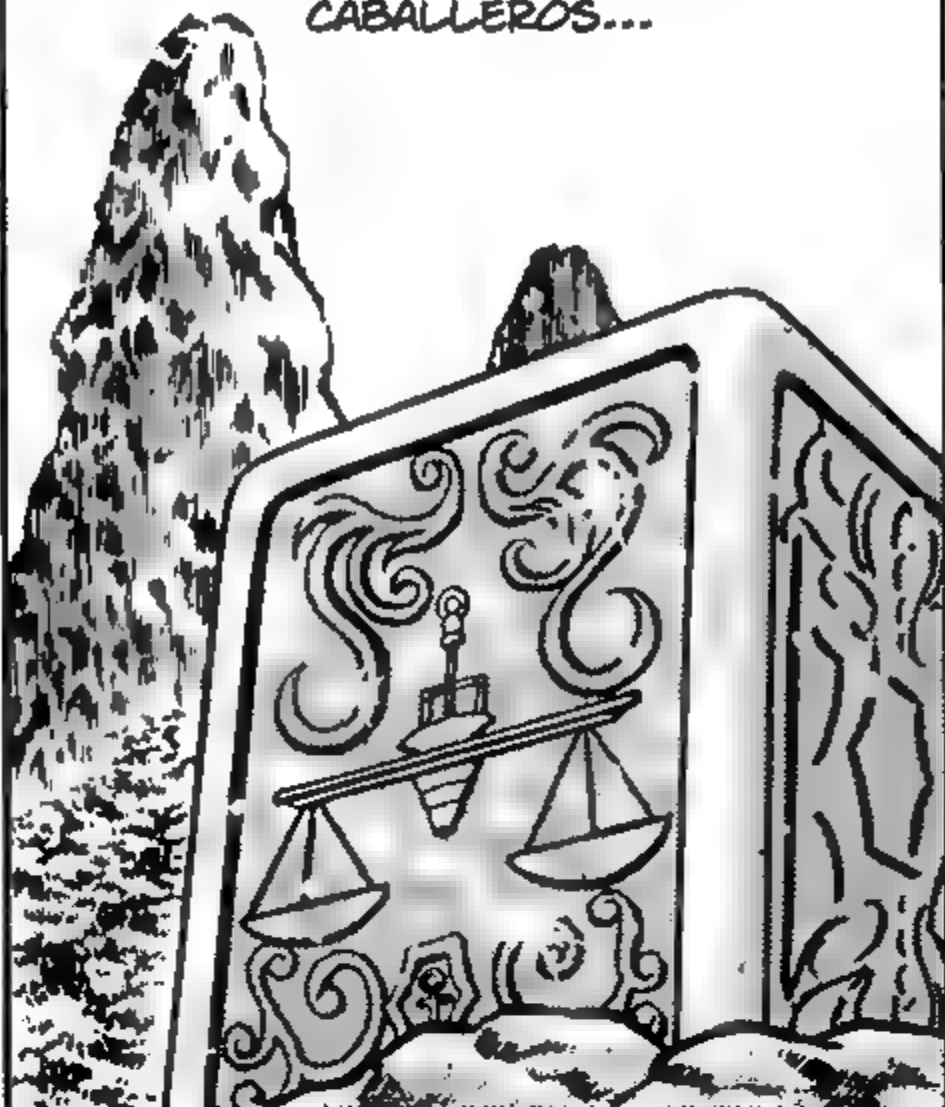
TAURO



EL CABALLERO DE ORO DE ARIES,  
VIVE EN LA FRONTERA ENTRE CHINA  
Y LA INDIA, NO SE RELACIONA CON  
NADIE Y HE OÍDO DECIR QUE SE  
DEDICA A REPARAR ARMADURAS....



EL CABALLERO DE ORO DE LIBRA  
SE ENCUENTRA EN EL PICO DE LOS  
CINCO ANCianos EN CHINA, DEBE  
DE TENER MÁS DE 200 AÑOS,  
PERO ES UNO DE LOS MÁS  
PODEROSO Y TEMIBLES  
CABALLEROS....



¿...ENTENDEIS  
AHORA QUE NO  
ES SÓLO POR  
ESA ARMADURA  
DE ORO EN  
JAPÓN?



AUNQUE LES  
HE CONVOCADO  
NUMEROSAS  
VECES DESDE  
SU TRAICIÓN  
HACE TRECE  
AÑOS, NUNCA  
HAN RESPON-  
DIDO....

SI LOS CABALLEROS  
DE ORO DE LIBRA Y  
ARIES SE ALIAN CON  
LOS CABALLEROS  
DE BRONCE, TEN-  
DRÍAN TRES ARMA-  
DURAS DE ORO  
CON LA DE  
SAGITARIO....

....SI HUBIERA  
UNA LUCHA  
GANARÍAMOS  
NOSOTROS,  
PERO SERÍA A  
UN MUY ALTO  
PRECIO PAGADO  
EN SANGRE....



LO ENTIENDO,  
SUMO SACER-  
DOTE....



PERO SIENDO  
CABALLEROS  
DE ORO, TENER  
QUE IR DOS DE  
NOSOTROS A  
ENCARGARSE  
DE CABALLEROS  
DE BRONCE, ES  
DESONRRO-  
SO....



¡ES  
POR  
ESO QUE  
TIENEN QUE  
CASTIGAR  
A ESOS  
TRAIADORES  
LO ANTES  
POSIBLE!



¡DÉJALE,  
MILO!  
AIORIA SE  
ENCAR-  
GARÁ.



PERO...  
DESPUÉS  
DE QUE  
AIORIA HAYA  
ESCUCHADO  
ESA HISTO-  
RIA...

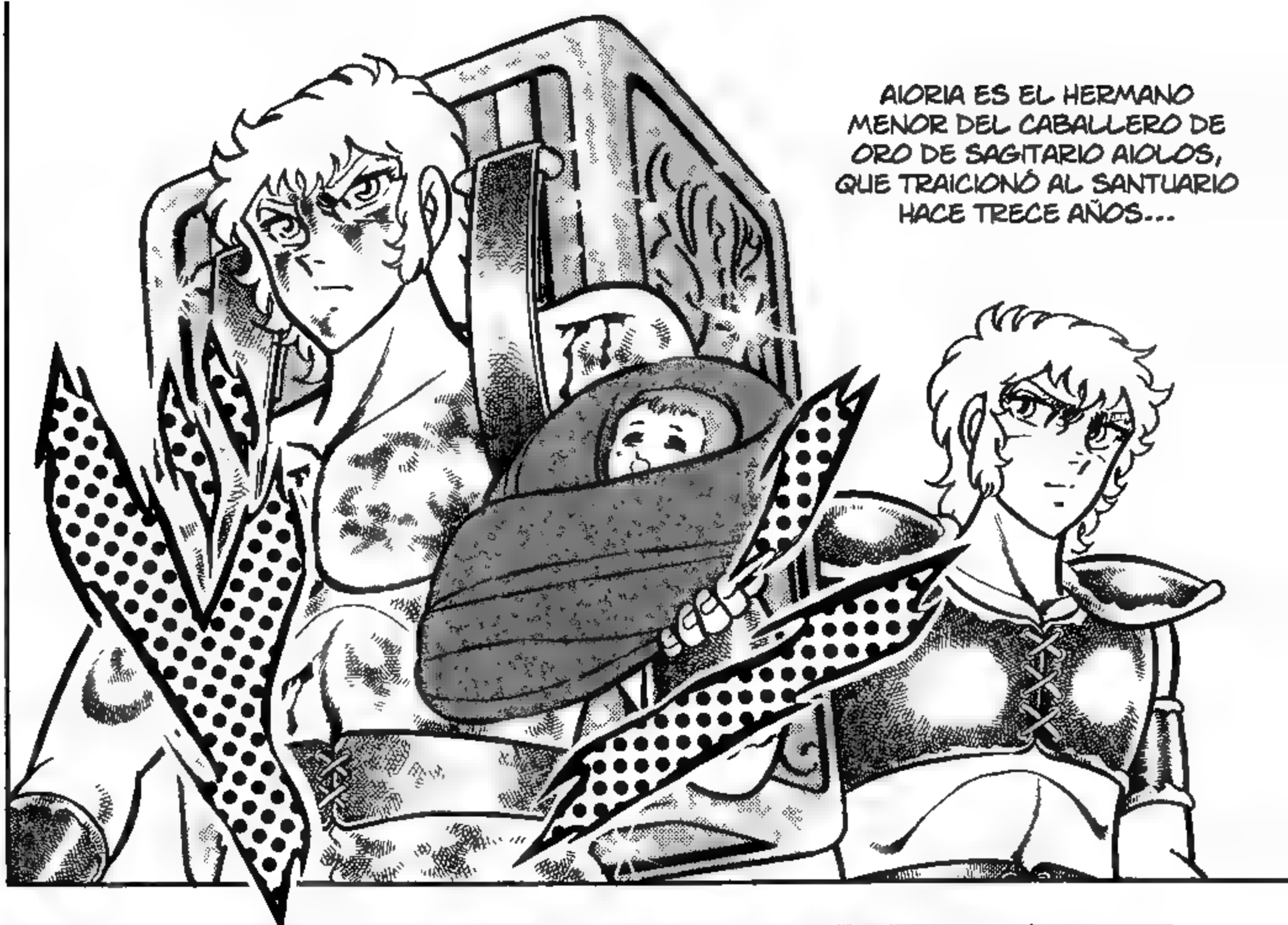


¡ESPERA,  
AIORIA!

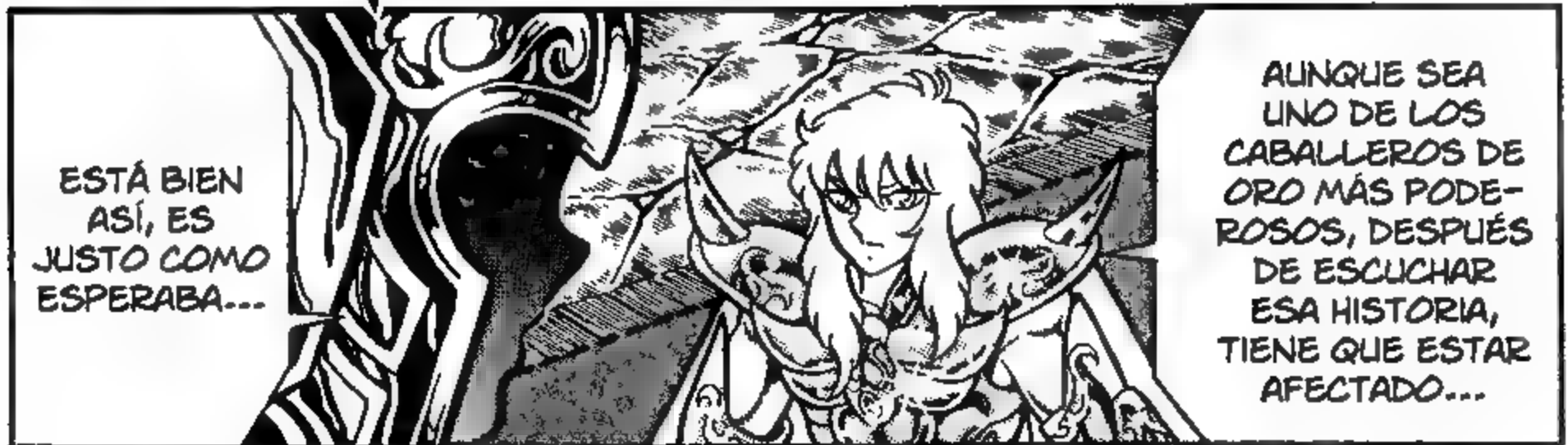


¡YO, AIORIA,  
ME ENCAR-  
GARÉ DE  
ELLOS!





AIORIA ES EL HERMANO  
MENOR DEL CABALLERO DE  
ORO DE SAGITARIO AIOLOS,  
QUE TRAICIONÓ AL SANTUARIO  
HACE TRECE AÑOS...



ESTÁ BIEN  
ASÍ, ES  
JUSTO COMO  
ESPERABA...

AUNQUE SEA  
UNO DE LOS  
CABALLEROS DE  
ORO MÁS PODE-  
ROSOS, DESPUÉS  
DE ESCUCHAR  
ESA HISTORIA,  
TIENE QUE ESTAR  
AFECTADO...



Y SI PIERDE  
LA VIDA EN  
EL INTENTO  
TAMPOCO  
SERÁ UNA  
GRAN PÉR-  
DIDA...



AIORIA HACE  
TRECE AÑOS  
QUE SUFRE LA  
VERGUENZA  
DE SER EL  
HERMANO DE  
UN TRAI-  
DOR...



¿EH?

...POR ESO  
PRECISAMEN-  
TE HARÁ LO  
QUE SEA NE-  
CESARIO PARA  
RECUPERAR  
LA ARMADURA  
DE ORO Y ASÍ  
LIMPIAR SU  
HONOR.



NUNCA  
MUESTRA  
TODAS  
SUS  
INTEN-  
CIONES.

EL  
SUMO  
SACER-  
DOTE...



¡SÍ!

NADA, NO  
IMPORTA...

ENTIENDO  
CUÁL ES TU  
PREOCUPA-  
CIÓN, ENVIARÉ  
ALGUIEN A VI-  
GILAR A AIDRIA,  
NO QUEREMOS  
QUE SE COM-  
PORTE COMO  
SU HERMANO.



INCLUSO  
DENTRO  
DEL SAN-  
TUARIO,  
CADA VEZ  
MÁS, AU-  
MENTA LA  
DESCON-  
FIANZA EN  
SU PER-  
SONA...



...NADIE  
CONOCE  
SU VER-  
DADERA  
IDENTI-  
DAD...

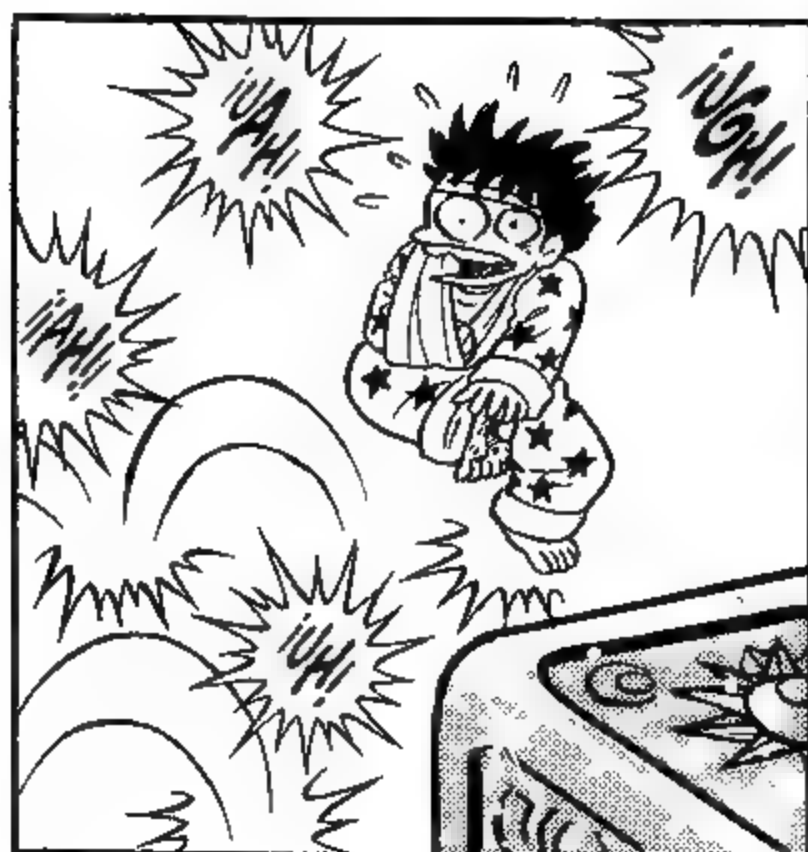
NADIE HA  
VISTO EL  
ROSTRO  
QUE  
OCULTA  
SU MÁSCA-  
RA...

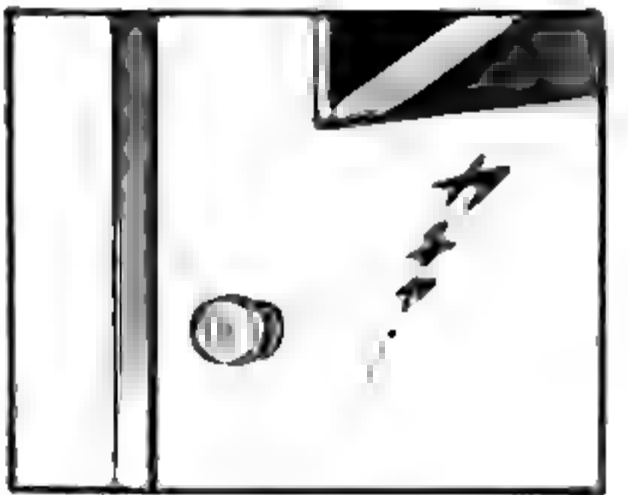
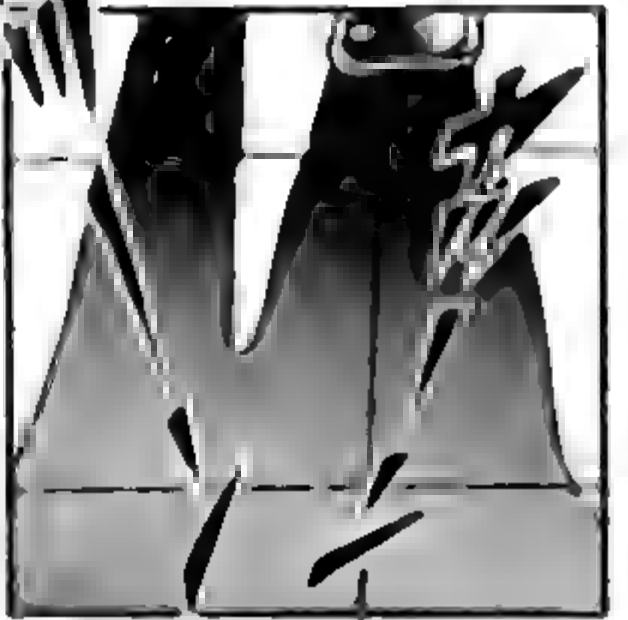
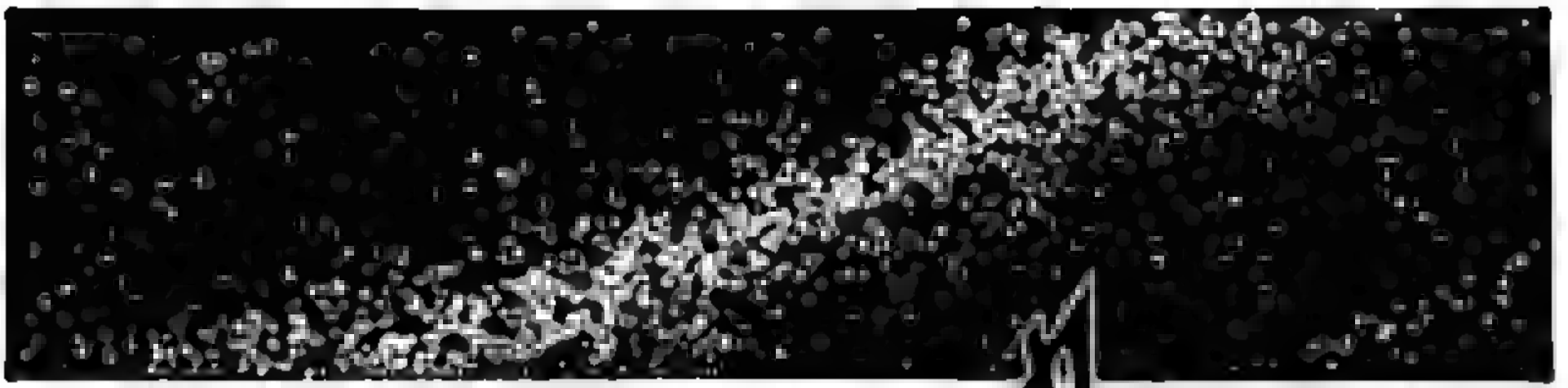
















¿AÚN  
ESTÁS  
EN JA-  
PÓN?!

¡CLARO!  
¿QUIERES  
QUE RE-  
GRESE  
CON LAS  
MANOS  
VACÍAS?!



¡AAH!  
¿PERO QUÉ  
TE PASA?!

¡SEIYA!



¿POR  
QUÉ  
SIEMPRE  
VAS A  
POR MÍ?!

¡REGRE-  
SARÉ  
CON TU  
CABEZA!



...POR ESO  
DEBEMOS  
LLEVAR ESTA  
MÁSCARA,  
PARA QUE  
NO SE SEPA  
QUE SOMOS  
MUJERES...

DESDE  
SIEMPRE SER  
CABALLERO  
HA ESTADO  
PROHIBIDO  
PARA LAS  
MUJERES...



¿QUIERES  
SABERLO,  
SEIYA?



SEÑA...  
TÚ HAS SIDO  
EL PRIMER  
HOMBRE QUE  
HA VISTO MI  
CARA.

LO MÁS  
HUMILLANTE  
PARA UNA MUJER  
CABALLERO, ES  
QUE SU ROSTRO  
SEA VISTO...



O MATA AL  
HOMBRE  
QUE LA HA  
VISTO...  
O BIEN...

CUANDO A  
UNA MUJER  
CABALLERO  
LE VEN LA  
CARA, SÓLO  
TIENE DOS  
CAMINOS  
POSIBLES...



¡BASTA  
DE  
CHARLA!

¡TE  
MATARÉ  
CON EL  
PODER DE  
LA COBRA!



¿CUÁL  
ES EL  
OTRO  
CAMINO?

¿O  
BIEN  
QUÉ?



ES IM-  
POSI-  
BLE...

NO...





¡Y  
TIENE  
UNA  
FORMA  
DIFE-  
RENTE!

¿QUÉ?!  
¡LA ARMA-  
DURA DE  
ORO SE HA  
MONTADO  
SOLA!



¡ESTA  
ES LA  
ARMADURA  
DE ORO DE  
LA CONSTE-  
LACIÓN DE  
SAGI-  
TARIO!



¿EY ESE  
COSMOS?!



¡NO HAY  
DUDA, ES  
UNA ARMA-  
DURA DE  
CABALLERO  
DE ORO!

¡SAORI  
NOS  
DIO LA  
VERDAD!



聖門士星矢  
聖衣分開安插圖



天龍座聖衣



龍座聖衣



羊人座聖衣



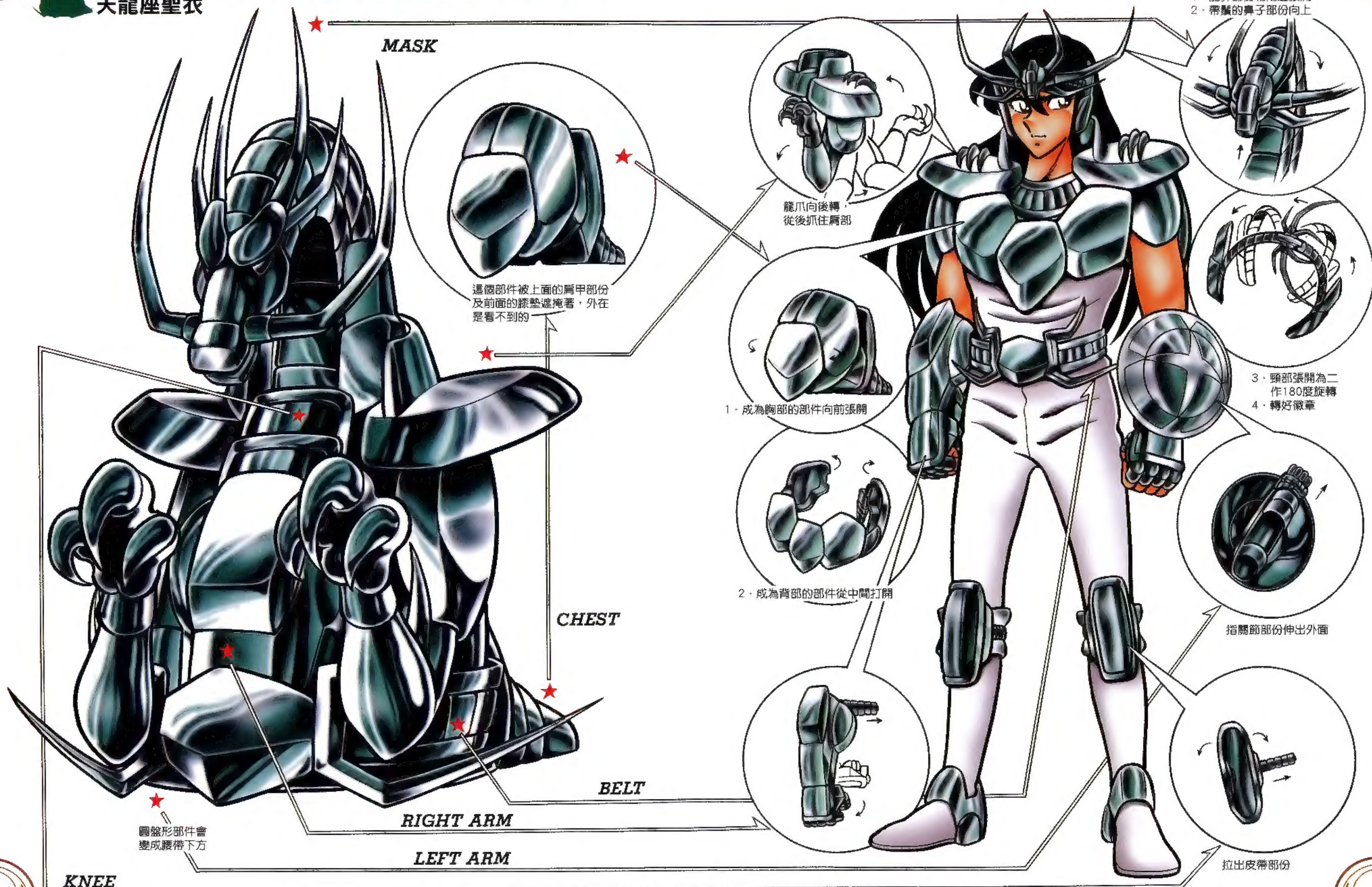
白鯨座聖衣





# DRAGON SHIRYU

天龍座聖衣



MASK

這個部件被上面的肩甲部份及前面的膝墊遮掩著，外在是看不到的

CHEST

BELT

RIGHT ARM

LEFT ARM

KNEE

圓盤形部件會變成腰帶下方

龍爪向後轉，從後抓住肩部

1・成為胸部的部件向前張開

2・成為背部的部件從中間打開

1・龍鼻部份朝兩邊張開  
2・帶翼的鼻子部份向上

3・頸部張開為二作180度旋轉  
4・轉好徽章

指關節部份伸出外面

拉出皮帶部份

1・摺成直角的指關節部份伸直  
2・拉出皮帶部份







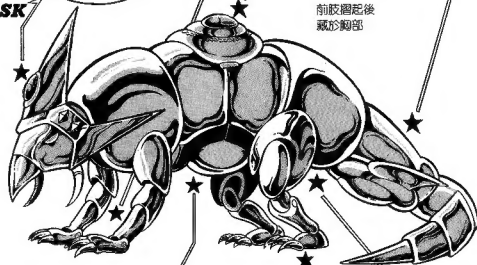
# LIZARD MISTY

蜥蜴座聖衣

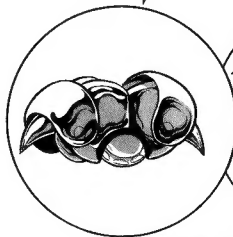
面部轉向上後，  
獠牙向前升起



**MASK**



**BODY**

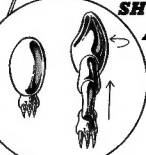


張開胸部，拉起腹部護甲  
並裝上護肩

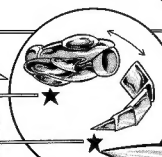


**BELT**

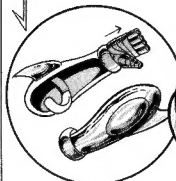
**SHOULDER  
ARM**



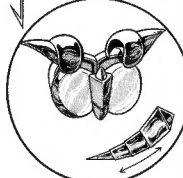
前肢關節後  
藏於胸部



部件一分爲二



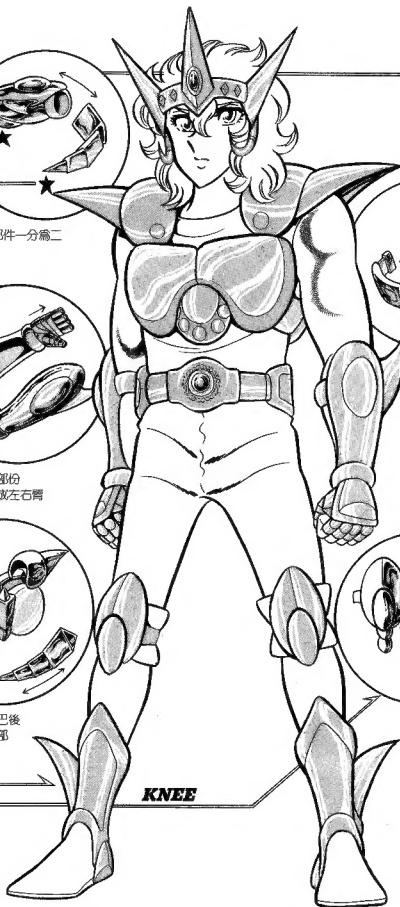
上下部份  
分開成左右臂



腳趾關節後  
裝在臀部

**LEG**

**KNEE**



拉長皮帶

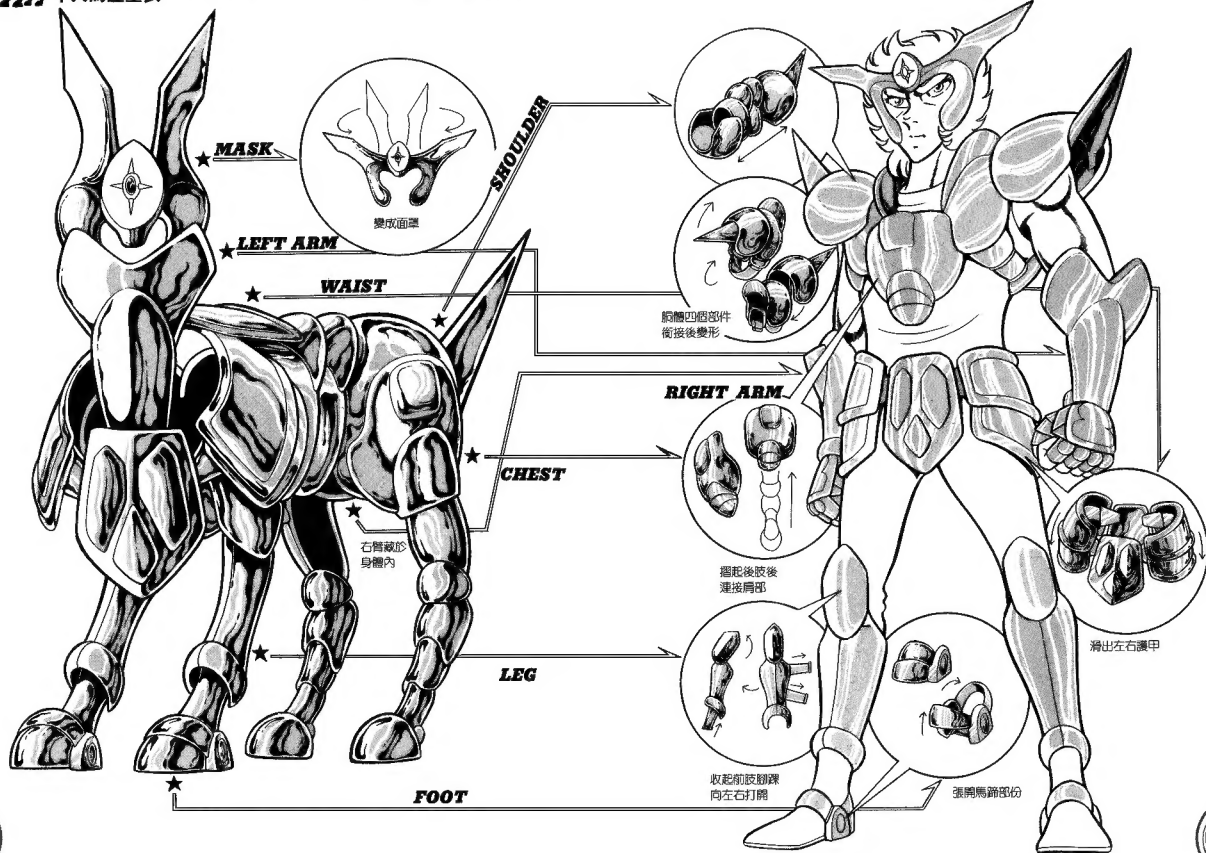


腳趾後肢  
變成護膝



# CENTAURUS BABEL

半人馬座聖衣







# WHALE MOISES

白鯨座聖衣

